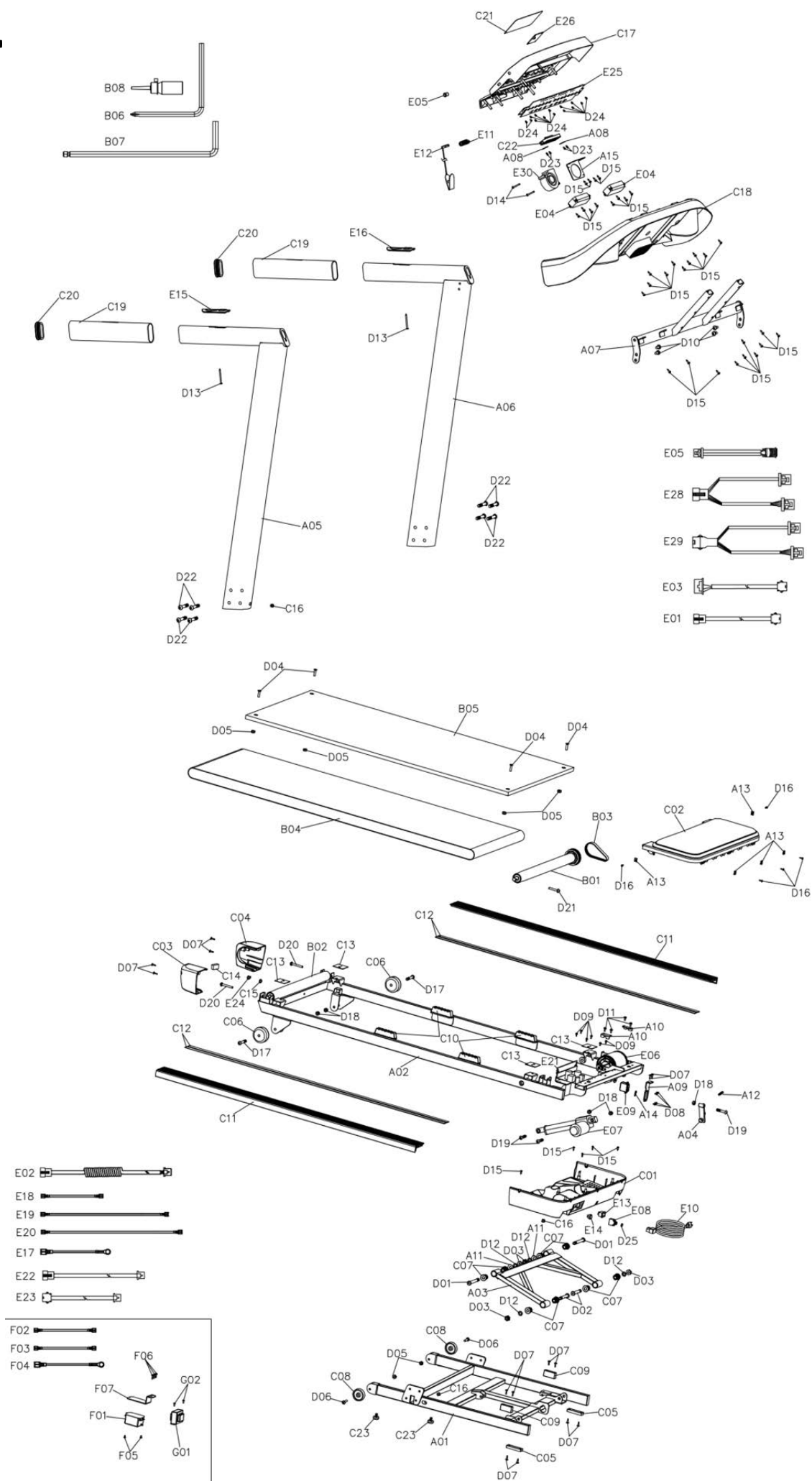


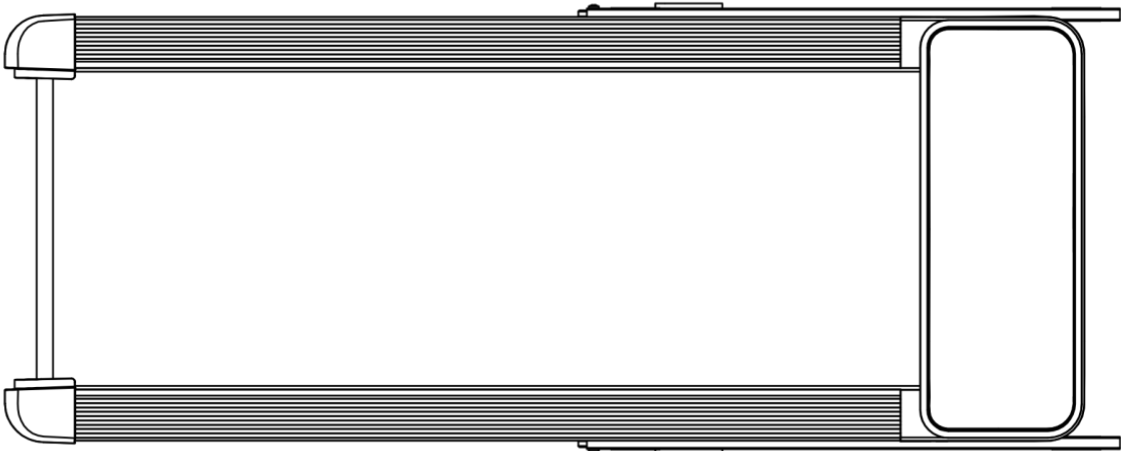
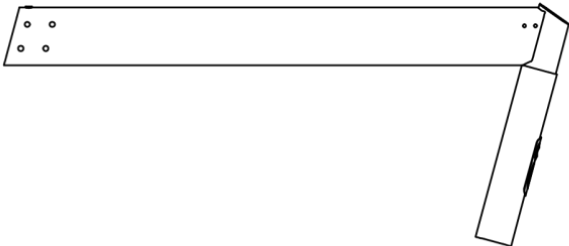
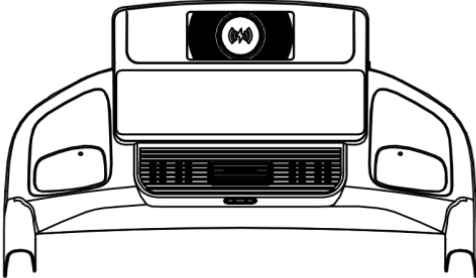
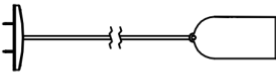
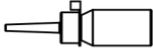
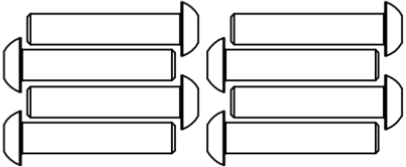
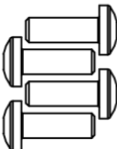
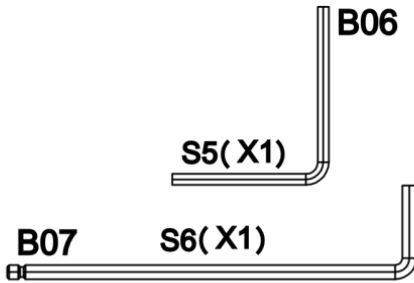


TERRUN275



- 11. Manual instruction **EN**
- 18. Instrukcja obsługi **PL**
- 25. Návod k obsluze **CZ**
- 32. Manuel instruktion **DA**
- 39. Gebrauchsanweisung **DE**
- 46. Manual de instrucciones **ES**
- 53. Käsijuhend **ET**
- 60. Manuel d'instruction **FR**
- 67. Kézi utasítás **HU**
- 74. Manuale di istruzioni **IT**
- 81. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 88. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 95. Handmatige instructie **NL**
- 102. Manual de instruções **PT**
- 109. Instrucțiuni manuale **RO**
- 116. Návod na obsluhu **SK**
- 123. Navodila za uporabo **SL**
- 130. Instruktionsbok **SV**
- 137. Інструкція з експлуатації **UK**

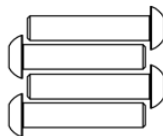


A 		
B 	C 	
D 	E  E12	F  B08
	G  E10	
M10X50 (X8)  D22	M8X20 (X4)  D10	B06  S5(X1) S6(X1) B07

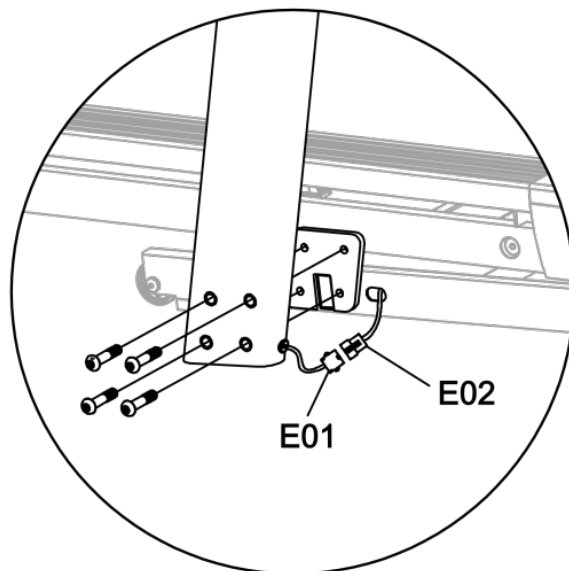
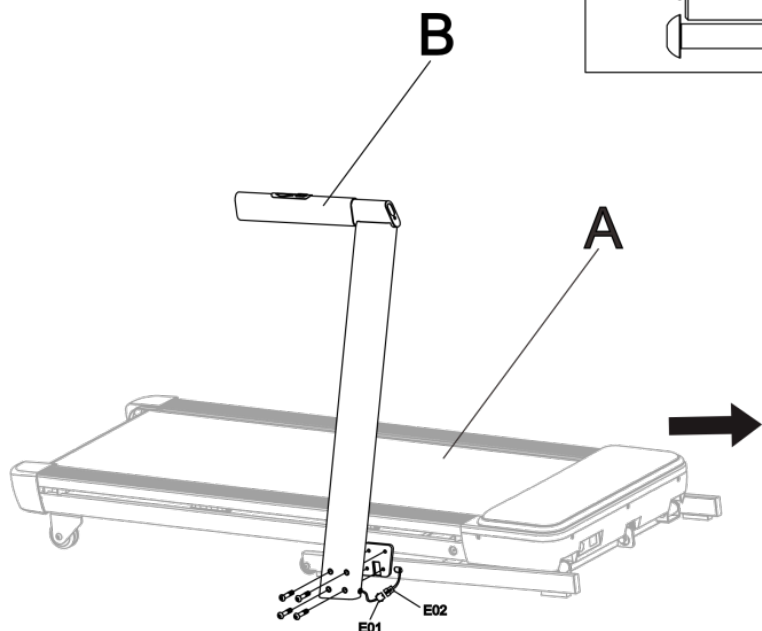


1-1

M10X50 (X4)

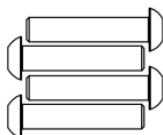


S6(X1)

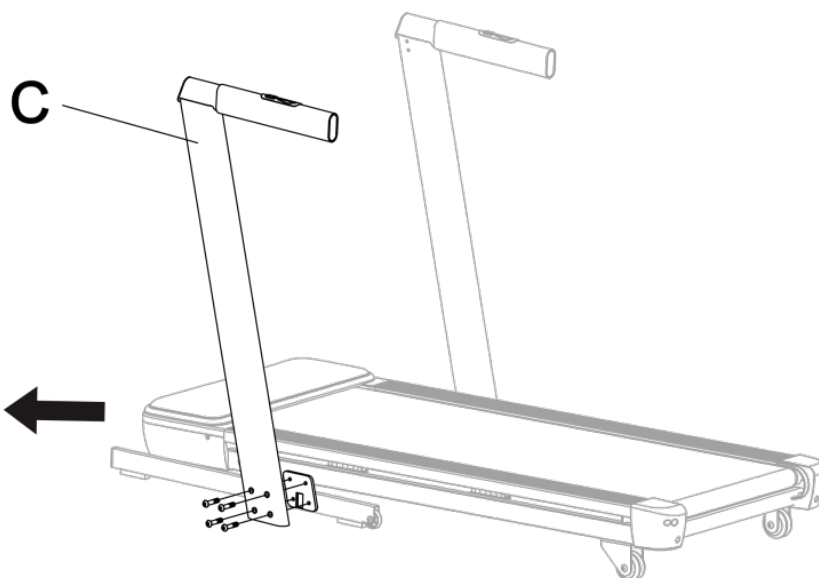
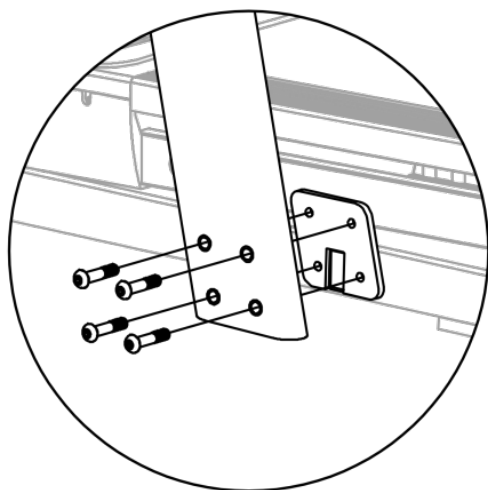


1-2

M10X50 (X4)



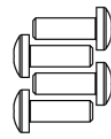
S6(X1)



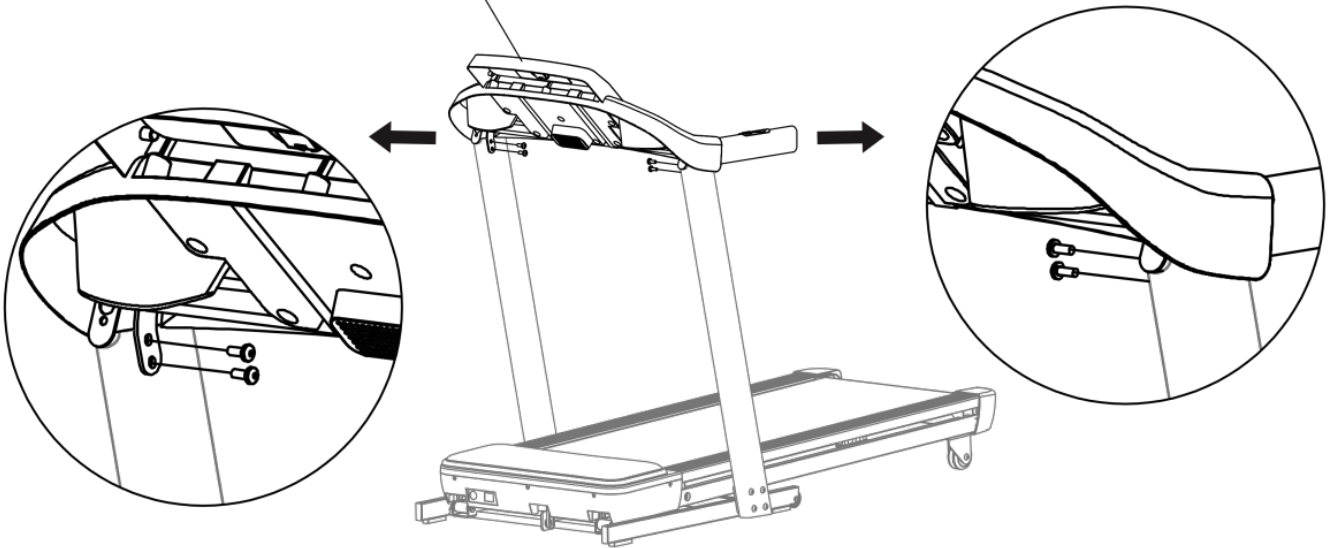
1-3

M8X20 (X4)

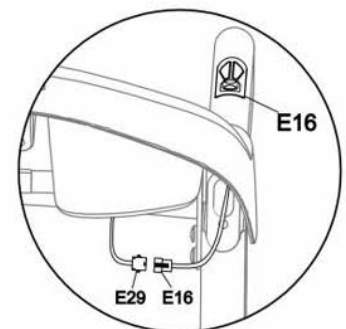
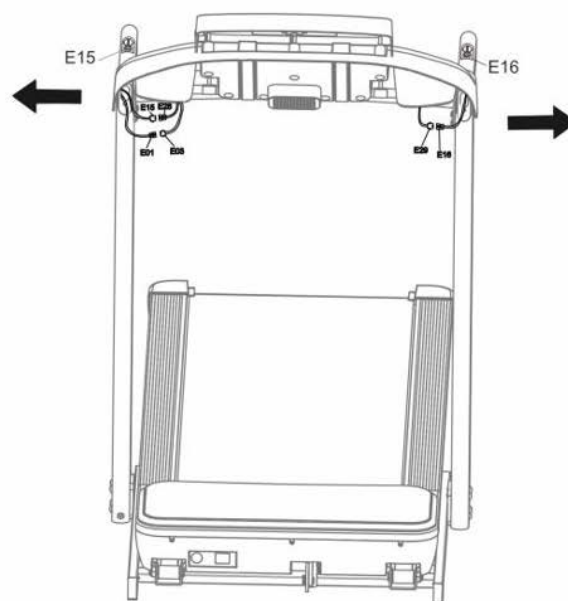
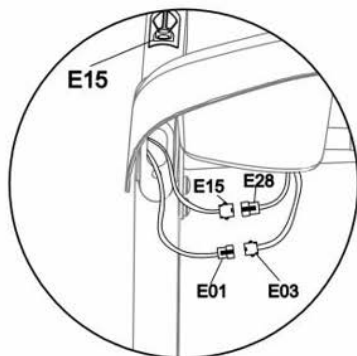
S5(X1)



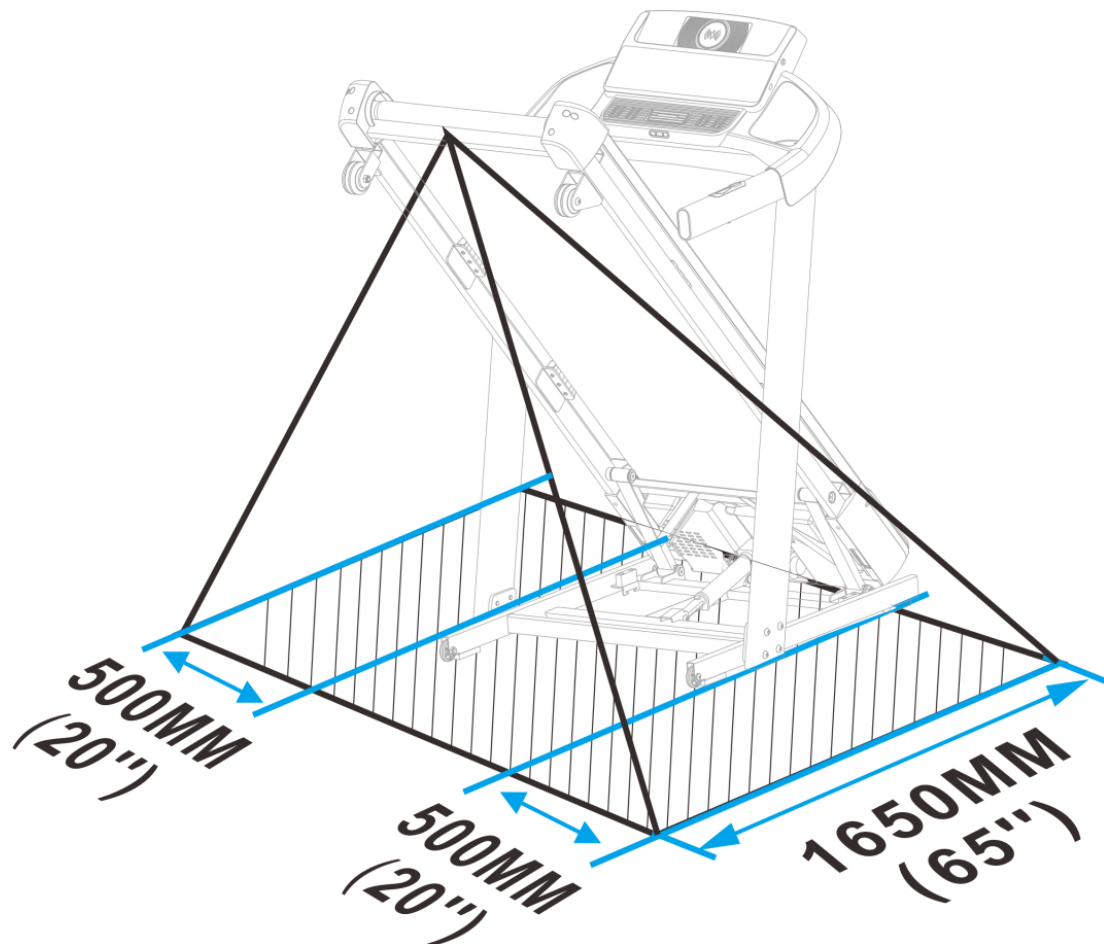
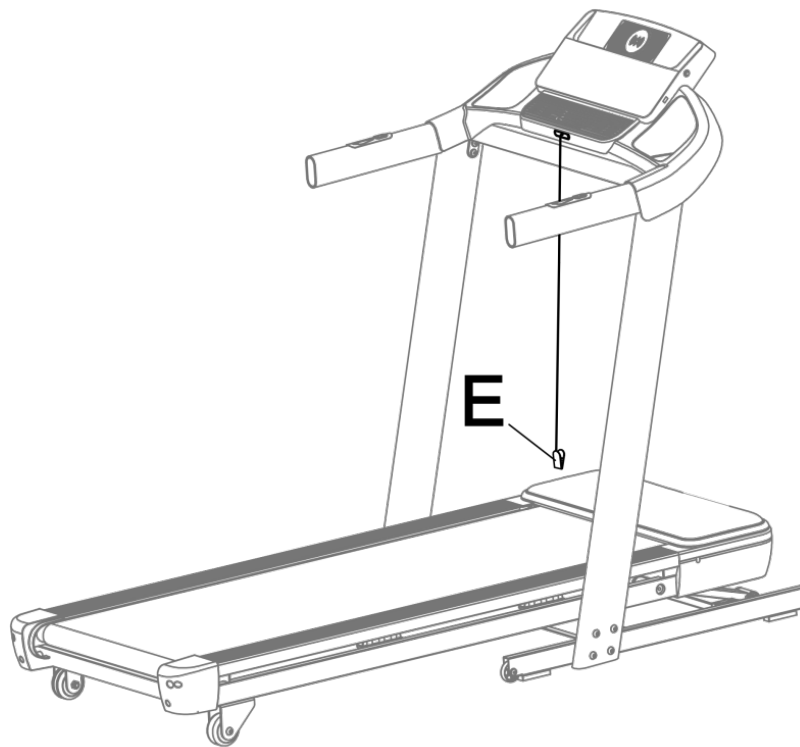
D

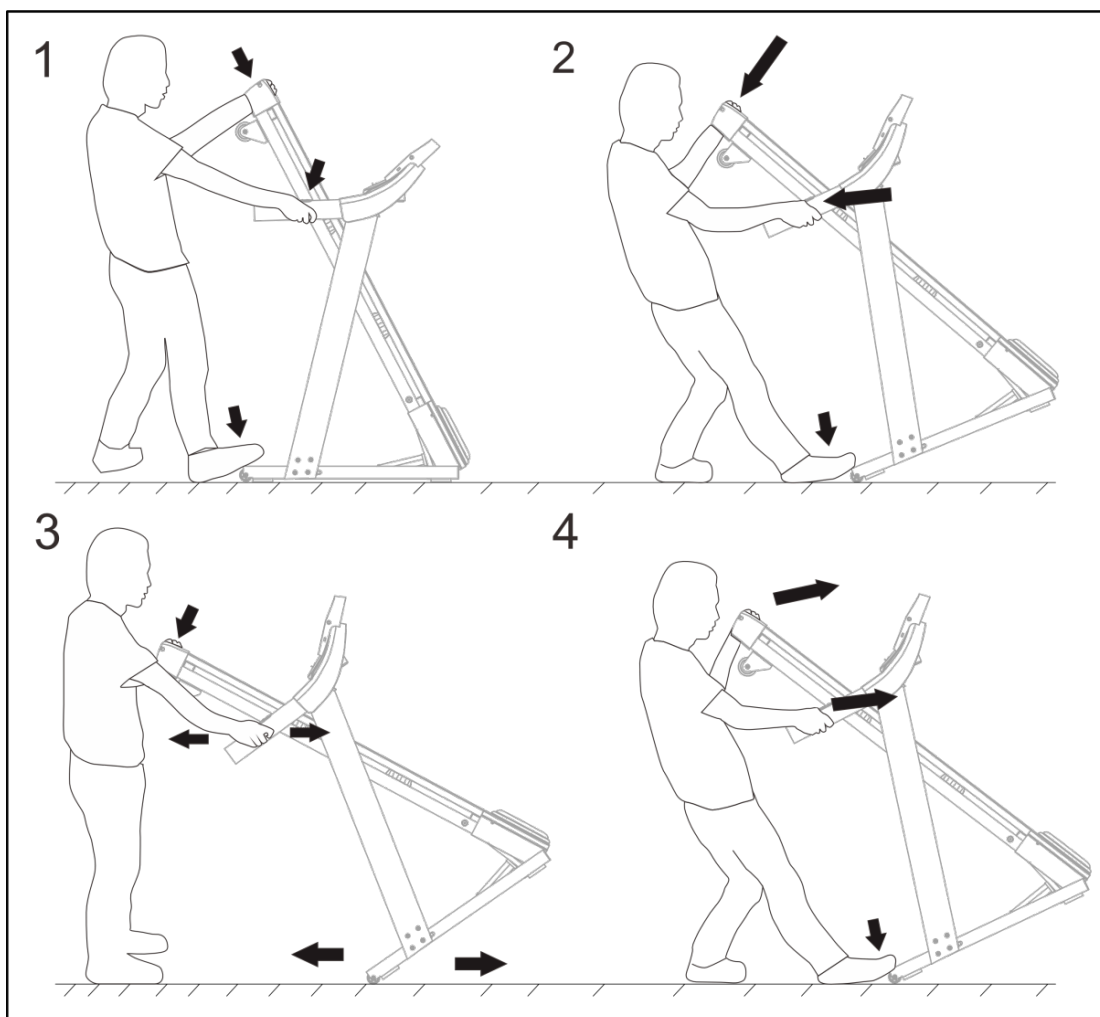
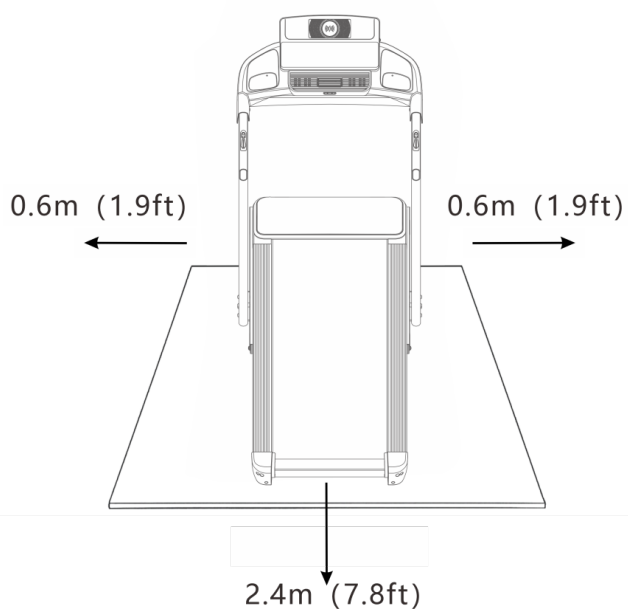
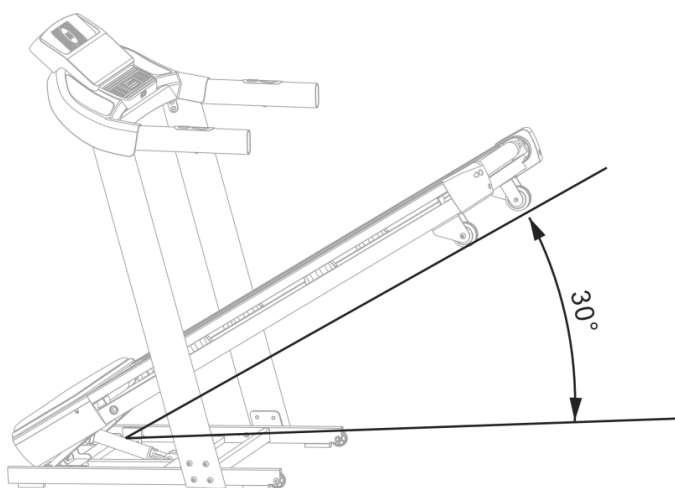


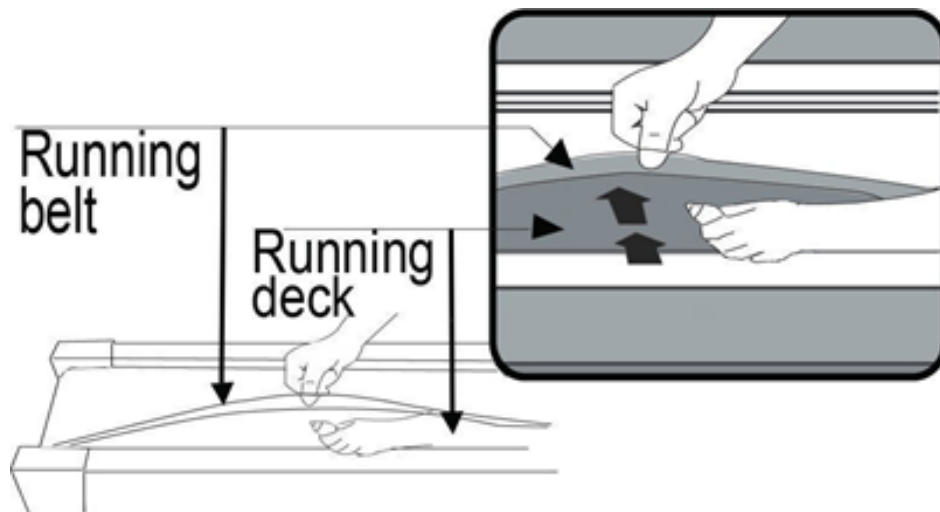
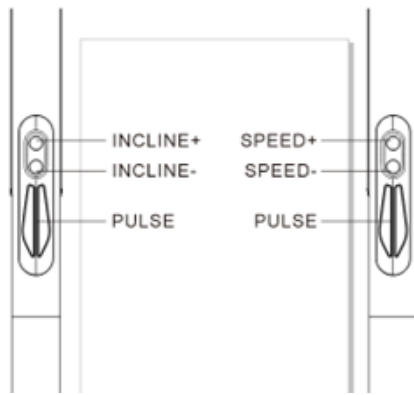
1-4



1-5









		TIME INTERVAL= setting time/16 (Speed Unit: kilometer per hour)															
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
P1	SPEED	2	3	3	4	5	3	4	5	5	3	4	2	3	3	5	3
	SLOPE	-2	-2	-1	-1	-1	0	0	0	-1	-1	-2	-1	-1	-1	-1	-1
P2	SPEED	2	4	4	5	6	4	6	6	6	4	4	2	2	5	4	2
	SLOPE	-2	-1	-1	-1	-1	0	0	-1	-1	-1	-1	-1	0	0	-1	-1
P3	SPEED	2	4	4	6	6	4	7	7	7	4	4	2	4	5	3	2
	SLOPE	-1	0	0	-1	-1	0	0	0	-1	-1	-1	-1	1	0	-1	-1
P4	SPEED	3	5	5	6	7	7	5	7	7	8	5	6	6	4	4	3
	SLOPE	-1	0	0	-1	-1	0	0	0	-1	-1	-1	-1	1	0	-1	-1
P5	SPEED	2	4	4	5	6	7	7	5	6	7	3	3	6	5	4	2
	SLOPE	0	0	0	1	1	2	2	2	1	1	1	1	2	-1	-1	-1
P6	SPEED	2	4	4	4	5	6	8	8	6	7	4	2	5	4	3	2
	SLOPE	0	2	2	2	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	0	-1
P7	SPEED	2	3	3	3	4	5	3	4	5	3	3	6	6	5	3	3
	SLOPE	1	1	1	1	0	0	3	3	3	4	4	5	5	2	1	1
P8	SPEED	2	3	3	6	7	7	4	6	7	4	6	2	3	4	4	2
	SLOPE	1	2	2	2	3	3	3	4	5	6	6	6	7	5	3	0
P9	SPEED	2	4	4	7	7	4	7	8	4	8	4	5	6	3	3	2
	SLOPE	2	2	2	3	3	3	1	1	3	3	2	2	5	4	1	-1
P10	SPEED	2	4	5	6	7	5	4	6	8	8	4	2	4	4	3	3
	SLOPE	2	3	3	3	4	2	5	5	1	1	1	2	2	5	3	0
P11	SPEED	2	5	8	10	7	7	10	10	7	7	9	9	5	5	4	3
	SLOPE	1	2	0	-1	3	3	-1	-1	-1	-1	-1	1	2	2	-1	-3
P12	SPEED	2	4	9	9	5	9	5	8	5	9	9	9	5	7	6	3
	SLOPE	-2	-1	0	-1	0	2	2	-3	-3	-1	0	2	4	2	0	0
P13	SPEED	2	6	7	5	9	9	7	5	5	7	9	5	9	9	4	3
	SLOPE	0	0	2	3	2	0	0	4	2	0	-1	-3	-3	0	-1	-2
P14	SPEED	2	2	4	5	6	5	4	3	2	1	6	5	4	3	2	1
	SLOPE	1	1	1	1	0	0	3	3	3	4	4	5	5	2	1	1
P15	SPEED	2	4	6	8	6	6	4	4	2	2	6	6	4	4	2	2
	SLOPE	0	0	0	1	1	2	2	2	1	1	1	1	2	-1	-1	-1
P16	SPEED	2	3	3	3	4	5	5	5	3	3	2	4	2	3	5	3
	SLOPE	-2	-2	-1	0	0	-1	-1	-1	-1	-2	-2	-1	-1	-2	-1	-1
P17	SPEED	2	4	4	4	6	5	6	6	6	4	2	4	2	5	4	2
	SLOPE	-2	-1	-1	0	0	-1	-1	-1	-1	-1	-1	-1	0	0	-1	-1
P18	SPEED	2	4	4	4	7	6	6	7	7	4	4	4	2	5	3	2
	SLOPE	-1	0	0	0	0	0	-1	-1	-1	-1	-1	1	1	-1	-1	1
P19	SPEED	2	5	5	7	5	6	7	7	7	8	6	5	6	4	4	3
	SLOPE	-1	0	0	0	0	0	-1	-1	-1	-1	-1	-1	1	1	-1	-1
P20	SPEED	2	4	4	7	7	5	6	5	6	7	6	3	3	5	4	2
	SLOPE	0	0	0	2	2	2	1	1	1	1	1	1	2	0	-1	-1
P21	SPEED	2	4	4	6	8	4	5	8	6	7	5	4	2	4	3	2
	SLOPE	0	2	2	1	1	0	2	1	0	0	0	1	1	0	0	-1
P22	SPEED	2	3	3	5	3	3	4	4	5	3	6	3	6	5	3	3
	SLOPE	1	1	1	0	3	3	1	0	3	4	4	5	5	6	1	1
P23	SPEED	2	3	3	7	4	6	7	6	7	4	3	4	2	4	4	2
	SLOPE	1	2	2	3	3	4	2	3	5	6	6	6	7	7	3	0
P24	SPEED	2	4	4	4	7	7	7	8	4	8	6	4	5	3	3	2
	SLOPE	2	2	2	3	1	1	3	3	3	3	2	2	5	6	1	-1
P25	SPEED	2	5	5	5	7	7	7	8	4	7	5	4	5	3	3	2
	SLOPE	1	2	2	3	1	1	3	3	2	2	4	4	6	6	3	-3
P26	SPEED	2	4	4	5	8	7	7	8	4	8	6	4	5	3	3	2
	SLOPE	1	2	2	3	2	2	3	3	4	4	2	2	5	6	6	-1

Part number	Description	Quantity	Part No.	Description	Quantity
A01	Lower frame	1	D10	M8*20 screw	4
A02	Main frame	1	D11	M5*12 screw	4
A03	Tilt frame	1	D12	Spring washer	4
A04	Hook	1	D13	ST4.2*65 screw	2
A05	Vertical pipe (P)	1	D14	M4*35 screw	2
A06	Vertical pipe (L)	1	D15	Screw ST4.2*16	37
A07	Console frame	1	D16	Screw ST4.2*13	5
A08	Fan plate	2	D17	M10*60 screw	2
A09	Servomotor plate	1	D18	M10 nut	5
A10	Motor mounting plate	2	D19	M10*45 screw	3
A11	Slope fixing plate	2	D20	M8*62 screw	2
A12	Spring	1	D21	M8*50 screw	1
A13	Clamp	5	D22	M10*50 screw	8
A14	Servomotor rotor	1	D23	ST2.9*8 screw	4
A15	Fan plate	1	D24	Screw ST2.9*6	14
B01	Front roller	1	D25	Flat washer	1
B02	Rear roller	1	E01	Signal cable - centre	1
B03	Motor belt	1	E02	Signal cable - lower	1
B04	Running belt	1	E03	Signal cable - upper	1
B05	Running board	1	E04	Speaker	2
B06	Allen key 5#	1	E05	Folding switch	1
B07	Allen key 6#	1	E06	Motor	1
B08	Lubricating oil	1	E07	Lifting motor	1
C01	Motor top cover	1	E08	Overcurrent switch	1
C02	Bottom cover of the motor	1	E09	Servomotor	1
C03	Rear cover (P)	1	E10	Power cord	1
C04	Rear cover (L)	1	E11	Safety key base	1
C05	Foot pad	2	E12	Safety key	1
C06	Load wheel	2	E13	Power socket	1
C07	Bushing	8	E14	Power switch	1
C08	Transport wheel	2	E15	Speed-controlled pulse sensor	1
C09	Lower frame washer	2	E16	Pulse sensor with incline adjustment	1
C10	Main frame washer	4	E17	Grounding cable	2
C11	Side strip	2	E18	Connection cable (R-120)	2
C12	Side strip foam	0.54	E19	Connection cable (R-200)	1
C13	Running belt foam	4	E20	Connection cable (B-230)	1
C14	EVA pad	1	E21	Control board	1
C15	POM washer	1	E22	IR cable - front	1
C16	Power cord holder	3	E23	IR cable - rear	1
C17	Console top cover	1	E24	Infrared sensor	1
C18	Console bottom cover	1	E25	Console MCU board	1
C19	Handle foam	2	E26	Wireless charging plate	1
C20	Handle cap	2	E27	Pulse sensor cable - top	2
C21	Silicone wireless charging pad	1	E28	Speed button cable	1
C22	Fan cover	1	E29	Tilt button cable	1
C23	Adjustable foot pad	2	E30	Fan	1
D01	M12*98 screw	2	F01	Filter - optional	1
D02	M12*79 screw	2	F02	Connection cable (R-120) - optional	1
D03	M12 nut	4	F03	Connection cable (B-120) - optional	1
D04	M8*32 screw	4	F04	Grounding cable - optional	1
D05	M8 nut	6	F05	M4*6 screw - optional	2
D06	M8*40 screw	2	F06	ST4.2*19 flange screw - optional	3
D07	Screw with flange ST4.2*19	14	F07	Filter plate - optional	1
D08	M4*8 screw	4	G01	Inductance - optional	1
D09	M4*12 screw	6	G02	M4*8 screw - optional	2



Special instructions

1. Please read this user manual carefully before installing and using the device.
2. Keep the manual for future reference.
3. The product may differ slightly from the images shown due to model updates.

Electrical safety instructions

When using electrical appliances, always follow basic safety precautions, including:

- Read all instructions before using the treadmill.

DANGER - To reduce the risk of electric shock:

- Always unplug the appliance from the mains immediately after use and before cleaning.

WARNING - To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury:

1. Never leave the treadmill unattended when it is connected to the mains. Unplug it when not in use and before assembling or disassembling parts.
2. Use the treadmill only as intended in the manual. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
3. Do not use the treadmill if the cord or plug is damaged, if the device is not working properly, has been dropped, damaged or submerged in water. Replace damaged parts with new ones from the manufacturer or contact an authorised service centre.
4. Keep the cable away from hot surfaces.
5. Do not use the treadmill if the ventilation openings are blocked. Keep them free of dust, hair and other debris. Do not insert any objects into the openings.
6. Do not use outdoors.
7. Do not use in areas where aerosols are used or oxygen is administered.
8. To disconnect the device, switch off the treadmill and then remove the plug from the socket.
9. Only connect the treadmill to a properly earthed socket. See: earthing instructions.
10. The device is not intended for use by persons with physical, sensory or mental disabilities, or by inexperienced persons, unless they are supervised by a person responsible for their safety. Keep children under 13 years of age away from the device.
11. Do not carry the treadmill by the power cord or use the cord as a handle.
12. For domestic use only.
13. After use, remove the control box (or key or safety pin) and store it out of the reach of children.

CAUTION - To avoid injury, take special care when stepping on or off the moving belt. Read the instructions before use.**Important safety instructions**

To ensure safety and health, use the device correctly. Read the entire manual before installation and use. Safe and effective use is only possible with proper installation, maintenance, and operation.

- Consult your doctor before starting a training programme, especially if you are taking medication that affects your heart rate, blood pressure or cholesterol levels.
- Listen to your body. If you experience pain, chest tightness, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea, stop exercising and consult your doctor.
- Keep children and pets away from the device. It is intended for adult use only.
- Place the treadmill on a stable, flat surface. It is recommended to protect the floor or carpet with a protective mat. Keep at least 240 cm of free space behind the treadmill and 60 cm on each side.
- Before use, ensure that all screws and nuts are tightened securely. Check the technical condition of the device regularly.
- Use the treadmill for its intended purpose. If you detect any defects or unusual noises, stop using it immediately.
- Wear appropriate clothing. Avoid loose clothing that could get caught.
- Do not insert your fingers or objects into moving parts.
- The device is not intended for therapeutic purposes.
- Exercise caution when moving the device to avoid injury and damage.
- Store the device in a cool, dry place. Avoid extreme temperatures and humidity.
- The device is intended for domestic, indoor use only.
- If you feel unwell or have an emergency, grab the handrails with both hands and jump onto the side rails

KEEP THESE INSTRUCTIONS**Important operating instructions**

1. Plug the power cord directly into the wall socket.
2. Read the instructions before use.
3. Speed changes do not occur immediately.
4. Be careful during exercise – distraction can lead to loss of balance and falling off the treadmill, which can result in serious injury.
5. The device starts at low speed. Before starting, stand on the side rails and only step onto the belt once it has started.
6. The treadmill only operates with the safety key inserted. In case of emergency, remove the key to immediately stop the belt and turn off the machine. The screen will reset when the key is reinserted.
7. The device is intended for adults only. Children should not use it or play near it. Always supervise children.
8. Pregnant or breastfeeding women should consult their doctor before starting exercise.
9. Remember to stay hydrated during and after your workout.
10. Do not lift the treadmill.
11. Lubricate the treadmill belt before first use.

Parts and tools required for assembly

Before starting assembly, carefully check that all items in the package are complete and undamaged. If anything is missing or damaged, please contact customer service.



TREADMILL ASSEMBLY

STEP 1: Assembling the right vertical column

- Connect signal cables E01 (lower) and E02, then place them in the frame opening on the left side.

Note: Ensure that the cables are not pinched during installation.

- Attach the right vertical column (B) to the main frame.
- Use the supplied Allen key and screws – do not tighten them completely at this stage.

STEP 2: Mounting the left vertical column

- Attach the left vertical column (C) to the main frame.
- Tighten the screws using the Allen key.
- As before, only tighten them provisionally.

STEP 3: Mounting the control console

- Mount the console kit (D) on both vertical columns.
- Tighten the screws with an Allen key.
- Now tighten all screws permanently. *Note: Make sure again that the cables are not pinched.*

STEP 4: Connecting the signal cables

1. Connect the cables on the right-hand side: E03 to E01 (upper), E28 to E15.
2. Connect the wires on the left side: E16 to E29
3. Insert the cables on the left and right sides back into the pipes.

STEP 5: Tighten the screws and insert the safety key

- Tighten all screws from steps 1 and 2.
- Insert the safety key (E) into the console.

Assembly complete! Before starting the treadmill, ensure that all screws have been tightened securely using tools.

FOLDING AND UNFOLDING THE POWERTOUCH TREADMILL

Important information

To avoid damage and ensure proper use of the PowerTouch treadmill, please observe the following rules:

- **Do not fold or unfold the treadmill manually.** The device uses an automatic PowerTouch system. Manual operation may damage internal mechanisms and void the warranty.

How to fold and unfold the treadmill

- Press the **"FOLD/UNFOLD"** button on the right side of the console (button no. 1) to raise or lower the treadmill.
- The treadmill will fold or unfold automatically.

Caution: Do not attempt to force the movement manually, as this may damage the lift motor or cause the frame to shift. If the treadmill does not respond, hold down the "FOLD/UNFOLD" button for a few seconds.

Unfolding the treadmill

Before unfolding, ensure that there are no persons, animals or objects under the treadmill belt.

- When the treadmill is folded and the display shows **FOLD**, briefly press the FOLD/UNFOLD button to begin unfolding.
- During unfolding, the display will show **UNFOLDING**. Once the process is complete, the treadmill will enter standby mode.
- If you press the button again during unfolding, the process will be paused (**FOLDPAUSE**). Press again to continue.

Warning: Do not approach the treadmill during unfolding. The device is equipped with an infrared sensor – if it detects the presence of a person or animal in the detection zone, unfolding will be paused and the system will emit a warning signal. Leave the detection zone – after 2-4 seconds, unfolding will resume.

Folding the treadmill

Before folding, make sure that there are no persons, animals or objects on the treadmill belt.

- When the treadmill is unfolded, press the "FOLD/UNFOLD" button to start folding.
- During folding, the display will show **FOLDING**.
- If you press the button again during folding, the process will be paused (**FOLDPAUSE**). Press again to continue.

Forced unfolding

If the treadmill is in the process of folding and you want to unfold it, press and hold the "FOLD/UNFOLD" button for 2 seconds. The device will begin forced unfolding.

Note:

1. If someone is standing on the treadmill belt and the folding angle does not exceed 30°, the system will detect the obstacle and automatically switch from **FOLDING** to **UNFOLDING mode**.
2. If the folding angle exceeds 30° and an obstacle is encountered, folding will stop and the message **FOLD** will appear on the console. Press the FOLD/UNFOLD button to switch the device from **FOLDING** to **UNFOLDING** mode and resume unfolding.

ELECTRICAL INFORMATION

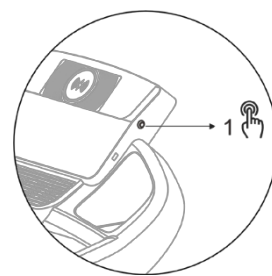
WARNING - This treadmill requires an appropriate power source to operate correctly. For your safety and the safety of other users, ensure that the power source is correct before connecting the device. An incorrect power source may cause serious damage to the treadmill or pose a risk to the user.



Grounding

The device must be grounded. Grounding provides the least resistance to the flow of current and reduces the risk of electric shock. The plug must be connected to a suitable socket that has been properly installed and grounded in accordance with local regulations and standards. Ensure that the socket has the same configuration as the appliance plug. **Do not use adapters.**

The treadmill is designed to operate in a standard electrical circuit and has a grounded plug (illustration A). If the plug does not fit into the socket, contact an electrician to install a suitable socket. **Do not modify the plug.**

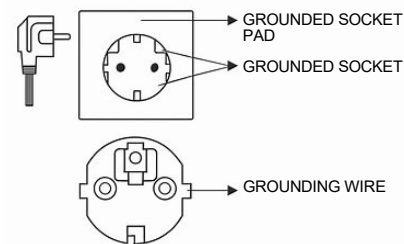


DANGER - Incorrect connection of the grounding wire may result in electric shock. If you are unsure about the correct grounding of the device, consult a qualified electrician.

IMPORTANT WARNINGS

1. **Never use a GFCI (ground fault circuit interrupter) socket with this treadmill.** Keep the power cord away from moving parts of the treadmill, including the lift mechanism and transport wheels.
2. **Never use the treadmill with a generator or UPS power supply.**
3. **Never remove any covers without first disconnecting the power supply.**
4. **Never expose the treadmill to rain or moisture.** The unit is not designed for outdoor use, near swimming pools, or in high humidity environments.

GROUNDING METHODS



Guide to operation

Console display



1. **Incline:** Shows the current incline. Press INCLINE ^/ to set the incline from -3% to 10%.
2. **Distance:** Shows the distance travelled.
3. **Time:** Shows the exercise time. Starts at 0:00. When the maximum time is reached, the treadmill will stop.
4. **Calories:** Shows the number of calories burned.
5. **Heart rate:** Hold the heart rate sensors on the handles with both hands or connect to a Bluetooth heart rate sensor — after about 5 seconds, the console will display your heart rate.
6. **Speed:** Shows the current speed. Press SPEED +/- to adjust it.

Console button functions

1. **Fan:** Press to switch on/change the level/switch off the fan.
 - 1 press: Level 1
 - 2 presses: Level 2
 - 3 presses: Off
2. **INCLINE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Quick incline selection.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Quickly select the speed.
4. **MODE:** Select countdown mode: time, distance or calories. Press START/PAUSE to begin.
 - Time countdown** - In standby mode, press MODE until the TIME window shows the default value. Set the time using INCLINE-/+ or SPEED-/+ . Press START/PAUSE to begin.
 - Distance countdown** - Same as above, but select DISTANCE.
 - Calorie countdown** - Same as above, but select CALORIES.
 - INCLINE ^:** Decrease incline
 - INCLINE ^:** Increase incline
 - START/PAUSE:** Start or pause your workout
 - STOP:** Stop the workout
 - SPEED -:** Decrease speed by 0.1
 - SPEED +:** Increase speed by 0.1

TRAINING PROGRAMMES (PROG)

Default programmes

In standby mode, press PROG to select from 26 programmes. Set the time using SPEED-/+ and press START/PAUSE.

- Each programme has 16 sections.
- You can manually change the speed and incline during the programme.
- Once all sections have been completed, the treadmill will stop automatically.

User programmes (U1–U5)

- Select user (U1–U5)
- Set training time
- Press MODE to go to section 1 settings
- Set the incline and speed for each of the 16 sections
- When finished, press START/PAUSE

Maximum time: 99 minutes

Heart rate control programmes (HR1–HR3)

Bluetooth heart rate sensor required (chest strap recommended). Ensure the device is connected before starting.

Starting the HP programme

1. In standby mode, press PROG until HP1, HP2 or HP3 appears.
2. Select a programme
3. Set the training time
4. Press START

Programme	Default age	Target heart rate (BPM)	Max speed
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Heart rate settings adjustment

1. Press MODE to set your age (15–80 years)
2. Press MODE again to set BPM (100–210)
3. Press MODE to set the time
4. Press START

ADIPOSE TISSUE TEST

A. In standby mode, press the "PROG." button until "FAT" appears on the display. Use the "SPEED-" / "SPEED+" or "INCLINE-" / "INCLINE+" buttons to set your gender (F-1).

B. Press "MODE" to confirm and proceed to the settings:

- F-2: age
- F-3: height
- F-4: weight Set the values using the "SPEED-" / "SPEED+" or "INCLINE-" / "INCLINE+" buttons, confirm each one with the "MODE" button.

C. Press "MODE" to proceed to F-5. Hold the pulse sensors for 5 seconds — the body fat value will appear on the display. You can compare the result with the reference table.

Body fat test			
F-1	Gender	01-Male	02-Female
F-2	Age		10-99
F-3	Height		100-200
F-4	Weight		20-150
F-5	Amount of fat	≤19	Lean
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Overweight
		≥30	Obese

Do not treat the test results as medical values; they are for illustrative purposes only.

Bluetooth connection with Kinomap applications

- Add a new device, click "FTMS" in the "TREADMILL" interface.
- Select the Bluetooth name beginning with "TERRUN 275" and press "START/PAUSE" on the treadmill.
- Select "RUN SPEED" in the "PAIRED DEVICES" interface.
- Select the Bluetooth name beginning with "TERRUN 275" and press "START/PAUSE".

Fitshow

- Select "Treadmill" as the device type.
- Select the Bluetooth name beginning with "TERRUN 275".

Bluetooth Audio

Turn on Bluetooth on your device and search for a name starting with "TERRUN 275-A". The sound from your device will be played through the treadmill speaker.

You can adjust the volume both from your device and using the buttons on the treadmill.

Connection to wireless heart rate sensors

The treadmill supports Bluetooth heart rate sensors compatible with the Bluetooth® protocol.

Device requirements:

- Heart rate transmission function
- Support for standard Bluetooth® protocol

Before connecting:

- The heart rate transmission function is usually disabled by default
- Enable it in the device settings to display your heart rate on the treadmill

Connection notes:

- The device should be within 5 metres of the treadmill
- Once transmission is enabled, the treadmill will automatically detect and display your heart rate

Device charging options

Method 1: USB Connect the device to the USB port using a cable.

Method 2: Wireless charging If your device supports this feature, place it on the designated charging surface.

Ensure that your device is compatible with wireless charging.

Lubrication reminder function

After running 300 kilometres (187 miles), the treadmill requires maintenance. The system will beep every 10 seconds and the message "OIL" will appear on the display.

Add oil to the centre of the running belt according to the user manual. When finished, hold down the "STOP" button for 3 seconds in standby mode — the warning signal will disappear.

Safety lock function

In any mode, if you remove the safety key, the treadmill will stop. The display will show "---" and a warning signal will sound. The device will not resume operation until the key is reinserted.

Energy saving function

If the treadmill remains in standby mode for 10 minutes without any activity, the system will enter energy saving mode and the display will turn off.

To turn it back on, press any button.

Precautions

1. Start your workout at a slow speed and hold onto the handrails until you feel confident.
2. Insert the safety key into the console and clip the safety cord to your clothing.
3. To safely end your workout, press "STOP" or pull the safety cord — the treadmill will stop immediately.

DIAGNOSTIC TABLE – problems, causes and solutions

Problem / Error code	Possible cause	Recommended action
The treadmill does not start	Not connected to the power supply	Plug the cord into the power outlet
	No safety key ("-----" on console)	Insert the safety key into the console
	Running belt not centred	Adjust the belt tension using the rear roller screws
Display not working	Loose cables	Check all cables between the PCB and the control panel
E01 – Software overload	Excessive current consumption	1. Switch off and restart 2. Replace the control board
E02 – Hardware overload	Excessive current consumption	1. Switch off and restart 2. Replace the control board
E03 – Control board overheating protection	Damage or overheating	1. Switch off and restart 2. Replace the control board
E04 – Input voltage too low	Voltage too low	1. Switch off and restart 2. Replace the control board
E05 – Input voltage too high	Voltage too high	1. Switch off and restart 2. Replace the control board
E06–E09 – Motor/cable error	Damage to motor or wiring	Check the motor cables – replace or repair the connections. Replace the motor if necessary
	Blocked moving part of the treadmill	1. Check the moving parts 2. Listen to the motor – is it making strange noises or does it smell burnt? 3. Replace the motor 4. Check the control board 5. Lubricate the treadmill
	Incorrect voltage – damaged board	1. Restart 2. Check input voltage
E10 – Overload protection	Excessive current consumption	1. Switch off and restart 2. Replace control board or motor
E12 – System communication error	No communication between the console and the controller	1. Switch off and restart 2. Check the cables – replace if damaged 3. Replace the control board or PCB
E15 – Servomotor error	Incorrect positioning	1. Disconnect the safety key 2. Press "Incline-" and "Speed-" simultaneously for 3 seconds 3. Release after the beep – calibration will begin 4. Wait for the process to complete

MAINTENANCE AND CARE

Regular cleaning of the treadmill extends its service life and improves performance. To keep the device in good condition:

- Vacuum all components regularly.
- Clean both sides of the running belt to prevent dust from accumulating underneath.
- Keep your sports shoes clean — dirt from your shoes can accelerate wear on the belt and running deck.
- Wipe the running belt surface with a clean, damp cloth.
- Children should not perform maintenance tasks without adult supervision.

Operating recommendations

- To better care for your treadmill and extend its life, it is recommended that you turn off the machine for 10 minutes after every 2 hours of use and completely disconnect the power supply when the treadmill is not in use.
- A running belt that is too loose may cause it to slip during running. A belt that is too tight reduces motor efficiency and increases friction between the roller and the belt.
- Optimal belt tension: can be raised to a height of 50–75 mm from the running board.

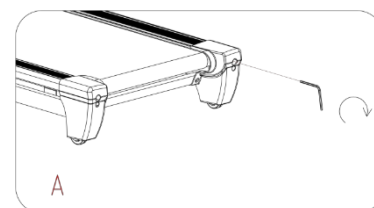
CENTRING THE RUNNING BELT

- Place the treadmill on a level surface.
- Set the speed to 6–9 km/h (3.7–5.6 mph).
- Centre the belt if you notice it shifting to one side.

Running belt adjustment:

A. If the belt is shifting to the right

- Turn the adjustment screw on the right side ¼ turn clockwise.
- Then turn the screw on the left side ¼ turn counterclockwise.
- If the belt continues to move, repeat the process until it is centred.

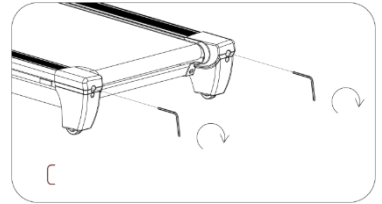
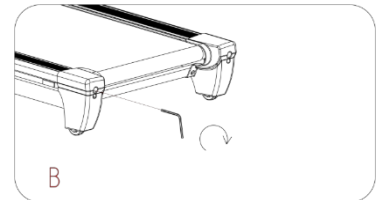


B. If the belt moves to the left

- Turn the adjustment screw on the left side ¼ turn clockwise.
- Then turn the screw on the right side ¼ turn counterclockwise.
- If the belt continues to move, repeat the procedure until it is centred.

C. The belt may loosen over time

- To tighten it, turn the adjustment screws on the left and right sides clockwise one full turn.
- Check the belt tension.
- Repeat the process until the tension is correct.
- Ensure that both sides are adjusted evenly to maintain the correct belt alignment.

**Lubricating the treadmill**

IMPORTANT: The treadmill must be lubricated before first use.

Why is lubrication important?

Lubricating the deck and running belt is crucial — friction between them affects the life and performance of the machine. It is recommended to check the condition of the belt and deck regularly.

Warning: Always disconnect the treadmill from the power supply before cleaning, lubricating or repairing it.

How to lubricate the treadmill:

1. Lift the belt on one side and apply lubricant to the running deck. Spread evenly with a cloth. Repeat on the other side.
2. Moving parts should operate smoothly and quietly. Irregularities may affect safety.
3. Check and tighten the screws regularly.
4. Perform maintenance on the treadmill at regular intervals.

Recommended maintenance schedule

Type of user	Weekly usage time	Maintenance frequency
Recreational	Less than 3 hours	every 6 months
Fitness	3–5 hours	every 3 months
Sports	more than 5 hours	every 2 months

Numer katalogowy	Opis	Ilość	Nr części	Opis	Ilość
A01	Rama dolna	1	D10	Śruba M8*20	4
A02	Rama główna	1	D11	Śruba M5*12	4
A03	Rama uchylna	1	D12	Podkładka sprężynowa	4
A04	Haczyk	1	D13	Śruba ST4,2*65	2
A05	Rura pionowa (P)	1	D14	Śruba M4*35	2
A06	Rura pionowa (L)	1	D15	Śruba ST4,2*16	37
A07	Rama konsoli	1	D16	Śruba ST4,2*13	5
A08	Płyta wentylatora	2	D17	Śruba M10*60	2
A09	Płytki serwomotoru	1	D18	Nakrętka M10	5
A10	Płyta mocująca silnik	2	D19	Śruba M10*45	3
A11	Płytki mocująca do połąci	2	D20	Śruba M8*62	2
A12	Sprężyna	1	D21	Śruba M8*50	1
A13	Zacisk	5	D22	Śruba M10*50	8
A14	Wirnik serwomotoru	1	D23	Śruba ST2,9*8	4
A15	Płyta wentylatora	1	D24	Śruba ST2,9*6	14
B01	Rolka przednia	1	D25	Podkładka płaska	1
B02	Tylna rolka	1	E01	Kabel sygnałowy – środkowy	1
B03	Pasek silnika	1	E02	Kabel sygnałowy – dolny	1
B04	Pas do biegania	1	E03	Kabel sygnałowy – górny	1
B05	Stopień boczny	1	E04	Głośnik	2
B06	Klucz imbusowy nr 5	1	E05	Przełącznik składany	1
B07	Klucz imbusowy nr 6	1	E06	Silnik	1
B08	Olej smarowy	1	E07	Silnik podnoszący	1
C01	Górna pokrywa silnika	1	E08	Wyłłącznik nadprądowy	1
C02	Dolna pokrywa silnika	1	E09	Serwomotor	1
C03	Tylna pokrywa (P)	1	E10	Przewód zasilający	1
C04	Tylna pokrywa (L)	1	E11	Podstawa klucza zabezpieczającego	1
C05	Podkładka pod stopę	2	E12	Klucz zabezpieczający	1
C06	Koło obciążeniowe	2	E13	Gniazdo zasilania	1
C07	Tuleja	8	E14	Przełącznik zasilania	1
C08	Kółko transportowe	2	E15	Czujnik impulsów z regulacją prędkości	1
C09	Podkładka dolnej ramy	2	E16	Czujnik impulsów z regulacją nachylenia	1
C10	Podkładka ramy głównej	4	E17	Kabel uziemiający	2
C11	Listwa boczna	2	E18	Kabel połączeniowy (R-120)	2
C12	Pianka boczna	0,54	E19	Kabel połączeniowy (R-200)	1
C13	Pianka do biegni	4	E20	Kabel połączeniowy (B-230)	1
C14	Podkładka EVA	1	E21	Płytki sterująca	1
C15	Podkładka z POM	1	E22	Kabel podczerwieni – przedni	1
C16	Uchwyt przewodu zasilającego	3	E23	Kabel podczerwieni – tylny	1
C17	Górna pokrywa konsoli	1	E24	Czujnik podczerwieni	1
C18	Dolna pokrywa konsoli	1	E25	Płytki MCU konsoli	1
C19	Pianka na uchwyt	2	E26	Płytki do ładowania bezprzewodowego	1
C20	Nasadka uchwytu	2	E27	Kabel czujnika pulsu – górny	2
C21	Silikonowa podkładka do ładowania bezprzewodowego	1	E28	Kabel z przyciskiem przyspieszenia	1
C22	Oslona wentylatora	1	E29	Przewód przycisku pochylenia	1
C23	Regulowana podkładka pod stopę	2	E30	Wentylator	1
D01	Śruba M12*98	2	F01	Filtr – opcjonalny	1
D02	Śruba M12*79	2	F02	Kabel połączeniowy (R-120) – opcjonalny	1
D03	Nakrętka M12	4	F03	Kabel połączeniowy (B-120) – opcjonalny	1
D04	Śruba M8*32	4	F04	Kabel uziemiający – opcjonalny	1
D05	Nakrętka M8	6	F05	Śruba M4*6 – opcjonalnie	2
D06	Śruba M8*40	2	F06	Śruba z kołnierzem ST4,2*19 – opcjonalna	3
D07	Śruba z kołnierzem ST4,2*19	14	F07	Płytki filtrująca – opcjonalna	1
D08	Śruba M4*8	4	G01	Indukcyjność – opcjonalnie	1
D09	Śruba M4*12	6	G02	Śruba M4*8 – opcjonalna	2



Wskazówki specjalne

1. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
2. Zachowaj instrukcję do przyszłego użytku.
3. Produkt może nieznacznie różnić się od przedstawionego na zdjęciach ze względu na aktualizacje modelu.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym:

- Przed użyciem bieżni przeczytaj wszystkie instrukcje.

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem:

- Zawsze odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego natychmiast po użyciu i przed czyszczeniem.

OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń:

1. Nigdy nie pozostawiaj bieżni bez nadzoru, gdy jest podłączona do prądu. Odłącz ją, gdy nie jest używana oraz przed montażem lub demontażem części.
2. Używaj bieżni wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji. Nie stosuj akcesoriów niezalecanych przez producenta.
3. Nie używaj bieżni, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zanurzone w wodzie. Wymień uszkodzone elementy na nowe od producenta lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
4. Trzymaj przewód z dala od gorących powierzchni.
5. Nie używaj bieżni, jeśli otwory wentylacyjne są zablokowane. Utrzymuj je wolne od kurzu, włosów i innych zanieczyszczeń. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów.
6. Nie używaj na zewnątrz.
7. Nie używaj w miejscach, gdzie stosowane są aerozole lub podawany jest tlen.
8. Aby odłączyć urządzenie, wyłącz bieżnię, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
9. Podłączaj bieżnię wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka. Patrz: instrukcja uziemienia.
10. Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, ani dla osób bez doświadczenia, chyba że są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Trzymaj dzieci poniżej 13. roku życia z dala od urządzenia.
11. Nie przenoś bieżni, trzymając za przewód zasilający ani nie używaj przewodu jako uchwytu.
12. Tylko do użytku domowego.
13. Po zakończeniu użytkowania wyjmij skrzynkę sterującą (lub klucz, lub zawleczkę bezpieczeństwa) i przechowuj poza zasięgiem dzieci.

UWAGA - Aby uniknąć obrażeń, zachowaj szczególną ostrożność podczas wchodzenia na ruchomy pas lub schodzenia z niego. Przed użyciem przeczytaj instrukcję.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczeństwo i zdrowie, korzystaj z urządzenia prawidłowo. Przed montażem i użytkowaniem przeczytaj całą instrukcję.

Bezpieczne i skuteczne użytkowanie jest możliwe tylko przy prawidłowym montażu, konserwacji i eksploatacji.

- Przed rozpoczęciem programu treningowego skonsultuj się z lekarzem, szczególnie jeśli przyjmujesz leki wpływające na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
- Słuchaj sygnałów swojego ciała. W razie bólu, ucisku w klatce piersiowej, nieregularnego tętna, duszności, zawrotów głowy lub nudności - przerwij ćwiczenia i skonsultuj się z lekarzem.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Jest ono przeznaczone wyłącznie dla dorosłych.
- Ustaw bieżnię na stabilnej, płaskiej powierzchni. Zalecane jest zabezpieczenie podłogi lub dywanu matą ochronną. Zachowaj co najmniej 240 cm wolnej przestrzeni za bieżnią i 60 cm po bokach.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone. Regularnie sprawdzaj stan techniczny urządzenia.
- Używaj bieżni zgodnie z przeznaczeniem. W razie wykrycia wad lub nietypowych dźwięków – natychmiast przerwij użytkowanie.
- Noś odpowiedni strój. Unikaj luźnej odzieży, która może się zaplątać.
- Nie wkładaj palców ani przedmiotów w ruchome części.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do celów terapeutycznych.
- Podczas przenoszenia zachowaj ostrożność, aby uniknąć obrażeń i uszkodzeń.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym i suchym miejscu. Unikaj skrajnych temperatur i wilgoci.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego, wewnętrznego.
- W razie złego samopoczucia lub nagłej potrzeby – chwyć oburącz poręczę i przeskocz na boczne listwy.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

Ważne instrukcje obsługi

1. Włóż wtyczkę bezpośrednio do gniazdka.
2. Przed uruchomieniem przeczytaj instrukcję.
3. Zmiany prędkości nie następują natychmiast.
4. Podczas ćwiczeń zachowaj ostrożność - rozproszenie uwagi może prowadzić do utraty równowagi i zejścia z pasa, co grozi poważnymi obrażeniami.
5. Urządzenie uruchamia się z niską prędkością. Przed startem stań na bocznych listwach, a na pas wejdź dopiero po jego uruchomieniu.
6. Bieżnia działa tylko z włożonym kluczem bezpieczeństwa. W razie nagłej potrzeby - wyjmij klucz, aby natychmiast zatrzymać pas i wyłączyć urządzenie. Po ponownym włożeniu klucza ekran się zresetuje.
7. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie dla dorosłych. Dzieci nie powinny z niego korzystać ani bawić się w pobliżu. Zawsze nadzoruj dzieci.
8. Kobiety w ciąży lub karmiące powinny skonsultować się z lekarzem przed rozpoczęciem ćwiczeń.
9. Pamiętaj o nawodnieniu podczas i po treningu.
10. Nie podnoś bieżni.
11. Przed pierwszym użyciem należy nasmarować pas bieżni.

Części i narzędzia potrzebne do montażu

Przed rozpoczęciem montażu dokładnie sprawdź, czy wszystkie elementy znajdujące się w opakowaniu są kompletne i nieuszkodzone. Jeśli czegoś brakuje lub coś jest uszkodzone, skontaktuj się z działem obsługi klienta.



MONTAŻ BIEŻNI

KROK 1: Montaż prawej kolumny pionowej

- Połącz przewody sygnałowe E01 (dolny) i E02, a następnie umieść je w otworze ramy po lewej stronie.
Uwaga: Upewnij się, że przewody nie są przyciśnięte podczas montażu.

- Przymocuj prawą kolumnę pionową (B) do głównej ramy.
- Użyj dołączonego klucza imbusowego i śrub - na tym etapie nie dokręcaj ich całkowicie.

KROK 2: Montaż lewej kolumny pionowej

- Przymocuj lewą kolumnę pionową (C) do głównej ramy.
- Przykręć śruby za pomocą klucza imbusowego.
- Podobnie jak wcześniej, dokręć je tylko wstępnie.

KROK 3: Montaż konsoli sterującej

- Zamontuj zestaw konsoli (D) na obu kolumnach pionowych.
- Przykręć śruby kluczem imbusowym.
- Teraz dokręć wszystkie śruby na stałe. *Uwaga: ponownie upewnij się, że przewody nie są przyciśnięte.*

KROK 4: Podłączenie przewodów sygnałowych

1. Połącz przewody po prawej stronie: E03 z E01 (górny), E15 z E27, E15 z E28.
2. Połącz przewody po lewej stronie: E16 z E29, E16 z E27.
3. Wprowadź przewody z lewej i prawej strony z powrotem do rur.

KROK 5: Dokręcenie śrub i włożenie klucza bezpieczeństwa

- Dokręć wszystkie śruby z kroków 1 i 2.
- Włóż klucz bezpieczeństwa (E) do konsoli.

Montaż zakończony! Przed uruchomieniem bieźni upewnij się, że wszystkie śruby zostały dokładnie dokręcone za pomocą narzędzi.

SKŁADANIE I ROZKŁADANIE BIEŻNI PowerTouch

Ważna informacja

Aby uniknąć uszkodzeń i zapewnić prawidłowe użytkowanie bieźni PowerTouch, należy przestrzegać poniższych zasad:

- **Nie składaj ani nie rozkładaj bieźni ręcznie.** Urządzenie wykorzystuje automatyczny system PowerTouch. Ręczna obsługa może uszkodzić mechanizmy wewnętrzne i unieważnić gwarancję.

Jak składać i rozkładać bieźnię

- Naciśnij przycisk „FOLD/UNFOLD” znajdujący się po prawej stronie konsoli (przycisk nr 1), aby podnieść lub opuścić bieźnię.
- Bieźnia złoży się lub rozłoży automatycznie.

Uwaga: Nie próbuj wymuszać ruchu ręcznie - może to uszkodzić silnik podnoszący lub spowodować przesunięcie ramy. Jeśli bieźnia nie reaguje, przytrzymaj przycisk „FOLD/UNFOLD” przez kilka sekund.

Rozkładanie bieźni

Przed rozłożeniem upewnij się, że pod pasem bieźni nie znajdują się osoby, zwierzęta ani przedmioty.

- Gdy bieźnia jest złożona, a na wyświetlaczu widnieje komunikat **FOLD**, naciśnij krótko przycisk „FOLD/UNFOLD”, aby rozpocząć rozkładanie.
- Podczas rozkładania wyświetlacz pokaże **UNFOLDING**. Po zakończeniu procesu bieźnia przejdzie w tryb czuwania.
- Jeśli w trakcie rozkładania ponownie naciśniesz przycisk, proces zostanie wstrzymany (**FOLDPAUSE**). Naciśnij ponownie, aby kontynuować.

Ostrzeżenie: Nie zbliżaj się do bieźni podczas rozkładania. Urządzenie wyposażone jest w czujnik podczerwieni - jeśli wykryje obecność osoby lub zwierzęcia w strefie detekcji, rozkładanie zostanie wstrzymane, a system wyemituje sygnał ostrzegawczy. Opuść strefę detekcji - po 2-4 sekundach rozkładanie zostanie wznowione.

Składanie bieźni

Przed składaniem upewnij się, że na pasie bieźni nie znajdują się osoby, zwierzęta ani przedmioty.

- Gdy bieźnia jest rozłożona, naciśnij przycisk „FOLD/UNFOLD”, aby rozpocząć składanie.
- Podczas składania wyświetlacz pokaże **FOLDING**.
- Jeśli w trakcie składania naciśniesz przycisk ponownie, proces zostanie wstrzymany (**FOLDPAUSE**). Naciśnij ponownie, aby kontynuować.

Wymuszone rozkładanie

Jeśli bieźnia jest w trakcie składania, a chcesz ją rozłożyć - przytrzymaj przycisk „FOLD/UNFOLD” przez 2 sekundy. Urządzenie rozpocznie wymuszone rozkładanie.

Uwaga:

1. Jeśli ktoś stoi na pasie bieźni, a kąt składania nie przekracza 30°, system wykryje przeszkodę i automatycznie przełączy się z trybu **FOLDING** na **UNFOLDING**.
2. Jeśli kąt składania przekracza 30° i wystąpi przeszkoda, składanie zostanie zatrzymane, a na konsoli pojawi się komunikat **FOLD**. Naciśnij przycisk „FOLD/UNFOLD”, aby przełączyć urządzenie z trybu **FOLDING** na **UNFOLDING** i wznowić rozkładanie.



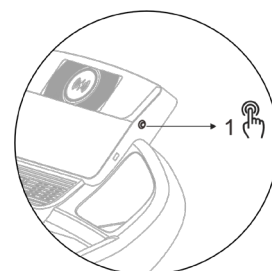
INFORMACJE ELEKTRYCZNE

OSTRZEŻENIE - Ta bieźnia wymaga odpowiedniego źródła zasilania, aby działać prawidłowo. Dla Twojego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników upewnij się, że źródło zasilania jest właściwe przed podłączeniem urządzenia. Nieprawidłowe źródło zasilania może spowodować poważne uszkodzenia bieźni lub zagrożenie dla użytkownika.

Uziemienie

Urządzenie musi być uziemione. Uziemienie zapewnia najmniejszy opór dla przepływu prądu i zmniejsza ryzyko porażenia elektrycznego. Wtyczka musi być podłączona do odpowiedniego gniazda, które zostało prawidłowo zainstalowane i uziemione zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. Upewnij się, że gniazdo ma taką samą konfigurację jak wtyczka urządzenia. **Nie używaj adapterów.**

Bieźnia przeznaczona jest do pracy w standardowym obwodzie elektrycznym i posiada wtyczkę uziemiającą (ilustracja A). Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazda, skontaktuj się z elektrykiem w celu instalacji odpowiedniego gniazda. **Nie modyfikuj wtyczki.**

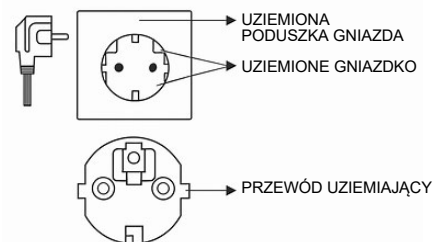


NIEBEZPIECZEŃSTWO - Nieprawidłowe podłączenie przewodu uziemiającego może prowadzić do ryzyka porażenia prądem. Jeśli masz wątpliwości co do prawidłowego uziemienia urządzenia, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

WAŻNE OSTRZEŻENIA

1. **Nigdy nie używaj gniazda typu GFCI (z wyłącznikiem różnicowoprądowym) z tą bieżnią.** Poprowadź przewód zasilający z dala od ruchomych części bieżni, w tym mechanizmu podnoszenia i kół transportowych.
2. **Nigdy nie używaj bieżni z generatorem ani zasilaczem UPS.**
3. **Nigdy nie zdejmuj żadnej osłony bez wcześniejszego odłączenia zasilania.**
4. **Nigdy nie narażaj bieżni na działanie deszczu ani wilgoci.** Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz, w pobliżu basenów ani w środowiskach o wysokiej wilgotności.

METODY UZIEMIENIA



Przewodnik po działaniu

Wyświetlacz konsoli



1. **Nachylenie:** Pokazuje aktualne nachylenie. Naciśnij INCLINE $\wedge/\vee$, aby ustawić nachylenie od -3% do 10%.
2. **Dystans:** Pokazuje przebyty dystans.
3. **Czas:** Pokazuje czas ćwiczenia. Zaczyna od 0:00. Po osiągnięciu maksymalnego czasu bieżni zatrzyma się.
4. **Kalorie:** Pokazuje ilość spalonych kalorii.
5. **Puls:** Przytrzymaj czujniki pulsu na uchwytych obiema rękami lub połącz się z Bluetoothowym czujnikiem tętna — po ok. 5 sekundach konsola pokaże wartość pulsu.
6. **Prędkość:** Pokazuje aktualną prędkość. Naciśnij SPEED +/- aby ją regulować.

Funkcje przycisków konsoli

1. **Wentylator:** Naciśnij, aby włączyć/zmienić poziom/wyłączyć wentylator.
 - 1 naciśnięcie: Poziom 1
 - 2 naciśnięcia: Poziom 2
 - 3 naciśnięcia: Wyłączenie
 2. **INCLINE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Szybki wybór nachylenia.
 3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Szybki wybór prędkości.
 4. **MODE:** Wybór trybu odliczania: czasu, dystansu lub kalorii. Naciśnij START/PAUSE, aby rozpocząć.
- Odliczanie czasu** - W trybie czuwania naciśnij MODE, aż okno TIME pokaże wartość domyślną. Ustaw czas za pomocą INCLINE-/+ lub SPEED-/+.
- Odliczanie dystansu** - Analogicznie jak wyżej, ale wybierz DISTANCE.
- Odliczanie kalorii** - Analogicznie jak wyżej, ale wybierz CALORIES.
- INCLINE $\vee$:** Zmniejsz nachylenie
- INCLINE $\wedge$:** Zwiększ nachylenie
- START/PAUSE:** Rozpocznij lub wstrzymaj trening
- STOP:** Zatrzymaj trening
- SPEED -:** Zmniejsz prędkość o 0,1
- SPEED +:** Zwiększ prędkość o 0,1

PROGRAMY TRENINGOWE (PROG)

Programy domyślne

W trybie czuwania naciśnij PROG, aby wybrać spośród 26 programów. Ustaw czas za pomocą SPEED-/+ i naciśnij START/PAUSE.

- Każdy program ma 16 sekcji.
- Można ręcznie zmieniać prędkość i nachylenie w trakcie.
- Po zakończeniu wszystkich sekcji bieżni zatrzyma się automatycznie.

Programy użytkownika (U1–U5)

- Wybierz użytkownika (U1–U5)
- Ustaw czas treningu
- Naciśnij MODE, aby przejść do ustawień sekcji 1
- Ustaw nachylenie i prędkość dla każdej z 16 sekcji
- Po zakończeniu naciśnij START/PAUSE

Maksymalny czas: 99 minut

Programy kontroli tętna (HP1–HP3)

Wymagany Bluetoothowy czujnik tętna (zalecany pas piersiowy). Przed rozpoczęciem upewnij się, że urządzenie jest połączone.

Uruchomienie programu HP

1. W trybie czuwania naciśnij PROG, aż pojawi się HP1, HP2 lub HP3
2. Wybierz program
3. Ustaw czas treningu
4. Naciśnij START

Program	Domyślny wiek	Docelowe tętno (BPM)	Max prędkość
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Dostosowanie ustawień tętna

1. Naciśnij MODE, aby ustawić wiek (15–80 lat)
2. Naciśnij MODE ponownie, aby ustawić BPM (100–210)
3. Naciśnij MODE, aby ustawić czas
4. Naciśnij START

TEST TKANKI TŁUSZCZOWEJ

A. W trybie czuwania naciśnij przycisk „PROG.”, aż na wyświetlaczu pojawi się „FAT”. Za pomocą przycisków „SPEED-” / „SPEED+” lub „INCLINE-” / „INCLINE+” ustaw płeć (F-1).

B. Naciśnij „MODE”, aby zatwierdzić i przejść do ustawień:

- F-2: wiek
- F-3: wzrost
- F-4: waga

Wartości ustawiaj przyciskami „SPEED-” / „SPEED+” lub „INCLINE-” / „INCLINE+”, zatwierdzaj każdą z nich przyciskiem „MODE”.

C. Naciśnij „MODE”, aby przejść do F-5. Przytrzymaj czujniki pulsu przez 5 sekund — na wyświetlaczu pojawi się wartość tkanki tłuszczowej. Wynik możesz porównać z tabelą referencyjną.

Test tkanki tłuszczowej			
F-1	Płeć	01-Mężczyzna	02-Kobieta
F-2	Wiek	10-99	
F-3	Wzrost	100-200	
F-4	Waga	20-150	
F-5	Ilość tłuszczu	≤19	Szczupła
		=(20-25)	Normalna
		=(26-29)	Nadwaga
		≥30	Otyłość

Nie traktuj wyników testu jako wartości medycznej, służy on dla celów poglądowych.

Połączenie Bluetooth z aplikacjami**Kinomap**

- Dodaj nowe urządzenie, kliknij „FTMS” w interfejsie „TREADMILL”.
- Wybierz nazwę Bluetooth zaczynającą się od „TERRUN 275” i naciśnij „START/PAUSE” na bieżni.

Zwift

- Wybierz „RUN SPEED” w interfejsie „PAIRED DEVICES”.
- Wybierz nazwę Bluetooth zaczynającą się od „TERRUN 275” i naciśnij „START/PAUSE”.

Fitshow

- Wybierz „Treadmill” jako typ urządzenia.
- Wybierz nazwę Bluetooth zaczynającą się od „TERRUN 275”.

Bluetooth Audio

Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj nazwę zaczynającą się od „TERRUN 275-A”. Dźwięk z Twojego urządzenia będzie odtwarzany przez głośnik bieżni.

Głośność możesz regulować zarówno z poziomu urządzenia, jak i za pomocą przycisków na bieżni.

Połączenie z bezprzewodowymi czujnikami tętna

Bieżnia obsługuje Bluetoothowe czujniki tętna kompatybilne z protokołem Bluetooth®.

Wymagania urządzenia:

- Funkcja transmisji tętna
- Obsługa standardowego protokołu Bluetooth®

Przed połączeniem:

- Funkcja transmisji tętna jest zwykle domyślnie wyłączona
- Włącz ją w ustawieniach urządzenia, aby wyświetlać tętno na bieżni

Uwagi dotyczące połączenia:

- Urządzenie powinno znajdować się w odległości max. 5 m od bieżni
- Po włączeniu transmisji bieżnia automatycznie wykryje i wyświetli tętno

Opcje ładowania urządzeń

Metoda 1: USB Podłącz urządzenie za pomocą kabla do portu USB.

Metoda 2: Ładowanie bezprzewodowe Jeśli urządzenie obsługuje tę funkcję, umieść je na wyznaczonej powierzchni do ładowania.

Upewnij się, że Twoje urządzenie jest kompatybilne z ładowaniem bezprzewodowym.

Funkcja przypomnienia o smarowaniu

Po przebiegnięciu 300 km (187 mil) bieżnia wymaga konserwacji. System co 10 sekund emituje sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OIL”.

Dodaj olej na środkową część pasa biegowego zgodnie z instrukcją obsługi. Po zakończeniu przytrzymaj przycisk „STOP” przez 3 sekundy w trybie czuwania — sygnał ostrzegawczy zniknie.

Funkcja blokady bezpieczeństwa

W dowolnym trybie, jeśli wyciągniesz klucz bezpieczeństwa, bieżnia zatrzyma się. Na wyświetlaczu pojawi się „---” i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Urządzenie nie wznowi pracy, dopóki klucz nie zostanie ponownie włożony.

Funkcja oszczędzania energii

Jeśli bieżnia pozostaje w trybie czuwania przez 10 minut bez żadnej aktywności, system przejdzie w tryb oszczędzania energii i wyświetlacz się wyłączy. Aby go ponownie włączyć, naciśnij dowolny przycisk.

Środki ostrożności

1. Rozpocznij trening od wolnej prędkości i trzymaj się poręczy, aż poczujesz się pewnie.
2. Włóż klucz bezpieczeństwa do konsoli i przypnij klips linki bezpieczeństwa do ubrania.
3. Aby bezpiecznie zakończyć trening, naciśnij „STOP” lub wyciągnij linkę bezpieczeństwa — bieżnia zatrzyma się natychmiast.

TABELA DIAGNOSTYCZNA – problemy, przyczyny i rozwiązania

Problem / Kod błędu	Możliwa przyczyna	Zalecane działanie
Bieżnia nie uruchamia się	Brak podłączenia do zasilania	Podłącz przewód do gniazdka
	Brak klucza bezpieczeństwa („---- ----” na konsoli)	Włóż klucz bezpieczeństwa do konsoli
	Niewycentrowany pas biegowy	Wyreguluj napięcie pasa za pomocą śrub rolek tylnych
Wyświetlacz nie działa	Poluzowane przewody	Sprawdź wszystkie przewody między płytą PCB a panelem sterującym
E01 – Przeciążenie oprogramowania	Zbyt duży pobór prądu	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą
E02 – Przeciążenie sprzętowe	Zbyt duży pobór prądu	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą
E03 – Ochrona przed przegrzaniem płyty sterującej	Uszkodzenie lub przegrzanie	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą
E04 – Zbyt niskie napięcie wejściowe	Zbyt niskie napięcie	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą
E05 – Zbyt wysokie napięcie wejściowe	Zbyt wysokie napięcie	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą
E06–E09 – Błąd silnika / przewodów	Uszkodzenie silnika lub przewodów	Sprawdź przewody silnika – wymień lub popraw połączenia. W razie potrzeby wymień silnik
	Zablokowany ruchomy element bieżni	1. Sprawdź ruchome części 2. Posłuchaj silnika – czy wydaje dziwne dźwięki lub zapach spalenizny 3. Wymień silnik 4. Sprawdź płytę sterującą 5. Nasmaruj bieżnię
	Nieprawidłowe napięcie – uszkodzona płyta	1. Uruchom ponownie 2. Sprawdź napięcie wejściowe
E10 – Ochrona przed przeciążeniem	Zbyt duży pobór prądu	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Wymień płytę sterującą lub silnik
E12 – Błąd komunikacji systemów	Brak komunikacji między konsolą a sterownikiem	1. Wyłącz i uruchom ponownie 2. Sprawdź przewody – wymień, jeśli uszkodzone 3. Wymień płytę sterującą lub PCB
E15 – Błąd serwomotoru	Błędne pozycjonowanie	1. Odłącz klucz bezpieczeństwa 2. Naciśnij jednocześnie „Incline-” i „Speed-” przez 3 sekundy 3. Zwolnij po sygnale dźwiękowym – rozpocznie się kalibracja 4. Poczekać na zakończenie procesu

KONSERWACJA I PIEŁĘGNACJA

Regularne czyszczenie bieżni wydłuża jej żywotność i poprawia wydajność. Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie:

- Regularnie odkurzaj wszystkie komponenty.
- Czyść obie strony pasa biegowego, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu pod spodem.
- Utrzymuj czystość obuwia sportowego — zabrudzenia z butów mogą przyspieszyć zużycie pasa i płyty biegowej.
- Powierzchnię pasa biegowego przecieraj czystą, wilgotną szmatką.
- Dzieci nie powinny samodzielnie wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru dorosłych.

Zalecenia eksploatacyjne

- Aby lepiej zadbać o bieżnię i wydłużyć jej żywotność, zaleca się wyłączać urządzenie na 10 minut po każdym 2 godzinach użytkowania oraz całkowicie odłączać zasilanie, gdy bieżnia nie jest używana.
- Zbyt luźny pas biegowy może powodować jego zsuwanie się podczas biegu. Zbyt napięty pas obniża wydajność silnika i zwiększa tarcie między rolką a pasem.
- Optymalne napięcie pasa: możliwość jego uniesienia na wysokość 50–75 mm od płyty biegowej.

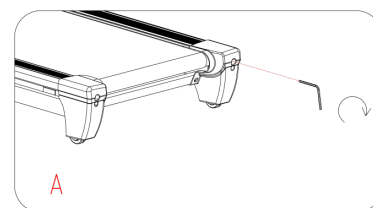
CENTROWANIE PASA BIEŻNEGO

- Umieść bieżnię na równej powierzchni.
- Ustaw prędkość na 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Wycentrum pas, jeśli zauważysz jego przesuwanie się na jedną stronę.

Regulacja pasa bieżnego:

A. Jeśli pas przesuwają się w prawo

- Obróć śrubę regulacyjną po prawej stronie o ¼ obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Następnie obróć śrubę po lewej stronie o ¼ obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Jeśli pas nadal się przesuwają, powtórz czynność do momentu jego wycentrowania.

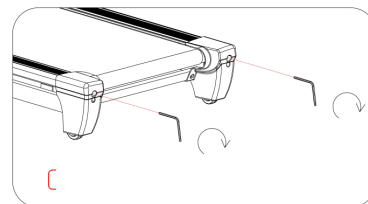
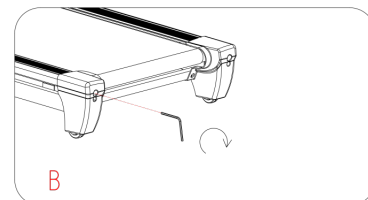


B. Jeśli pas przesuwają się w lewo

- Obróć śrubę regulacyjną po lewej stronie o $\frac{1}{4}$ obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Następnie obróć śrubę po prawej stronie o $\frac{1}{4}$ obrotu przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Jeśli pas nadal się przesuwa, powtórz czynność do momentu jego wycentrowania.

C. Z czasem pas może się poluzować

- Aby go napiąć, obróć śruby regulacyjne po lewej i prawej stronie o pełny obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- Sprawdź napięcie pasa.
- Powtarzaj proces, aż napięcie będzie odpowiednie.
- Upewnij się, że obie strony są regulowane równomiernie, aby zachować prawidłowe ustawienie pasa.

**Smarowanie bieżni**

WAŻNE: Bieżnię należy nasmarować przed pierwszym użyciem.

Dlaczego smarowanie jest ważne?

Smarowanie płyty i pasa biegowego jest kluczowe — tarcie między nimi wpływa na żywotność i funkcjonowanie urządzenia. Zaleca się regularne kontrole stanu pasa i płyty.

Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem, smarowaniem lub naprawą zawsze odłącz bieżnię od zasilania.

Jak smarować bieżnię:

1. Unieś pas z jednej strony i nanieś środek smarny na płytę biegową. Rozprowadź równomiernie za pomocą szmatki. Powtórz z drugiej strony.
2. Ruchome części powinny działać płynnie i cicho. Nieprawidłowości mogą wpływać na bezpieczeństwo użytkowania.
3. Regularnie sprawdzaj i dokręcaj śruby.
4. Przeprowadzaj konserwację bieżni w regularnych odstępach czasu.

Zalecany harmonogram konserwacji

Typ użytkownika	Czas użytkowania tygodniowo	Częstotliwość konserwacji
Rekreacyjny	mniej niż 3 godziny	co 6 miesięcy
Kondycyjny	3–5 godzin	co 3 miesiące
Sportowy	ponad 5 godzin	co 2 miesiące

Číslo dílu	Popis	Množství	Číslo dílu	Popis	Množství
A01	Spodní rám	1	D10	Šroub M8*20	4
A02	Hlavní rám	1	D11	Šroub M5*12	4
A03	Naklápací rám	1	D12	Pružná podložka	4
A04	Háček	1	D13	Šroub ST4,2*65	2
A05	Svislá trubka (P)	1	D14	Šroub M4*35	2
A06	Svislá trubka (L)	1	D15	Šroub ST4,2*16	37
A07	Rám konzole	1	D16	Šroub ST4,2*13	5
A08	Deska ventilátoru	2	D17	Šroub M10*60	2
A09	Deska servomotoru	1	D18	Matice M10	5
A10	Montážní deska motoru	2	D19	Šroub M10*45	3
A11	Upevňovací deska pro svah	2	D20	Šroub M8*62	2
A12	Pružina	1	D21	Šroub M8*50	1
A13	Svorka	5	D22	Šroub M10*50	8
A14	Rotor servomotoru	1	D23	Šroub ST2,9*8	4
A15	Ventilátorová deska	1	D24	Šroub ST2,9*6	14
B01	Přední váleček	1	D25	Plochá podložka	1
B02	Zadní váleček	1	E01	Signální kabel – střed	1
B03	Řemen motoru	1	E02	Signální kabel – spodní	1
B04	Běžecový pás	1	E03	Signální kabel – horní část	1
B05	Stupátko	1	E04	Reproduktor	2
B06	Imbusový klíč č. 5	1	E05	Sklopný spínač	1
B07	Imbusový klíč č. 6	1	E06	Motor	1
B08	Mazací olej	1	E07	Zvedací motor	1
C01	Horní kryt motoru	1	E08	Nadproudový spínač	1
C02	Spodní kryt motoru	1	E09	Servomotor	1
C03	Zadní kryt (P)	1	E10	Napájecí kabel	1
C04	Zadní kryt (L)	1	E11	Základna bezpečnostního klíče	1
C05	Podložka pod nohu	2	E12	Bezpečnostní klíč	1
C06	Nákladové kolo	2	E13	Napájecí zásuvka	1
C07	Průchodka	8	E14	Vypínač napájení	1
C08	Přepravní kolečko	2	E15	Snímač pulzů s regulací rychlosti	1
C09	Podložka spodního rámu	2	E16	Snímač pulzu s nastavením sklonu	1
C10	Podložka hlavního rámu	4	E17	Uzemňovací kabel	2
C11	Boční lišta	2	E18	Připojovací kabel (R-120)	2
C12	Pěnová boční lišta	0,54	E19	Připojovací kabel (R-200)	1
C13	Pěna na běžecový pás	4	E20	Propojovací kabel (B-230)	1
C14	EVA podložka	1	E21	Ovládací deska	1
C15	Podložka z POM	1	E22	IR kabel – přední	1
C16	Držák napájecího kabelu	3	E23	IR kabel – zadní	1
C17	Horní kryt konzole	1	E24	Infračervený senzor	1
C18	Spodní kryt konzole	1	E25	Deska MCU konzole	1
C19	Pěnová rukojeť	2	E26	Bezdrátová nabíjecí podložka	1
C20	Kryt rukojeti	2	E27	Kabel snímače pulzu – horní část	2
C21	Silikonová bezdrátová nabíjecí podložka	1	E28	Kabel s tlačítkem pro nastavení rychlosti	1
C22	Kryt ventilátoru	1	E29	Kabel tlačítka nakládání	1
C23	Nastavitelná podložka pod nohu	2	E30	Ventilátor	1
D01	Šroub M12*98	2	F01	Filtr – volitelný	1
D02	Šroub M12*79	2	F02	Připojovací kabel (R-120) – volitelný	1
D03	Matice M12	4	F03	Připojovací kabel (B-120) – volitelný	1
D04	Šroub M8*32	4	F04	Uzemňovací kabel – volitelný	1
D05	Matice M8	6	F05	Šroub M4*6 – volitelný	2
D06	Šroub M8*40	2	F06	Šroub s přírubou ST4,2*19 – volitelný	3
D07	Šroub s přírubou ST4,2*19	14	F07	Filtrační deska – volitelná	1
D08	Šroub M4*8	4	G01	Indukčnost – volitelná	1
D09	Šroub M4*12	6	G02	Šroub M4*8 – volitelný	2



Zvláštní pokyny

1. Před instalací a použitím zařízení si pečlivě přečtěte tento návod k použití.
2. Návod si uschovejte pro budoucí použití.
3. Produkt se může mírně lišit od zobrazených obrázků z důvodu aktualizací modelu.

Pokyny pro elektrickou bezpečnost

Při používání elektrických spotřebičů vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně:

- Před použitím běžeckého pásu si přečtěte všechny pokyny.

NEBEZPEČÍ – Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem:

- Vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě ihned po použití a před čištěním.

VAROVÁNÍ – Aby se snížilo riziko popálení, požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění:

1. Nikdy nenechávejte běžecký pás bez dozoru, když je připojen k elektrické síti. Odpojte jej od elektrické sítě, když jej nepoužíváte a před montáží nebo demontáží dílů.
2. Běžecký pás používejte pouze v souladu s návodem k použití. Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
3. Nepoužívejte běžecký pás, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka, pokud zařízení nefunguje správně, pokud spadlo, bylo poškozeno nebo ponořeno do vody. Poškozené díly vyměňte za nové od výrobce nebo se obraťte na autorizované servisní středisko.
4. Kabel udržujte mimo dosah horkých povrchů.
5. Nepoužívejte běžecký pás, pokud jsou ventilační otvory ucpané. Udržujte je bez prachu, vlasů a jiných nečistot. Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
6. Nepoužívejte venku.
7. Nepoužívejte v prostorách, kde se používají aerosoly nebo se podává kyslík.
8. Chcete-li zařízení odpojit, vypněte běžecký pás a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
9. Běžecký pás připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce. Viz: pokyny k uzemnění.
10. Zařízení není určeno k použití osobami s fyzickým, smyslovým nebo mentálním postižením ani nezkušenými osobami, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti do 13 let udržujte mimo dosah zařízení.
11. Nepřenášejte běžecký pás za napájecí kabel a nepoužívejte kabel jako rukojeť.
12. Pouze pro domácí použití.
13. Po použití odstraňte ovládací skříňku (nebo klíč či bezpečnostní kolík) a uložte ji mimo dosah dětí. **UPOZORNĚNÍ – Abyste předešli zranění, buďte při nastupování a vystupování z pohyblivého pásu obzvláště opatrní. Před použitím si přečtěte návod.**

Důležité bezpečnostní pokyny

Pro zajištění bezpečnosti a zdraví používejte zařízení správným způsobem. Před instalací a použitím si přečtěte celý návod. Bezpečné a efektivní používání je možné pouze při správné instalaci, údržbě a provozu.

- Před zahájením tréninkového programu se poraďte se svým lékařem, zejména pokud užíváte léky, které ovlivňují srdeční frekvenci, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
- Naslouchejte svému tělu. Pokud pocítíte bolest, tlak na hrudi, nepravidelný srdeční rytmus, dušnost, závratě nebo nevolnost, přestaňte cvičit a poraďte se se svým lékařem.
- Udržujte děti a domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od zařízení. Je určeno pouze pro dospělé.
- Umístěte běžecký pás na stabilní, rovný povrch. Doporučujeme chránit podlahu nebo koberec ochrannou podložkou. Za běžeckým pásem a po obou stranách ponechte volný prostor minimálně 240 cm.
- Před použitím se ujistěte, že jsou všechny šrouby a matice pevně utaženy. Pravidelně kontrolujte technický stav zařízení.
- Používejte běžecký pás k určenému účelu. Pokud zjistíte jakékoli závady nebo neobvyklé zvuky, okamžitě jej přestaňte používat.
- Noste vhodné oblečení. Vyhněte se volnému oblečení, které by se mohlo zachytit.
- Nevkládejte prsty ani předměty do pohyblivých částí.
- Zařízení není určeno k terapeutickým účelům.
- Při přemísťování zařízení postupujte opatrně, abyste předešli zranění a poškození.
- Zařízení skladujte na chladném a suchém místě. Vyhněte se extrémním teplotám a vlhkosti.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití v interiéru.
- Pokud se necítíte dobře nebo máte nouzovou situaci, uchopte oběma rukama madla a přeskočte na boční lišty.

UPOZORNĚNÍ**Důležité pokyny k obsluze**

1. Napájecí kabel zapojte přímo do zásuvky ve zdi.
2. Před použitím si přečtěte pokyny.
3. Změny rychlosti se neprojeví okamžitě.
4. Během cvičení buďte opatrní – rozptýlení může vést ke ztrátě rovnováhy a pádu z běžeckého pásu, což může mít za následek vážné zranění.
5. Zařízení se spouští nízkou rychlostí. Před spuštěním se postavte na boční lišty a na pás nastupte až po jeho spuštění.
6. Běžecký pás funguje pouze s vloženým bezpečnostním klíčem. V případě nouze vyjměte klíč, aby se pás okamžitě zastavil a zařízení se vyplo. Po opětovném vložení klíče se obrazovka resetuje.
7. Zařízení je určeno pouze pro dospělé. Děti by jej neměly používat ani si v jeho blízkosti hrát. Děti vždy dohlížejte.
8. Těhotné nebo kojící ženy by se před zahájením cvičení měly poradit se svým lékařem.
9. Nezapomeňte během cvičení a po něm dodržovat pitný režim.
10. Běžecký pás nezvedejte.
11. Před prvním použitím promazejte pás běžeckého pásu.

Díly a nástroje potřebné k montáži

Před zahájením montáže pečlivě zkontrolujte, zda jsou všechny položky v balení kompletní a nepoškozené. Pokud něco chybí nebo je poškozené, kontaktujte zákaznický servis.



MONTÁŽ BĚŽECKÉHO PÁSU

KROK 1: Montáž pravé svislé kolony

- Připojte signální kabely E01 (spodní) a E02 a vložte je do otvoru v rámu na levé straně.
Poznámka: Dbejte na to, aby kabely nebyly během instalace přiskřípnuté.

- Připevněte pravý svislý sloupek (B) k hlavnímu rámu.
- Použijte dodaný imbusový klíč a šrouby – v této fázi je ještě úplně neutahujte.

KROK 2: Montáž levého svislého sloupku

- Připevněte levý svislý sloupek (C) k hlavnímu rámu.
- Šrouby utáhněte pomocí imbusového klíče.
- Stejně jako předtím je utáhněte pouze provizorně.

KROK 3: Montáž ovládací konzole

- Namontujte sadu konzoly (D) na oba svislé sloupky.
- Utáhněte šrouby pomocí imbusového klíče.
- Nyní všechny šrouby pevně utáhněte. *Poznámka: Znovu se ujistěte, že kabely nejsou sevřené.*

KROK 4: Připojení signálních kabelů

1. Připojte kabely na pravé straně: E03 k E01 (nahore), E15 k E27, E15 k E28.
2. Připojte vodiče na levé straně: E16 k E29, E16 k E27.
3. Vložte kabely na levé a pravé straně zpět do trubek.

KROK 5: Utáhněte šrouby a vložte bezpečnostní klíč

- Utáhněte všechny šrouby z kroků 1 a 2.
- Vložte bezpečnostní klíč (E) do konzole.

Montáž je dokončena! Před spuštěním běžeckého pásu se ujistěte, že jsou všechny šrouby pevně utaženy pomocí nářadí.

SKLÁDÁNÍ A ROZKLÁDÁNÍ BĚŽECKÉHO PÁSU POWERTOUCH

Důležité informace

Abyste předešli poškození a zajistili správné používání běžeckého pásu PowerTouch, dodržujte následující pravidla:

- **Běžecký pás neskládejte ani nerozkládejte ručně.** Zařízení využívá automatický systém PowerTouch. Ruční ovládání může poškodit vnitřní mechanismy a zrušit platnost záruky.

Jak sklopit a rozložit běžecký pás

- Stiskněte tlačítko „FOLD/UNFOLD“ (Složit/Rozložit) na pravé straně konzole (tlačítko č. 1), aby se běžecký pás zvedl nebo spustil.
- Běžecký pás se automaticky složí nebo rozloží.

Upozornění: Nepokoušejte se pohyb provést ručně, protože by mohlo dojít k poškození zdvihového motoru nebo posunutí rámu. Pokud běžecký pás nereaguje, podržte tlačítko „FOLD/UNFOLD“ (Složit/Rozložit) několik sekund.

Rozložení běžeckého pásu

Před rozložením se ujistěte, že pod pásem běžeckého pásu nejsou žádné osoby, zvířata ani předměty.

- Když je běžecký pás složený a na displeji se zobrazuje **FOLD**, krátce stiskněte tlačítko FOLD/UNFOLD, aby se rozložil.
- Během rozkládání se na displeji zobrazí **UNFOLDING**. Po dokončení procesu se běžecký pás přepne do pohotovostního režimu.
- Pokud během rozkládání stisknete tlačítko znovu, proces se pozastaví (**FOLDPAUSE**). Stisknutím tlačítka znovu pokračujte.

Varování: Během rozkládání se k běžeckému pásu nepřibližujte. Zařízení je vybaveno infračerveným senzorem – pokud zaznamená přítomnost osoby nebo zvířete v detekční zóně, rozkládání se pozastaví a systém vydá varovný signál. Opusťte detekční zónu – po 2–4 sekundách se rozkládání obnoví.

Skládání běžeckého pásu

Před sklopením se ujistěte, že na pásu běžeckého pásu nejsou žádné osoby, zvířata ani předměty.

- Když je běžecký pás rozložený, stiskněte tlačítko „FOLD/UNFOLD“ (Složit/Rozložit) a spustíte skládání.
- Během skládání se na displeji zobrazí nápis **FOLDING**.
- Pokud během skládání stisknete tlačítko znovu, proces se pozastaví (**FOLDPAUSE**). Stisknutím tlačítka znovu pokračujte.

Nucené rozložení

Pokud je běžecký pás ve fázi skládání a chcete jej rozložit, stiskněte a podržte tlačítko „FOLD/UNFOLD“ (Složit/Rozložit) po dobu 2 sekund. Zařízení zahájí nucené rozložení.

Poznámka:

1. Pokud někdo stojí na pásu běžeckého pásu a úhel sklopení nepřesahuje 30°, systém detekuje překážku a automaticky přepne z režimu **SKLÁDÁNÍ** do režimu **ROZKLÁDÁNÍ**.
2. Pokud úhel sklopení přesáhne 30° a dojde k narušení překážkou, sklopení se zastaví a na konzoli se zobrazí zpráva **FOLD**. Stisknutím tlačítka FOLD/UNFOLD přepnete zařízení z režimu **SKLÁDÁNÍ** do režimu **ROZKLÁDÁNÍ** a pokračujte v rozkládání.



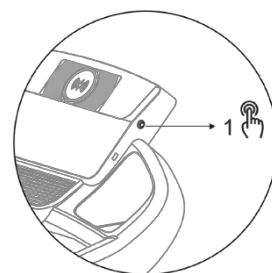
ELEKTRICKÉ INFORMACE

UPOZORNĚNÍ – Tento běžecký pás vyžaduje pro správnou funkci vhodný zdroj napájení. Pro vaši bezpečnost a bezpečnost ostatních uživatelů se před připojením zařízení ujistěte, že je zdroj napájení správný. Nesprávný zdroj napájení může způsobit vážné poškození běžeckého pásu nebo představovat riziko pro uživatele.

Uzemnění

Zařízení musí být uzemněno. Uzemnění poskytuje nejmenší odpor proti proudu a snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Zástrčka musí být připojena k vhodné zásuvce, která byla správně nainstalována a uzemněna v souladu s místními předpisy a normami. Ujistěte se, že zásuvka má stejnou konfiguraci jako zástrčka zařízení. **Nepoužívejte adaptéry.**

Běžecký pás je navržen pro provoz ve standardním elektrickém obvodu a je vybaven uzemněnou zástrčkou (obrázek A). Pokud zástrčka nezapadá do zásuvky, kontaktujte elektrikáře, aby nainstaloval vhodnou zásuvku. **Zástrčku neupravujte.**

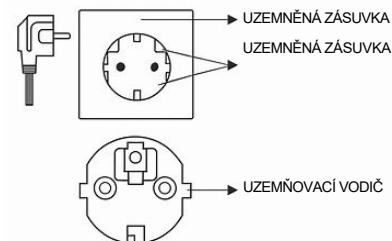


NEBEZPEČÍ – Nesprávné připojení uzemňovacího vodiče může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti správným uzemněním zařízení, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

1. **S tímto běžeckým pásem nikdy nepoužívejte zásuvku s proudovým chráničem (GFCI).** Napájecí kabel udržujte mimo dosah pohyblivých částí běžeckého pásu, včetně zvedacího mechanismu a transportních koleček.
2. **Nikdy nepoužívejte běžecký pás s generátorem nebo napájecím zdrojem UPS.**
3. **Nikdy neodstraňujte žádné kryty, aniž byste nejprve odpojili napájení.**
4. **Nikdy nevystavujte běžecký pás dešti nebo vlhkosti.** Zařízení není určeno pro venkovní použití, použití v blízkosti bazénů nebo v prostředí s vysokou vlhkostí.

METODY UZEMNĚNÍ



Návod k obsluze

Displej konzole



1. **Sklon:** Zobrazuje aktuální sklon. Stisknutím tlačítka INCLINE +/- nastavíte sklon v rozmezí od -3 % do 10 %.
2. **Vzdálenost:** Zobrazuje ujetou vzdálenost.
3. **Čas:** Zobrazuje dobu cvičení. Začíná na 0:00. Po dosažení maximální doby se běžecký pás zastaví.
4. **Kalorie:** Zobrazuje počet spálených kalorií.
5. **Srdeční frekvence:** Držte senzory srdeční frekvence na rukojetích oběma rukama nebo se připojte k senzoru srdeční frekvence Bluetooth – po asi 5 sekundách se na konzoli zobrazí vaše srdeční frekvence.
6. **Rychlost:** Zobrazuje aktuální rychlost. Stisknutím tlačítka SPEED +/- ji můžete upravit.

Funkce tlačítek konzole

1. **Ventilátor:** Stisknutím zapnete/změníte úroveň/vypnete ventilátor.
 - 1 stisknutí: Úroveň 1
 - 2 stisknutí: Úroveň 2
 - 3 stisknutí: Vypnuto
 2. **SKLON (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Rychlý výběr sklonu.
 3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Rychlý výběr rychlosti.
 4. **MODE:** Výběr režimu odpočítávání: čas, vzdálenost nebo kalorie. Stiskněte START/PAUSE pro spuštění.
 - Odpočítávání času** – V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko MODE, dokud se v okně TIME nezobrazí výchozí hodnota. Nastavte čas pomocí tlačítek INCLINE +/- nebo SPEED +/- . Stiskněte tlačítko START/PAUSE pro spuštění.
 - Odpočítávání vzdálenosti** – Stejně jako výše, ale vyberte DISTANCE.
 - Odpočítávání kalorií** – Stejně jako výše, ale vyberte KALORIE.
- SKLON -**: Snížení sklonu
INCLINE +: Zvýšení sklonu
START/PAUSE: Spustit nebo pozastavit trénink
STOP: Zastaví trénink
SPEED -: Snížení rychlosti o 0,1
SPEED +: Zvýšení rychlosti o 0,1

TRÉNINKOVÉ PROGRAMY (PROG)

Výchozí programy

V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko PROG a vyberte jeden z 26 programů. Nastavte čas pomocí tlačítek SPEED +/- a stiskněte tlačítko START/PAUSE.

- Každý program má 16 částí.
- Během programu můžete ručně měnit rychlost a sklon.
- Po dokončení všech částí se běžecký pás automaticky zastaví.

Uživatelské programy (U1–U5)

- Vyberte uživatele (U1–U5)
- Nastavte dobu tréninku
- Stisknutím tlačítka MODE přejděte k nastavení sekce 1
- Nastavte sklon a rychlost pro každou z 16 sekcí
- Po dokončení stiskněte tlačítko START/PAUSE

Maximální doba: 99 minut

Programy pro kontrolu srdeční frekvence (HR1–HR3)

Je vyžadován snímač srdečního tepu Bluetooth (doporučujeme hrudní pás). Před spuštěním se ujistěte, že je zařízení připojeno.

Spuštění programu HP

1. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko PROG, dokud se nezobrazí HP1, HP2 nebo HP3.
2. Výběr programu
3. Nastavte dobu tréninku
4. Stiskněte tlačítko START

Program	Výchozí věk	Cílová srdeční frekvence (BPM)	Maximální rychlost
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 tepů za minutu	9 km/h
HP3	30	190 tepů za minutu	10 km/h

Nastavení srdeční frekvence

1. Stiskněte tlačítko MODE a nastavte svůj věk (15–80 let).
2. Stiskněte znovu tlačítko MODE pro nastavení BPM (100–210).
3. Stiskněte tlačítko MODE pro nastavení času.
4. Stiskněte tlačítko START.

TEST TUKOVÉ TKÁNĚ

A. V pohotovostním režimu stiskněte tlačítko „PROG.“, dokud se na displeji nezobrazí „FAT“. Pomocí tlačítek „SPEED-“ / „SPEED+“ nebo „INCLINE-“ / „INCLINE+“ nastavte své pohlaví (F-1).

B. Stiskněte tlačítko „MODE“ pro potvrzení a pokračujte v nastavení:

- F-2: věk
- F-3: výška
- F-4: hmotnost Nastavte hodnoty pomocí tlačítek „SPEED-“ / „SPEED+“ nebo „INCLINE-“ / „INCLINE+“ a každou z nich potvrďte tlačítkem „MODE“.

C. Stiskněte tlačítko „MODE“ a pokračujte k F-5. Podržte snímače pulsu po dobu 5 sekund – na displeji se zobrazí hodnota tělesného tuku. Výsledek můžete porovnat s referenční tabulkou.

Test tělesného tuku			
F-1	Pohlaví	01-Muž	02-Žena
F-2	Věk	10–99	
F-3	Výška	100–200	
F-4	Hmotnost	20	
F-5	Množství tuku	≤19	Libové
		=(20–25)	Normální
		=(26–29)	Nadváha
		≥30	Obezita

Výsledky testů nepovažujte za lékařské hodnoty; slouží pouze pro ilustrační účely.

Bluetooth připojení s aplikacemi Kinomap

- Přidejte nové zařízení, klikněte na „FTMS“ v rozhraní „TREADMILL“.
- Vyberte název Bluetooth začínající „TERRUN 275“ a stiskněte „START/PAUSE“ na běžeckém pásu.

Zwift

- V rozhraní „PAIRED DEVICES“ (SPÁROVANÁ ZAŘÍZENÍ) vyberte „RUN SPEED“ (RYCHLOST BĚHU).
- Vyberte název Bluetooth začínající „TERRUN 275“ a stiskněte „START/PAUSE“.

Fitshow

- Jako typ zařízení vyberte „Treadmill“ (Běžecký pás).
- Vyberte název Bluetooth začínající „TERRUN 275“.

Bluetooth Audio

Zapněte Bluetooth na svém zařízení a vyhledejte název začínající „TERRUN 275-A“. Zvuk z vašeho zařízení bude přehráván přes reproduktor běžeckého pásu.

Hlasitost můžete nastavit jak na svém zařízení, tak pomocí tlačítek na běžeckém pásu.

Připojení k bezdrátovým snímačům srdečního tepu

Běžecký pás podporuje Bluetooth snímače srdečního tepu kompatibilní s protokolem Bluetooth®.

Požadavky na zařízení:

- Funkce přenosu srdečního tepu
- Podpora standardního protokolu Bluetooth®

Před připojením:

- Funkce přenosu srdeční frekvence je obvykle ve výchozím nastavení deaktivována.
- Povolte ji v nastavení zařízení, aby se vaše srdeční frekvence zobrazovala na běžeckém pásu

Poznámky k připojení:

- Zařízení by mělo být ve vzdálenosti do 5 metrů od běžeckého pásu
- Jakmile je přenos povolen, běžecký pás automaticky detekuje a zobrazí vaši srdeční frekvenci

Možnosti nabíjení zařízení

Metoda 1: USB Připojte zařízení kabelem k USB portu.

Metoda 2: Bezdrátové nabíjení Pokud vaše zařízení tuto funkci podporuje, položte jej na určenou nabíjecí plochu.

Ujistěte se, že je vaše zařízení kompatibilní s bezdrátovým nabíjením.

Funkce připomenutí mazání

Po ujetí 300 kilometrů (187 mil) vyžaduje běžecký pás údržbu. Systém bude každých 10 sekund vydávat zvukový signál a na displeji se zobrazí zpráva „OIL“.

Přidejte olej do středu běžeckého pásu podle návodu k použití. Po dokončení podržte tlačítko „STOP“ po dobu 3 sekund v pohotovostním režimu – výstražný signál zmizí.

Funkce bezpečnostního zámku

V jakémkoli režimu se běžecký pás zastaví, pokud vyjmete bezpečnostní klíč. Na displeji se zobrazí „---“ a zazní výstražný signál. Zařízení neobnoví provoz, dokud nebude klíč znovu vložen.

Funkce úspory energie

Pokud běžecký pás zůstane 10 minut v pohotovostním režimu bez jakékoli aktivity, systém přejde do úsporného režimu a displej se vypne. Chcete-li jej znovu zapnout, stiskněte libovolné tlačítko.

Bezpečnostní opatření

1. Začněte cvičení pomalou rychlostí a držte se madel, dokud se nebudete cítit jistí.
2. Vložte bezpečnostní klíč do konzole a připněte bezpečnostní šňůru k oděvu.
3. Chcete-li bezpečně ukončit trénink, stiskněte tlačítko „STOP“ nebo zatáhněte za bezpečnostní šňůru – běžecský pás se okamžitě zastaví.

DIAGNOSTICKÁ TABULKA – problémy, příčiny a řešení

Problém / Chybový kód	Možná příčina	Doporučené opatření
Běžecský pás se nespustí	Není připojen k napájení	Zapojte kabel do elektrické zásuvky
	Chybí bezpečnostní klíč („-----“ na konzole)	Vložte bezpečnostní klíč do konzole
	Běžecský pás není vycentrován	Nastavte napnutí pásu pomocí zadních šroubů válce
Displej nefunguje	Uvolněné kabely	Zkontrolujte všechny kabely mezi deskou plošných spojů a ovládacím panelem
E01 – Přetížení softwaru	Nadměrná spotřeba proudu	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte ovládací desku
E02 – Přetížení hardwaru	Nadměrná spotřeba proudu	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte řídicí desku
E03 – Ochrana proti přehřátí řídicí desky	Poškození nebo přehřátí	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte řídicí desku
E04 – Příliš nízké vstupní napětí	Příliš nízké napětí	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte ovládací desku
E05 – Příliš vysoké vstupní napětí	Napětí příliš vysoké	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte řídicí desku
E06–E09 – Chyba motoru/kabelu	Poškození motoru nebo kabeláže	Zkontrolujte kabely motoru – vyměňte nebo opravte připojení. V případě potřeby vyměňte motor
	Zablokovaná pohyblivá část běžecského pásu	1. Zkontrolujte pohyblivé části 2. Poslechněte si motor – nevzdává podivné zvuky nebo nevoní spáleninou? 3. Vyměňte motor 4. Zkontrolujte ovládací panel 5. Promažte běžecský pás
	Nesprávné napětí – poškozená deska	1. Restartujte 2. Zkontrolujte vstupní napětí
E10 – Ochrana proti přetížení	Nadměrná spotřeba proudu	1. Vypněte a restartujte 2. Vyměňte řídicí desku nebo motor
E12 – Chyba komunikace systému	Žádná komunikace mezi konzolí a ovladačem	1. Vypněte a restartujte 2. Zkontrolujte kabely – pokud jsou poškozené, vyměňte je 3. Vyměňte řídicí desku nebo desku plošných spojů
E15 – Chyba servomotoru	Nesprávné umístění	1. Odpojte bezpečnostní klíč 2. Stiskněte současně tlačítka „Incline-“ a „Speed-“ po dobu 3 sekund 3. Po zaznění pípnutí tlačítka uvolněte – zahájí se kalibrace 4. Počkejte, až proces skončí

ÚDRŽBA A PÉČE

Pravidelné čištění běžecského pásu prodlužuje jeho životnost a zlepšuje výkon. Aby bylo zařízení v dobrém stavu:

- Všechny součásti pravidelně vysávejte.
- Vyčistěte obě strany běžecského pásu, aby se pod ním nehromadil prach.
- Udržujte své sportovní boty čisté – nečistoty z bot mohou urychlit opotřebení pásu a běžecské plochy.
- Povrch běžecského pásu otírejte čistým, vlhkým hadříkem.
- Děti by neměly provádět údržbu bez dozoru dospělých.

Doporučení pro provoz

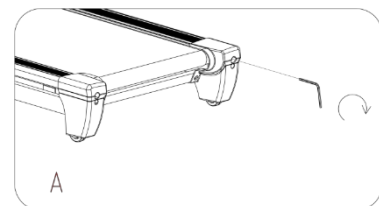
- Aby se o váš běžecský pás lépe staral a prodloužila se jeho životnost, doporučujeme po každých 2 hodinách používání přístroj na 10 minut vypnout a při nepoužívání běžecského pásu jej zcela odpojit od napájení.
- Příliš volný běžecský pás může způsobit jeho prokluzování během běhu. Příliš napnutý pás snižuje účinnost motoru a zvyšuje tření mezi válečkem a pásem.
- Optimální napnutí pásu: lze zvýšit na výšku 50–75 mm od běžecské desky.

CENTROVÁNÍ BĚŽECKÉHO PÁSU

- Umístěte běžecský pás na rovný povrch.
- Nastavte rychlost na 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Pokud zjistíte, že se pás posouvá na jednu stranu, vycentrujte jej. Nastavení běžecského pásu:

A. Pokud se pás posouvá doprava

- Otočte nastavovací šroub na pravé straně o ¼ otáčky ve směru hodinových ručiček.
- Poté otočte šroub na levé straně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček.
- Pokud se pás stále posouvá, opakujte postup, dokud není vycentrován.



B. Pokud se řemen posune doleva

- Otočte nastavovací šroub na levé straně o ¼ otáčky ve směru hodinových ručiček.
- Poté otočte šroub na pravé straně o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček.
- Pokud se řemen nadále pohybuje, opakujte postup, dokud není vycentrován.

C. Řemen se může časem uvolnit

- Chcete-li jej utáhnout, otočte nastavovací šrouby na levé a pravé straně o jednu otáčku ve směru hodinových ručiček.
- Zkontrolujte napnutí řemene.
- Opakujte postup, dokud není napnutí správné.
- Zajistěte, aby byly obě strany rovnoměrně seřízeny, aby bylo zachováno správné vyrovnaní pásu.

**Mazání běžeckého pásu**

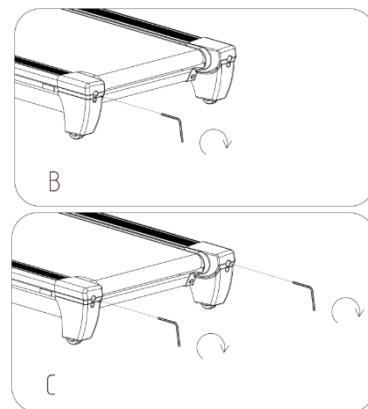
DŮLEŽITÉ: Před prvním použitím je nutné běžecký pás namazat.

Proč je mazání důležité?

Mazání plošiny a běžeckého pásu je velmi důležité – tření mezi nimi ovlivňuje životnost a výkon stroje.

Doporučujeme pravidelně kontrolovat stav pásu a plošiny.

Varování: Před čištěním, mazáním nebo opravou běžeckého pásu vždy odpojte zařízení od napájení.

**Jak namazat běžecký pás:**

1. Zvedněte pás na jedné straně a naneste mazivo na běžeckou plochu. Rovnoměrně rozetřete hadříkem. Opakujte na druhé straně.
2. Pohyblivé části by měly fungovat hladce a tiše. Nepravidelnosti mohou mít vliv na bezpečnost.
3. Pravidelně kontrolujte a utahujte šrouby.
4. Provádějte údržbu běžeckého pásu v pravidelných intervalech.

Doporučený harmonogram údržby

Typ uživatele	Týdenní doba používání	Četnost údržby
Rekreační	Méně než 3 hodiny	každých 6 měsíců
Fitness	3–5 hodin	každé 3 měsíce
Sport	více než 5 hodin	každé 2 měsíce

Varen nummer	Beskrivelse	Antal	Varenr.	Beskrivelse	Antal
A01	Nederste ramme	1	D10	M8*20 skrue	4
A02	Hovedramme	1	D11	M5*12 skrue	4
A03	Vipramme	1	D12	Fjederskive	4
A04	Krog	1	D13	ST4,2*65 skrue	2
A05	Lodret rør (P)	1	D14	M4*35 skrue	2
A06	Lodret rør (L)	1	D15	Skrue ST4,2*16	37
A07	Konsolramme	1	D16	Skrue ST4,2*13	5
A08	Ventilatorplade	2	D17	M10*60 skrue	2
A09	Servomotorplade	1	D18	M10-møtrik	5
A10	Motorens monteringsplade	2	D19	M10*45 skrue	3
A11	Hældningsfastgørelsesplade	2	D20	M8*62 skrue	2
A12	Fjeder	1	D21	M8*50 skrue	1
A13	Klemme	5	D22	M10*50 skrue	8
A14	Servomotorrotor	1	D23	ST2,9*8 skrue	4
A15	Ventilatorplade	1	D24	Skrue ST2,9*6	14
B01	Forreste rulle	1	D25	Flad skive	1
B02	Bageste rulle	1	E01	Signalkabel – midterste	1
B03	Motorremskive	1	E02	Signalkabel – nederste	1
B04	Løbebælte	1	E03	Signalkabel – øvre del	1
B05	Trinbræt	1	E04	Højttaler	2
B06	Unbrakonøgle 5#	1	E05	Foldekontakt	1
B07	Unbrakonøgle 6#	1	E06	Motor	1
B08	Smøreolie	1	E07	Løftmotor	1
C01	Motorens øverste dæksel	1	E08	Overstrømsafbryder	1
C02	Motorens bunddæksel	1	E09	Servomotor	1
C03	Bagdæksel (P)	1	E10	Strømkabel	1
C04	Bagcover (L)	1	E11	Sikkerhedsnøgleholder	1
C05	Fodplade	2	E12	Sikkerhedsnøgle	1
C06	Belastningshjul	2	E13	Stikkontakt	1
C07	Gennemføring	8	E14	Afbryder	1
C08	Transporthjul	2	E15	Hastighedsstyret pulssensor	1
C09	Understel-skive	2	E16	Pulssensor med hældningsjustering	1
C10	Skive til hovedramme	4	E17	Jordkabel	2
C11	Sidelist	2	E18	Tilslutningskabel (R-120)	2
C12	Skum til sidestykker	0,54	E19	Tilslutningskabel (R-200)	1
C13	Løbebåndsskum	4	E20	Tilslutningskabel (B-230)	1
C14	EVA-underlag	1	E21	Styrekort	1
C15	POM-skive	1	E22	IR-kabel – foran	1
C16	Strømkabelholder	3	E23	IR-kabel – bagside	1
C17	Konsollens øverste dæksel	1	E24	Infrarød sensor	1
C18	Konsollens bunddæksel	1	E25	Konsolens MCU-kort	1
C19	Skum til håndtag	2	E26	Trådløs opladningsplade	1
C20	Håndtagshætte	2	E27	Kabel til pulssensor – øverst	2
C21	Trådløs opladningsplade i silikone	1	E28	Kabel til hastighedsknap	1
C22	Ventilatorafdækning	1	E29	Kabel til vippeknap	1
C23	Justerbar fodplade	2	E30	Ventilator	1
D01	M12*98 skrue	2	F01	Filter – valgfrit	1
D02	M12*79 skrue	2	F02	Tilslutningskabel (R-120) – valgfrit	1
D03	M12-møtrik	4	F03	Tilslutningskabel (B-120) – valgfrit	1
D04	M8*32 skrue	4	F04	Jordkabel – valgfrit	1
D05	M8-møtrik	6	F05	M4*6 skrue – valgfri	2
D06	M8*40 skrue	2	F06	ST4,2*19 flangeskruer – valgfrit	3
D07	Skrue med flange ST4,2*19	14	F07	Filterplade – valgfri	1
D08	M4*8 skrue	4	G01	Induktans – valgfrit	1
D09	M4*12 skrue	6	G02	M4*8 skrue – valgfri	2



Særlige instruktioner

1. Læs denne brugervejledning omhyggeligt, inden du installerer og bruger enheden.
2. Opbevar vejledningen til senere brug.
3. Produktet kan afvige lidt fra de viste billeder på grund af modelopdateringer.

Elektriske sikkerhedsinstruktioner

Når du bruger elektriske apparater, skal du altid følge de grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder:

- Læs alle instruktioner, før du bruger løbebåndet.

FARE - For at reducere risikoen for elektrisk stød:

- Frakobl altid apparatet fra stikkontakten umiddelbart efter brug og inden rengøring.

ADVARSEL - For at mindske risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:

1. Lad aldrig løbebåndet stå uden opsyn, når det er tilsluttet stikkontakten. Tag stikket ud, når det ikke er i brug, og før du monterer eller afmonterer dele.
2. Brug kun løbebåndet som beskrevet i manualen. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
3. Brug ikke løbebåndet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, er blevet tabt, beskadiget eller nedsænket i vand. Udskift beskadigede dele med nye fra producenten, eller kontakt et autoriseret servicecenter.
4. Hold kablet væk fra varme overflader.
5. Brug ikke løbebåndet, hvis ventilationsåbningerne er blokerede. Hold dem fri for støv, hår og andet snavs. Stik ikke genstande ind i åbningerne.
6. Brug ikke udendørs.
7. Brug ikke i områder, hvor der anvendes aerosoler eller administreres il.
8. For at afbryde enheden skal du slukke løbebåndet og derefter trække stikket ud af stikkontakten.
9. Tilslut kun løbebåndet til en stikkontakt med korrekt jordforbindelse. Se: jordforbindelsesinstruktioner.
10. Enheden er ikke beregnet til brug af personer med fysiske, sensoriske eller mentale handicap eller af uerfarne personer, medmindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Hold børn under 13 år væk fra enheden.
11. Bær ikke løbebåndet i strømkablet, og brug ikke kablet som håndtag.
12. Kun til husholdningsbrug.
13. Efter brug skal du fjerne kontrolboksen (eller nøglen eller sikkerhedsnålen) og opbevare den utilgængeligt for børn. **FORSIGTIG - For at undgå personskade skal du være særlig forsigtig, når du træder op på eller ned fra det bevægelige bælte. Læs instruktionerne før brug.**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

For at sikre sikkerhed og sundhed skal du bruge enheden korrekt. Læs hele manualen inden installation og brug. Sikker og effektiv brug er kun mulig med korrekt installation, vedligeholdelse og betjening.

- Konsulter din læge, inden du starter et træningsprogram, især hvis du tager medicin, der påvirker din puls, dit blodtryk eller dit kolesteroltal.
- Lyt til din krop. Hvis du oplever smerter, trykken for brystet, uregelmæssig hjerterytme, åndenød, svimmelhed eller kvalme, skal du stoppe med at træne og konsultere din læge.
- Hold børn og kæledyr væk fra apparatet. Det er kun beregnet til brug af voksne.
- Placer løbebåndet på en stabil, plan overflade. Det anbefales at beskytte gulvet eller tæppet med en beskyttelsesmatte. Sørg for mindst 240 cm fri plads bag løbebåndet og 60 cm på hver side.
- Før brug skal du sikre dig, at alle skruer og møtrikker er strammet korrekt. Kontroller regelmæssigt enhedens tekniske tilstand.
- Brug løbebåndet til dets tilsigtede formål. Hvis du opdager fejl eller usædvanlige lyde, skal du straks stoppe med at bruge det.
- Bær passende tøj. Undgå løst tøj, der kan sidde fast.
- Stik ikke fingrene eller genstande ind i bevægelige dele.
- Enheden er ikke beregnet til terapeutiske formål.
- Vær forsigtig, når du flytter enheden, for at undgå personskade og beskadigelse.
- Opbevar enheden på et køligt, tørt sted. Undgå ekstreme temperaturer og fugtighed.
- Enheden er kun beregnet til brug i hjemmet og indendørs.
- Hvis du føler dig utilpas eller har et nødstilfælde, skal du gribe fat i håndlisterne med begge hænder og springe op på sideristerne.

OPBEVAR DISSE INSTRUKTIONER**Vigtige betjeningsinstruktioner**

1. Sæt strømkablet direkte i stikkontakten.
2. Læs instruktionerne før brug.
3. Hastighedsændringer sker ikke øjeblikkeligt.
4. Vær forsigtig under træningen – distraktion kan føre til tab af balance og fald fra løbebåndet, hvilket kan medføre alvorlige skader.
5. Maskinen starter med lav hastighed. Før du starter, skal du stå på sideristerne og først træde op på båndet, når det er startet.
6. Løbebåndet fungerer kun, når sikkerhedsnøglen er indsat. I nødstilfælde skal du fjerne nøglen for straks at stoppe båndet og slukke for maskinen. Skærmen nulstilles, når nøglen indsættes igen.
7. Enheden er kun beregnet til voksne. Børn må ikke bruge den eller lege i nærheden af den. Hold altid opsyn med børn.
8. Gravide eller ammende kvinder bør konsultere deres læge, inden de begynder at træne.
9. Husk at drikke rigeligt med væske under og efter træningen.
10. Løft ikke løbebåndet.
11. Smør løbebåndets bælte inden første brug.

Dele og værktøj, der kræves til samling

Før du påbegynder samlingen, skal du nøje kontrollere, at alle dele i pakken er til stede og ubeskadigede. Hvis der mangler noget eller er noget beskadiget, skal du kontakte kundeservice.



SAMLING AF LØBEBÅND

TRIN 1: Samling af højre lodrette søjle

- Tilslut signalkablerne E01 (nederste) og E02, og placér dem derefter i rammeåbningen på venstre side.

Bemærk: Sørg for, at kablerne ikke klemmes under installationen.

- Fastgør den højre lodrette søjle (B) til hovedrammen.
- Brug den medfølgende unbrakonøgle og skruer – stram dem ikke helt på dette trin.

TRIN 2: Montering af venstre lodrette søjle

- Fastgør den venstre lodrette søjle (C) til hovedrammen.
- Spænd skruerne med unbrakonøglen.
- Som før skal du kun stramme dem foreløbigt.

TRIN 3: Montering af betjeningskonsollen

- Monter konsolsættet (D) på begge lodrette søjler.
- Stram skruerne med en unbrakonøgle.
- Stram nu alle skruer fast. *Bemærk: Kontroller igen, at kablerne ikke er klemt fast.*

TRIN 4: Tilslutning af signalkablerne

- Tilslut kablerne på højre side: E03 til E01 (øverste), E15 til E27, E15 til E28.
- Tilslut ledningerne på venstre side: E16 til E29, E16 til E27.
- Indsæt kablerne på venstre og højre side tilbage i rørene.

TRIN 5: Stram skruerne, og indsæt sikkerhedsnøglen

- Stram alle skruer fra trin 1 og 2.
- Indsæt sikkerhedsnøglen (E) i konsollen.

Monteringen er færdig! Før du starter løbebåndet, skal du sikre dig, at alle skruer er strammet ordentligt med værktøj.

FOLDNING OG UDFOLDNING AF POWERTOCH-LØBEBÅNDET

Vigtig information

Før at undgå skader og sikre korrekt brug af PowerTouch-løbebåndet skal du overholde følgende regler:

- Løbebåndet må ikke foldes sammen eller foldes ud manuelt.** Enheden bruger et automatisk PowerTouch-system. Manuel betjening kan beskadige de indre mekanismer og gøre garantien ugyldig.

Sådan foldes og udfoldes løbebåndet

- Tryk på knappen "**FOLD/UNFOLD**" på højre side af konsollen (knap nr. 1) for at hæve eller sænke løbebåndet.
- Løbebåndet foldes eller foldes ud automatisk.

Advarsel: Forsøg ikke at tvinge bevægelsen manuelt, da dette kan beskadige løftmotoren eller få rammen til at forskydes.

Hvis løbebåndet ikke reagerer, skal du holde knappen "FOLD/UNFOLD" nede i et par sekunder.

Udfoldning af løbebåndet

Før udfoldning skal du sikre dig, at der ikke er personer, dyr eller genstande under løbebåndets bælte.

- Når løbebåndet er foldet sammen, og displayet viser **FOLD**, skal du trykke kort på FOLD/UNFOLD-knappen for at begynde at folde det ud.
- Under udfoldningen viser displayet **UNFOLDING**. Når processen er afsluttet, går løbebåndet i standbytilstand.
- Hvis du trykker på knappen igen under udfoldningen, vil processen blive sat på pause (**FOLDPAUSE**). Tryk igen for at fortsætte.

Advarsel: Gå ikke tæt på løbebåndet under udfoldningen. Enheden er udstyret med en infrarød sensor – hvis den registrerer tilstedeværelsen af en person eller et dyr i detekteringszonen, vil udfoldningen blive sat på pause, og systemet vil udsende et advarselssignal. Forlad detekteringszonen – efter 2-4 sekunder vil udfoldningen genoptages.

Sammenfoldning af løbebåndet

Før du folder løbebåndet sammen, skal du sikre dig, at der ikke er personer, dyr eller genstande på løbebåndets bælte.

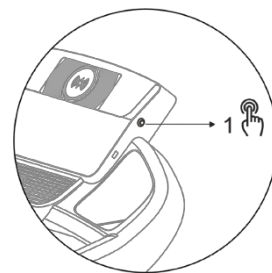
- Når løbebåndet er foldet ud, skal du trykke på knappen "FOLD/UNFOLD" for at starte foldningen.
- Under foldningen viser displayet **FOLDING**.
- Hvis du trykker på knappen igen under foldningen, vil processen blive sat på pause (**FOLDPAUSE**). Tryk igen for at fortsætte.

Tvungen udfoldning

Hvis løbebåndet er ved at blive foldet sammen, og du ønsker at folde det ud igen, skal du holde knappen "FOLD/UNFOLD" nede i 2 sekunder. Enheden vil derefter begynde at folde sig ud.

Bemærk:

- Hvis der står nogen på løbebåndets bælte, og foldningsvinklen ikke overstiger 30°, registrerer systemet forhindringen og skifter automatisk fra **FOLDING-tilstand** til **UNFOLDING-tilstand**.
- Hvis foldningsvinklen overstiger 30°, og der opstår en forhindring, stopper foldningen, og meddelelsen **FOLD** vises på konsollen. Tryk på knappen FOLD/UNFOLD for at skifte enheden fra **FOLDING-tilstand** til UNFOLDING-tilstand og genoptage udfoldningen.



ELEKTRISKE OPLYSNINGER

ADVARSEL - Dette løbebånd kræver en passende strømkilde for at fungere korrekt. Af hensyn til din sikkerhed og andre brugeres sikkerhed skal du sikre dig, at strømkilden er korrekt, inden du tilslutter enheden. En forkert strømkilde kan forårsage alvorlig skade på løbebåndet eller udgøre en risiko for brugeren.

Jordforbindelse

Enheden skal være jordforbundet. Jordforbindelse giver mindst mulig modstand mod strømmen og reducerer risikoen for elektrisk stød. Stikket skal tilsluttes en passende stikkontakt, der er korrekt installeret og jordforbundet i overensstemmelse med lokale regler og standarder. Sørg for, at stikkontakten har samme konfiguration som apparatets stik. **Brug ikke adaptere.**

Løbebåndet er designet til at fungere i et standard elektrisk kredsløb og har et jordnet stik (illustration A). Hvis stikket ikke passer i stikkontakten, skal du kontakte en elektriker for at få installeret en passende stikkontakt. **Undlad at modificere stikket.**

FARE - Forkert tilslutning af jordledningen kan medføre elektrisk stød. Hvis du er i tvivl om den korrekte jordforbindelse af enheden, skal du kontakte en autoriseret elektriker.

VIGTIGE ADVARSELER

1. **Brug aldrig en GFCI-stikkontakt (jordfejlsafbryder) til dette løbebånd.** Hold strømkablet væk fra løbebåndets bevægelige dele, herunder løftmekanismen og transporthjulene.
2. **Brug aldrig løbebåndet med en generator eller UPS-strømforsyning.**
3. **Fjern aldrig dæksler uden først at afbryde strømforsyningen.**
4. **Udsæt aldrig løbebåndet for regn eller fugt.** Enheden er ikke designet til udendørs brug, i nærheden af svømmebassiner eller i omgivelser med høj luftfugtighed.

Vejledning til betjening

Konsoldisplay



1. **Hældning:** Viser den aktuelle hældning. Tryk på INCLINE $\uparrow$ for at indstille hældningen fra -3 % til 10 %.
2. **Distance:** Viser den tilbagelagte distance.
3. **Tid:** Viser træningstiden. Starter ved 0:00. Når den maksimale tid er nået, stopper løbebåndet.
4. **Kalorier:** Viser antallet af forbrændte kalorier.
5. **Puls:** Hold pulsmålerne på håndtagene med begge hænder, eller tilslut en Bluetooth-pulsmåler – efter ca. 5 sekunder viser konsollen din puls.
6. **Hastighed:** Viser den aktuelle hastighed. Tryk på SPEED +/- for at justere den.

Konsolknappfunktioner

1. **Ventilator:** Tryk for at tænde/skifte niveau/slukke ventilatoren.
 - 1 tryk: Niveau 1
 - 2 tryk: Niveau 2
 - 3 tryk: Fra
2. **HÆVNING (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Hurtig valg af hældning.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Hurtigt valg af hastighed.
4. **MODE:** Vælg nedtællingsfunktion: tid, distance eller kalorier. Tryk på START/PAUSE for at starte.
 - Tidstælling** - I standbytilstand skal du trykke på MODE, indtil TIME-vinduet viser standardværdien. Indstil tiden ved hjælp af HÆVNING/-/ eller HASTIGHED-/. Tryk på START/PAUSE for at starte.
 - Afstandsnedtælling** – Som ovenfor, men vælg DISTANCE.
 - Kalorie-nedtælling** - Samme som ovenstående, men vælg KALORIER.
 - HÆVNING $\downarrow$:** Sænk hældningen
 - HÆVNING $\uparrow$:** Øg hældningen
 - START/PAUSE:** Start eller pause din træning
 - STOP:** Stop træningen
 - SPEED -:** Sænk hastigheden med 0,1
 - SPEED +:** Øg hastigheden med 0,1

TRÆNINGSPROGRAMMER (PROG)

Standardprogrammer

I standbytilstand skal du trykke på PROG for at vælge mellem 26 programmer. Indstil tiden ved hjælp af SPEED-/+ og tryk på START/PAUSE.

- Hvert program har 16 sektioner.
- Du kan manuelt ændre hastigheden og stigningen under programmet.
- Når alle sektioner er gennemført, stopper løbebåndet automatisk.

Brugerprogrammer (U1–U5)

- Vælg bruger (U1–U5)
- Indstil træningstid
- Tryk på MODE for at gå til indstillingerne for sektion 1
- Indstil hældning og hastighed for hver af de 16 sektioner
- Når du er færdig, skal du trykke på START/PAUSE

Maksimal tid: 99 minutter

Pulsstyringsprogrammer (HR1–HR3)

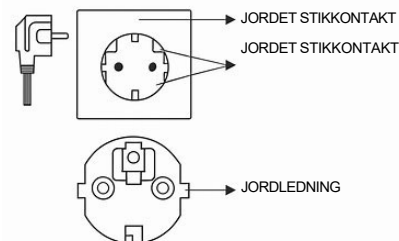
Bluetooth-pulsmåler kræves (brystbælte anbefales). Sørg for, at enheden er tilsluttet, inden du starter.

Start af HP-programmet

1. I standbytilstand skal du trykke på PROG, indtil HP1, HP2 eller HP3 vises.
2. Vælg et program
3. Indstil træningstiden
4. Tryk på START

Program	Standardalder	Målpuls (BPM)	Maks. hastighed
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/t
HP3	30	190 BPM	10 km/t

JORDINGSMETODER



Justering af pulsindstillinger

1. Tryk på MODE for at indstille din alder (15–80 år)
2. Tryk på MODE igen for at indstille BPM (100–210)
3. Tryk på MODE for at indstille tiden
4. Tryk på START

TEST AF FEDTVÆV

A. I standbytilstand skal du trykke på knappen "PROG.", indtil "FAT" vises på displayet. Brug knapperne "SPEED-" / "SPEED+" eller "INCLINE-" / "INCLINE+" til at indstille dit køn (F-1).

B. Tryk på "MODE" for at bekræfte og fortsætte til indstillingerne:

- F-2: alder
- F-3: højde
- F-4: vægt Indstil værdierne ved hjælp af knapperne "SPEED-" / "SPEED+" eller "INCLINE-" / "INCLINE+" og bekræft hver enkelt med knappen "MODE".

C. Tryk på "MODE" for at fortsætte til F-5. Hold pulssensorerne i 5 sekunder — kropsfedtværdien vises på displayet. Du kan sammenligne resultatet med referencetabellen.

Kropsfedttest			
F-1	Køn	01-Mand	02-Kvinde
F-2	Alder	10-99	
F-3	Højde	100-200	
F-4	Vægt	20-150	
F-5	Mængde fedt	≤19	Magert
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Overvægt
		≥30	Fedme

Betragt ikke testresultaterne som medicinske værdier; de er kun til illustrative formål.

Bluetooth-forbindelse med Kinomap-applikationer

- Tilføj en ny enhed, klik på "FTMS" i "TREADMILL"-grænsefladen.
- Vælg det Bluetooth-navn, der begynder med "TERRUN 275", og tryk på "START/PAUSE" på løbebåndet.

Zwift

- Vælg "RUN SPEED" i grænsefladen "PAIRED DEVICES".
- Vælg Bluetooth-navnet, der begynder med "TERRUN 275", og tryk på "START/PAUSE".

Fitshow

- Vælg "Treadmill" som enhedstype.
- Vælg Bluetooth-navnet, der begynder med "TERRUN 275".

Bluetooth-lyd

Aktivér Bluetooth på din enhed, og søg efter et navn, der begynder med "TERRUN 275-A". Lyden fra din enhed afspilles via løbebåndets højttaler. Du kan justere lydstyrken både fra din enhed og ved hjælp af knapperne på løbebåndet.

Tilslutning til trådløse pulsmålere

Løbebåndet understøtter Bluetooth-pulsmålere, der er kompatible med Bluetooth®-protokollen.

Enhedskrav:

- Pulsmålerfunktion
- Understøttelse af standard Bluetooth®-protokol

Før tilslutning:

- Hjertefrekvensoverføringsfunktionen er normalt deaktiveret som standard
- Aktivér den i enhedsindstillingerne for at vise din puls på løbebåndet

Bemærkninger om tilslutning:

- Enheden skal være inden for 5 meter fra løbebåndet
- Når transmissionen er aktiveret, registrerer løbebåndet automatisk din puls og viser den

Opladningsmuligheder for enheden

Metode 1: USB Tilslut enheden til USB-porten ved hjælp af et kabel.

Metode 2: Trådløs opladning Hvis din enhed understøtter denne funktion, skal du placere den på den dertil indrettede opladningsflade.

Sørg for, at din enhed er kompatibel med trådløs opladning.

Smøring påmindelsesfunktion

Efter at have kørt 300 kilometer (187 miles) skal løbebåndet vedligeholdes. Systemet bipper hvert 10. sekund, og meddelelsen "OIL" vises på displayet. Tilsæt olie til midten af løbebåndet i henhold til brugervejledningen. Når du er færdig, skal du holde "STOP"-knappen nede i 3 sekunder i standbytilstand — advarselssignalet forsvinder.

Sikkerhedslåsfunktion

Uanset hvilken tilstand du er i, vil løbebåndet stoppe, hvis du fjerner sikkerhedsnøglen. Displayet viser "---", og der lyder et advarselssignal. Enheden vil ikke genoptage driften, før nøglen er sat i igen.

Energibesparende funktion

Hvis løbebåndet forbliver i standbytilstand i 10 minutter uden aktivitet, går systemet i energibesparende tilstand, og displayet slukkes. Tryk på en vilkårlig knap for at tænde det igen.

Forholdsregler

1. Start din træning med lav hastighed, og hold fast i håndlisterne, indtil du føler dig sikker.
2. Indsæt sikkerhedsnøglen i konsollen, og fastgør sikkerhedssnoren til dit tøj.
3. For at afslutte din træning på en sikker måde skal du trykke på "STOP" eller trække i sikkerhedssnoren — løbebåndet stopper straks.

DIAGNOSTISK TABEL – problemer, årsager og løsninger

Problem / Fejlkode	Mulig årsag	Anbefalet handling
Løbebåndet starter ikke	Ikke tilsluttet strømforsyningen	Sæt stikket i stikkontakten
	Der er ingen sikkerhedsnøgle ("-----" på konsollen)	Indsæt sikkerhedsnøglen i konsollen
	Løbebåndet er ikke centreret	Juster båndets spænding ved hjælp af de bageste rulleskruer
Displayet virker ikke	Løse kabler	Kontroller alle kabler mellem printkortet og kontrolpanelet
E01 – Softwareoverbelastning	For stort strømforbrug	1. Sluk og genstart 2. Udskift kontrolkortet
E02 – Hardwareoverbelastning	Overdreven strømforbrug	1. Sluk og genstart 2. Udskift kontrolkortet
E03 – Overophedningsbeskyttelse på kontrolkortet	Beskadigelse eller overophedning	1. Sluk og genstart 2. Udskift kontrolkortet
E04 – Indgangsspændingen er for lav	Spændingen er for lav	1. Sluk og genstart 2. Udskift kontrolkortet
E05 – Indgangsspænding for høj	Spændingen er for høj	1. Sluk og start igen 2. Udskift kontrolkortet
E06–E09 – Motor-/kabelfejl	Skader på motor eller ledninger	Kontroller motorkablerne – udskift eller reparer forbindelserne. Udskift motoren, hvis det er nødvendigt
	Blokeret bevægelig del af løbebåndet	1. Kontroller de bevægelige dele 2. Lyt til motoren – laver den mærkelige lyde, eller lugter den brændt? 3. Udskift motoren 4. Kontroller kontrolpanelet 5. Smør løbebåndet
	Forkert spænding – beskadiget kort	1. Genstart 2. Kontroller indgangsspændingen
E10 – Overbelastningsbeskyttelse	For stort strømforbrug	1. Sluk og genstart 2. Udskift kontrolkort eller motor
E12 – Systemkommunikationsfejl	Ingen kommunikation mellem konsollen og controlleren	1. Sluk og genstart 2. Kontroller kablerne – udskift dem, hvis de er beskadigede 3. Udskift kontrolkortet eller printkortet
E15 – Servomotorfejl	Forkert placering	1. Frakobl sikkerhedsnøglen 2. Tryk samtidigt på "Incline-" og "Speed-" i 3 sekunder 3. Slip efter biplyden – kalibreringen begynder 4. Vent, til processen er afsluttet

VEDLIGEHOLDELSE OG PLEJE

Regelmæssig rengøring af løbebåndet forlænger dets levetid og forbedrer ydeevnen. For at holde enheden i god stand:

- Støvsug alle komponenter regelmæssigt.
- Rengør begge sider af løbebåndet for at forhindre, at der samler sig støv under det.
- Hold dine sportssko rene – snavs fra dine sko kan fremskynde slid på båndet og løbedækket.
- Tør løbebåndets overflade af med en ren, fugtig klud.
- Børn bør ikke udføre vedligeholdelsesopgaver uden opsyn af en voksen.

Anbefalinger til brug

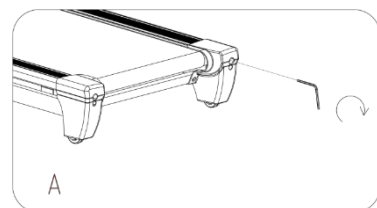
- For at passe bedre på dit løbebånd og forlænge dets levetid anbefales det, at du slukker for maskinen i 10 minutter efter hver 2 timers brug og afbryder strømforsyningen helt, når løbebåndet ikke er i brug.
- Et løbebånd, der er for løst, kan få det til at glide under løb. Et bånd, der er for stramt, reducerer motorens effektivitet og øger friktionen mellem rullen og båndet.
- Optimal båndspænding: kan hæves til en højde på 50-75 mm fra løbebåndet.

CENTRERING AF LØBEBÅNDET

- Placer løbebåndet på et plant underlag.
- Indstil hastigheden til 6–9 km/t (3,7–5,6 mph).
- Centrér båndet, hvis du bemærker, at det skifter til den ene side. Justering af løbebåndet:

A. Hvis båndet skifter til højre

- Drej justeringsskruen på højre side ¼ omgang med uret.
- Drej derefter skruen på venstre side ¼ omgang mod uret.
- Hvis båndet fortsætter med at bevæge sig, skal du gentage processen, indtil det er centreret.



B. Hvis bæltet bevæger sig til venstre

- Drej justeringsskruen på venstre side ¼ omgang med uret.
- Drej derefter skruen på højre side ¼ omgang mod uret.
- Hvis remmen fortsætter med at bevæge sig, skal du gentage proceduren, indtil den er centreret.

C. Remmen kan blive løs med tiden

- For at stramme det skal du dreje justeringsskruerne på venstre og højre side en hel omgang med uret.
- Kontroller remmens spænding.
- Gentag processen, indtil spændingen er korrekt.
- Sørg for, at begge sider er justeret ensartet for at opretholde den korrekte bæltejustering.

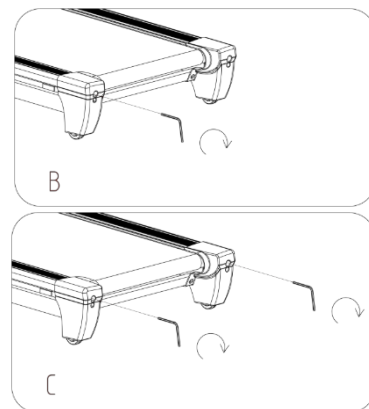
**Smøring af løbebåndet**

VIGTIGT: Løbebåndet skal smøres inden første brug.

Hvorfor er smøring vigtig?

Det er afgørende at smøre dækket og løbebåndet, da friktionen mellem dem påvirker maskinens levetid og ydeevne. Det anbefales at kontrollere båndets og dækkets tilstand regelmæssigt.

Advarsel: Afbryd altid løbebåndets strømforsyning, før du rengør, smører eller reparerer det.

**Sådan smøres løbebåndet:**

1. Løft bæltet på den ene side og påfør smøremiddel på løbedækket. Fordel det jævnt med en klud. Gentag på den anden side.
2. Bevægelige dele skal fungere jævnt og lydløst. Uregelmæssigheder kan påvirke sikkerheden.
3. Kontroller og stram skruerne regelmæssigt.
4. Udfør vedligeholdelse af løbebåndet med jævne mellemrum.

Anbefalet vedligeholdelsesplan

Type bruger	Ugentlig brugstid	Vedligeholdelsesfrekvens
Fritidsbrug	Mindre end 3 timer	Hver 6. måned
Fitness	3–5 timer	hver 3. måned
Sport	mere end 5 timer	hver anden måned

Artikel nummer	Beschreibung	Anzahl	Art.-Nr.	Beschreibung	Anzahl
A01	Unterer Rahmen	1	D10	M8*20-Schraube	4
A02	Hauptrahmen	1	D11	M5*12-Schraube	4
A03	Kipprahmen	1	D12	Federscheibe	4
A04	Haken	1	D13	ST4,2*65-Schraube	2
A05	Senkrechtes Rohr (P)	1	D14	M4*35-Schraube	2
A06	Vertikales Rohr (L)	1	D15	Schraube ST4,2*16	37
A07	Konsolenrahmen	1	D16	Schraube ST4,2*13	5
A08	Lüfterplatte	2	D17	M10*60-Schraube	2
A09	Servomotorplatte	1	D18	M10-Mutter	5
A10	Motor-Befestigungsplatte	2	D19	M10*45-Schraube	3
A11	Befestigungsplatte für Schräge	2	D20	M8*62-Schraube	2
A12	Feder	1	D21	M8*50-Schraube	1
A13	Klemme	5	D22	M10*50-Schraube	8
A14	Servomotor-Rotor	1	D23	ST2,9*8-Schraube	4
A15	Lüfterplatte	1	D24	Schraube ST2,9*6	14
B01	Vorderrolle	1	D25	Flache Unterlegscheibe	1
B02	Hintere Rolle	1	E01	Signalkabel – Mitte	1
B03	Motorriemen	1	E02	Signalkabel – unten	1
B04	Laufgurt	1	E03	Signalkabel – oben	1
B05	Trittbrett	1	E04	Lautsprecher	2
B06	Inbusschlüssel 5#	1	E05	Kippschalter	1
B07	Inbusschlüssel 6#	1	E06	Motor	1
B08	Schmieröl	1	E07	Hubmotor	1
C01	Motor-Oberdeckel	1	E08	Überstromschalter	1
C02	Unterer Deckel des Motors	1	E09	Servomotor	1
C03	Hintere Abdeckung (P)	1	E10	Netzkabel	1
C04	Rückwand (L)	1	E11	Sicherheitsschlüsselhalterung	1
C05	Fußpolster	2	E12	Sicherheitsschlüssel	1
C06	Lastrad	2	E13	Steckdose	1
C07	Durchführung	8	E14	Netzschalter	1
C08	Transportrolle	2	E15	Drehzahleregelter Impulssensor	1
C09	Unterrahmen-Unterlegscheibe	2	E16	Impulssensor mit Neigungsverstellung	1
C10	Unterlegscheibe für Hauptrahmen	4	E17	Erdungskabel	2
C11	Seitliche Leiste	2	E18	Anschlusskabel (R-120)	2
C12	Seitliche Schaumstoffleiste	0,54	E19	Anschlusskabel (R-200)	1
C13	Laufband-Schaumstoff	4	E20	Anschlusskabel (B-230)	1
C14	EVA-Unterlage	1	E21	Steuerplatine	1
C15	POM-Unterlegscheibe	1	E22	IR-Kabel – vorne	1
C16	Netzkabelhalterung	3	E23	IR-Kabel – Rückseite	1
C17	Oberteil der Konsole	1	E24	Infrarotsensor	1
C18	Unteres Gehäuse der Konsole	1	E25	MCU-Platine der Konsole	1
C19	Schaumstoff für Griff	2	E26	Drahtlose Ladeplatte	1
C20	Griffkappe	2	E27	Kabel für Impulssensor – oben	2
C21	Silikon-Ladepad für kabelloses Laden	1	E28	Kabel für Schnellstarttaste	1
C22	Lüfterabdeckung	1	E29	Kabel für Neigungstaste	1
C23	Verstellbare Fußstütze	2	E30	Lüfter	1
D01	M12*98-Schraube	2	F01	Filter – optional	1
D02	M12*79-Schraube	2	F02	Anschlusskabel (R-120) – optional	1
D03	M12-Mutter	4	F03	Anschlusskabel (B-120) – optional	1
D04	M8*32-Schraube	4	F04	Erdungskabel – optional	1
D05	M8-Mutter	6	F05	M4*6-Schraube – optional	2
D06	M8*40-Schraube	2	F06	ST4,2*19 Flanschschraube – optional	3
D07	Schraube mit Flansch ST4,2*19	14	F07	Filterplatte – optional	1
D08	M4*8-Schraube	4	G01	Induktivität – optional	1
D09	M4*12-Schraube	6	G02	M4*8-Schraube – optional	2



Besondere Hinweise

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Geräts sorgfältig durch.
2. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
3. Das Produkt kann aufgrund von Modellaktualisierungen geringfügig von den abgebildeten Fotos abweichen.

Sicherheitshinweise für den elektrischen Betrieb

Beachten Sie bei der Verwendung von Elektrogeräten stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen, darunter:

- Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Laufband verwenden.

GEFAHR – Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern:

- Ziehen Sie immer sofort nach Gebrauch und vor der Reinigung den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

WARNUNG – Um das Risiko von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

1. Lassen Sie das Laufband niemals unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie Teile montieren oder demontieren.
2. Verwenden Sie das Laufband nur gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
3. Verwenden Sie das Laufband nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder in Wasser getaucht wurde. Ersetzen Sie beschädigte Teile durch neue Teile des Herstellers oder wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
4. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
5. Verwenden Sie das Laufband nicht, wenn die Lüftungsöffnungen blockiert sind. Halten Sie sie frei von Staub, Haaren und anderen Verschmutzungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
6. Nicht im Freien verwenden.
7. Nicht in Bereichen verwenden, in denen Aerosole verwendet oder Sauerstoff verabreicht wird.
8. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie das Laufband aus und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
9. Schließen Sie das Laufband nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Siehe: Erdungsanweisungen.
10. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder durch unerfahrene Personen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt. Halten Sie Kinder unter 13 Jahren vom Gerät fern.
11. Tragen Sie das Laufband nicht am Netzkabel und verwenden Sie das Kabel nicht als Griff.
12. Nur für den Hausgebrauch.
13. Entfernen Sie nach Gebrauch die Steuerbox (oder den Schlüssel oder die Sicherheitsnadel) und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf. **VORSICHT – Um Verletzungen zu vermeiden, seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie auf das laufende Band steigen oder es verlassen. Lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung.**

Wichtige Sicherheitshinweise

Um Sicherheit und Gesundheit zu gewährleisten, verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Lesen Sie vor der Installation und Verwendung die gesamte Bedienungsanleitung. Eine sichere und effektive Verwendung ist nur bei ordnungsgemäßer Installation, Wartung und Bedienung möglich.

- Konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit einem Trainingsprogramm beginnen, insbesondere wenn Sie Medikamente einnehmen, die Ihre Herzfrequenz, Ihren Blutdruck oder Ihren Cholesterinspiegel beeinflussen.
- Hören Sie auf Ihren Körper. Wenn Sie Schmerzen, Engegefühl in der Brust, unregelmäßigen Herzschlag, Kurzatmigkeit, Schwindel oder Übelkeit verspüren, beenden Sie das Training und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern. Es ist nur für die Verwendung durch Erwachsene vorgesehen.
- Stellen Sie das Laufband auf eine stabile, ebene Fläche. Es wird empfohlen, den Boden oder Teppich mit einer Schutzmatte zu schützen. Halten Sie mindestens 240 cm Freiraum hinter dem Laufband und 60 cm an jeder Seite ein.
- Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Geräts.
- Verwenden Sie das Laufband nur für den vorgesehenen Zweck. Wenn Sie Mängel oder ungewöhnliche Geräusche feststellen, stellen Sie die Nutzung sofort ein.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Vermeiden Sie lose Kleidung, die sich verfangen könnte.
- Stecken Sie Ihre Finger oder Gegenstände nicht in bewegliche Teile.
- Das Gerät ist nicht für therapeutische Zwecke vorgesehen.
- Seien Sie vorsichtig beim Transportieren des Geräts, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und Feuchtigkeit.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und in Innenräumen bestimmt.
- Wenn Sie sich unwohl fühlen oder ein Notfall eintritt, halten Sie sich mit beiden Händen an den Handläufen fest und springen Sie auf die Seitenschienen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

Wichtige Bedienungshinweise

1. Stecken Sie das Netzkabel direkt in die Steckdose.
2. Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen.
3. Geschwindigkeitsänderungen erfolgen nicht sofort.
4. Seien Sie vorsichtig beim Training – Ablenkung kann zu Gleichgewichtsverlust und Stürzen vom Laufband führen, was schwere Verletzungen zur Folge haben kann.
5. Das Gerät startet mit niedriger Geschwindigkeit. Stellen Sie sich vor dem Start auf die Seitenschienen und steigen Sie erst auf das Band, wenn es angelaufen ist.
6. Das Laufband funktioniert nur, wenn der Sicherheitsschlüssel eingesteckt ist. Im Notfall entfernen Sie den Schlüssel, um das Band sofort anzuhalten und das Gerät auszuschalten. Der Bildschirm wird zurückgesetzt, wenn der Schlüssel wieder eingesteckt wird.
7. Das Gerät ist nur für Erwachsene bestimmt. Kinder sollten es nicht benutzen oder in seiner Nähe spielen. Beaufsichtigen Sie Kinder stets.
8. Schwangere oder stillende Frauen sollten vor Beginn des Trainings ihren Arzt konsultieren.
9. Denken Sie daran, während und nach dem Training ausreichend zu trinken.
10. Heben Sie das Laufband nicht an.
11. Schmieren Sie das Laufband vor dem ersten Gebrauch.

Für die Montage erforderliche Teile und Werkzeuge

Bevor Sie mit der Montage beginnen, überprüfen Sie sorgfältig, ob alle Teile in der Verpackung vollständig und unbeschädigt sind. Sollte etwas fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



MONTAGE DES LAUFBANDES

SCHRITT 1: Montage der rechten vertikalen Säule

- Verbinden Sie die Signalkabel E01 (unten) und E02 und führen Sie sie dann in die Rahmenöffnung auf der linken Seite ein.
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Kabel während der Installation nicht eingeklemmt werden.

- Befestigen Sie die rechte vertikale Säule (B) am Hauptrahmen.
- Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel und die Schrauben – ziehen Sie diese zu diesem Zeitpunkt noch nicht vollständig fest.

SCHRITT 2: Montage der linken vertikalen Säule

- Befestigen Sie die linke vertikale Säule (C) am Hauptrahmen.
- Ziehen Sie die Schrauben mit dem Inbusschlüssel fest.
- Wie zuvor nur vorläufig festziehen.

SCHRITT 3: Montage der Steuerkonsole

- Befestigen Sie den Konsolenbausatz (D) an beiden vertikalen Säulen.
- Ziehen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel fest.
- Ziehen Sie nun alle Schrauben fest an. *Hinweis: Vergewissern Sie sich erneut, dass die Kabel nicht eingeklemmt sind.*

SCHRITT 4: Anschließen der Signalkabel

1. Verbinden Sie die Kabel auf der rechten Seite: E03 mit E01 (oben), E15 mit E27, E15 mit E28.
2. Verbinden Sie die Kabel auf der linken Seite: E16 mit E29, E16 mit E27.
3. Führen Sie die Kabel auf der linken und rechten Seite wieder in die Rohre ein.

SCHRITT 5: Ziehen Sie die Schrauben fest und setzen Sie den Sicherheitsschlüssel ein.

- Ziehen Sie alle Schrauben aus Schritt 1 und 2 fest.
- Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel (E) in die Konsole.

Die Montage ist abgeschlossen! Bevor Sie das Laufband in Betrieb nehmen, vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben mit einem Werkzeug fest angezogen wurden.

ZUSAMMENKLAPPEN UND AUFWERDEN DES POWERTOUCH-LAUFBANDES

Wichtige Informationen

Um Schäden zu vermeiden und die ordnungsgemäße Verwendung des PowerTouch-Laufbands sicherzustellen, beachten Sie bitte die folgenden Regeln:

- **Klappen Sie das Laufband nicht manuell auf oder zu.** Das Gerät verfügt über ein automatisches PowerTouch-System. Eine manuelle Bedienung kann zu Schäden an den inneren Mechanismen führen und die Garantie ungültig machen.

So klappen Sie das Laufband auf und ab

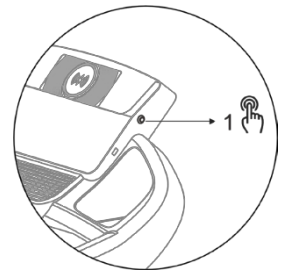
- Drücken Sie die Taste „**FOLD/UNFOLD**“ (**Zusammenklappen/Aufklappen**) auf der rechten Seite der Konsole (Taste Nr. 1), um das Laufband anzuheben oder abzusenken.
- Das Laufband wird automatisch zusammengeklappt oder aufgeklappt.

Achtung: Versuchen Sie nicht, die Bewegung manuell zu erzwingen, da dies den Hubmotor beschädigen oder zu einer Verschiebung des Rahmens führen kann. Wenn das Laufband nicht reagiert, halten Sie die Taste „**FOLD/UNFOLD**“ einige Sekunden lang gedrückt.

Ausklappen des Laufbands

Vergewissern Sie sich vor dem Ausklappen, dass sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter dem Laufband befinden.

- Wenn das Laufband zusammengeklappt ist und auf dem Display „**FOLD**“ angezeigt wird, drücken Sie kurz die Taste „**FOLD/UNFOLD**“, um das Aufklappen zu starten.
- Während des Entfaltens zeigt das Display „**UNFOLDING**“ an. Sobald der Vorgang abgeschlossen ist, wechselt das Laufband in den Standby-Modus.
- Wenn Sie die Taste während des Entfaltens erneut drücken, wird der Vorgang angehalten (**FOLDPAUSE**). Drücken Sie die Taste erneut, um fortzufahren.



Warnung: Nähern Sie sich dem Laufband während des Entfaltens nicht. Das Gerät ist mit einem Infrarotsensor ausgestattet – wenn dieser eine Person oder ein Tier im Erfassungsbereich erkennt, wird das Entfalten angehalten und das System gibt ein Warnsignal aus. Verlassen Sie den Erfassungsbereich – nach 2–4 Sekunden wird das Entfalten fortgesetzt.

Zusammenklappen des Laufbands

Vergewissern Sie sich vor dem Zusammenklappen, dass sich keine Personen, Tiere oder Gegenstände auf dem Laufband befinden.

- Wenn das Laufband ausgeklappt ist, drücken Sie die Taste „**FOLD/UNFOLD**“, um den Klappvorgang zu starten.
- Während des Zusammenklappens wird auf dem Display „**FOLDING**“ angezeigt.
- Wenn Sie die Taste während des Zusammenklappens erneut drücken, wird der Vorgang angehalten (**FOLDPAUSE**). Drücken Sie die Taste erneut, um fortzufahren.

Erzwungenes Ausklappen

Wenn sich das Laufband gerade zusammenklappt und Sie es wieder aufklappen möchten, halten Sie die Taste „**FOLD/UNFOLD**“ (**Zusammenklappen/Aufklappen**) 2 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät beginnt dann mit dem erzwungenen Aufklappen.

Hinweis:

1. Wenn sich jemand auf dem Laufband befindet und der Klappwinkel 30° nicht überschreitet, erkennt das System das Hindernis und wechselt automatisch vom Modus „**FOLDING**“ (**Klappen**) zum Modus „**UNFOLDING**“ (**Entklappen**).
2. Wenn der Klappwinkel 30° überschreitet und ein Hindernis auftritt, wird der Klappvorgang angehalten und die Meldung **FOLD (Klappen)** erscheint auf der Konsole. Drücken Sie die Taste **FOLD/UNFOLD**, um das Gerät vom Modus **FOLDING (Klappen)** in den Modus **UNFOLDING (Ausklappen)** zu schalten und das Ausklappen fortzusetzen.

ELEKTRISCHE INFORMATIONEN



WARNUNG – Dieses Laufband benötigt eine geeignete Stromquelle, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Zu Ihrer Sicherheit und der Sicherheit anderer Benutzer sollten Sie vor dem Anschließen des Geräts sicherstellen, dass die Stromquelle korrekt ist. Eine falsche Stromquelle kann zu schweren Schäden am Laufband führen oder ein Risiko für den Benutzer darstellen.

Erdung

Das Gerät muss geerdet sein. Die Erdung bietet den geringsten Widerstand für den Stromfluss und verringert die Gefahr eines Stromschlags. Der Stecker muss an eine geeignete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den örtlichen Vorschriften und Normen ordnungsgemäß installiert und geerdet ist. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose die gleiche Konfiguration wie der Gerätestecker hat. **Verwenden Sie keine Adapter.**

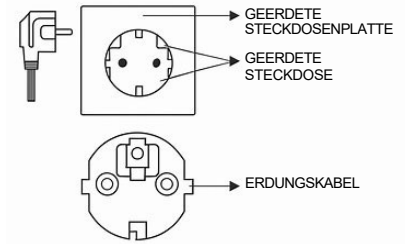
Das Laufband ist für den Betrieb in einem Standard-Stromkreis ausgelegt und verfügt über einen geerdeten Stecker (Abbildung A). Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um eine geeignete Steckdose installieren zu lassen. **Nehmen Sie keine Änderungen am Stecker vor.**

GEFAHR – Ein falscher Anschluss des Erdungskabels kann zu einem Stromschlag führen. Wenn Sie sich über die korrekte Erdung des Geräts nicht sicher sind, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker.

WICHTIGE WARNHINWEISE

1. **Verwenden Sie niemals eine GFCI-Steckdose (Fehlerstromschutzschalter) mit diesem Laufband.** Halten Sie das Netzkabel von beweglichen Teilen des Laufbands fern, einschließlich des Hebemechanismus und der Transportrollen.
2. **Verwenden Sie das Laufband niemals mit einem Generator oder einer USV-Stromversorgung.**
3. **Entfernen Sie niemals Abdeckungen, ohne zuvor die Stromversorgung zu trennen.**
4. **Setzen Sie das Laufband niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.** Das Gerät ist nicht für den Einsatz im Freien, in der Nähe von Schwimmbädern oder in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit ausgelegt.

ERDUNGSMETHODEN



Bedienungsanleitung

Konsolenanzeige



1. **Steigung:** Zeigt die aktuelle Steigung an. Drücken Sie INCLINE $\uparrow/\downarrow$, um die Steigung von -3 % bis 10 % einzustellen.
2. **Distanz:** Zeigt die zurückgelegte Distanz an.
3. **Zeit:** Zeigt die Trainingszeit an. Beginnt bei 0:00. Wenn die maximale Zeit erreicht ist, stoppt das Laufband.
4. **Kalorien:** Zeigt die Anzahl der verbrannten Kalorien an.
5. **Herzfrequenz:** Halten Sie die Herzfrequenzsensoren an den Griffen mit beiden Händen fest oder verbinden Sie sich mit einem Bluetooth-Herzfrequenzsensor – nach etwa 5 Sekunden zeigt die Konsole Ihre Herzfrequenz an.
6. **Geschwindigkeit:** Zeigt die aktuelle Geschwindigkeit an. Drücken Sie SPEED $\pm$, um sie anzupassen.

Funktionen der Konsolentasten

1. **Ventilator:** Drücken Sie diese Taste, um den Ventilator einzuschalten, die Stufe zu ändern oder ihn auszuschalten.
 - 1 Druck: Stufe 1
 - 2-mal drücken: Stufe 2
 - 3-mal drücken: Aus
 2. **NEIGUNG (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Schnelle Auswahl der Neigung.
 3. **GESCHWINDIGKEIT (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Schnelle Auswahl der Geschwindigkeit.
 4. **MODUS:** Wählen Sie den Countdown-Modus: Zeit, Entfernung oder Kalorien. Drücken Sie START/PAUSE, um zu beginnen.
 - Zeit-Countdown** – Drücken Sie im Standby-Modus so oft auf MODE, bis im Fenster TIME der Standardwert angezeigt wird. Stellen Sie die Zeit mit NEIGUNG $\pm$ oder GESCHWINDIGKEIT $\pm$ ein. Drücken Sie START/PAUSE, um zu beginnen.
 - Entfernungs-Countdown** – Wie oben, aber wählen Sie DISTANCE.
 - Kalorien-Countdown** – Wie oben, aber wählen Sie „Kalorien“ aus.
- STEIGUNG $\downarrow$:** Steigung verringern
STEIGUNG $\uparrow$: Steigung erhöhen
START/PAUSE: Training starten oder pausieren
STOP: Training beenden
SPEED $\pm$: Verringern Sie die Geschwindigkeit um 0,1
GESCHWINDIGKEIT $\pm$: Geschwindigkeit um 0,1 erhöhen

TRAININGSPROGRAMME (PROG)

Standardprogramme

Drücken Sie im Standby-Modus PROG, um aus 26 Programmen auszuwählen. Stellen Sie die Zeit mit SPEED $\pm$ ein und drücken Sie START/PAUSE.

- Jedes Programm umfasst 16 Abschnitte.
- Sie können die Geschwindigkeit und Steigung während des Programms manuell ändern.
- Sobald alle Abschnitte absolviert sind, stoppt das Laufband automatisch.

Benutzerprogramme (U1–U5)

- Benutzer auswählen (U1–U5)
- Trainingszeit einstellen
- Drücken Sie MODE, um zu den Einstellungen für Abschnitt 1 zu gelangen
- Stellen Sie die Steigung und Geschwindigkeit für jeden der 16 Abschnitte ein
- Wenn Sie fertig sind, drücken Sie START/PAUSE

Maximale Zeit: 99 Minuten

Herzfrequenz-Kontrollprogramme (HR1–HR3)

Bluetooth-Herzfrequenzsensor erforderlich (Brustgurt empfohlen). Stellen Sie sicher, dass das Gerät verbunden ist, bevor Sie beginnen.

Starten des HP-Programms

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste PROG, bis HP1, HP2 oder HP3 angezeigt wird.
2. Programm auswählen
3. Stellen Sie die Trainingszeit ein
4. Drücken Sie START

Programm	Standardalter	Zielherzfrequenz (BPM)	Maximale Geschwindigkeit
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Anpassung der Herzfrequenzeinstellungen

1. Drücken Sie MODE, um Ihr Alter einzustellen (15–80 Jahre).
2. Drücken Sie erneut MODE, um die BPM (100–210) einzustellen.
3. Drücken Sie MODE, um die Zeit einzustellen.
4. Drücken Sie START

FETTGEWEBETEST

A. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste „PROG.“, bis „FAT“ auf dem Display erscheint. Verwenden Sie die Tasten „SPEED-“ / „SPEED+“ oder „INCLINE-“ / „INCLINE+“, um Ihr Geschlecht einzustellen (F-1).

B. Drücken Sie „MODE“, um zu bestätigen und mit den Einstellungen fortzufahren:

- F-2: Alter
- F-3: Größe
- F-4: Gewicht Stellen Sie die Werte mit den Tasten „SPEED-“ / „SPEED+“ oder „INCLINE-“ / „INCLINE+“ ein und bestätigen Sie jeden Wert mit der Taste „MODE“.

C. Drücken Sie „MODE“, um mit F-5 fortzufahren. Halten Sie die Pulssensoren 5 Sekunden lang gedrückt – der Körperfettwert wird auf dem Display angezeigt. Sie können das Ergebnis mit der Referenztablelle vergleichen.

Körperfetttest			
F-1	Geschlecht	01-Männlich	02-Weiblich
F-2	Alter		10–99
F-3	Höhe		100-200
F-4	Gewicht		20-150
F-5	Fettgehalt	≤19	Mager
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Übergewicht
		≥30	Adipositas

Behandeln Sie die Testergebnisse nicht als medizinische Werte; sie dienen lediglich zur Veranschaulichung.

Bluetooth-Verbindung mit Kinomap-Anwendungen

- Fügen Sie ein neues Gerät hinzu, klicken Sie in der „TRTERRUN 275“oberfläche auf „FTMS“.
- Wählen Sie den Bluetooth-Namen, der mit „TERRUN 275“ beginnt, und drücken Sie „START/PAUSE“ auf dem Laufband.

Zwift

- Wählen Sie „RUN SPEED“ (Laufgeschwindigkeit) in der Benutzeroberfläche „PAIRED DEVICES“ (Gekoppelte Geräte).
- Wählen Sie den Bluetooth-Namen, der mit „TERRUN 275“ beginnt, und drücken Sie „START/PAUSE“.

Fitshow

- Wählen Sie „Treadmill“ als Gerätetyp aus.
- Wählen Sie den Bluetooth-Namen, der mit „TM55PTC“ beginnt.

Bluetooth-Audio

Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät ein und suchen Sie nach einem Namen, der mit „TERRUN 275-A“ beginnt. Der Ton Ihres Geräts wird über den Lautsprecher des Laufbands wiedergegeben.

Sie können die Lautstärke sowohl bei Ihrem Gerät als auch bei den Tasten am Laufband einstellen.

Verbindung zu drahtlosen Herzfrequenzsensoren

Das Laufband unterstützt Bluetooth-Herzfrequenzsensoren, die mit dem Bluetooth®-Protokoll kompatibel sind.

Geräteanforderungen:

- Herzfrequenzübertragungsfunktion
- Unterstützung des Standard-Bluetooth®-Protokolls

Vor dem Verbinden:

- Die Herzfrequenzübertragungsfunktion ist standardmäßig deaktiviert.
- Aktivieren Sie sie in den Geräteeinstellungen, um Ihre Herzfrequenz auf dem Laufband anzuzeigen

Hinweise zur Verbindung:

- Das Gerät sollte sich in einem Umkreis von 5 Metern um das Laufband befinden
- Sobald die Übertragung aktiviert ist, erkennt das Laufband automatisch Ihre Herzfrequenz und zeigt sie an

Lademöglichkeiten für das Gerät

Methode 1: USB Verbinden Sie das Gerät über ein Kabel mit dem USB-Anschluss.

Methode 2: Kabelloses Laden Wenn Ihr Gerät diese Funktion unterstützt, legen Sie es auf die dafür vorgesehene Ladefläche.

Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit kabellosem Laden kompatibel ist.

Schmiermittel-Erinnerungsfunktion

Nach 300 Kilometern (187 Meilen) muss das Laufband gewartet werden. Das System gibt alle 10 Sekunden einen Signalton aus und die Meldung „OIL“ erscheint auf dem Display.

Geben Sie gemäß der Bedienungsanleitung Öl in die Mitte des Laufbands. Halten Sie anschließend im Standby-Modus die Taste „STOP“ 3 Sekunden lang gedrückt – das Warnsignal verschwindet.

Sicherheitssperrfunktion

Wenn Sie den Sicherheitsschlüssel in einem beliebigen Modus entfernen, stoppt das Laufband. Auf dem Display wird „---“ angezeigt und ein Warnsignal ertönt. Das Gerät nimmt den Betrieb erst wieder auf, wenn der Schlüssel wieder eingesteckt wird.

Energiesparfunktion

Wenn das Laufband 10 Minuten lang ohne Aktivität im Standby-Modus bleibt, wechselt das System in den Energiesparmodus und das Display schaltet sich aus. Um es wieder einzuschalten, drücken Sie eine beliebige Taste.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Beginnen Sie Ihr Training mit langsamer Geschwindigkeit und halten Sie sich an den Handläufen fest, bis Sie sich sicher fühlen.
2. Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel in die Konsole und befestigen Sie das Sicherheitskabel an Ihrer Kleidung.
3. Um Ihr Training sicher zu beenden, drücken Sie „STOP“ oder ziehen Sie an der Sicherheitsschnur – das Laufband stoppt sofort.

DIAGNOSTIKTABELLE – Probleme, Ursachen und Lösungen

Problem / Fehlercode	Mögliche Ursache	Empfohlene Maßnahme
Das Laufband startet nicht	Nicht an die Stromversorgung angeschlossen	Stecken Sie das Kabel in die Steckdose
	Kein Sicherheitsschlüssel („-----“ auf der Konsole)	Stecken Sie den Sicherheitsschlüssel in die Konsole
	Laufband nicht zentriert	Stellen Sie die Spannung des Laufbands mithilfe der hinteren Rollenschrauben ein
Display funktioniert nicht	Lose Kabel	Überprüfen Sie alle Kabel zwischen der Leiterplatte und dem Bedienfeld.
E01 – Softwareüberlastung	Übermäßiger Stromverbrauch	1. Ausschalten und neu starten 2. Ersetzen Sie die Steuerplatine
E02 – Hardwareüberlastung	Übermäßiger Stromverbrauch	1. Ausschalten und neu starten 2. Steuerplatine austauschen
E03 – Überhitzungsschutz der Steuerplatine	Beschädigung oder Überhitzung	1. Ausschalten und neu starten 2. Steuerplatine austauschen
E04 – Eingangsspannung zu niedrig	Spannung zu niedrig	1. Ausschalten und neu starten 2. Steuerplatine austauschen
E05 – Eingangsspannung zu hoch	Spannung zu hoch	1. Ausschalten und neu starten 2. Steuerplatine austauschen
E06–E09 – Motor-/Kabelfehler	Beschädigung des Motors oder der Verkabelung	Überprüfen Sie die Motorkabel – ersetzen oder die Anschlüsse reparieren. Ersetzen Sie den Motor, falls erforderlich
	Blockiertes bewegliches Teil des Laufbands	1. Bewegliche Teile überprüfen 2. Hören Sie auf den Motor – macht er seltsame Geräusche oder riecht er verbrannt? 3. Ersetzen Sie den Motor 4. Überprüfen Sie die Steuerplatine 5. Schmieren Sie das Laufband
	Falsche Spannung – beschädigte Platine	1. Starten Sie neu 2. Eingangsspannung prüfen
E10 – Überlastschutz	Übermäßiger Stromverbrauch	1. Ausschalten und neu starten 2. Steuerplatine oder Motor austauschen
E12 – Systemkommunikationsfehler	Keine Kommunikation zwischen Konsole und Controller	1. Ausschalten und neu starten 2. Kabel überprüfen – bei Beschädigung ersetzen 3. Steuerplatine oder Leiterplatte austauschen
E15 – Servomotorfehler	Falsche Positionierung	1. Trennen Sie den Sicherheitsschlüssel 2. Drücken Sie gleichzeitig 3 Sekunden lang „Incline-“ und „Speed-“. 3. Nach dem Piepton loslassen – die Kalibrierung beginnt 4. Warten Sie, bis der Vorgang abgeschlossen ist

WARTUNG UND PFLEGE

Die regelmäßige Reinigung des Laufbands verlängert dessen Lebensdauer und verbessert die Leistung. Um das Gerät in gutem Zustand zu halten:

- Saugen Sie alle Komponenten regelmäßig ab.
- Reinigen Sie beide Seiten des Laufbands, um zu verhindern, dass sich darunter Staub ansammelt.
- Halten Sie Ihre Sportschuhe sauber – Schmutz von Ihren Schuhen kann den Verschleiß des Laufbands und der Laufläche beschleunigen.
- Wischen Sie die Oberfläche des Laufbands mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
- Kinder sollten Wartungsarbeiten nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen durchführen.

Empfehlungen zur Bedienung

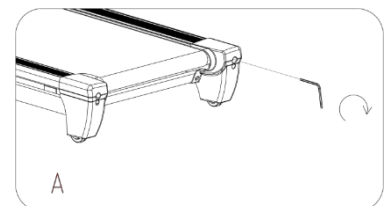
- Um Ihr Laufband besser zu pflegen und seine Lebensdauer zu verlängern, wird empfohlen, das Gerät nach jeweils 2 Stunden Gebrauch für 10 Minuten auszuschalten und die Stromversorgung vollständig zu unterbrechen, wenn das Laufband nicht benutzt wird.
- Ein zu lockeres Laufband kann während des Laufens zum Durchrutschen führen. Ein zu straffes Band verringert die Motoreffizienz und erhöht die Reibung zwischen Rolle und Band.
- Optimale Bandspannung: kann auf eine Höhe von 50–75 mm über dem Laufbrett angehoben werden.

ZENTRIEREN DES LAUFBANDES

- Stellen Sie das Laufband auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie die Geschwindigkeit auf 6–9 km/h (3,7–5,6 mph) ein.
- Zentrieren Sie das Band, wenn Sie feststellen, dass es sich zu einer Seite verschiebt. Einstellung des Laufbands:

A. Wenn sich das Band nach rechts verschiebt

- Drehen Sie die Einstellschraube auf der rechten Seite um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie dann die Schraube auf der linken Seite um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Wenn sich der Riemen weiterhin verschiebt, wiederholen Sie den Vorgang, bis er zentriert ist.



B. Wenn sich der Riemen nach links bewegt

- Drehen Sie die Einstellschraube auf der linken Seite um eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn.
- Drehen Sie dann die Schraube auf der rechten Seite um eine Viertelumdrehung gegen den Uhrzeigersinn.
- Wenn sich der Riemen weiterhin bewegt, wiederholen Sie den Vorgang, bis er zentriert ist.

C. Der Riemen kann sich mit der Zeit lockern

- Um ihn zu spannen, drehen Sie die Einstellschrauben auf der linken und rechten Seite um eine ganze Umdrehung im Uhrzeigersinn.
- Überprüfen Sie die Riemenspannung.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis die Spannung korrekt ist.
- Stellen Sie sicher, dass beide Seiten gleichmäßig eingestellt sind, um die korrekte Ausrichtung des Riemens zu gewährleisten.

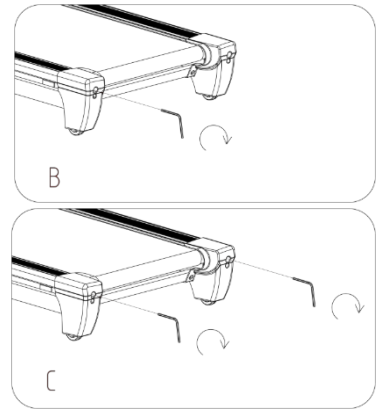
**Schmieren des Laufbands**

WICHTIG: Das Laufband muss vor dem ersten Gebrauch geschmiert werden.

Warum ist die Schmierung wichtig?

Das Schmieren des Laufdecks und des Laufbands ist entscheidend – die Reibung zwischen beiden beeinflusst die Lebensdauer und Leistung des Geräts. Es wird empfohlen, den Zustand des Laufbands und des Laufdecks regelmäßig zu überprüfen.

Warnung: Trennen Sie das Laufband vor der Reinigung, Schmierung oder Reparatur immer vom Stromnetz.

**So schmieren Sie das Laufband:**

1. Heben Sie den Riemen auf einer Seite an und tragen Sie Schmiermittel auf das Laufdeck auf. Verteilen Sie es gleichmäßig mit einem Tuch. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.
2. Bewegliche Teile sollten reibungslos und leise laufen. Unregelmäßigkeiten können die Sicherheit beeinträchtigen.
3. Überprüfen und ziehen Sie die Schrauben regelmäßig fest.
4. Führen Sie die Wartung des Laufbands in regelmäßigen Abständen durch.

Empfohlener Wartungsplan

Art des Benutzers	Wöchentliche Nutzungsdauer	Wartungshäufigkeit
Freizeit	Weniger als 3 Stunden	alle 6 Monate
Fitness	3–5 Stunden	alle 3 Monate
Sport	mehr als 5 Stunden	alle 2 Monate

N.º de referencia	Descripción	Cantidad	N.º de pieza	Descripción	Cantidad
A01	Bastidor inferior	1	D10	Tornillo M8*20	4
A02	Bastidor principal	1	D11	Tornillo M5*12	4
A03	Marco basculante	1	D12	Arandela elástica	4
A04	Gancho	1	D13	Tornillo ST4,2*65	2
A05	Tubo vertical (P)	1	D14	Tornillo M4*35	2
A06	Tubo vertical (L)	1	D15	Tornillo ST4,2*16	37
A07	Bastidor de la consola	1	D16	Tornillo ST4,2*13	5
A08	Placa del ventilador	2	D17	Tornillo M10*60	2
A09	Placa del servomotor	1	D18	Tuerca M10	5
A10	Placa de montaje del motor	2	D19	Tornillo M10*45	3
A11	Placa de fijación en pendiente	2	D20	Tornillo M8*62	2
A12	Resorte	1	D21	Tornillo M8*50	1
A13	Abrazadera	5	D22	Tornillo M10*50	8
A14	Rotor del servomotor	1	D23	Tornillo ST2,9*8	4
A15	Placa del ventilador	1	D24	Tornillo ST2,9*6	14
B01	Rodillo delantero	1	D25	Arandela plana	1
B02	Rodillo trasero	1	E01	Cable de señal - central	1
B03	Correa del motor	1	E02	Cable de señal - inferior	1
B04	Cinturón para correr	1	E03	Cable de señal - superior	1
B05	Estríbo	1	E04	Altavoz	2
B06	Llave Allen n.º 5	1	E05	Interruptor abatible	1
B07	Llave Allen n.º 6	1	E06	Motor	1
B08	Aceite lubricante	1	E07	Motor de elevación	1
C01	Tapa superior del motor	1	E08	Interruptor de sobrecorriente	1
C02	Tapa inferior del motor	1	E09	Servomotor	1
C03	Tapa trasera (P)	1	E10	Cable de alimentación	1
C04	Tapa trasera (izquierda)	1	E11	Base de la llave de seguridad	1
C05	Almohadilla para el pie	2	E12	Llave de seguridad	1
C06	Rueda de carga	2	E13	Toma de corriente	1
C07	Casquillo	8	E14	Interruptor de encendido	1
C08	Rueda de transporte	2	E15	Sensor de impulsos con control de velocidad	1
C09	Arandela del bastidor inferior	2	E16	Sensor de pulsaciones con ajuste de inclinación	1
C10	Arandela del bastidor principal	4	E17	Cable de puesta a tierra	2
C11	Regleta lateral	2	E18	Cable de conexión (R-120)	2
C12	Tira lateral de espuma	0,54	E19	Cable de conexión (R-200)	1
C13	Espuma para la cinta de correr	4	E20	Cable de conexión (B-230)	1
C14	Almohadilla de EVA	1	E21	Placa de control	1
C15	Arandela de POM	1	E22	Cable IR - delantero	1
C16	Soporte para el cable de alimentación	3	E23	Cable IR - parte trasera	1
C17	Tapa superior de la consola	1	E24	Sensor de infrarrojos	1
C18	Tapa inferior de la consola	1	E25	Placa MCU de la consola	1
C19	Espuma para el tirador	2	E26	Placa de carga inalámbrica	1
C20	Tapa del asa	2	E27	Cable del sensor de pulsaciones - parte superior	2
C21	Almohadilla de carga inalámbrica de silicona	1	E28	Cable con botón de velocidad	1
C22	Cubierta del ventilador	1	E29	Cable del botón de inclinación	1
C23	Almohadilla ajustable para el pie	2	E30	Ventilador	1
D01	Tornillo M12*98	2	F01	Filtro - opcional	1
D02	Tornillo M12*79	2	F02	Cable de conexión (R-120) - opcional	1
D03	Tuerca M12	4	F03	Cable de conexión (B-120) - opcional	1
D04	Tornillo M8*32	4	F04	Cable de puesta a tierra - opcional	1
D05	Tuerca M8	6	F05	Tornillo M4*6 - opcional	2
D06	Tornillo M8*40	2	F06	Tornillo de brida ST4,2*19 - opcional	3
D07	Tornillo con brida ST4,2*19	14	F07	Placa filtrante - opcional	1
D08	Tornillo M4*8	4	G01	Inductancia - opcional	1
D09	Tornillo M4*12	6	G02	Tornillo M4*8 - opcional	2



Instrucciones especiales

1. Lea atentamente este manual de usuario antes de instalar y utilizar el dispositivo.
2. Conserve el manual para futuras consultas.
3. El producto puede diferir ligeramente de las imágenes mostradas debido a actualizaciones del modelo.

Instrucciones de seguridad eléctrica

Cuando utilice aparatos eléctricos, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, entre las que se incluyen:

- Lea todas las instrucciones antes de utilizar la cinta de correr.

PELIGRO: para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica inmediatamente después de su uso y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, descargas eléctricas o lesiones:

1. Nunca deje la cinta de correr sin vigilancia cuando esté conectada a la red eléctrica. Desenchúfela cuando no la utilice y antes de montar o desmontar piezas.
2. Utilice la cinta de correr únicamente según lo indicado en el manual. No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
3. No utilice la cinta de correr si el cable o el enchufe están dañados, si el dispositivo no funciona correctamente, si se ha caído, se ha dañado o se ha sumergido en agua. Sustituya las piezas dañadas por otras nuevas del fabricante o póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. No utilice la cinta de correr si las aberturas de ventilación están bloqueadas. Manténgalas libres de polvo, pelo y otros residuos. No introduzca ningún objeto en las aberturas.
6. No utilice el aparato en exteriores.
7. No la utilice en zonas donde se utilicen aerosoles o se administre oxígeno.
8. Para desconectar el dispositivo, apague la cinta de correr y luego retire el enchufe de la toma de corriente.
9. Conecte la cinta de correr únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra adecuada. Consulte: instrucciones de conexión a tierra.
10. El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, ni por personas sin experiencia, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Mantenga a los niños menores de 13 años alejados del dispositivo.
11. No transporte la cinta de correr por el cable de alimentación ni utilice el cable como asa.
12. Solo para uso doméstico.
13. Después de su uso, retire la caja de control (o la llave o el pasador de seguridad) y guárdela fuera del alcance de los niños. **PRECAUCIÓN: para evitar lesiones, tenga especial cuidado al subir o bajar de la cinta en movimiento. Lea las instrucciones antes de usar.**

Instrucciones de seguridad importantes

Para garantizar la seguridad y la salud, utilice el dispositivo correctamente. Lea todo el manual antes de la instalación y el uso. Solo es posible un uso seguro y eficaz con una instalación, un mantenimiento y un funcionamiento adecuados.

- Consulte a su médico antes de comenzar un programa de entrenamiento, especialmente si está tomando medicamentos que afectan a su frecuencia cardíaca, presión arterial o niveles de colesterol.
- Escuche a su cuerpo. Si experimenta dolor, opresión en el pecho, latidos cardíacos irregulares, dificultad para respirar, mareos o náuseas, deje de hacer ejercicio y consulte a su médico.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados del dispositivo. Está diseñado para uso exclusivo de adultos.
- Coloque la cinta de correr sobre una superficie estable y plana. Se recomienda proteger el suelo o la moqueta con una alfombrilla protectora. Deje al menos 240 cm de espacio libre detrás de la cinta de correr y 60 cm a cada lado.
- Antes de utilizarlo, asegúrese de que todos los tornillos y tuercas estén bien apretados. Compruebe regularmente el estado técnico del dispositivo.
- Utilice la cinta de correr para el fin previsto. Si detecta algún defecto o ruido inusual, deje de utilizarla inmediatamente.
- Lleve ropa adecuada. Evite la ropa holgada que pueda engancharse.
- No introduzca los dedos ni objetos en las piezas móviles.
- El dispositivo no está diseñado para fines terapéuticos.
- Tenga cuidado al mover el dispositivo para evitar lesiones y daños.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco. Evite temperaturas y humedad extremas.
- El dispositivo está diseñado exclusivamente para uso doméstico en interiores.
- Si se encuentra mal o tiene una emergencia, agarre los pasamanos con ambas manos y salte a los raíles laterales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**Instrucciones de funcionamiento importantes**

1. Enchufe el cable de alimentación directamente a la toma de corriente.
2. Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
3. Los cambios de velocidad no se producen de forma inmediata.
4. Ten cuidado durante el ejercicio: las distracciones pueden provocar pérdidas de equilibrio y caídas de la cinta, lo que puede dar lugar a lesiones graves.
5. El dispositivo arranca a baja velocidad. Antes de empezar, colóquese sobre los raíles laterales y suba a la cinta solo cuando haya arrancado.
6. La cinta solo funciona con la llave de seguridad insertada. En caso de emergencia, retire la llave para detener inmediatamente la cinta y apagar la máquina. La pantalla se reiniciará cuando se vuelva a insertar la llave.
7. El dispositivo está destinado exclusivamente a adultos. Los niños no deben utilizarlo ni jugar cerca de él. Supervise siempre a los niños.
8. Las mujeres embarazadas o en periodo de lactancia deben consultar a su médico antes de comenzar a hacer ejercicio.
9. Recuerde mantenerse hidratado durante y después del entrenamiento.
10. No levante la cinta de correr.
11. Lubrique la cinta de correr antes de utilizarla por primera vez.

Piezas y herramientas necesarias para el montaje

Antes de comenzar el montaje, compruebe cuidadosamente que todos los elementos del paquete estén completos y sin daños. Si falta algo o hay algún elemento dañado, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.



MONTAJE DE LA CINTA DE CORRER

PASO 1: Montaje de la columna vertical derecha

- Conecte los cables de señal E01 (inferior) y E02, y luego colóquelos en la abertura del bastidor del lado izquierdo.

Nota: Asegúrese de que los cables no queden pellizcados durante la instalación.

- Fije la columna vertical derecha (B) al bastidor principal.
- Utilice la llave Allen y los tornillos suministrados; no los apriete completamente en esta fase.

PASO 2: Montaje de la columna vertical izquierda

- Fije la columna vertical izquierda (C) al bastidor principal.
- Apriete los tornillos con la llave Allen.
- Al igual que antes, apriételos solo provisionalmente.

PASO 3: Montaje de la consola de control

- Monte el kit de la consola (D) en ambas columnas verticales.
- Apriete los tornillos con una llave Allen.
- Ahora apriete todos los tornillos de forma permanente. *Nota: Asegúrese de nuevo de que los cables no estén pellizcados.*

PASO 4: Conexión de los cables de señal

1. Conecte los cables del lado derecho: E03 a E01 (parte superior), E15 a E27, E15 a E28.
2. Conecte los cables del lado izquierdo: E16 a E29, E16 a E27.
3. Vuelva a introducir los cables de los lados izquierdo y derecho en los tubos.

PASO 5: Apriete los tornillos e inserte la llave de seguridad.

- Apriete todos los tornillos de los pasos 1 y 2.
- Inserte la llave de seguridad (E) en la consola.

¡Montaje completado! Antes de poner en marcha la cinta de correr, asegúrese de que todos los tornillos estén bien apretados con herramientas.

PLEGADO Y DESPLEGADO DE LA CINTA DE CORRER POWERTOUCH

Información importante

Para evitar daños y garantizar el uso adecuado de la cinta de correr PowerTouch, respete las siguientes normas:

- **No pliegue ni despliegue la cinta de correr manualmente.** El dispositivo utiliza un sistema PowerTouch automático. El funcionamiento manual puede dañar los mecanismos internos y anular la garantía.

Cómo plegar y desplegar la cinta de correr

- Pulse el botón «FOLD/UNFOLD» (Plegar/Desplegar) situado en el lado derecho de la consola (botón n.º 1) para subir o bajar la cinta de correr.
- La cinta se plegará o desplegará automáticamente.

Precaución: No intente forzar el movimiento manualmente, ya que esto podría dañar el motor elevador o provocar que el bastidor se desplace. Si la cinta de correr no responde, mantenga pulsado el botón «FOLD/UNFOLD» durante unos segundos.

Desplegar la cinta de correr

Antes de desplegarla, asegúrese de que no haya personas, animales u objetos debajo de la cinta de correr.

- Cuando la cinta de correr esté plegada y la pantalla muestre **FOLD**, pulse brevemente el botón FOLD/UNFOLD para comenzar a desplegarla.
- Durante el despliegue, la pantalla mostrará **UNFOLDING**. Una vez completado el proceso, la cinta de correr entrará en modo de espera.
- Si pulsa el botón de nuevo durante el despliegue, el proceso se detendrá (**FOLDPAUSE**). Vuelva a pulsarlo para continuar.

Advertencia: No se acerque a la cinta de correr durante el despliegue. El dispositivo está equipado con un sensor infrarrojo: si detecta la presencia de una persona o un animal en la zona de detección, el despliegue se detendrá y el sistema emitirá una señal de advertencia. Salga de la zona de detección: tras 2-4 segundos, se reanudará el despliegue.

Plegado de la cinta de correr

Antes de plegarla, asegúrese de que no haya personas, animales ni objetos sobre la cinta de correr.

- Cuando la cinta esté desplegada, pulse el botón «FOLD/UNFOLD» (Plegar/Desplegar) para comenzar a plegarla.
- Durante el plegado, la pantalla mostrará **FOLDING**.
- Si vuelve a pulsar el botón durante el plegado, el proceso se detendrá (**FOLDPAUSE**). Vuelva a pulsarlo para continuar.

Despliegue forzado

Si la cinta de correr está en proceso de plegado y desea desplegarla, mantenga pulsado el botón «FOLD/UNFOLD» (Plegar/Desplegar) durante 2 segundos. El dispositivo comenzará a desplegarse de forma forzada.

Nota:

1. Si hay alguien de pie sobre la cinta y el ángulo de plegado no supera los 30°, el sistema detectará el obstáculo y cambiará automáticamente del **modo FOLDING (plegado)** al **modo UNFOLDING (desplegado)**.
2. Si el ángulo de plegado supera los 30° y se encuentra un obstáculo, el plegado se detendrá y aparecerá el mensaje **FOLD** en la consola. Pulse el botón FOLD/UNFOLD para cambiar el dispositivo del **modo FOLDING** al modo **UNFOLDING** y reanudar el despliegue.

INFORMACIÓN ELÉCTRICA

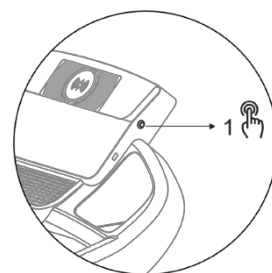


ADVERTENCIA: esta cinta de correr requiere una fuente de alimentación adecuada para funcionar correctamente. Por su seguridad y la de otros usuarios, asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta antes de conectar el dispositivo. Una fuente de alimentación incorrecta puede causar daños graves a la cinta de correr o suponer un riesgo para el usuario.

Conexión a tierra

El dispositivo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra proporciona la menor resistencia al flujo de corriente y reduce el riesgo de descarga eléctrica. El enchufe debe conectarse a una toma de corriente adecuada que haya sido instalada correctamente y conectada a tierra de acuerdo con las normas y reglamentos locales. Asegúrese de que la toma de corriente tenga la misma configuración que el enchufe del aparato. **No utilice adaptadores.**

La cinta de correr está diseñada para funcionar en un circuito eléctrico estándar y tiene un enchufe con toma de tierra (ilustración A). Si el enchufe no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para que instale una toma adecuada. **No modifique el enchufe.**

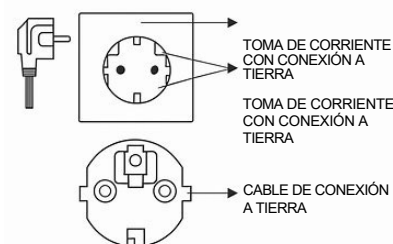


PELIGRO: una conexión incorrecta del cable de conexión a tierra puede provocar una descarga eléctrica. Si no está seguro de la conexión a tierra correcta del dispositivo, consulte a un electricista cualificado.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

1. **Nunca utilice una toma GFCI (interruptor diferencial) con esta cinta de correr.** Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes móviles de la cinta, incluidos el mecanismo de elevación y las ruedas de transporte.
2. **Nunca utilice la cinta de correr con un generador o una fuente de alimentación UPS.**
3. **Nunca retire ninguna cubierta sin desconectar primero la fuente de alimentación.**
4. **Nunca exponga la cinta de correr a la lluvia o la humedad.** La unidad no está diseñada para su uso en exteriores, cerca de piscinas o en entornos con mucha humedad.

MÉTODOS DE CONEXIÓN A TIERRA



Guía de funcionamiento

Pantalla de la consola



1. **Inclinación:** muestra la inclinación actual. Pulse INCLINE $\wedge/\vee$ para ajustar la inclinación entre -3 % y 10 %.
2. **Distancia:** muestra la distancia recorrida.
3. **Tiempo:** Muestra el tiempo de ejercicio. Comienza en 0:00. Cuando se alcanza el tiempo máximo, la cinta se detiene.
4. **Calorías:** muestra el número de calorías quemadas.
5. **Frecuencia cardíaca:** Sujete los sensores de frecuencia cardíaca de los mangos con ambas manos o conéctese a un sensor de frecuencia cardíaca Bluetooth; tras unos 5 segundos, la consola mostrará su frecuencia cardíaca.
6. **Velocidad:** muestra la velocidad actual. Pulse SPEED +/- para ajustarla.

Funciones de los botones de la consola

1. **Ventilador:** pulse para encender/cambiar el nivel/apagar el ventilador.
 - 1 pulsación: Nivel 1
 - 2 pulsaciones: Nivel 2
 - 3 pulsaciones: Apagado
 2. **INCLINACIÓN (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Selección rápida de la inclinación.
 3. **VELOCIDAD (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Seleccione rápidamente la velocidad.
 4. **MODOS:** Seleccione el modo de cuenta atrás: tiempo, distancia o calorías. Pulse START/PAUSE para comenzar.
 - Cuenta atrás de tiempo:** en modo de espera, pulse MODE hasta que la ventana TIME muestre el valor predeterminado. Ajuste el tiempo con INCLINE +/- o SPEED +/-.
 - Cuenta atrás por distancia:** igual que arriba, pero seleccione DISTANCE.
 - Cuenta atrás de calorías:** igual que arriba, pero selecciona CALORÍAS.
- INCLINACIÓN $\wedge$:** Disminuir la inclinación
INCLINACIÓN $\vee$: Aumentar la inclinación
INICIO/PAUSA: Iniciar o pausar el entrenamiento
STOP: Detener el entrenamiento
VELOCIDAD -: Disminuir la velocidad en 0,1
VELOCIDAD +: Aumentar la velocidad en 0,1

PROGRAMAS DE ENTRENAMIENTO (PROG)

Programas predeterminados

En modo de espera, pulse PROG para seleccionar entre 26 programas. Ajuste el tiempo con SPEED +/- y pulse START/PAUSE.

- Cada programa tiene 16 secciones.
- Puede cambiar manualmente la velocidad y la inclinación durante el programa.
- Una vez completadas todas las secciones, la cinta se detendrá automáticamente.

Programas de usuario (U1-U5)

- Seleccionar usuario (U1-U5)
- Establecer tiempo de entrenamiento
- Pulse MODE para ir a los ajustes de la sección 1
- Establezca la inclinación y la velocidad para cada una de las 16 secciones
- Cuando haya terminado, pulse START/PAUSE

Tiempo máximo: 99 minutos

Programas de control de la frecuencia cardíaca (HR1-HR3)

Se requiere un sensor de frecuencia cardíaca Bluetooth (se recomienda una banda torácica). Asegúrese de que el dispositivo esté conectado antes de comenzar.

Inicio del programa HP

1. En modo de espera, pulse PROG hasta que aparezca HP1, HP2 o HP3.
2. Seleccione un programa
3. Establezca el tiempo de entrenamiento
4. Pulse START

Programa	Edad predeterminada	Frecuencia cardíaca objetivo (latidos por minuto)	Velocidad máxima
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 latidos por minuto	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Ajuste de la frecuencia cardíaca

1. Pulse MODE para configurar su edad (15-80 años).
2. Pulse MODE de nuevo para ajustar los BPM (100-210).
3. Pulse MODE para ajustar el tiempo.
4. Pulse START.

PRUEBA DE TEJIDO ADIPOSO

A. En modo de espera, pulse el botón «PROG.» hasta que aparezca «FAT» en la pantalla. Utilice los botones «SPEED-» / «SPEED+» o «INCLINE-» / «INCLINE+» para ajustar su sexo (F-1).

B. Pulse «MODE» para confirmar y continuar con los ajustes:

- F-2: edad
- F-3: altura
- F-4: peso Ajuste los valores con los botones «SPEED-» / «SPEED+» o «INCLINE-» / «INCLINE+» y confirme cada uno con el botón «MODE».

C. Pulse «MODE» para continuar con F-5. Mantenga pulsados los sensores de pulso durante 5 segundos: el valor de grasa corporal aparecerá en la pantalla. Puede comparar el resultado con la tabla de referencia.

Prueba de grasa corporal			
F-1	Sexo	01-Masculino	02-Mujer
F-2	Edad	10-99	
F-3	Altura	100-200	
F-4	Peso	20-150	
F-5	Cantidad de grasa	≤19	Magro
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Sobrepeso
		≥30	Obesidad

No considere los resultados de la prueba como valores médicos; solo tienen fines ilustrativos.

Conexión Bluetooth con aplicaciones Kinomap

- Añada un nuevo dispositivo, haga clic en «FTMS» en la interfaz «TREADMILL».
- Seleccione el nombre Bluetooth que comienza por «TERRUN 275» y pulse «START/PAUSE» en la cinta de correr.

Zwift

- Seleccione «RUN SPEED» en la interfaz «PAIRED DEVICES».
- Seleccione el nombre Bluetooth que comienza por «TERRUN 275» y pulse «START/PAUSE».

Fitshow

- Seleccione «Cinta de correr» como tipo de dispositivo.
- Seleccione el nombre Bluetooth que comienza por «TERRUN 275».

Audio Bluetooth

Active el Bluetooth en su dispositivo y busque un nombre que comience por «TERRUN 275-A». El sonido de su dispositivo se reproducirá a través del altavoz de la cinta de correr.

Puede ajustar el volumen tanto desde su dispositivo como utilizando los botones de la cinta de correr.

Conexión a sensores de frecuencia cardíaca inalámbricos

La cinta de correr es compatible con sensores de frecuencia cardíaca Bluetooth compatibles con el protocolo Bluetooth®.

Requisitos del dispositivo:

- Función de transmisión de frecuencia cardíaca
- Compatibilidad con el protocolo Bluetooth® estándar

Antes de conectar:

- La función de transmisión de la frecuencia cardíaca suele estar desactivada de forma predeterminada.
- Actívela en la configuración del dispositivo para mostrar su frecuencia cardíaca en la cinta de correr

Notas sobre la conexión:

- El dispositivo debe estar a menos de 5 metros de la cinta de correr
- Una vez habilitada la transmisión, la cinta de correr detectará automáticamente tu frecuencia cardíaca y la mostrará

Opciones de carga del dispositivo

Método 1: USB Conecta el dispositivo al puerto USB mediante un cable.

Método 2: Carga inalámbrica Si tu dispositivo es compatible con esta función, colócalo sobre la superficie de carga designada.

Asegúrate de que tu dispositivo sea compatible con la carga inalámbrica.

Función de recordatorio de lubricación

Después de recorrer 300 kilómetros (187 millas), la cinta de correr requiere mantenimiento. El sistema emitirá un pitido cada 10 segundos y aparecerá el mensaje «OIL» en la pantalla.

Añada aceite al centro de la cinta de correr según las instrucciones del manual del usuario. Cuando haya terminado, mantenga pulsado el botón «STOP» durante 3 segundos en modo de espera; la señal de advertencia desaparecerá.

Función de bloqueo de seguridad

En cualquier modo, si retira la llave de seguridad, la cinta de correr se detendrá. La pantalla mostrará «---» y sonará una señal de advertencia. El dispositivo no volverá a funcionar hasta que se vuelva a insertar la llave.

Función de ahorro de energía

Si la cinta de correr permanece en modo de espera durante 10 minutos sin actividad, el sistema entrará en modo de ahorro de energía y la pantalla se apagará. Para volver a encenderla, pulse cualquier botón.

Precauciones

1. Comience su entrenamiento a baja velocidad y sujétese a los pasamanos hasta que se sienta seguro.
2. Inserte la llave de seguridad en la consola y enganche el cordón de seguridad a su ropa.
3. Para finalizar el entrenamiento de forma segura, pulse «STOP» o tire del cordón de seguridad; la cinta de correr se detendrá inmediatamente.

TABLA DE DIAGNÓSTICO: problemas, causas y soluciones

Problema / Código de error	Posible causa	Acción recomendada
La cinta de correr no arranca	No está conectada a la fuente de alimentación	Enchufe el cable a la toma de corriente
	No hay llave de seguridad («-----») en consola)	Inserte la llave de seguridad en la consola
	La cinta de correr no está centrada	Ajuste la tensión de la cinta utilizando los tornillos del rodillo trasero
La pantalla no funciona	Cables sueltos	Compruebe todos los cables entre la placa de circuito impreso y el panel de control
E01: sobrecarga de software	Consumo excesivo de corriente	1. Apague y reinicie 2. Sustituya la placa de control
E02 – Sobrecarga de hardware	Consumo excesivo de corriente	1. Apagar y reiniciar 2. Sustituir la placa de control
E03 – Protección contra sobrecalentamiento de la placa de control	Daño o sobrecalentamiento	1. Apagar y reiniciar 2. Sustituir la placa de control
E04 – Tensión de entrada demasiado baja	Voltaje demasiado bajo	1. Apagar y reiniciar 2. Sustituir la placa de control
E05 – Tensión de entrada demasiado alta	Voltaje demasiado alto	1. Apagar y reiniciar 2. Sustituya la placa de control
E06–E09: error del motor/cable	Daño en el motor o el cableado	Compruebe los cables del motor: sustituya o repare las conexiones. Sustituya el motor si es necesario
	Parte móvil de la cinta de correr bloqueada	1. Compruebe las partes móviles 2. Escuche el motor: ¿hace ruidos extraños o huele a quemado? 3. Sustituya el motor 4. Compruebe la placa de control. 5. Lubrique la cinta de correr
	Voltaje incorrecto: placa dañada	1. Reinicie 2. Compruebe el voltaje de entrada
E10: protección contra sobrecargas	Consumo excesivo de corriente	1. Apagar y reiniciar 2. Sustituir la placa de control o el motor
E12: error de comunicación del sistema	No hay comunicación entre la consola y el controlador	1. Apagar y reiniciar 2. Compruebe los cables; sustitúyalos si están dañados 3. Sustituya la placa de control o la PCB
E15 – Error del servomotor	Posicionamiento incorrecto	1. Desconecte la llave de seguridad 2. Pulse «Inclinación-» y «Velocidad-» simultáneamente durante 3 segundos. 3. Suelte después del pitido: comenzará la calibración 4. Espere a que finalice el proceso

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

La limpieza regular de la cinta de correr prolonga su vida útil y mejora su rendimiento. Para mantener el dispositivo en buen estado:

- Aspire todos los componentes con regularidad.
- Limpie ambos lados de la cinta de correr para evitar que se acumule polvo debajo.
- Mantenga limpias sus zapatillas deportivas, ya que la suciedad de las mismas puede acelerar el desgaste de la cinta y la plataforma de carrera.
- Limpie la superficie de la cinta de correr con un paño limpio y húmedo.
- Los niños no deben realizar tareas de mantenimiento sin la supervisión de un adulto.

Recomendaciones de funcionamiento

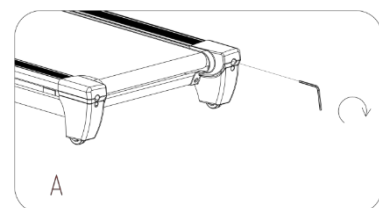
- Para cuidar mejor su cinta de correr y prolongar su vida útil, se recomienda apagar la máquina durante 10 minutos después de cada 2 horas de uso y desconectar completamente la fuente de alimentación cuando la cinta no esté en uso.
- Una cinta de correr demasiado floja puede hacer que se deslice durante la carrera. Una cinta demasiado tensa reduce la eficiencia del motor y aumenta la fricción entre el rodillo y la cinta.
- Tensión óptima de la cinta: se puede elevar a una altura de 50-75 mm desde la plataforma de carrera.

CENTRADO DE LA CINTA DE CORRER

- Coloque la cinta de correr sobre una superficie nivelada.
- Ajuste la velocidad a 6-9 km/h (3,7-5,6 mph).
- Centre la cinta si observa que se desplaza hacia un lado. Ajuste de la cinta de correr:

A. Si la cinta se desplaza hacia la derecha

- Gire el tornillo de ajuste del lado derecho ¼ de vuelta en sentido horario.
- A continuación, gire el tornillo del lado izquierdo ¼ de vuelta en sentido antihorario.
- Si la cinta sigue moviéndose, repita el proceso hasta que quede centrada.



B. Si la correa se desplaza hacia la izquierda

- Gire el tornillo de ajuste del lado izquierdo ¼ de vuelta en sentido horario.
- A continuación, gire el tornillo del lado derecho ¼ de vuelta en sentido antihorario.
- Si la correa sigue moviéndose, repita el procedimiento hasta que quede centrada.

C. La correa puede aflojarse con el tiempo

- Para tensarla, gire los tornillos de ajuste de los lados izquierdo y derecho una vuelta completa en sentido horario.
- Compruebe la tensión de la correa.
- Repita el proceso hasta que la tensión sea la correcta.
- Asegúrese de que ambos lados estén ajustados de manera uniforme para mantener la alineación correcta de la cinta.

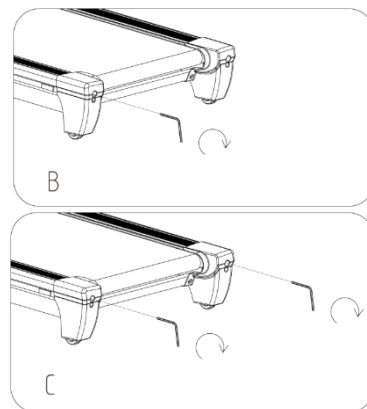
**Lubricación de la cinta de correr**

IMPORTANTE: La cinta de correr debe lubricarse antes de su primer uso.

¿Por qué es importante la lubricación?

Es fundamental lubricar la plataforma y la cinta de correr, ya que la fricción entre ambas afecta a la vida útil y al rendimiento de la máquina. Se recomienda comprobar regularmente el estado de la cinta y la plataforma.

Advertencia: Desconecte siempre la cinta de correr de la fuente de alimentación antes de limpiarla, lubricarla o repararla.

**Cómo lubricar la cinta de correr:**

1. Levante la correa por un lado y aplique lubricante a la plataforma de carrera. Extiéndalo uniformemente con un paño. Repita la operación en el otro lado.
2. Las piezas móviles deben funcionar de forma suave y silenciosa. Las irregularidades pueden afectar a la seguridad.
3. Compruebe y apriete los tornillos con regularidad.
4. Realice el mantenimiento de la cinta de correr a intervalos regulares.

Calendario de mantenimiento recomendado

Tipo de usuario	Tiempo de uso semanal	Frecuencia de mantenimiento
Recreativo	Menos de 3 horas	cada 6 meses
Fitness	3-5 horas	cada 3 meses
Deportes	más de 5 horas	cada 2 meses

Toote number	Kirjeldus	Kogus	Osanumber	Kirjeldus	Kogus
A01	Alumine raam	1	D10	M8*20 kruvi	4
A02	Põhiramm	1	D11	M5*12 kruvi	4
A03	Kallutusraam	1	D12	Vedru-alusplaat	4
A04	Konks	1	D13	ST4,2*65 kruvi	2
A05	Vertikaaloru (P)	1	D14	M4*35 kruvi	2
A06	Püsttoru (L)	1	D15	Kruvi ST4,2*16	37
A07	Konsooli raam	1	D16	Kruvi ST4,2*13	5
A08	Ventilaatori plaat	2	D17	M10*60 kruvi	2
A09	Servomootori plaat	1	D18	M10 mutter	5
A10	Mootori kinnitusplaat	2	D19	M10*45 kruvi	3
A11	Kaldpinnale kinnitamise plaat	2	D20	M8*62 kruvi	2
A12	Vedru	1	D21	M8*50 kruvi	1
A13	Klamber	5	D22	M10*50 kruvi	8
A14	Servomootori rootor	1	D23	ST2,9*8 kruvi	4
A15	Ventilaatoriplaat	1	D24	Kruvi ST2,9*6	14
B01	Eesmine rull	1	D25	Lamell-alusplaat	1
B02	Tagumine rull	1	E01	Signaalikaabel – keskmine	1
B03	Mootori rihm	1	E02	Signaalikaabel – alumine	1
B04	Jooksuriba	1	E03	Signaalikaabel – ülemine	1
B05	Jalatoe	1	E04	Kõlar	2
B06	5# kuuskantvõti	1	E05	Klapilüliti	1
B07	Kuuskantvõti nr 6	1	E06	Mootor	1
B08	Määrdeõli	1	E07	Tõstemootor	1
C01	Mootori ülemine kate	1	E08	Ülevoolulüliti	1
C02	Mootori alumine kate	1	E09	Servomootor	1
C03	Tagakate (P)	1	E10	Toitekaabel	1
C04	Tagakate (L)	1	E11	Turvavõtme alus	1
C05	Jalatoe alus	2	E12	Turvavõti	1
C06	Koormusratas	2	E13	Toitepesa	1
C07	Puks	8	E14	Toitelüliti	1
C08	Transpordiratas	2	E15	Kiiruse reguleeritav impulssandur	1
C09	Alamraami alusplaat	2	E16	Impulssandur kaldenurga reguleerimisega	1
C10	Põhirami alusplaat	4	E17	Maanduskaabel	2
C11	Külgriba	2	E18	Ühenduskaabel (R-120)	2
C12	Külgriba vaht	0,54	E19	Ühenduskaabel (R-200)	1
C13	Jooksuraja vaht	4	E20	Ühenduskaabel (B-230)	1
C14	EVA-pad	1	E21	Juhtpaneel	1
C15	POM-alusketas	1	E22	IR-kaabel – ees	1
C16	Toitekaabli hoidik	3	E23	IR-kaabel – tagakülg	1
C17	Konsooli ülemine kate	1	E24	Infrapunaandur	1
C18	Konsooli alumine kate	1	E25	Konsoli MCU-plaat	1
C19	Käepideme vaht	2	E26	Traadita laadimisplaat	1
C20	Käepideme kate	2	E27	Pulssanduri kaabel – ülemine osa	2
C21	Silikonist juhtmeta laadimisaluse	1	E28	Kiirnuppu kaabel	1
C22	Ventilaatori kate	1	E29	Kallutusnupu kaabel	1
C23	Reguleeritav jalatoe alus	2	E30	Ventilaator	1
D01	M12*98 kruvi	2	F01	Filter – valikuline	1
D02	M12*79 kruvi	2	F02	Ühenduskaabel (R-120) – valikuline	1
D03	M12 mutter	4	F03	Ühenduskaabel (B-120) – valikuline	1
D04	M8*32 kruvi	4	F04	Maanduskaabel – valikuline	1
D05	M8 mutter	6	F05	M4*6 kruvi – valikuline	2
D06	M8*40 kruvi	2	F06	ST4,2*19 äärikukru – valikuline	3
D07	Äärikuga kruvi ST4,2*19	14	F07	Filtriplaat – valikuline	1
D08	M4*8 kruvi	4	G01	Induktiivsus – valikuline	1
D09	M4*12 kruvi	6	G02	M4*8 kruvi – valikuline	2



Eri juhised

1. Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi.
2. Hoidke kasutusjuhend alles tulevikus kasutamiseks.
3. Toode võib mudeli uuenduste tõttu pisut erineda pildil näidatust.

Elektriohutuse juhised

Elektriseadmete kasutamisel järgige alati põhilisi ohutusnõudeid, sealhulgas:

- Lugege enne jooksulintide kasutamist kõik juhised läbi.

OHT – Elektrilöögi ohu vähendamiseks:

- Pärast kasutamist ja enne puhastamist tuleb seade alati vooluvõrgust lahti ühendada.

HOIATUS – Põletuste, tulekahju, elektrilöögi või vigastuste ohu vähendamiseks:

1. Ärge jätke jooksulint kunagi järelevalveta, kui see on ühendatud vooluvõrguga. Ühendage see vooluvõrgust lahti, kui seda ei kasutata ja enne osade kokkupanekut või lahtivõtmist.
2. Kasutage jooksulinti ainult kasutusjuhendis ettenähtud viisil. Ärge kasutage tootja poolt soovitatud lisaseadmeid.
3. Ärge kasutage jooksulint, kui juhe või pistik on kahjustatud, kui seade ei tööta korralikult, on kukkunud, kahjustatud või veega kokku puutunud. Asendage kahjustatud osad tootja uute osadega või võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
4. Hoidke kaabel eemal kuumadest pindadest.
5. Ärge kasutage jooksulinti, kui ventilatsioonivõrk on ummistunud. Hoidke need tolmu, juuste ja muude prahtide eest puhtad. Ärge sisestage avadesse mingeid esemeid.
6. Ärge kasutage välitingimustes.
7. Ärge kasutage seadmeid kohtades, kus kasutatakse aerosooli või manustatakse hapnikku.
8. Seadme lahtiuhendamiseks lülitage jooksulint välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
9. Ühendage jooksulint ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupesaga. Vaadake: maandamise juhised.
10. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, sensoorse või vaimse puuetega isikutele ega kogenematutele isikutele, välja arvatud juhul, kui neid jälgib isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Hoidke alla 13-aastased lapsed seadmest eemal.
11. Ärge kandke jooksulinti toitekaabli abil ega kasutage kaablit käepidemena.
12. Ainult koduseks kasutamiseks.
13. Pärast kasutamist eemaldage juhtpult (või võti või turvaklamber) ja hoidke seda laste eest varjatud kohas. **ETTEVAATUST – vigastuste vältimiseks olge liikuvale lindile astudes ja sellelt maha astudes eriti ettevaatlik. Lugege enne kasutamist juhiseid.**

Olulised ohutusjuhised

Ohutuse ja tervise tagamiseks kasutage seadet õigesti. Lugege enne paigaldamist ja kasutamist kogu kasutusjuhend läbi. Ohutu ja tõhus kasutamine on võimalik ainult õige paigalduse, hoolduse ja kasutamise korral.

- Enne treeningprogrammi alustamist konsulteerige oma arstiga, eriti kui võtate ravimeid, mis mõjutavad südame löögisagedust, vererõhku või kolesteroolitaset.
- Kuula oma keha. Kui tunned valu, rindkere pinget, südame rütmihäireid, õhupuudust, peapööritust või iiveldust, lõpetage treening ja konsulteerige oma arstiga.
- Hoidke lapsed ja lemmikloomad seadmest eemal. Seade on mõeldud kasutamiseks ainult täiskasvanutele.
- Asetage jooksulint stabiilsele, tasasele pinnale. Soovitatav on kaitsta põrandat või vaipa kaitsevaibaga. Jätke jooksulindi taha vähemalt 240 cm vaba ruumi ja mõlemale küljele 60 cm.
- Enne kasutamist veenduge, et kõik kruvid ja mutrid on kindlalt kinni keeratud. Kontrollige seadme tehnilist seisukorda regulaarselt.
- Kasutage jooksulint selle ettenähtud otstarbel. Kui märkate mingeid defekte või ebatavalisi hääli, lõpetage selle kasutamine kohe.
- Kandke sobivat riietust. Vältige laia riietust, mis võib kinni jääda.
- Ärge pistke sõrmi ega esemeid liikuvatesse osadesse.
- Seade ei ole mõeldud terapeutilistel eesmärkidel kasutamiseks.
- Olge seadme teisaldamisel ettevaatlik, et vältida vigastusi ja kahjustusi.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas. Vältige äärmuslikke temperatuure ja niiskust.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodus, siseruumides.
- Kui tunnete end halvasti või on tekkinud hädaolukord, haarake mõlemast käest kinni käsipuudest ja hüppake külgiiretele.

HOIDKE NEID JUHISEID**Olulised kasutusjuhised**

1. Ühendage toitejuhe otse seinakontakti.
2. Lugege enne kasutamist juhised läbi.
3. Kiiruse muutused ei toimu kohe.
4. Olge treeningu ajal ettevaatlik – tähelepanematus võib põhjustada tasakaalu kaotuse ja jooksulintilt kukkumise, mis võib kaasa tuua tõsiseid vigastusi.
5. Seade käivitub madalal kiirusel. Enne alustamist seiske külgiiretel ja astuge lindile alles siis, kui see on juba liikuma hakanud.
6. Jooksulint töötab ainult siis, kui ohutusvõti on sisestatud. Hädaolukorras eemaldage võti, et lint kohe peatada ja seade välja lülitada. Ekraan taastub, kui võti uuesti sisestatakse.
7. Seade on mõeldud ainult täiskasvanutele. Lapsed ei tohi seda kasutada ega selle läheduses mängida. Jälgige alati lapsi.
8. Rasedad või imetavad naised peaksid enne treeningu alustamist konsulteerima oma arstiga.
9. Pidage meeles, et treeningu ajal ja pärast seda tuleb piisavalt vedelikku tarbida.
10. Ärge tõstke jooksulinti.
11. Määrige jooksulint enne esimest kasutamist.

Kokku panemiseks vajalikud osad ja tööriistad

Enne kokkupaneku alustamist kontrollige hoolikalt, et kõik pakendis olevad osad oleksid terved ja puudusteta. Kui midagi puudub või on kahjustatud, võtke ühendust klienditeenindusega.



JALGRATTA MONTEERIMINE

SAMM 1: Parempoolse vertikaalse samba kokkupanek

- Ühendage signaalkaablid E01 (alumine) ja E02 ning asetage need raami avasse vasakul küljel.

Märkus: Veenduge, et kaablid ei jää paigaldamise ajal kinni.

- Kinnitage parem vertikaalne sammas (B) põhiraamile.
- Kasutage kaasasolevat kuuskantvõtit ja kruvisid – ärge neid selles etapis veel täielikult kinni keerake.

SAMM 2: Vasaku vertikaalse samba paigaldamine

- Kinnitage vasak vertikaalne sammas (C) põhiraamile.
- Pingutage kruvid kuuskantvõtmega.
- Nagu eelnevalt, pingutage need ainult esialgselt.

SAMM 3: Juhtpaneeli paigaldamine

- Paigaldage konsoolikomplekt (D) mõlemale vertikaalsele sambale.
- Pingutage kruvid kuuskantvõtmega.
- Kruvige nüüd kõik kruvid lõplikult kinni. *Märkus: Veenduge veel kord, et kaablid ei ole kinni jäänud.*

SAMM 4: Signaalkaablite ühendamine

- Ühendage parempoolse külje kaablid: E03 kuni E01 (ülal), E15 kuni E27, E15 kuni E28.
- Ühendage vasakul pool asuvad juhtmed: E16 kuni E29, E16 kuni E27.
- Sisestage vasakul ja paremal pool asuvad kaablid tagasi torudesse.

SAMM 5: Pingutage kruvid ja sisestage turvakood

- Pingutage kõik 1. ja 2. sammus lahtikeeratud kruvid.
- Sisestage turvalukk (E) konsooli.

Paigaldus on lõpetatud! Enne jooksulint käivitamist veenduge, et kõik kruvid on tööriistade abil kindlalt kinni keeratud.

POWERTOUCH JALGRATTA KOKKUKLAPITAMINE JA LAHTI KLAAPIMINE

Oluline teave

PowerTouch jooksulintade kahjustuste vältimiseks ja nõuetekohase kasutamise tagamiseks järgige palun järgmisi reegleid:

- Ärge klappige jooksulinti käsitsi kokku ega lahti.** Seade kasutab automaatset PowerTouch süsteemi. Käsitsi kasutamine võib kahjustada sisemisi mehhanisme ja tühistada garantii.

Jooksulint kokku ja lahti klappimine

- Jooksulint tõstmiseks või langetamiseks vajutage konsooli paremal küljel asuvat nuppu „FOLD/UNFOLD” (nupp nr 1).
- Jooksulint klappib või laieneb automaatselt.

Ettevaatus: Ärge üritage liikumist käsitsi sundida, kuna see võib tõstmismootorit kahjustada või raami nihutada. Kui jooksulint ei reageeri, hoidke nuppu „FOLD/UNFOLD” mõne sekundi jooksul all.

Jooksulint lahti klappimine

Enne lahtiklapitamist veenduge, et jooksulintide all ei ole inimesi, loomi ega esemeid.

- Kui jooksulint on kokku klappitud ja ekraanil kuvatakse sõna **FOLD**, vajutage lühidalt nuppu FOLD/UNFOLD, et alustada lahtiklapitamist.
- Lahtiklapitamise ajal kuvatakse ekraanil sõna **UNFOLDING**. Kui protsess on lõppenud, läheb jooksulint ooterežiimi.
- Kui vajutate lahtivoltimise ajal nuppu uuesti, peatub protsess (**FOLDPAUSE**). Vajutage uuesti, et jätkata.

Hoiatus: Ärge lähenege jooksulintidele lahtivoltimise ajal. Seade on varustatud infrapunaanduriga – kui see tuvastab inimese või looma olemasolu tuvastamisalas, peatatakse lahtivoltimine ja süsteem annab hoiatussignaali. Lahkuge tuvastamisalast – 2–4 sekundi pärast jätkub lahtivoltimine.

Jooksulint kokku klappimine

Enne kokkuklapitamist veenduge, et jooksulintide lindil ei ole inimesi, loomi ega esemeid.

- Kui jooksulint on lahti, vajutage nuppu „FOLD/UNFOLD” (Kokku/Lahti), et alustada kokkuvoltimist.
- Kokkuvoltimise ajal kuvatakse ekraanil sõna **FOLDING**.
- Kui vajutate kokkuvoltimise ajal nuppu uuesti, peatub protsess (**FOLDPAUSE**). Vajutage uuesti, et jätkata.

Sunnitud lahtivoltimine

Kui jooksulint on kokku klappitumas ja soovite selle lahti klapitada, hoidke nuppu „FOLD/UNFOLD” 2 sekundit all. Seade hakkab sundkorras lahti klapituma.

Märkus:

- Kui keegi seisab jooksulintide lindil ja kokkuklapitamise nurk ei ületa 30°, tuvastab süsteem takistuse ja lülitub automaatselt **kokkuklapitamise** režiimilt **lahtiklapitamise režiimile**.
- Kui kokkuklapitamise nurk ületab 30° ja esineb takistus, peatub kokkuklapitamine ja konsoolile ilmub sõnum **FOLD**. Vajutage nuppu FOLD/UNFOLD, et lülitada seade režiimist **FOLDING** režiimi **UNFOLDING** ja jätkata lahtiklapitamist.



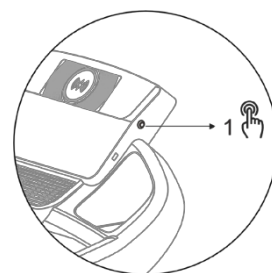
ELEKTRILINE TEAVE

HOIATUS – Selle jooksulint nõuab õigeks tööks sobivat toiteallikat. Teie enda ja teiste kasutajate ohutuse tagamiseks veenduge enne seadme ühendamist, et toiteallikas on õige. Vale toiteallikas võib jooksulinti tõsiselt kahjustada või kasutajale ohtu tekitada.

Maandus

Seade peab olema maandatud. Maandamine tagab voolu voolule minimaalse takistuse ja vähendab elektrilöögi ohtu. Pistik peab olema ühendatud sobiva pistikupesaga, mis on nõuetekohaselt paigaldatud ja maandatud vastavalt kohalikele eeskirjadele ja standarditele. Veenduge, et pistikupesa on sama konfiguratsiooniga kui seadme pistik. **Ärge kasutage adaptereid.**

Jooksulint on mõeldud kasutamiseks tavalises elektrivõrgus ja sellel on maandatud pistik (joonis A). Kui pistik ei sobi pistikupesasse, pöörduge elektriku poole, et paigaldada sobiv pistikupesa. **Ärge muutke pistikut.**

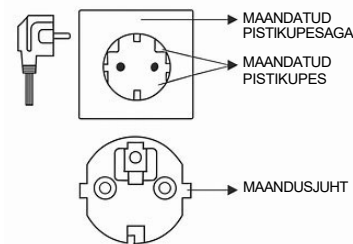


OHT – maandusjuhtme vale ühendamine võib põhjustada elektrilöögi. Kui te pole kindel seadme õiges maandamises, pöörduge kvalifitseeritud elektrikü poole.

OLULISED HOIATUSED

1. **Ärge kasutage selle jooksulintiga kunagi GFCI (maandusvoolu kaitselüliti) pistikupesaga.** Hoidke toitekaabel eemal jooksulindi liikuvatest osadest, sealhulgas töstemehhanismist ja transpordiratastest.
2. **Ärge kasutage jooksulint kunagi koos generaatori või UPS-toiteallikaga.**
3. **Ärge eemaldage kunagi katteid enne toiteallika lahtiühendamist.**
4. **Ärge kunagi jätke jooksulint vihma või niiskuse kätte.** Seade ei ole mõeldud kasutamiseks välitingimustes, ujumisbasseinide läheduses ega kõrge niiskusega keskkondades.

MAANDAMISE MEETODID



Kasutusjuhend

Konsoli ekraan



1. **Kalle:** Näitab praegust kalde. Vajutage INCLINE ^/, et seada kalle vahemikku -3% kuni 10%.
2. **Distsants:** Näitab läbitud distantsi.
3. **Aeg:** Näitab treeningu aega. Alustab kell 0:00. Kui maksimaalne aeg on saavutatud, peatub jooksulint.
4. **Kalorid:** Näitab põletatud kalorite arvu.
5. **Südame löögisagedus:** hoidke mõlema käega kinni käepidemete südame löögisageduse anduritest või ühendage Bluetoothi südame löögisageduse andur – umbes 5 sekundi pärast kuvab konsool teie südame löögisageduse.
6. **Kiirus:** Näitab praegust kiirust. Kiiruse reguleerimiseks vajutage nuppu SPEED +/-.

Konsoli nuppude funktsioonid

1. **Ventilaator:** Vajutage, et ventilaator sisse lülitada/kiirust muuta/välja lülitada.
 - 1 vajutus: tase 1
 - 2 vajutust: tase 2
 - 3 vajutust: Väljas
2. **KALLE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** kiire kalde valik.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** kiiruse kiire valik.
4. **REŽIIM:** Valige tagasilügemise režiim: aeg, distants või kalorid. Alustamiseks vajutage START/PAUSE.
Aja tagasilöögikell – ooterežiimis vajutage MODE, kuni TIME-aknas kuvatakse vaikimisi väärtus. Seadke aeg INCLINE-/+ või SPEED-/+ abil. Alustamiseks vajutage START/PAUSE.
Kauguse tagasilöögikell – Sama mis eespool, kuid valige DISTANCE.
Kalorite loendur – Sama mis eespool, kuid vali CALORIES (kalorid).
KALLE ^: Kalde vähendamine
KALLE ^: Suurendada kalde
START/PAUSE: treeningu alustamine või peatamine
STOP: Treeningu lõpetamine
SPEED -: Vähendage kiirust 0,1 võrra
SPEED +: Suurenda kiirust 0,1 võrra

TREENINGPROGRAMMID (PROG)

Vaikimisi programmid

Ooterežiimis vajutage nuppu PROG, et valida 26 programmi hulgast. Seadke aeg nuppudega SPEED-/+ ja vajutage nuppu START/PAUSE.

- Igal programmil on 16 osa.
- Programmi käigus saate kiirust ja kaldenurka käsitsi muuta.
- Kui kõik osad on läbitud, peatub jooksulint automaatselt.

Kasutaja programmid (U1–U5)

- Valige kasutaja (U1–U5)
- Määrake treeningu aeg
- Vajutage MODE, et minna sektsooni 1 seadetes
- Määrake iga 16 sektsiooni kalle ja kiirus
- Kui olete valmis, vajutage START/PAUSE

Maksimaalne aeg: 99 minutit

Südame löögisageduse kontrollprogrammid (HR1–HR3)

Vaja on Bluetooth-südame löögisageduse andurit (soovitav on rindkere rihm). Enne alustamist veenduge, et seade on ühendatud.

HP programmi käivitamine

1. Ooterežiimis vajutage nuppu PROG, kuni kuvatakse HP1, HP2 või HP3.
2. Valige programm
3. Määrake treeningu aeg
4. Vajutage START

Programm	Vaikimisi vanus	Sihtsüdame löögisagedus (BPM)	Maksimaalne kiirus
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Südame löögisageduse seadete reguleerimine

1. Vajutage MODE, et määrata oma vanus (15–80 aastat)
2. Vajutage uuesti nuppu MODE, et määrata BPM (100–210)
3. Vajutage MODE, et seadistada aeg
4. Vajutage START

RASVKOE TEST

A. Ooterežiimis vajutage nuppu „PROG.“, kuni ekraanile ilmub „FAT“. Kasutage nuppe „SPEED-“ / „SPEED+“ või „INCLINE-“ / „INCLINE+“ nuppe, et määrata oma sugu (F-1).

B. Vajutage nuppu „MODE“, et kinnitada ja jätkata seadistustega:

- F-2: vanus
- F-3: pikkus
- F-4: kaal Seadke väärtused nuppudega „SPEED-“ / „SPEED+“ või „INCLINE-“ / „INCLINE+“ ja kinnitage iga väärtus nupuga „MODE“.

C. Vajutage nuppu „MODE“, et minna edasi punkti F-5. Hoidke pulssandureid 5 sekundit – ekraanile ilmub keha rasvasisalduse väärtus. Saate tulemust võrrelda võrdlustabeliga.

Keharasva test			
F-1	Sugu	01-Mees	02-Naine
F-2	Vanus	10–99	
F-3	Pikkus	100–200	
F-4	Kaal	20	
F-5	Rasva kogus	≤19	Lihasmassi
		=(20–25)	Normaalne
		=(26–29)	Ülekaal
		≥30	Rasvunud

Ärge käsitlege testitulemusi meditsiiniliste väärtustena; need on ainult illustratiivsed.

Bluetooth-ühendus Kinomap-rakendustega

- Lisage uus seade, klõpsake „TREADMILL“ liideses „FTMS“.
- Valige Bluetoothi nimi, mis algab „TERRUN 275“ ja vajutage jooksulintil nuppu „START/PAUSE“.

Zwift

- Valige „PAIRED DEVICES“ (Seotud seadmed) liideses „RUN SPEED“ (Jooksukiirus).
- Valige Bluetoothi nimi, mis algab „TERRUN 275“ ja vajutage „START/PAUSE“.

Fitshow

- Valige seadme tüübiks „Jooksulint“.
- Valige Bluetoothi nimi, mis algab „TERRUN 275“.

Bluetooth-heli

Lülita oma seadmes Bluetooth sisse ja otsi nimi, mis algab tähtedega „TERRUN 275-A“. Seadme heli mängitakse jooksulintide kõlarite kaudu. Helitugevust saate reguleerida nii oma seadmest kui ka jooksulintide nuppude abil.

Ühendus traadita südame löögisageduse anduritega

Jooksulint toetab Bluetooth®-protokolliga ühilduvaid Bluetooth-südamerütmiandureid.

Seadme nõuded:

- Südame löögisageduse edastamise funktsioon
- Toetus standardse Bluetooth®-protokollile

Enne ühendamist:

- Südame löögisageduse edastamise funktsioon on tavaliselt vaikimisi välja lülitatud
- Lülita see seadme sätetes sisse, et näha oma südame löögisagedust jooksulintil

Ühenduse märkused:

- Seade peaks asuma jooksulintist kuni 5 meetri kaugusel
- Kui edastamine on sisse lülitatud, tuvastab jooksulint automaatselt teie südame löögisageduse ja kuvab selle

Seadme laadimisvõimalused

Meetod 1: USB Ühendage seade kaabli abil USB-porti.

Meetod 2: Traadita laadimine Kui teie seade toetab seda funktsiooni, asetage see selleks ettenähtud laadimispinna.

Veenduge, et teie seade on ühilduv juhtmevaba laadimisega.

Määrimise meeldetuletuse funktsioon

Pärast 300 kilomeetri (187 miili) läbimist vajab jooksulint hooldust. Süsteem annab iga 10 sekundi järel helisignaali ja ekraanile ilmub sõnum „OIL“. Lisage õli jooksulindi keskele vastavalt kasutusjuhendile. Kui olete valmis, hoidke ooterežiimis 3 sekundit all nuppu „STOP“ – hoiatussignaal kaob.

Ohutuslukustuse funktsioon

Kui eemaldate ohutusvõtme mis tahes režiimis, peatub jooksulint. Ekraanile ilmub „---“ ja kostab hoiatussignaal. Seade ei jätkata töötamist enne, kui võti on uuesti sisestatud.

Energiasäästufunktsioon

Kui jooksulint jääb 10 minutiks ooterežiimi ilma mingi tegevuseta, lülitub süsteem energiasäästurežiimi ja ekraan lülitub välja. Selle uuesti sisselülitamiseks vajutage mis tahes nuppu.

Ettevaatusabinõud

1. Alustage treeningut aeglasel kiirusel ja hoidke kinni käsipuudest, kuni tunnete end kindlalt.
2. Asetage turvalisusvõti konsooli ja kinnitage turvalisusnõör oma riietele.
3. Treeningu ohutuks lõpetamiseks vajutage nuppu „STOP” või tõmmake ohutustrossi – jooksulint peatub kohe.

DIAGNOOSITABEL – probleemid, põhjused ja lahendused

Probleem / veakood	Võimalik põhjus	Soovitav tegevus
Jooksulint ei käivitu	Ei ole ühendatud vooluvõrguga	Ühendage juhe vooluvõrku
	Puudub turvalukk („-----” konsoolil)	Sisestage turvalukk konsooli
	Jooksulint ei ole keskel	Reguleerige lindi pinget tagumiste rullikute kruvide abil
Ekraan ei tööta	Lõtvad kaablid	Kontrollige kõiki kaableid PCB ja juhtpaneeli vahel
E01 – Tarkvara ülekoormus	Liigne voolutarbimine	1. Lülitage välja ja taaskäivitage 2. Vahetage juhtpaneel
E02 – Riistvara ülekoormus	Liigne voolutarbimine	1. Lülitage seade välja ja käivitage uuesti 2. Vahetage juhtpaneel välja
E03 – Juhtplaadi ülekuumenemiskaitse	Kahjustus või ülekuumenemine	1. Lülitage seade välja ja käivitage uuesti 2. Vahetage juhtplaati välja
E04 – Sisendpinge liiga madal	Liiga madal pinge	1. Lülitage seade välja ja käivitage uuesti 2. Vahetage juhtpaneel
E05 – Sisendpinge liiga kõrge	Pinge on liiga kõrge	1. Lülitage välja ja taaskäivitage 2. Vahetage juhtpaneel
E06–E09 – Mootori/kaabli viga	Mootori või juhtmestiku kahjustus	Kontrollige mootori kaableid – vahetage välja või parandage ühendused. Vajadusel vahetage mootor välja
	Jooksulintide liikuv osa on ummistunud	1. Kontrollige liikuvad osad 2. Kuulake mootorit – kas see teeb imelikke hääli või lõhnab põlenud järel? 3. Vahetage mootor välja 4. Kontrollige juhtpaneeli 5. Määrige jooksulint
	Vale pinge – kahjustatud plaat	1. Käivitage uuesti 2. Kontrollige sisendpinget
E10 – ülekoormuskaitse	Liigne voolutarbimine	1. Lülitage välja ja taaskäivitage 2. Vahetage juhtpaneel või mootor
E12 – Süsteemi sideviga	Konsooli ja kontrolleri ei ole sideühendust	1. Lülitage seade välja ja käivitage uuesti 2. Kontrollige kaableid – asendage need, kui need on kahjustatud 3. Vahetage juhtpaneel või trükkplaat
E15 – Servomootori viga	Ebaõige asend	1. Ühendage ohutusvõti lahti 2. Vajutage 3 sekundit järjest nuppe „Incline-” ja „Speed-” 3. Vabastage pärast piiksu – kalibreerimine algab 4. Oodake, kuni protsess on lõppenud

HOOLDUS JA HOOLITSUS

Jooksulintide regulaarne puhastamine pikendab nende kasutusiga ja parandab töökindlust. Seadme heas seisukorras hoidmiseks:

- Puhasta kõik komponendid regulaarselt tolmuimejaga.
- Puhastage jooksulindi mõlemad pooled, et vältida tolmu kogunemist selle alla.
- Hoidke oma spordijalatsid puhtad – jalatsite mustus võib kiirendada jooksulindi ja jooksualuse kulumist.
- Pühkige jooksulindi pinda puhtaga, niiske lapiga.
- Lapsed ei tohi teha hooldustöid ilma täiskasvanute järelevalveta.

Kasutamissoovitused

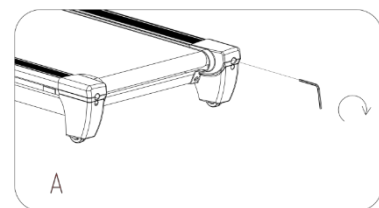
- Jooksulintide parema hoolduse ja pikema eluea tagamiseks on soovitatav lülitada seade iga 2 tunni järel 10 minutiks välja ja katkestada toiteallikas täielikult, kui jooksulint ei ole kasutusel.
- Liiga lõtv jooksulint võib jooksmise ajal libiseda. Liiga pingul lint vähendab mootori tõhusust ja suurendab rulliku ja lindi vahelist hõõrdumist.
- Optimaalne lindi pingutus: võib tõsta jooksuraja kõrgusele 50–75 mm.

JALGRATTA LINTIDE TSENTREERIMINE

- Asetage jooksulint tasasele pinnale.
- Seadke kiiruseks 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Keskendage lint, kui märkate, et see kaldub ühele poole. Jooksulindi reguleerimine:

A. Kui lint kaldub paremale

- Pöörake parempoolset reguleerimiskruvi ¼ pööret päripäeva.
- Seejärel keerake vasakul pool asuvat kruvi ¼ pööret vastupäeva.
- Kui lint liigub edasi, korrake protsessi, kuni see on keset.

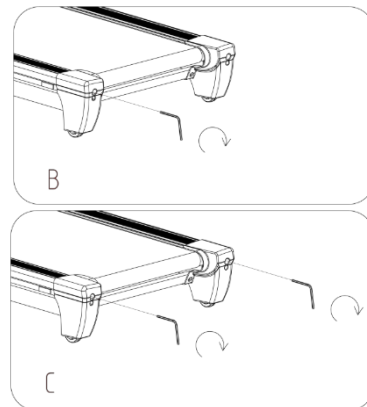


B. Kui rihm liigub vasakule

- Pöörake vasakul pool asuvat reguleerimiskruvi $\frac{1}{4}$ pööret päripäeva.
- Seejärel keerake parempoolset kruvi $\frac{1}{4}$ pööret vastupäeva.
- Kui rihm liigub edasi, korra protseduuri, kuni rihm on keskel.

C. Rihm võib aja jooksul lõdveneda

- Selle pingutamiseks keerake vasakul ja paremal pool asuvaid reguleerimiskruvisid ühe täispöörde võrra päripäeva.
- Kontrollige rihma pinget.
- Korda protseduuri, kuni pingutus on õige.
- Veenduge, et mõlemad pooled on ühtlaselt reguleeritud, et tagada rihma õige joondus.

**Jooksulintide määrimine**

TÄHTIS: Jooksulint tuleb enne esimest kasutamist määrada.

Miks on määrimine oluline?

Jooksuraja ja jooksuvöö määrimine on väga oluline – nende vaheline hõõrdumine mõjutab seadme eluiga ja töökindlust. Soovitame regulaarselt kontrollida jooksuvöö ja jooksuraja seisukorda.

Hoiatus: Enne jooksulindi puhastamist, määrimist või remonti tuleb alati lahti ühendada toiteallikas.

Jooksulintide määrimine:

1. Tõstke ühelt poolt rihm üles ja kandke määrdeainet jooksurajale. Levitage ühtlaselt lapiga. Korra sama teisel pool.
2. Liikuvad osad peavad töötama sujuvalt ja vaikselt. Ebatäpsused võivad mõjutada ohutust.
3. Kontrollige ja pingutage kruvisid regulaarselt.
4. Hooldage jooksulint regulaarselt.

Soovitav hooldusgraafik

Kasutaja tüüp	Nädalane kasutusaeg	Hoolduse sagedus
Vaba aja	Alla 3 tunni	iga 6 kuu tagant
Fitness	3–5 tundi	iga 3 kuu tagant
Sport	rohkem kui 5 tundi	iga 2 kuu tagant

Référence	Description	Quantité	Référence	Description	Quantité
A01	Châssis inférieur	1	D10	Vis M8*20	4
A02	Châssis principal	1	D11	Vis M5*12	4
A03	Cadre inclinable	1	D12	Rondelle élastique	4
A04	Crochet	1	D13	Vis ST4,2*65	2
A05	Tuyau vertical (P)	1	D14	Vis M4*35	2
A06	Tuyau vertical (L)	1	D15	Vis ST4,2*16	37
A07	Châssis de console	1	D16	Vis ST4,2*13	5
A08	Plaque de ventilateur	2	D17	Vis M10*60	2
A09	Plaque de servomoteur	1	D18	Écrou M10	5
A10	Plaque de fixation du moteur	2	D19	Vis M10*45	3
A11	Plaque de fixation en pente	2	D20	Vis M8*62	2
A12	Ressort	1	D21	Vis M8*50	1
A13	Pince	5	D22	Vis M10*50	8
A14	Rotor de servomoteur	1	D23	Vis ST2,9*8	4
A15	Plaque de ventilateur	1	D24	Vis ST2,9*6	14
B01	Rouleau avant	1	D25	Rondelle plate	1
B02	Rouleau arrière	1	E01	Câble de signalisation - central	1
B03	Courroie de moteur	1	E02	Câble de signalisation - inférieur	1
B04	Ceinture de course	1	E03	Câble de signalisation - partie supérieure	1
B05	Marchepied	1	E04	Haut-parleur	2
B06	Clé Allen n° 5	1	E05	Interrupteur à bascule	1
B07	Clé Allen n° 6	1	E06	Moteur	1
B08	Huile de lubrification	1	E07	Moteur de levage	1
C01	Couvercle supérieur du moteur	1	E08	Disjoncteur de surintensité	1
C02	Couvercle inférieur du moteur	1	E09	Servomoteur	1
C03	Couvercle arrière (P)	1	E10	Cordon d'alimentation	1
C04	Couvercle arrière (G)	1	E11	Socle de clé de sécurité	1
C05	Patte de fixation	2	E12	Clé de sécurité	1
C06	Roue de charge	2	E13	Prise d'alimentation	1
C07	Douille	8	E14	Interrupteur d'alimentation	1
C08	Roue de transport	2	E15	Capteur d'impulsions à vitesse contrôlée	1
C09	Rondelle du châssis inférieur	2	E16	Capteur de pous avec réglage de l'inclinaison	1
C10	Rondelle du châssis principal	4	E17	Câble de mise à la terre	2
C11	Barrette latérale	2	E18	Câble de raccordement (R-120)	2
C12	Bande latérale en mousse	0,54	E19	Câble de raccordement (R-200)	1
C13	Mousse pour tapis de course	4	E20	Câble de raccordement (B-230)	1
C14	Coussin en EVA	1	E21	Carte de commande	1
C15	Rondelle en POM	1	E22	Câble IR - avant	1
C16	Support pour cordon d'alimentation	3	E23	Câble IR - arrière	1
C17	Couvercle supérieur de la console	1	E24	Capteur infrarouge	1
C18	Couvercle inférieur de la console	1	E25	Carte MCU de la console	1
C19	Mousse de poignée	2	E26	Socle de recharge sans fil	1
C20	Capuchon de poignée	2	E27	Câble du capteur d'impulsions - haut	2
C21	Socle de recharge sans fil en silicone	1	E28	Câble avec bouton d'accélération	1
C22	Couvercle de ventilateur	1	E29	Câble du bouton d'inclinaison	1
C23	Patte de pied réglable	2	E30	Ventilateur	1
D01	Vis M12*98	2	F01	Filtre - en option	1
D02	Vis M12*79	2	F02	Câble de raccordement (R-120) - en option	1
D03	Écrou M12	4	F03	Câble de raccordement (B-120) - en option	1
D04	Vis M8*32	4	F04	Câble de mise à la terre - en option	1
D05	Écrou M8	6	F05	Vis M4*6 - en option	2
D06	Vis M8*40	2	F06	Vis à bride ST4,2*19 - en option	3
D07	Vis à bride ST4,2*19	14	F07	Plaque filtrante - en option	1
D08	Vis M4*8	4	G01	Inductance - en option	1
D09	Vis M4*12	6	G02	Vis M4*8 - en option	2



Instructions spéciales

1. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil.
2. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
3. Le produit peut différer légèrement des images présentées en raison des mises à jour du modèle.

Consignes de sécurité électrique

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, respectez toujours les consignes de sécurité de base, notamment :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le tapis de course.

DANGER - Pour réduire le risque d'électrocution :

- Débranchez toujours l'appareil du secteur immédiatement après utilisation et avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

1. Ne laissez jamais le tapis de course sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de monter ou démonter des pièces.
2. Utilisez le tapis roulant uniquement conformément aux instructions du manuel. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. N'utilisez pas le tapis roulant si le cordon ou la fiche sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il a été immergé dans l'eau. Remplacez les pièces endommagées par des pièces neuves provenant du fabricant ou contactez un centre de service agréé.
4. Tenez le câble à l'écart des surfaces chaudes.
5. N'utilisez pas le tapis roulant si les ouvertures de ventilation sont obstruées. Veillez à ce qu'elles restent exemptes de poussière, de cheveux et d'autres débris. N'insérez aucun objet dans les ouvertures.
6. Ne pas utiliser à l'extérieur.
7. Ne l'utilisez pas dans des zones où des aérosols sont utilisés ou où de l'oxygène est administré.
8. Pour déconnecter l'appareil, éteignez le tapis roulant, puis retirez la fiche de la prise.
9. Branchez le tapis roulant uniquement sur une prise correctement mise à la terre. Voir : instructions de mise à la terre.
10. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ni par des personnes inexpérimentées, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité. Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de l'appareil.
11. Ne transportez pas le tapis de course par le cordon d'alimentation et n'utilisez pas le cordon comme poignée.
12. Pour usage domestique uniquement.
13. Après utilisation, retirez le boîtier de commande (ou la clé ou la goupille de sécurité) et rangez-le hors de portée des enfants. **ATTENTION - Pour éviter toute blessure, soyez particulièrement vigilant lorsque vous montez ou descendez de la bande mobile. Lisez les instructions avant utilisation.**

Consignes de sécurité importantes

Pour garantir votre sécurité et votre santé, utilisez l'appareil correctement. Lisez l'intégralité du manuel avant l'installation et l'utilisation. Une utilisation sûre et efficace n'est possible qu'avec une installation, un entretien et un fonctionnement appropriés.

- Consultez votre médecin avant de commencer un programme d'entraînement, en particulier si vous prenez des médicaments qui affectent votre rythme cardiaque, votre tension artérielle ou votre taux de cholestérol.
- Écoutez votre corps. Si vous ressentez des douleurs, une oppression thoracique, des battements cardiaques irréguliers, un essoufflement, des vertiges ou des nausées, arrêtez l'exercice et consultez votre médecin.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil. Il est destiné à être utilisé uniquement par des adultes.
- Placez le tapis de course sur une surface stable et plane. Il est recommandé de protéger le sol ou la moquette à l'aide d'un tapis de protection. Laissez au moins 240 cm d'espace libre derrière le tapis de course et 60 cm de chaque côté.
- Avant utilisation, assurez-vous que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés. Vérifiez régulièrement l'état technique de l'appareil.
- Utilisez le tapis de course conformément à l'usage prévu. Si vous détectez des défauts ou des bruits inhabituels, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Portez des vêtements appropriés. Évitez les vêtements amples qui pourraient se coincer.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les pièces mobiles.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage thérapeutique.
- Manipulez l'appareil avec précaution afin d'éviter toute blessure et tout dommage.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec. Évitez les températures et l'humidité extrêmes.
- L'appareil est destiné à un usage domestique et intérieur uniquement.
- Si vous ne vous sentez pas bien ou en cas d'urgence, saisissez les mains courantes à deux mains et sautez sur les rails latéraux.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Instructions d'utilisation importantes

1. Branchez le cordon d'alimentation directement dans la prise murale.
2. Lisez les instructions avant utilisation.
3. Les changements de vitesse ne sont pas immédiats.
4. Soyez prudent pendant l'exercice : toute distraction peut entraîner une perte d'équilibre et une chute du tapis roulant, ce qui peut causer des blessures graves.
5. L'appareil démarre à faible vitesse. Avant de commencer, placez-vous sur les barres latérales et ne montez sur la bande qu'une fois qu'elle a démarré.
6. Le tapis roulant ne fonctionne que lorsque la clé de sécurité est insérée. En cas d'urgence, retirez la clé pour arrêter immédiatement la bande et éteindre l'appareil. L'écran se réinitialisera lorsque la clé sera réinsérée.
7. Cet appareil est destiné à un usage exclusif par des adultes. Les enfants ne doivent pas l'utiliser ni jouer à proximité. Surveillez toujours les enfants.
8. Les femmes enceintes ou qui allaitent doivent consulter leur médecin avant de commencer à faire de l'exercice.
9. N'oubliez pas de vous hydrater pendant et après votre entraînement.
10. Ne soulevez pas le tapis roulant.
11. Lubrifiez la bande du tapis roulant avant la première utilisation.

Pièces et outils nécessaires pour l'assemblage

Avant de commencer l'assemblage, vérifiez soigneusement que tous les éléments du colis sont complets et en bon état. Si un élément manque ou est endommagé, veuillez contacter le service clientèle.



ASSEMBLAGE DU TAPIS DE COURSE

ÉTAPE 1 : Assemblage de la colonne verticale droite

- Connectez les câbles de signal E01 (inférieur) et E02, puis placez-les dans l'ouverture du cadre sur le côté gauche.

Remarque : veillez à ce que les câbles ne soient pas pincés pendant l'installation.

- Fixez la colonne verticale droite (B) au cadre principal.
- Utilisez la clé Allen et les vis fournies – ne les serrez pas complètement à ce stade.

ÉTAPE 2 : Montage de la colonne verticale gauche

- Fixez la colonne verticale gauche (C) au cadre principal.
- Serrez les vis à l'aide de la clé Allen.
- Comme précédemment, ne les serrez que provisoirement.

ÉTAPE 3 : Montage de la console de commande

- Montez le kit de console (D) sur les deux colonnes verticales.
- Serrez les vis à l'aide d'une clé Allen.
- Serrez maintenant toutes les vis de manière définitive. *Remarque : assurez-vous à nouveau que les câbles ne sont pas pincés.*

ÉTAPE 4 : Connexion des câbles de signal

- Connectez les câbles sur le côté droit : E03 à E01 (en haut), E15 à E27, E15 à E28.
- Connectez les fils du côté gauche : E16 à E29, E16 à E27.
- Réinsérez les câbles des côtés gauche et droit dans les tuyaux.

ÉTAPE 5 : Serrez les vis et insérez la clé de sécurité

- Serrez toutes les vis des étapes 1 et 2.
- Insérez la clé de sécurité (E) dans la console.

L'assemblage est terminé ! Avant de démarrer le tapis de course, assurez-vous que toutes les vis ont été bien serrées à l'aide d'outils.

PLIAGE ET DÉPLIAGE DU TAPIS ROULANT POWERTOUCHE

Informations importantes

Pour éviter tout dommage et garantir une utilisation correcte du tapis de course PowerTouch, veuillez respecter les règles suivantes :

- Ne pliez et ne dépliez pas le tapis de course manuellement.** L'appareil utilise un système PowerTouch automatique. Une utilisation manuelle peut endommager les mécanismes internes et annuler la garantie.

Comment plier et déplier le tapis roulant

- Appuyez sur le bouton « **FOLD/UNFOLD** » situé sur le côté droit de la console (bouton n° 1) pour relever ou abaisser le tapis de course.
- Le tapis roulant se pliera ou se dépliera automatiquement.

Attention : n'essayez pas de forcer le mouvement manuellement, car cela pourrait endommager le moteur de levage ou déplacer le châssis. Si le tapis de course ne réagit pas, maintenez le bouton « **FOLD/UNFOLD** » enfoncé pendant quelques secondes.

Déplier le tapis roulant

Avant de déplier le tapis roulant, assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal et aucun objet ne se trouve sous la bande de roulement.

- Lorsque le tapis roulant est plié et que l'écran affiche **FOLD**, appuyez brièvement sur le bouton **FOLD/UNFOLD** pour commencer le dépliage.
- Pendant le dépliage, l'écran affiche **UNFOLDING**. Une fois le processus terminé, le tapis roulant passe en mode veille.
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton pendant le dépliage, le processus sera mis en pause (**FOLDPAUSE**). Appuyez à nouveau pour continuer.

Avertissement : ne vous approchez pas du tapis roulant pendant le dépliage. L'appareil est équipé d'un capteur infrarouge. S'il détecte la présence d'une personne ou d'un animal dans la zone de détection, le dépliage sera interrompu et le système émettra un signal d'avertissement. Quittez la zone de détection. Après 2 à 4 secondes, le dépliage reprendra.

Pliage du tapis de course

Avant de plier l'appareil, assurez-vous qu'aucune personne, aucun animal ni aucun objet ne se trouve sur la bande de course.

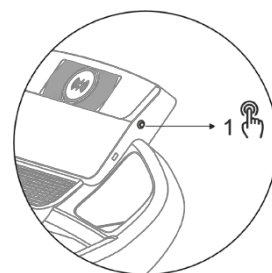
- Lorsque le tapis de course est déplié, appuyez sur le bouton « **FOLD/UNFOLD** » (**PLIER/DÉPLIER**) pour commencer le pliage.
- Pendant le pliage, l'écran affiche **FOLDING**.
- Si vous appuyez à nouveau sur le bouton pendant le pliage, le processus sera mis en pause (**FOLDPAUSE**). Appuyez à nouveau pour continuer.

Dépliage forcé

Si le tapis roulant est en cours de pliage et que vous souhaitez le déplier, appuyez sur le bouton « **FOLD/UNFOLD** » (**PLIER/DÉPLIER**) et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. L'appareil commencera à se déplier de manière forcée.

Remarque :

- Si quelqu'un se trouve sur la bande du tapis roulant et que l'angle de pliage ne dépasse pas 30°, le système détectera l'obstacle et passera automatiquement du mode **FOLDING (pliage)** au mode **UNFOLDING (dépliage)**.
- Si l'angle de pliage dépasse 30° et qu'un obstacle est détecté, le pliage s'arrêtera et le message **FOLD** s'affichera sur la console. Appuyez sur le bouton **FOLD/UNFOLD** pour faire passer l'appareil du mode **FOLDING** au mode **UNFOLDING** et reprendre le dépliage.



INFORMATIONS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT - Ce tapis roulant nécessite une source d'alimentation appropriée pour fonctionner correctement. Pour votre sécurité et celle des autres utilisateurs, assurez-vous que la source d'alimentation est correcte avant de brancher l'appareil. Une source d'alimentation incorrecte peut causer de graves dommages au tapis roulant ou présenter un risque pour l'utilisateur.

Mise à la terre

L'appareil doit être mis à la terre. La mise à la terre offre la moindre résistance au passage du courant et réduit le risque d'électrocution. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, correctement installée et mise à la terre conformément aux réglementations et normes locales. Assurez-vous que la prise a la même configuration que la fiche de l'appareil. **N'utilisez pas d'adaptateurs.**

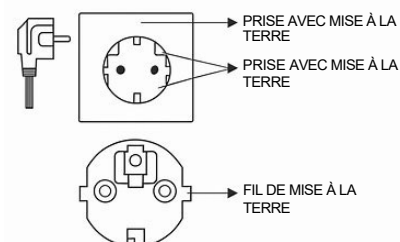
Le tapis roulant est conçu pour fonctionner sur un circuit électrique standard et est équipé d'une fiche avec mise à la terre (illustration A). Si la fiche ne s'adapte pas à la prise, contactez un électricien pour installer une prise adaptée. **Ne modifiez pas la fiche.**

DANGER - Un mauvais branchement du fil de terre peut entraîner un choc électrique. Si vous n'êtes pas sûr du bon branchement de la mise à la terre de l'appareil, consultez un électricien qualifié.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

1. **N'utilisez jamais une prise GFCI (disjoncteur différentiel) avec ce tapis roulant.** Éloignez le cordon d'alimentation des pièces mobiles du tapis roulant, notamment le mécanisme de levage et les roulettes de transport.
2. **N'utilisez jamais le tapis roulant avec un générateur ou une alimentation UPS.**
3. **Ne retirez jamais les capots sans avoir préalablement débranché l'alimentation électrique.**
4. **N'exposez jamais le tapis roulant à la pluie ou à l'humidité.** L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur, près d'une piscine ou dans un environnement très humide.

MÉTHODES DE MISE À LA TERRE



Guide d'utilisation

Affichage de la console



1. **Inclinaison** : affiche l'inclinaison actuelle. Appuyez sur INCLINE ^/ pour régler l'inclinaison de -3 % à 10 %.
2. **Distance** : affiche la distance parcourue.
3. **Temps** : affiche la durée de l'exercice. Commence à 0:00. Lorsque la durée maximale est atteinte, le tapis roulant s'arrête.
4. **Calories** : affiche le nombre de calories brûlées.
5. **Fréquence cardiaque** : tenez les capteurs de fréquence cardiaque situés sur les poignées à deux mains ou connectez-vous à un capteur de fréquence cardiaque Bluetooth. Après environ 5 secondes, la console affichera votre fréquence cardiaque.
6. **Vitesse** : affiche la vitesse actuelle. Appuyez sur SPEED +/- pour la régler.

Fonctions des boutons de la console

1. **Ventilateur** : appuyez pour allumer/modifier le niveau/éteindre le ventilateur.
 - 1 pression : Niveau 1
 - 2 pressions : niveau 2
 - 3 pressions : Arrêt
 2. **INCLINAISON (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10)** : sélection rapide de l'inclinaison.
 3. **VITESSE (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16)** : sélection rapide de la vitesse.
 4. **MODE** : Sélectionnez le mode de compte à rebours : temps, distance ou calories. Appuyez sur START/PAUSE pour commencer.
 - Compte à rebours en temps** - En mode veille, appuyez sur MODE jusqu'à ce que la fenêtre TIME affiche la valeur par défaut. Réglez le temps à l'aide des boutons INCLINE +/- ou SPEED +/-.
 - Compte à rebours en distance** - Identique à ci-dessus, mais sélectionnez DISTANCE.
 - Compte à rebours des calories** - Identique à ci-dessus, mais sélectionnez CALORIES.
- INCLINE ^** : Diminuer l'inclinaison
INCLINE ^ : Augmenter l'inclinaison
START/PAUSE : démarrer ou mettre en pause votre entraînement
STOP : Arrêter l'entraînement
SPEED - : Diminuer la vitesse de 0,1
SPEED + : Augmenter la vitesse de 0,1

PROGRAMMES D'ENTRAÎNEMENT (PROG)

Programmes par défaut

En mode veille, appuyez sur PROG pour choisir parmi 26 programmes. Réglez la durée à l'aide des touches SPEED +/- et appuyez sur START/PAUSE.

- Chaque programme comporte 16 sections.
- Vous pouvez modifier manuellement la vitesse et l'inclinaison pendant le programme.
- Une fois toutes les sections terminées, le tapis de course s'arrête automatiquement.

Programmes utilisateur (U1-U5)

- Sélectionnez l'utilisateur (U1-U5)
- Définir la durée de l'entraînement
- Appuyez sur MODE pour accéder aux paramètres de la section 1
- Réglez l'inclinaison et la vitesse pour chacune des 16 sections
- Une fois terminé, appuyez sur START/PAUSE

Durée maximale : 99 minutes

Programmes de contrôle de la fréquence cardiaque (HR1-HR3)

Capteur de fréquence cardiaque Bluetooth requis (ceinture thoracique recommandée). Assurez-vous que l'appareil est connecté avant de commencer.

Démarrage du programme HP

1. En mode veille, appuyez sur PROG jusqu'à ce que HP1, HP2 ou HP3 s'affiche.
2. Sélectionnez un programme
3. Réglez la durée de l'entraînement
4. Appuyez sur START

Programme	Âge par défaut	Fréquence cardiaque cible (BPM)	Vitesse maximale
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Réglage des paramètres de fréquence cardiaque

1. Appuyez sur MODE pour régler votre âge (15 à 80 ans)
2. Appuyez à nouveau sur MODE pour régler le BPM (100-210).
3. Appuyez sur MODE pour régler l'heure.
4. Appuyez sur START

TEST DU TISSU ADIPEUX

A. En mode veille, appuyez sur le bouton « PROG. » jusqu'à ce que « FAT » s'affiche à l'écran. Utilisez les boutons « SPEED- » / « SPEED+ » ou « INCLINE- » / « INCLINE+ » pour régler votre sexe (F-1).

B. Appuyez sur « MODE » pour confirmer et passer aux réglages :

- F-2 : âge
- F-3 : taille
- F-4 : poids Réglez les valeurs à l'aide des boutons « SPEED- » / « SPEED+ » ou « INCLINE- » / « INCLINE+ », puis confirmez chacune d'elles à l'aide du bouton « MODE ».

C. Appuyez sur « MODE » pour passer à F-5. Maintenez les capteurs de pouls pendant 5 secondes — la valeur de graisse corporelle s'affichera à l'écran. Vous pouvez comparer le résultat avec le tableau de référence.

Test de graisse corporelle			
F-1	Sexe	01-Homme	02-Femme
F-2	Âge	10-99	
F-3	Taille	100-200	
F-4	Poids	20-150	
F-5	Quantité de graisse	≤19	Maigre
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Surpoids
		≥30	Obésité

Ne considérez pas les résultats du test comme des valeurs médicales ; ils sont fournis à titre indicatif uniquement.

Connexion Bluetooth avec les applications Kinomap

- Ajoutez un nouvel appareil, cliquez sur « FTMS » dans l'interface « TREADMILL ».
- Sélectionnez le nom Bluetooth commençant par « TERRUN 275 » et appuyez sur « START/PAUSE » sur le tapis de course.

Zwift

- Sélectionnez « RUN SPEED » dans l'interface « PAIRED DEVICES ».
- Sélectionnez le nom Bluetooth commençant par « TERRUN 275 » et appuyez sur « START/PAUSE ».

Fitness

- Sélectionnez « Treadmill » comme type d'appareil.
- Sélectionnez le nom Bluetooth commençant par « TERRUN 275 ».

Audio Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre appareil et recherchez un nom commençant par « TERRUN 275-A ». Le son de votre appareil sera diffusé via le haut-parleur du tapis de course.

Vous pouvez régler le volume à partir de votre appareil ou à l'aide des boutons situés sur le tapis de course.

Connexion à des capteurs de fréquence cardiaque sans fil

Le tapis de course prend en charge les capteurs de fréquence cardiaque Bluetooth compatibles avec le protocole Bluetooth®.

Configuration requise pour l'appareil :

- Fonction de transmission de la fréquence cardiaque
- Prise en charge du protocole Bluetooth® standard

Avant la connexion :

- La fonction de transmission de la fréquence cardiaque est généralement désactivée par défaut.
- Activez-la dans les paramètres de l'appareil pour afficher votre fréquence cardiaque sur le tapis de course

Remarques concernant la connexion :

- L'appareil doit se trouver à moins de 5 mètres du tapis de course
- Une fois la transmission activée, le tapis de course détectera automatiquement votre fréquence cardiaque et l'affichera

Options de chargement de l'appareil

Méthode 1 : USB Connectez l'appareil au port USB à l'aide d'un câble.

Méthode 2 : recharge sans fil Si votre appareil prend en charge cette fonctionnalité, placez-le sur la surface de recharge prévue à cet effet.

Assurez-vous que votre appareil est compatible avec la recharge sans fil.

Fonction de rappel de lubrification

Après avoir parcouru 300 kilomètres (187 miles), le tapis de course nécessite un entretien. Le système émettra un bip toutes les 10 secondes et le message « OIL » s'affichera à l'écran.

Ajoutez de l'huile au centre du tapis de course conformément au manuel d'utilisation. Une fois terminé, maintenez le bouton « STOP » enfoncé pendant 3 secondes en mode veille — le signal d'avertissement disparaîtra.

Fonction de verrouillage de sécurité

Quel que soit le mode, si vous retirez la clé de sécurité, le tapis de course s'arrête. L'écran affiche « --- » et un signal d'avertissement retentit. L'appareil ne redémarre pas tant que la clé n'est pas réinsérée.

Fonction d'économie d'énergie

Si le tapis roulant reste en mode veille pendant 10 minutes sans aucune activité, le système passe en mode économie d'énergie et l'écran s'éteint. Pour le rallumer, appuyez sur n'importe quel bouton.

Précautions

1. Commencez votre entraînement à faible vitesse et tenez-vous aux barres d'appui jusqu'à ce que vous vous sentiez en confiance.
2. Insérez la clé de sécurité dans la console et attachez le cordon de sécurité à vos vêtements.
3. Pour terminer votre entraînement en toute sécurité, appuyez sur « STOP » ou tirez sur le cordon de sécurité : le tapis roulant s'arrêtera immédiatement.

TABLEAU DE DIAGNOSTIC – problèmes, causes et solutions

Problème / Code d'erreur	Cause possible	Action recommandée
Le tapis roulant ne démarre pas	Non connecté à l'alimentation électrique	Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique
	Pas de clé de sécurité (« ----- » sur la console)	Insérez la clé de sécurité dans la console
	Bande de course non centrée	Régalez la tension de la bande à l'aide des vis du rouleau arrière
L'écran ne fonctionne pas	Câbles détachés	Vérifiez tous les câbles entre le circuit imprimé et le panneau de commande
E01 – Surcharge logicielle	Consommation électrique excessive	1. Éteignez et redémarrez 2. Remplacer la carte de commande
E02 – Surcharge matérielle	Consommation électrique excessive	1. Éteindre et redémarrer 2. Remplacer la carte de commande
E03 – Protection contre la surchauffe de la carte de commande	Endommagement ou surchauffe	1. Éteindre et redémarrer 2. Remplacer la carte de commande
E04 – Tension d'entrée trop faible	Tension trop faible	1. Éteignez et redémarrez 2. Remplacer la carte de commande
E05 – Tension d'entrée trop élevée	Tension trop élevée	1. Éteignez et redémarrez 2. Remplacer la carte de commande
E06–E09 – Erreur moteur/câble	Dommages au moteur ou au câblage	Vérifier les câbles du moteur – remplacer ou réparer les connexions. Remplacer le moteur si nécessaire
	Pièce mobile du tapis de course bloquée	1. Vérifiez les pièces mobiles 2. Écoutez le moteur : émet-il des bruits étranges ou dégage-t-il une odeur de brûlé ? 3. Remplacez le moteur 4. Vérifiez le tableau de commande 5. Lubrifiez le tapis roulant
	Tension incorrecte – carte endommagée	1. Redémarrez 2. Vérifier la tension d'entrée
E10 – Protection contre les surcharges	Consommation électrique excessive	1. Éteignez et redémarrez 2. Remplacer la carte de commande ou le moteur
E12 – Erreur de communication du système	Aucune communication entre la console et le contrôleur	1. Éteignez et redémarrez 2. Vérifier les câbles – les remplacer s'ils sont endommagés 3. Remplacer la carte de commande ou le circuit imprimé
E15 – Erreur du servomoteur	Positionnement incorrect	1. Débranchez la clé de sécurité 2. Appuyez simultanément sur « Incline- » et « Speed- » pendant 3 secondes 3. Relâchez après le bip – le calibrage commencera 4. Attendez que le processus soit terminé

ENTRETIEN ET SOINS

Un nettoyage régulier du tapis roulant prolonge sa durée de vie et améliore ses performances. Pour maintenir l'appareil en bon état :

- Passez régulièrement l'aspirateur sur tous les composants.
- Nettoyez les deux côtés de la bande de course pour éviter que la poussière ne s'accumule en dessous.
- Gardez vos chaussures de sport propres : la saleté provenant de vos chaussures peut accélérer l'usure de la bande et du plateau de course.
- Essuyez la surface de la bande de course avec un chiffon propre et humide.
- Les enfants ne doivent pas effectuer de tâches d'entretien sans la surveillance d'un adulte.

Recommandations d'utilisation

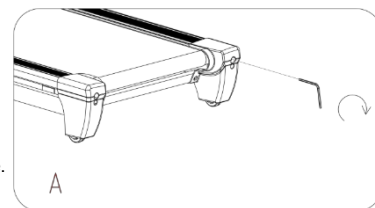
- Pour mieux entretenir votre tapis roulant et prolonger sa durée de vie, il est recommandé d'éteindre l'appareil pendant 10 minutes toutes les 2 heures d'utilisation et de le débrancher complètement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Une bande de course trop lâche peut provoquer un glissement pendant la course. Une bande trop tendue réduit l'efficacité du moteur et augmente la friction entre le rouleau et la bande.
- Tension optimale de la bande : elle peut être relevée à une hauteur de 50 à 75 mm par rapport au plateau.

CENTRAGE DE LA BANDE DE COURSE

- Placez le tapis roulant sur une surface plane.
- Régalez la vitesse entre 6 et 9 km/h (3,7 et 5,6 mph).
- Centrez la bande si vous remarquez qu'elle se déplace vers un côté. Réglage de la bande de course :

A. Si la bande se déplace vers la droite

- Tournez la vis de réglage située à droite d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Puis tournez la vis située à gauche d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Si la bande continue de bouger, répétez le processus jusqu'à ce qu'elle soit centrée.

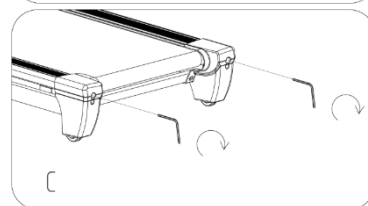
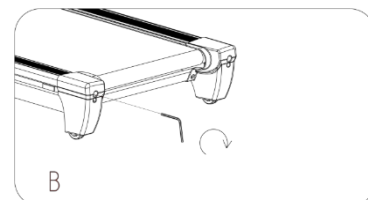


B. Si la courroie se déplace vers la gauche

- Tournez la vis de réglage située à gauche d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Puis tournez la vis située à droite d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Si la courroie continue de bouger, répétez la procédure jusqu'à ce qu'elle soit centrée.

C. La courroie peut se détendre avec le temps

- Pour la resserrer, tournez les vis de réglage situées à gauche et à droite d'un tour complet dans le sens horaire.
- Vérifiez la tension de la courroie.
- Répétez l'opération jusqu'à ce que la tension soit correcte.
- Assurez-vous que les deux côtés sont réglés de manière uniforme afin de maintenir un alignement correct de la courroie.

**Lubrification du tapis roulant**

IMPORTANT : le tapis roulant doit être lubrifié avant la première utilisation.

Pourquoi la lubrification est-elle importante ?

Il est essentiel de lubrifier le plateau et la bande de course, car la friction entre eux affecte la durée de vie et les performances de la machine. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état de la bande et du plateau.

Avertissement : débranchez toujours le tapis de course de l'alimentation électrique avant de le nettoyer, de le lubrifier ou de le réparer.

Comment lubrifier le tapis de course :

1. Soulevez la courroie d'un côté et appliquez du lubrifiant sur la plate-forme de course. Étalez uniformément à l'aide d'un chiffon. Répétez l'opération de l'autre côté.
2. Les pièces mobiles doivent fonctionner sans à-coups et silencieusement. Toute irrégularité peut nuire à la sécurité.
3. Vérifiez et serrez régulièrement les vis.
4. Effectuez l'entretien du tapis de course à intervalles réguliers.

Calendrier d'entretien recommandé

Type d'utilisateur	Temps d'utilisation hebdomadaire	Fréquence d'entretien
Loisirs	Moins de 3 heures	Tous les 6 mois
Fitness	3 à 5 heures	tous les 3 mois
Sports	plus de 5 heures	tous les 2 mois

Cikkszám	Leírás	Mennyiség	Alkatrészszám	Leírás	Mennyiség
A01	Alsó keret	1	D10	M8*20 csavar	4
A02	Főváz	1	D11	M5*12 csavar	4
A03	Dönthető keret	1	D12	Rugós alátét	4
A04	Horog	1	D13	ST4,2*65 csavar	2
A05	Függőleges cső (P)	1	D14	M4*35 csavar	2
A06	Függőleges cső (L)	1	D15	Csavar ST4,2*16	37
A07	Konzolkeret	1	D16	ST4,2*13-as csavar	5
A08	Ventilátorlemez	2	D17	M10*60 csavar	2
A09	Szervomotor-tábla	1	D18	M10 anya	5
A10	Motor rögzítőlemez	2	D19	M10*45 csavar	3
A11	Lejtő rögzítőlemez	2	D20	M8*62 csavar	2
A12	Rugó	1	D21	M8*50 csavar	1
A13	Szorító	5	D22	M10*50 csavar	8
A14	Szervomotor rotor	1	D23	ST2,9*8 csavar	4
A15	Ventilátorlemez	1	D24	ST2,9*6 csavar	14
B01	Első görgő	1	D25	Lapos alátét	1
B02	Hátsó görgő	1	E01	Jelkábel – középső	1
B03	Motor szíj	1	E02	Jelkábel – alsó	1
B04	Futóöv	1	E03	Jelkábel – felső rész	1
B05	Lépcsőfok	1	E04	Hangszóró	2
B06	5-ös imbuszkulcs	1	E05	Összecsukható kapcsoló	1
B07	6-os imbuszkulcs	1	E06	Motor	1
B08	Kenőolaj	1	E07	Emelőmotor	1
C01	Motor felső burkolata	1	E08	Túláram-kapcsoló	1
C02	A motor alsó burkolata	1	E09	Szervomotor	1
C03	Hátsó fedél (P)	1	E10	Tápkábel	1
C04	Hátsó fedél (L)	1	E11	Biztonsági kulcsalap	1
C05	Talppárna	2	E12	Biztonsági kulcs	1
C06	Terhelőkerék	2	E13	Áramcsatlakozó	1
C07	Persely	8	E14	Hálózati kapcsoló	1
C08	Szállítókerék	2	E15	Sebességvezérelt impulzusérzékelő	1
C09	Alsó keret alátét	2	E16	Impulzusérzékelő dőlésszög-beállítással	1
C10	Főváz alátét	4	E17	Földelőkábel	2
C11	Oldalsó sín	2	E18	Csatlakozókábel (R-120)	2
C12	Oldalsó habszalag	0,54	E19	Csatlakozókábel (R-200)	1
C13	Futószalag hab	4	E20	Csatlakozókábel (B-230)	1
C14	EVA alátét	1	E21	Vezérlőpanel	1
C15	POM alátét	1	E22	IR kábel – elülső	1
C16	Hálózati kábel tartó	3	E23	IR-kábel – hátsó	1
C17	A konzol felső burkolata	1	E24	Infravörös érzékelő	1
C18	A konzol alsó burkolata	1	E25	Konzol MCU-lapka	1
C19	Fogantyú hab	2	E26	Vezeték nélküli töltőlap	1
C20	Fogantyúfedél	2	E27	Impulzusérzékelő kábel – felső rész	2
C21	Szilikon vezeték nélküli töltőpad	1	E28	Sebességgombos kábel	1
C22	Ventilátor burkolat	1	E29	Döntőgomb kábel	1
C23	Állítható talppárna	2	E30	Ventilátor	1
D01	M12*98 csavar	2	F01	Szűrő – opcionális	1
D02	M12*79 csavar	2	F02	Csatlakozókábel (R-120) – opcionális	1
D03	M12 anya	4	F03	Csatlakozókábel (B-120) – opcionális	1
D04	M8*32 csavar	4	F04	Földelőkábel – opcionális	1
D05	M8 anya	6	F05	M4*6 csavar – opcionális	2
D06	M8*40 csavar	2	F06	ST4,2*19 karimás csavar – opcionális	3
D07	ST4,2*19 karimás csavar	14	F07	Szűrőlemez – opcionális	1
D08	M4*8 csavar	4	G01	Induktancia – opcionális	1
D09	M4*12 csavar	6	G02	M4*8 csavar – opcionális	2



Különleges utasítások

1. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a felhasználói kézikönyvet a készülék telepítése és használata előtt.
2. A kézikönyvet őrizze meg későbbi felhasználás céljára.
3. A termék a modellfrissítések miatt kissé eltérhet a bemutatott képektől.

Elektromos biztonsági utasítások

Elektromos készülékek használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, többek között:

- A futópálya használata előtt olvassa el az összes utasítást.

VESZÉLY – Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében:

- Használat után és tisztítás előtt mindig azonnal húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

FIGYELMEZTETÉS – Az égési sérülések, tűz, áramütés vagy sérülések kockázatának csökkentése érdekében:

1. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a futópálya, amikor az a hálózathoz csatlakozik. Húzza ki a dugót, ha nem használja, valamint az alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt.
2. A futópálya csak a kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja. Ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánl.
3. Ne használja a futópálya, ha a kábel vagy a dugó megsérült, ha a készülék nem működik megfelelően, ha leejtették, megsérült vagy vízbe merült. Cserélje ki a sérült alkatrészeket a gyártó új alkatrészeire, vagy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel.
4. Tartsa a kábelt távol forró felületektől.
5. Ne használja a futópálya, ha a szellőzőnyílások el vannak torlaszolva. Tartsa őket por-, haj- és egyéb szennyeződésektől mentesen. Ne dugjon semmilyen tárgyat a nyílásokba.
6. Ne használja kültéren.
7. Ne használja olyan helyiségekben, ahol aeroszokat használnak vagy oxigént adagolnak.
8. A készülék leválasztásához kapcsolja ki a futópálya, majd húzza ki a dugót a konnektorból.
9. A futópálya csak megfelelően földelt aljzathoz csatlakoztassa. Lásd: földelési utasítások.
10. A készülék nem alkalmas fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékkal élő személyek, illetve tapasztalatlan személyek általi használatra, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket. A 13 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.
11. Ne emelje a futópálya a tápkábelenél fogva, és ne használja a kábelt fogantyúként.
12. Kizárólag háztartási használatra.
13. Használat után vegye le a vezérlődobozot (vagy a kulcsot vagy a biztonsági csapszeget), és tartsa gyermekektől elzárva. **FIGYELEM – A sérülések elkerülése érdekében legyen különösen óvatos, amikor fel- vagy leszáll a mozgó szalagról. Használat előtt olvassa el az utasítást.**

Fontos biztonsági utasítások

A biztonság és az egészség érdekében használja a készüléket helyesen. A telepítés és használat előtt olvassa el a teljes kézikönyvet. A biztonságos és hatékony használat csak megfelelő telepítés, karbantartás és üzemeltetés mellett lehetséges.

- Kezdje meg az edzésprogramot csak orvosa tanácsát követően, különösen, ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolja a pulzusát, vérnyomását vagy koleszterinszintjét.
- Figyeljen a testére! Ha fájdalmat, mellkasi szorítást, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal, hagyja abba a testmozgást és forduljon orvoshoz.
- Tartsa távol a gyermekeket és háziállatokat a készüléktől. A készülék kizárólag felnőttek számára készült.
- Helyezze a futópálya stabil, sík felületre. Javasoljuk, hogy védőmatraccaal védje a padlót vagy a szőnyeget. Hagyjon legalább 240 cm szabad teret a futópálya mögött és 60 cm-t mindkét oldalán.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anya megfelelően van-e meghúzva. Rendszeresen ellenőrizze a készülék műszaki állapotát.
- A futópálya a rendeltetészerűen használja. Ha bármilyen hibát vagy szokatlan zajt észlel, azonnal hagyja abba a használatát.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Kerülje a laza ruházatot, amely beakadhat.
- Ne dugja ujjait vagy tárgyakat a mozgó alkatrészekbe.
- A készülék nem terápiás célra készült.
- A készülék mozgásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a sérüléseket és a károkat.
- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolja. Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet és páratartalmat.
- A készülék kizárólag háztartási, beltéri használatra alkalmas.
- Ha rosszul érzi magát vagy vészhelyzet áll elő, fogja meg mindkét kezével a korlátot, és ugorjon az oldalsó korlátra.

ŐRIZZE MEG EZEN UTASÍTÁSOKAT

Fontos használati utasítás

1. Csatlakoztassa a tápkábelt közvetlenül a fali aljzathoz.
2. Használat előtt olvassa el az utasításokat.
3. A sebességváltozás nem azonnal következik be.
4. Legyen óvatos edzés közben – a figyelemelterelés egyensúlyvesztéshez és a futópálya való leeséshez vezethet, ami súlyos sérüléseket okozhat.
5. A készülék alacsony sebességgel indul. Indulás előtt álljon az oldalsó korlátokra, és csak akkor lépjen fel a futószalagra, ha az már elindult.
6. A futópálya csak a biztonsági kulcs behelyezése esetén működik. Vészhelyzet esetén vegye ki a kulcsot, hogy a futószalag azonnal leálljon, és a gép kikapcsoljon. A kulcs újbóli behelyezésekor a képernyő visszaáll.
7. A készülék kizárólag felnőttek számára készült. Gyermekek nem használhatják és nem játszhatnak a közelében. Gyermekeket mindig felügyelni kell.
8. Terhes vagy szoptató nőknek az edzés megkezdése előtt konzultálniuk kell orvosukkal.
9. Ne feledje, hogy edzés közben és után is fontos a megfelelő folyadékpótlás.
10. Ne emelje fel a futópálya.
11. Az első használat előtt kenje meg a futópálya szalagját.

Az összeszereléshez szükséges alkatrészek és szerszámok

Az összeszerelés megkezdése előtt gondosan ellenőrizze, hogy a csomagban minden alkatrész megvan-e és sértetlen-e. Ha valami hiányzik vagy sérült, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.



FUTÓPÁLYA ÖSSZESZERELÉSE

1. LÉPÉS: A jobb oldali függőleges oszlop összeszerelése

- Csatlakoztassa az E01 (alsó) és E02 jelkábeleket, majd helyezze őket a bal oldali keretnyílásba.

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne szoruljanak be a szerelés során.

- Rögzítse a jobb oldali függőleges oszlopot (B) a főkerethez.
- Használja a mellékelt imbuszkulcsot és csavarokat – ebben a szakaszban még ne húzza meg őket teljesen.

2. LÉPÉS: A bal oldali függőleges oszlop felszerelése

- Rögzítse a bal oldali függőleges oszlopot (C) a főkerethez.
- Húzza meg a csavarokat az imbuszkulccsal.
- Mint korábban, most is csak ideiglenesen húzza meg őket.

3. LÉPÉS: A vezérlőkonzol felszerelése

- Szerelje fel a konzolkészletet (D) mindkét függőleges oszlopra.
- Húzza meg a csavarokat imbuszkulccsal.
- Most húzza meg véglegesen az összes csavart. *Megjegyzés: Ismét ellenőrizze, hogy a kábelek nem szorulnak-e be.*

4. LÉPÉS: A jelkábelek csatlakoztatása

1. Csatlakoztassa a jobb oldalon található kábeleket: E03-at E01-hez (felső), E15-öt E27-hez, E15-öt E28-hoz.
2. Csatlakoztassa a bal oldalon lévő vezetékeket: E16-ot E29-hez, E16-ot E27-hez.
3. Helyezze vissza a bal és jobb oldalon lévő kábeleket a csövekbe.

5. LÉPÉS: Húzza meg a csavarokat, és helyezze be a biztonsági kulcsot

- Húzza meg az 1. és 2. lépésben meglazított összes csavart.
- Helyezze be a biztonsági kulcsot (E) a konzolba.

Az összeszerelés befejeződött! A futópád elindítása előtt ellenőrizze, hogy az összes csavart szerszámmal biztonságosan meghúzták-e.

A POWERTOUCFUTÓPÁLYA ÖSSZHÁZASÍTÁSA ÉS KIHÁZASÍTÁSA

Fontos információ

A PowerTouch futópád károsodásának elkerülése és megfelelő használata érdekében kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat:

- **Ne hajtja össze és ne bontsa ki a futópádot kézzel.** A készülék automatikus PowerTouch rendszert használ. A kézi működtetés károsíthatja a belső mechanizmusokat és érvénytelenítheti a garanciát.

A futópád összecsuksukása és kinyitása

- Nyomja meg a konzol jobb oldalán található „FOLD/UNFOLD” gombot (1. gomb) a futópád felemeléséhez vagy leengedéséhez.
- A futópád automatikusan összecsuksukodik vagy kinyílik.

Figyelem: Ne próbálja meg kézzel erőltetni a mozgást, mert ez károsíthatja az emelőmotort vagy a keret elmozdulását okozhatja. Ha a futópád nem reagál, tartsa lenyomva a „FOLD/UNFOLD” gombot néhány másodpercig.

A futópád kinyitása

A kinyitás előtt győződjön meg arról, hogy a futópád szalagja alatt nincsenek emberek, állatok vagy tárgyak.

- Amikor a futópád össze van hajtva és a kijelzőn az **FOLD felirat** látható, nyomja meg röviden az FOLD/UNFOLD gombot a kibontás megkezdéséhez.
- A kibontás során a kijelzőn az **UNFOLDING felirat** jelenik meg. A folyamat befejezése után a futópád készenléti módba vált.
- Ha a kibontás során újra megnyomja a gombot, a folyamat szünetel (**FOLDPAUSE**). A folytatáshoz nyomja meg újra.

Figyelem: A kibontás során ne közelítsen a futópádhhoz. A készülék infravörös érzékelővel van felszerelve – ha személy vagy állat jelenlétét érzékeli az érzékelési zónában, a kibontás szünetel, és a rendszer figyelmeztető jelet ad. Hagyja el az érzékelési zónát – 2-4 másodperc múlva a kibontás folytatódik.

A futópád összecsuksukása

Hajtogatás előtt győződjön meg arról, hogy a futópád szalagján nincsenek emberek, állatok vagy tárgyak.

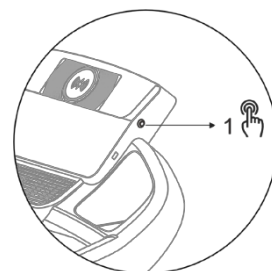
- Amikor a futópád kinyitva van, nyomja meg a „FOLD/UNFOLD” gombot a hajtogatás megkezdéséhez.
- Összecsuksukás közben a kijelzőn a **FOLDING felirat** jelenik meg.
- Ha a hajtogatás közben újra megnyomja a gombot, a folyamat szünetel (**FOLDPAUSE**). A folytatáshoz nyomja meg újra.

Kényszerű kinyitás

Ha a futópád éppen összecsuksukás alatt van, és Ön ki szeretné hajtani, tartsa lenyomva a „FOLD/UNFOLD” gombot 2 másodpercig. A készülék megkezd a kényszerű kihajtást.

Megjegyzés:

1. Ha valaki áll a futópád szalagján, és az összecsuksukási szög nem haladja meg a 30°-ot, a rendszer érzékeli az akadályt, és automatikusan átvált **ÖSSZECSUKSUKÁS** módról **KIHÁLÁS** módra.
2. Ha a hajtogatási szög meghaladja a 30°-ot, és akadályba ütközik, a hajtogatás leáll, és a konzolon megjelenik a **FOLD** üzenet. Nyomja meg a FOLD/UNFOLD gombot, hogy a készülék **FOLDING** módból **UNFOLDING** módba váltson, és folytassa a kibontást.



ELEKTROMOS INFORMÁCIÓK

FIGYELMEZTETÉS – A futópád megfelelő működéséhez megfelelő áramforrásra van szükség. Az Ön és más felhasználók biztonsága érdekében a készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az áramforrás megfelelő-e. A nem megfelelő áramforrás súlyos károkat okozhat a futópádban, vagy veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

Földelés

A készüléket földelni kell. A földelés biztosítja a legkisebb ellenállást az áramáramlásnak, és csökkenti az áramütés kockázatát. A dugót megfelelően telepített és földelt, a helyi előírásoknak és szabványoknak megfelelő aljzathoz kell csatlakoztatni. Győződjön meg arról, hogy az aljzat konfigurációja megegyezik a készülék dugójának konfigurációjával. **Ne használjon adaptereket.**

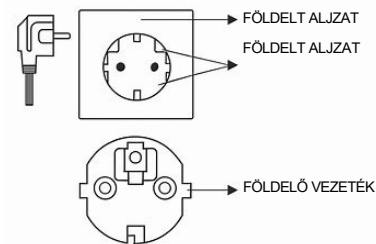
A futópádot úgy tervezték, hogy szabványos elektromos áramkörben működjön, és földelt dugóval rendelkezik (A ábra). Ha a dugó nem illeszkedik a csatlakozóaljzathoz, forduljon villanszerelőhöz, hogy megfelelő csatlakozóaljzatot szereljen be. **Ne módosítsa a dugót.**

VESZÉLY – A földelővezeték helytelen csatlakoztatása áramütéshez vezethet. Ha nem biztos a készülék megfelelő földelésében, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. **Soha ne használjon GFCI (földzárlat-megszakító) aljzatot ezzel a futópaddal.** Tartsa a tápkábelt távol a futópád mozgó alkatrészeitől, beleértve az emelőmechanizmust és a szállító kerekeket.
2. **Soha ne használja a futópádot generátorral vagy UPS tápegységgel.**
3. **Soha ne távolítsa el a burkolatokat anélkül, hogy előbb leválasztaná az áramellátást.**
4. **Soha ne tegye ki a futópádot esőnek vagy nedvességnek.** A készülék nem alkalmas kültéri használatra, úszómedencék közelében vagy magas páratartalmú környezetben.

FÖLDELÉSI MÓDOK



Használati útmutató

Konzol kijelző



1. **Dőlésszög:** A jelenlegi dőlésszöget mutatja. Az INCLINE ^/” gomb megnyomásával állítsa be a dőlésszöget -3% és 10% között.
2. **Távolság:** Megjeleníti a megtett távolságot.
3. **Idő:** Megmutatja az edzés időtartamát. 0:00-tól indul. A maximális idő elérése után a futópád leáll.
4. **Kalória:** Megmutatja az elégetett kalóriák számát.
5. **Pulzusszám:** Fogja meg mindkét kezével a fogantyúkon található pulzusérzékelőket, vagy csatlakoztassa a Bluetooth pulzusérzékelőt – körülbelül 5 másodperc múlva a konzol megjeleníti a pulzusszámot.
6. **Sebesség:** Megjeleníti az aktuális sebességet. A SPEED +/- gombokkal állíthatja be.

A konzol gombjainak funkciói

1. **Ventilátor:** Nyomja meg a ventilátor bekapcsolásához/szintjének megváltoztatásához/kikapcsolásához.
 - 1 nyomás: 1. szint
 - 2 nyomás: 2. szint
 - 3 nyomás: Ki
2. **INCLINE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Gyors dőlésszög-választás.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Gyors sebességválasztás.
4. **MODE:** Válassza ki a visszaszámlálási módot: idő, távolság vagy kalória. A kezdéshez nyomja meg a START/PAUSE gombot.
Idő visszaszámlálás – Készenléti módban nyomja meg a MODE gombot, amíg a TIME ablakban az alapértelmezett érték megjelenik. Állítsa be az időt az INCLINE +/- vagy a SPEED +/- gombokkal. A kezdéshez nyomja meg a START/PAUSE gombot.
Távolság visszaszámlálás – Ugyanaz, mint fent, de válassza a DISTANCE (Távolság) opciót.
Kalória visszaszámlálás – Ugyanaz, mint a fenti, de válassza a KALÓRIA lehetőséget.
INCLINE ^: Csökkenti a dőlésszöget
INCLINE ^: Emelje a dőlésszöget
START/PAUSE: Az edzés elindítása vagy szüneteltetése
STOP: Az edzés leállítása
SPEED -: A sebesség 0,1-es csökkentése
SPEED +: A sebesség növelése 0,1-del

EDZÉSPROGRAMOK (PROG)

Alapértelmezett programok

Készenléti állapotban nyomja meg a PROG gombot, hogy kiválassza a 26 program egyikét. Állítsa be az időt a SPEED +/- gombbal, majd nyomja meg a START/PAUSE gombot.

- Minden program 16 szakaszból áll.
- A program során manuálisan módosíthatja a sebességet és a dőlésszöget.
- Miután az összes szakasz befejeződött, a futópád automatikusan leáll.

Felhasználói programok (U1–U5)

- Válassza ki a felhasználót (U1–U5)
- Állítsa be az edzésidőt
- Nyomja meg a MODE gombot az 1. szakasz beállításainak megtekintéséhez
- Állítsa be a 16 szakasz mindegyikének dőlésszögét és sebességét
- Ha elkészült, nyomja meg a START/PAUSE gombot

Maximális idő: 99 perc

Pulzusvezérlő programok (HR1–HR3)

Bluetooth pulzusérzékelő szükséges (mellkasöv ajánlott). Indulás előtt ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e.

A HP program elindítása

1. Készenléti állapotban nyomja meg a PROG gombot, amíg meg nem jelenik a HP1, HP2 vagy HP3.
2. Válasszon ki egy programot
3. Állítsa be az edzésidőt
4. Nyomja meg a START gombot

Program	Alapértelmezett életkor	Cél pulzusszám (BPM)	Maximális sebesség
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Pulzusbeállítások módosítása

1. Nyomja meg a MODE gombot az életkor beállításához (15–80 év)
2. Nyomja meg újra a MODE gombot a BPM (100–210) beállításához
3. Nyomja meg a MODE gombot az idő beállításához
4. Nyomja meg a START gombot

ZSIROZOTT SZÖVET TESZT

A. Készenléti állapotban nyomja meg a „PROG.” gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „FAT” felirat. A „SPEED-” / „SPEED+” vagy „INCLINE-” / „INCLINE+” gombokat a nemének (F-1) beállításához.

B. Nyomja meg a „MODE” gombot a megerősítéshez és a beállításokhoz való továbblépéshez:

- F-2: életkor
- F-3: magasság
- F-4: súly Állítsa be az értékeket a „SPEED-” / „SPEED+” vagy „INCLINE-” / „INCLINE+” gombokkal, majd erősítse meg mindegyiket a „MODE” gombbal.

C. Nyomja meg a „MODE” gombot az F-5-re való továbblépéshez. Tartsa az pulzusérzékelőket 5 másodpercig – a testzsírérték megjelenik a kijelzőn. Az eredményt összehasonlíthatja a referencia táblázattal.

Testzsír-teszt			
F-1	Nem	01-Férfi	02-Nő
F-2	Életkor	10-99	
F-3	Magasság	100-200	
F-4	Súly	20-150	
F-5	Zsírtartalom	≤19	Sovány
		=(20-25)	Normál
		=(26-29)	Túlsúly
		≥30	Elhízott

A teszt eredményeit ne tekintsd orvosi értékeknek; azok csak illusztrációs célokat szolgálnak.

Bluetooth-kapcsolat a Kinomap alkalmazásokkal

- Adj hozzá egy új eszközt, kattintson az „FTMS” gombra a „TREADMILL” felületen.
- Válassza ki a „TERRUN 275” betűkkel kezdődő Bluetooth nevet, majd nyomja meg a futópád „START/PAUSE” gombját.

Zwift

- Válassza a „RUN SPEED” (Futási sebesség) lehetőséget a „PAIRED DEVICES” (Párosított eszközök) felületen.
- Válassza ki a „TERRUN 275” betűkkel kezdődő Bluetooth nevet, majd nyomja meg a „START/PAUSE” gombot.

Fitshow

- Válassza ki a „Treadmill” (Futópád) eszköztípust.
- Válassza ki a „TERRUN 275” betűkkel kezdődő Bluetooth nevet.

Bluetooth Audio

Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a készülékén, és keressen egy „TERRUN 275-A” betűkkel kezdődő nevet. A készülék hangja a futópád hangszóróján keresztül fog szólni.

A hangerőt mind a készülékén, mind a futópád gombjaival beállíthatja.

Csatlakozás vezeték nélküli pulzusérzékelőkhöz

A futópád támogatja a Bluetooth® protokollal kompatibilis Bluetooth pulzusérzékelőket.

Eszközkövetelmények:

- Pulzusátviteli funkció
- A szabványos Bluetooth® protokoll támogatása

Csatlakozás előtt:

- A pulzusátviteli funkció alapértelmezés szerint általában ki van kapcsolva.
- Engedélyezze azt az eszköz beállításában, hogy a futópádon megjelenjen a pulzusszám

Csatlakozási megjegyzések:

- A készüléknek 5 méteren belül kell lennie a futópáddal kapcsolatba lépéshez.
- Az átvitel engedélyezése után a futópád automatikusan érzékeli és megjeleníti a pulzusát

Eszköz töltési lehetőségek

1. módszer: USB Csatlakoztassa az eszközt egy kábellel az USB-porthoz.

2. módszer: Vezeték nélküli töltés Ha készüléke támogatja ezt a funkciót, helyezze azt a kijelölt töltőfelületre.

Győződjön meg arról, hogy készüléke kompatibilis a vezeték nélküli töltéssel.

Kenési emlékeztető funkció

300 kilométer (187 mérföld) megtétele után a futópád karbantartást igényel. A rendszer 10 másodpercenként sípol, és a kijelzőn megjelenik az „OIL” (OLAJ) üzenet.

A használati utasításnak megfelelően adjon olajat a futószalag közepére. Ha elkészült, tartsa lenyomva a „STOP” gombot 3 másodpercig készenléti állapotban – a figyelmeztető jelzés eltűnik.

Biztonsági zár funkció

Bármelyik üzemmódban, ha eltávolítja a biztonsági kulcsot, a futópád leáll. A kijelzőn „---” jelenik meg, és figyelmeztető jelzés hallatszik. A készülék addig nem folytatja a működést, amíg a kulcsot vissza nem helyezi.

Energiatakarékos funkció

Ha a futópád 10 percig készenléti állapotban marad, és nincs rajta semmilyen tevékenység, a rendszer energiatakarékos üzemmódba vált, és a kijelző kikapcsol. A visszakapcsoláshoz nyomjon meg bármelyik gombot.

d'vint° zked° sek

1. Kezdje az edz° st lass° sebess° ggel, ° s tartsa meg a korl° tot, am° g biztosnak nem ° rzi mag° t.
2. Helyezze be a biztons° gi kulcsot a konzolba, ° s r° g° z° tse a biztons° gi zsin° rt a ruh° zat° hoz.
3. Az edz° s biztons° gos befejez° s° hez nyomja meg a **STOP** gombot vagy h° z° za meg a biztons° gi zsin° rt ° n a fut° pad azonnal le° ll.

DIAGNOSZTIKAI T°BL°ZAT ° probl° m° k, okok ° s megold° sok

Probl° ma / Hibak° d	Lehets° ges ok	Aj° nlott int° zked° s
A fut° pad nem indul el	Nincs csatlakoztatva az ° ramell° t° shoz	Csatlakoztassa a k° belt a konnektorhoz
	Nincs biztons° gi kulcs (A° -----" konzolon)	Helyezze be a biztons° gi kulcsot a konzolba
	A fut° szalag nincs k° z° pen	° ll° tsa be a fut° szalag feszess° g° t a h° ts° g° g° csavarokkal
A kijelz° nem m° k° dik	Laza k° belek	Ellen° rize az ° szes k° belt a PCB ° s a vez° r° panel k° z° t
E01 ° Szoftver t° terhel° s	T° zott ° ramfogyaszt° s	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt
E02 ° Hardver t° terhel° s	T° zott ° ramfogyaszt° s	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt
E03 ° Vez° r° panel t° meleged° s elleni v° delem	S° r° l° s vagy t° meleged° s	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt
E04 ° T° alacsony bemeneti fesz° lts° g	T° alacsony fesz° lts° g	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt
E05 ° T° magas bemeneti fesz° lts° g	T° magas fesz° lts° g	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt
E06°E09 ° Motor/k° bel hiba	A motor vagy a vezet° kek meg° s° r° se	Ellen° rize a motor k° beleit ° cser° lje ki vagy jav° tsa meg a csatlakoz° sokat. Sz° ks° g eset° n cser° lje ki a motort
	A fut° pad mozg° r° sze elakadt	1. Ellen° rize a mozg° alkatr° szeket 2. Figyelje a motor hangj° t ° furcsa zajt ad, vagy ° gett szagot ° raszt? 3. Cser° lje ki a motort 4. Ellen° rize a vez° r° panelt 5. Kenje meg a fut° padot
	Helytelen fesz° lts° g ° n s° r° lt t° bla	1. Ind° tsa ° ra 2. Ellen° rize a bemeneti fesz° lts° get
E10 ° T° terhel° s elleni v° delem	T° zott ° ramfogyaszt° s	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Cser° lje ki a vez° r° panelt vagy a motort
E12 ° Rendszerkommunik° ci° s hiba	Nincs kommunik° ci° a konzol ° s a vez° r° k° z° t	1. Kapcsolja ki ° s ind° tsa ° ra 2. Ellen° rize a k° beletek ° n s° r° l° s eset° n cser° lje ki ° ket 3. Cser° lje ki a vez° r° panelt vagy a PCB-t
E15 ° Szervomotor hiba	Helytelen pozicion° l° s	1. H° z° za ki a biztons° gi kulcsot 2. Nyomja meg egyszerre az Ancline-° s a Speed-° gombokat 3 m° sodpercig 3. A s° psz° ut° n engedje el ° n a kalibr° l° s megkezd° dik 4. V° rja meg a folyamat befejez° s° t

KARBANTART°S °S °POL°S

A fut° pad rendszeres tiszt° t° sa meghosszabb° tja annak ° lettartam° t° s° s° jav° tja a teljes° tm° ny° t. A k° sz° l° k j° l° l° l° t° nak meg° r° z° se ° rdek° ben:

- Rendszeresen porsz° v° zza le az ° szes alkatr° szt.
- Tiszt° tsa meg a fut° szalag mindk° t° oldal° t, hogy ne halmoz° djon fel por alatta.
- Tartsa tiszt° n sportcip° t° t ° n a cip° r° sz° rmaz° szennyez° d° s° gyors° thatja a fut° szalag ° s a fut° fel° let kop° s° t.
- T° z° lje le a fut° szalag fel° let° t egy tiszta, nedves ruh° val.
- Gyerekek feln° t° fel° lyelete n° k° l° nem v° gezhethetnek karbantart° si feladatokat.

° zemeltet° si aj° nl° sok

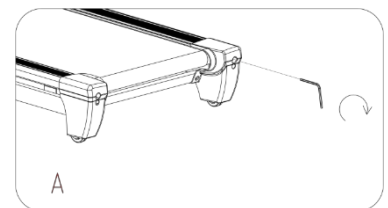
- A fut° pad jobb ° pol° sa ° s ° lettartam° nak meghosszabb° t° sa ° rdek° ben aj° nlott, hogy minden 2 ° ra haszn° lat ut° n 10 percre kapcsolja ki a g° pet, ° s teljesen v° lassza le az ° ramell° t° st, amikor a fut° padot nem haszn° lja.
- A t° l° laza fut° szalag fut° s k° z° ben cs° sz° st okozhat. A t° l° feszes szalag cs° k° kenti a motor hat° konys° g° t° s° n° v° eli a g° g° r° s° a szalag k° z° t° ti s° l° d° st.
- Az optim° lis fut° szalag-feszess° g: 50° 75 mm-re emelhet° R a fut° fel° letre° R.

A FUT° SZALAG K° Z° PRE ° LL° T° CSA

- Helyezze a fut° padot s° k° fel° letre.
- ° ll° tsa be a sebess° get 6° 9 km/h (3,7° 5,6 mph) ° rt° kre.
- Ha ° s° reveszi, hogy a fut° szalag egyik oldalra cs° sz° zik, akkor k° z° pontos° tsa azt. A fut° szalag be° ll° t° sa:

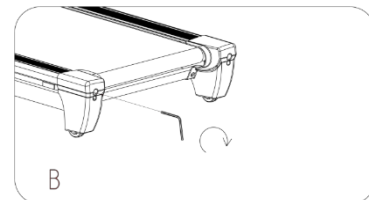
A. Ha a fut° szalag jobbra cs° sz° zik

- Forgassa el a jobb oldalon tal° lhat° be° ll° t° csavart ij° fordulattal az ° ramutat° j° r° s° val megegyez° r° ir° nyba.
- Ezut° n forgassa el a bal oldalon tal° lhat° csavart ij° fordulattal az ° ramutat° j° r° s° val ellent° tes° ir° nyba.
- Ha az ° v° tov° bbra is elmozdul, ism° telje meg a folyamatot, am° g az ° v° k° z° pre nem ker° l°.



B. Ha az $\frac{1}{4}$ balra mozog

- Forgassa el a bal oldalon tal' lhat¹ be' ll't¹ csavart ij fordulattal az ¹ ramutat¹ j' r' s' val megegyezRir' nyba.
- Ezut' n forgassa el a jobb oldalon tal' lhat¹ csavart ij fordulattal az ¹ ramutat¹ j' r' s' val ellent' tes ir' nyba.
- Ha az ¼ tov' bbra is elmozdul, ism° telje meg az elj' r' st, am' g az ¼ k/2° pre nem kerÁl.



C. Az $\frac{1}{4}$ idővel meglazulhat

- A megh³z² s¹ hoz¹rogassa el a bal¹ s¹ jobb oldalon tal¹ lhat¹ be¹ ll¹t csavarokat egy teljes fordulattal az¹ ramutat¹ j¹ s¹ val megegyez¹Rir¹ nyba.
- EllenRizze az¹ 1/4 feszess¹ g¹t.
- Ism¹ telje meg a m¹veletet, am¹g a feszess¹ g megfelel¹R nem lesz.
- GyRzRd¹4n meg arr¹ l, hogy mindk¹ oldal egyenletesen van be¹ ll¹va, hogy a fut¹ szalag megfelel¹en legyen be¹ ll¹va.



A fut¹ pad ken^o se

FONTOS: A fut¹ padot az els² haszn³ lat el⁴tt meg kell kenni.

Mi° rt fontos a ken° s?

A fut! fel!Áet °s a fut! szalag ker° se elengedhetetlen ñ a k½z!tt!Ák fell° p!R!s!t! d° s befoly° solja a g° p ° lettartam° t °s teljes°tm°ny° t. Javasljuk, hogy rendszeresen ellen!r!zze a szalag °s a fut! fel!Áet °llapot° t.

Figyelem: A fut¹ padot mindig v" lassza le az " ramell" t" sr¹l, miel"tt megtiszt'tja, kenni kezdi vagy megjav'tja.

A fut¹ pad ken^o se:

- Emelje fel az $\frac{1}{2}$ et az egyik oldalon, $^{\circ}$ s kenje be a fut¹ fel¹ület ken¹nyaggal. Egyenletesen oszlatja el egy ruh¹ val. Ism⁰ telje meg a m¹ sik oldalon.
- A mozg¹ alkat⁰szeknek sim¹ n⁰ s csendesen kell m¹tk¹dni¹k. Az egyenetlens⁰gek befoly¹ solhatj¹ k a bizt¹ns⁰ got.
- Rendszeresen ellen¹rizze $^{\circ}$ s h³zza meg a csavarokat.
- Rendszeres id¹tk¹z¹nk⁰ nt v⁰gezzen karbantart¹ st a fut¹ padon.

Aj' nloott karbantart' si Átemterv

Felhaszn ¹ l ² t ³ pusa	Heti haszn ¹ lati id ² Ř	Karbantart ¹ si gyakoris ² g
Szabadid ² Ř	Kevesebb mint 3 ¹ ra	6 havonta
Fitness	3 ¹ ñ5 ¹ ra	3 havonta
Sport	t ¹ 4 ¹ bb mint 5 ¹ ra	2 havonta

Codice articolo	Descrizione	Quantità	Codice articolo	Descrizione	Quantità
A01	Telaio inferiore	1	D10	Vite M8*20	4
A02	Telaio principale	1	D11	Vite M5*12	4
A03	Telaio inclinabile	1	D12	Rondella elastica	4
A04	Gancio	1	D13	Vite ST4,2*65	2
A05	Tubo verticale (P)	1	D14	Vite M4*35	2
A06	Tubo verticale (L)	1	D15	Vite ST4,2*16	37
A07	Telaio della console	1	D16	Vite ST4,2*13	5
A08	Piastra ventola	2	D17	Vite M10*60	2
A09	Piastra servomotore	1	D18	Dado M10	5
A10	Piastra di montaggio del motore	2	D19	Vite M10*45	3
A11	Piastra di fissaggio per pendenza	2	D20	Vite M8*62	2
A12	Molla	1	D21	Vite M8*50	1
A13	Morsetto	5	D22	Vite M10*50	8
A14	Rotore del servomotore	1	D23	Vite ST2,9*8	4
A15	Piastra della ventola	1	D24	Vite ST2,9*6	14
B01	Rullo anteriore	1	D25	Rondella piatta	1
B02	Rullo posteriore	1	E01	Cavo di segnale - centrale	1
B03	Cinghia motore	1	E02	Cavo di segnale - inferiore	1
B04	Cintura da corsa	1	E03	Cavo di segnale - superiore	1
B05	Pedana	1	E04	Altoparlante	2
B06	Chiave a brugola n. 5	1	E05	Interruttore a levetta	1
B07	Chiave a brugola n. 6	1	E06	Motore	1
B08	Olio lubrificante	1	E07	Motore di sollevamento	1
C01	Coperchio superiore del motore	1	E08	Interruttore di sovracorrente	1
C02	Coperchio inferiore del motore	1	E09	Servomotore	1
C03	Coperchio posteriore (P)	1	E10	Cavo di alimentazione	1
C04	Coperchio posteriore (L)	1	E11	Base per chiave di sicurezza	1
C05	Poggiapiedi	2	E12	Chiave di sicurezza	1
C06	Ruota di carico	2	E13	Presa di alimentazione	1
C07	Boccia	8	E14	Interruttore di alimentazione	1
C08	Ruota di trasporto	2	E15	Sensore a impulsi con controllo della velocità	1
C09	Rondella del telaio inferiore	2	E16	Sensore di impulso con regolazione dell'inclinazione	1
C10	Rondella del telaio principale	4	E17	Cavo di messa a terra	2
C11	Barra laterale	2	E18	Cavo di collegamento (R-120)	2
C12	Striscia laterale in schiuma	0,54	E19	Cavo di collegamento (R-200)	1
C13	Schiuma per nastro da corsa	4	E20	Cavo di collegamento (B-230)	1
C14	Cuscinetto in EVA	1	E21	Scheda di controllo	1
C15	Rondella in POM	1	E22	Cavo IR - anteriore	1
C16	Supporto per cavo di alimentazione	3	E23	Cavo IR - posteriore	1
C17	Coperchio superiore della console	1	E24	Sensore a infrarossi	1
C18	Coperchio inferiore della console	1	E25	Scheda MCU della console	1
C19	Impugnatura in schiuma	2	E26	Piastra di ricarica wireless	1
C20	Tappo della maniglia	2	E27	Cavo sensore di impulso - parte superiore	2
C21	Piastra di ricarica wireless in silicone	1	E28	Cavo con pulsante di accelerazione	1
C22	Copertura ventola	1	E29	Cavo del pulsante di inclinazione	1
C23	Poggiapiedi regolabile	2	E30	Ventola	1
D01	Vite M12*98	2	F01	Filtro - opzionale	1
D02	Vite M12*79	2	F02	Cavo di collegamento (R-120) - opzionale	1
D03	Dado M12	4	F03	Cavo di collegamento (B-120) - opzionale	1
D04	Vite M8*32	4	F04	Cavo di messa a terra - opzionale	1
D05	Dado M8	6	F05	Vite M4*6 - opzionale	2
D06	Vite M8*40	2	F06	Vite a flangia ST4,2*19 - opzionale	3
D07	Vite con flangia ST4,2*19	14	F07	Piastra filtrante - opzionale	1
D08	Vite M4*8	4	G01	Induttanza - opzionale	1
D09	Vite M4*12	6	G02	Vite M4*8 - opzionale	2



Istruzioni speciali

1. Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di installare e utilizzare il dispositivo.
2. Conservare il manuale per riferimento futuro.
3. Il prodotto potrebbe differire leggermente dalle immagini mostrate a causa di aggiornamenti del modello.

Istruzioni di sicurezza elettrica

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base, tra cui:

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il tapis roulant.

PERICOLO - Per ridurre il rischio di scossa elettrica:

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica subito dopo l'uso e prima della pulizia.

AVVERTENZA - Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni:

1. Non lasciare mai il tapis roulant incustodito quando è collegato alla rete elettrica. Scollegarlo quando non è in uso e prima di montare o smontare parti.
2. Utilizzare il tapis roulant solo come indicato nel manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore.
3. Non utilizzare il tapis roulant se il cavo o la spina sono danneggiati, se il dispositivo non funziona correttamente, è caduto, è stato danneggiato o è stato immerso in acqua. Sostituire le parti danneggiate con parti nuove fornite dal produttore o contattare un centro di assistenza autorizzato.
4. Tenere il cavo lontano da superfici calde.
5. Non utilizzare il tapis roulant se le aperture di ventilazione sono ostruite. Mantenerle libere da polvere, capelli e altri detriti. Non inserire oggetti nelle aperture.
6. Non utilizzare all'aperto.
7. Non utilizzare in aree in cui vengono utilizzati aerosol o viene somministrato ossigeno.
8. Per scollegare il dispositivo, spegnere il tapis roulant e quindi rimuovere la spina dalla presa.
9. Collegare il tapis roulant solo a una presa con messa a terra adeguata. Vedere: istruzioni per la messa a terra.
10. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, né da parte di persone inesperte, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza. Tenere i bambini di età inferiore ai 13 anni lontani dal dispositivo.
11. Non trasportare il tapis roulant tenendolo per il cavo di alimentazione e non utilizzare il cavo come maniglia.
12. Solo per uso domestico.
13. Dopo l'uso, rimuovere la scatola di controllo (o la chiave o la spilla di sicurezza) e riporla fuori dalla portata dei bambini. **ATTENZIONE - Per evitare lesioni, prestare particolare attenzione quando si sale o si scende dal nastro in movimento. Leggere le istruzioni prima dell'uso.**

Istruzioni di sicurezza importanti

Per garantire la sicurezza e la salute, utilizzare il dispositivo in modo corretto. Leggere l'intero manuale prima dell'installazione e dell'uso. Un uso sicuro ed efficace è possibile solo con una corretta installazione, manutenzione e funzionamento.

- Consultare il proprio medico prima di iniziare un programma di allenamento, soprattutto se si assumono farmaci che influenzano la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna o i livelli di colesterolo.
- Ascolta il tuo corpo. Se avverti dolore, senso di oppressione al petto, battito cardiaco irregolare, respiro affannoso, vertigini o nausea, interrompi l'allenamento e consulta il tuo medico.
- Tenete i bambini e gli animali domestici lontani dal dispositivo. È destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti.
- Posizionare il tapis roulant su una superficie stabile e piana. Si consiglia di proteggere il pavimento o il tappeto con un tappetino protettivo. Mantenere almeno 240 cm di spazio libero dietro il tapis roulant e 60 cm su ciascun lato.
- Prima dell'uso, assicurarsi che tutte le viti e i dadi siano serrati saldamente. Controllare regolarmente le condizioni tecniche del dispositivo.
- Utilizzare il tapis roulant per lo scopo previsto. Se si rilevano difetti o rumori insoliti, interrompere immediatamente l'uso.
- Indossare indumenti adeguati. Evitare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi.
- Non inserire le dita o oggetti nelle parti in movimento.
- Il dispositivo non è destinato a scopi terapeutici.
- Prestare attenzione durante lo spostamento del dispositivo per evitare lesioni e danni.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto. Evitare temperature e umidità estreme.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico e in ambienti interni.
- In caso di malessere o emergenza, afferrare i corrimano con entrambe le mani e saltare sulle sponde laterali.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**Importanti istruzioni per l'uso**

1. Collegare il cavo di alimentazione direttamente alla presa a muro.
2. Leggere le istruzioni prima dell'uso.
3. I cambiamenti di velocità non avvengono immediatamente.
4. Prestare attenzione durante l'allenamento: una distrazione può causare la perdita di equilibrio e la caduta dal tapis roulant, con conseguenti lesioni gravi.
5. Il dispositivo si avvia a bassa velocità. Prima di iniziare, posizionarsi sui binari laterali e salire sul nastro solo dopo che si è avviato.
6. Il tapis roulant funziona solo con la chiave di sicurezza inserita. In caso di emergenza, rimuovere la chiave per arrestare immediatamente il nastro e spegnere la macchina. Lo schermo si resetterà quando la chiave verrà reinserita.
7. Il dispositivo è destinato esclusivamente agli adulti. I bambini non devono utilizzarlo né giocare nelle sue vicinanze. Sorvegliare sempre i bambini.
8. Le donne in gravidanza o in allattamento devono consultare il proprio medico prima di iniziare l'attività fisica.
9. Ricordarsi di mantenersi idratati durante e dopo l'allenamento.
10. Non sollevare il tapis roulant.
11. Lubrificare il nastro del tapis roulant prima del primo utilizzo.

Parti e strumenti necessari per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio, controllare attentamente che tutti gli articoli contenuti nella confezione siano completi e integri. Se qualcosa manca o è danneggiato, contattare il servizio clienti.



MONTAGGIO DEL TAPIS ROULANT

FASE 1: Montaggio della colonna verticale destra

- Collegare i cavi di segnale E01 (inferiore) ed E02, quindi inserirli nell'apertura del telaio sul lato sinistro.

Nota: assicurarsi che i cavi non rimangano incastrati durante l'installazione.

- Fissare la colonna verticale destra (B) al telaio principale.
- Utilizzare la chiave a brugola e le viti in dotazione, senza serrarle completamente in questa fase.

FASE 2: Montaggio della colonna verticale sinistra

- Fissare la colonna verticale sinistra (C) al telaio principale.
- Serrare le viti utilizzando la chiave a brugola.
- Come in precedenza, serrarle solo provvisoriamente.

FASE 3: Montaggio della console di comando

- Montare il kit console (D) su entrambe le colonne verticali.
- Serrare le viti con una chiave a brugola.
- Ora serrare definitivamente tutte le viti. *Nota: assicurarsi nuovamente che i cavi non siano schiacciati.*

FASE 4: Collegamento dei cavi di segnale

1. Collegare i cavi sul lato destro: E03 a E01 (in alto), E15 a E27, E15 a E28.
2. Collegare i cavi sul lato sinistro: E16 a E29, E16 a E27.
3. Reinserire i cavi sul lato sinistro e destro nei tubi.

FASE 5: Serrare le viti e inserire la chiave di sicurezza

- Serrare tutte le viti dei passaggi 1 e 2.
- Inserire la chiave di sicurezza (E) nella console.

Il montaggio è completato! Prima di avviare il tapis roulant, assicurarsi che tutte le viti siano state serrate saldamente utilizzando gli attrezzi.

PIEGARE E APRIRE IL TAPIS ROULANT POWERTOUCHE

Informazioni importanti

Per evitare danni e garantire un uso corretto del tapis roulant PowerTouch, osservare le seguenti regole:

- **Non piegare o aprire manualmente il tapis roulant.** Il dispositivo utilizza un sistema PowerTouch automatico. L'azionamento manuale può danneggiare i meccanismi interni e invalidare la garanzia.

Come aprire e chiudere il tapis roulant

- Premere il pulsante "FOLD/UNFOLD" sul lato destro della console (pulsante n. 1) per sollevare o abbassare il tapis roulant.
- Il tapis roulant si piegherà o si aprirà automaticamente.

Attenzione: non cercare di forzare il movimento manualmente, poiché ciò potrebbe danneggiare il motore di sollevamento o causare lo spostamento del telaio. Se il tapis roulant non risponde, tenere premuto il pulsante "FOLD/UNFOLD" per alcuni secondi.

Aprire il tapis roulant

Prima di aprire, assicurarsi che non ci siano persone, animali o oggetti sotto il nastro del tapis roulant.

- Quando il tapis roulant è ripiegato e il display mostra **FOLD**, premere brevemente il pulsante FOLD/UNFOLD per iniziare a ripiegare il tapis roulant.
- Durante l'apertura, il display visualizzerà **UNFOLDING**. Una volta completato il processo, il tapis roulant entrerà in modalità standby.
- Se si preme nuovamente il pulsante durante l'apertura, il processo verrà messo in pausa (**FOLDPAUSE**). Premere nuovamente per continuare.

Avvertenza: non avvicinarsi al tapis roulant durante l'apertura. Il dispositivo è dotato di un sensore a infrarossi: se rileva la presenza di una persona o di un animale nella zona di rilevamento, l'apertura verrà messa in pausa e il sistema emetterà un segnale di avvertimento. Allontanarsi dalla zona di rilevamento: dopo 2-4 secondi, l'apertura riprenderà.

Piegare il tapis roulant

Prima di ripiegare il tapis roulant, assicurarsi che non vi siano persone, animali o oggetti sul nastro.

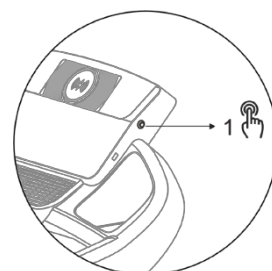
- Quando il tapis roulant è aperto, premere il pulsante "FOLD/UNFOLD" per avviare la chiusura.
- Durante la chiusura, il display mostrerà la scritta **FOLDING**.
- Se si preme nuovamente il pulsante durante la chiusura, il processo verrà messo in pausa (**FOLDPAUSE**). Premere nuovamente per continuare.

Apertura forzata

Se il tapis roulant è in fase di ripiegamento e desideri aprirlo, tieni premuto il pulsante "FOLD/UNFOLD" per 2 secondi. Il dispositivo inizierà la procedura di apertura forzata.

Nota:

1. Se qualcuno si trova sul nastro del tapis roulant e l'angolo di piegatura non supera i 30°, il sistema rileverà l'ostacolo e passerà automaticamente dalla **modalità FOLDING (Piegatura)** alla **modalità UNFOLDING (Apertura)**.
2. Se l'angolo di piegatura supera i 30° e viene rilevato un ostacolo, la piegatura si interromperà e sul display apparirà il messaggio **FOLD**. Premere il pulsante FOLD/UNFOLD per passare dalla **modalità FOLDING** alla **modalità UNFOLDING** e riprendere la apertura.



INFORMAZIONI ELETTRICHE

AVVERTENZA - Questo tapis roulant richiede una fonte di alimentazione adeguata per funzionare correttamente. Per la vostra sicurezza e quella degli altri utenti, assicuratevi che la fonte di alimentazione sia corretta prima di collegare il dispositivo. Una fonte di alimentazione non corretta può causare gravi danni al tapis roulant o rappresentare un rischio per l'utente.

Messa a terra

Il dispositivo deve essere collegato a terra. La messa a terra offre la minima resistenza al flusso di corrente e riduce il rischio di scosse elettriche. La spina deve essere collegata a una presa adeguata, installata correttamente e messa a terra in conformità con le normative e gli standard locali. Assicurarsi che la presa abbia la stessa configurazione della spina dell'apparecchio. **Non utilizzare adattatori.**

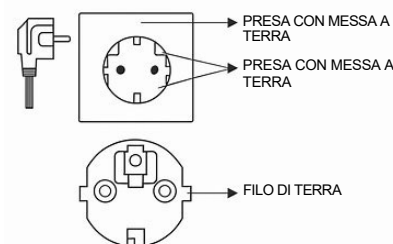
Il tapis roulant è progettato per funzionare con un circuito elettrico standard ed è dotato di una spina con messa a terra (illustrazione A). Se la spina non entra nella presa, contattare un elettricista per installare una presa adeguata. **Non modificare la spina.**

PERICOLO - Un collegamento errato del cavo di messa a terra può causare scosse elettriche. Se non si è sicuri della corretta messa a terra del dispositivo, consultare un elettricista qualificato.

AVVERTENZE IMPORTANTI

1. **Non utilizzare mai una presa GFCI (interruttore differenziale) con questo tapis roulant.** Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle parti mobili del tapis roulant, compresi il meccanismo di sollevamento e le ruote di trasporto.
2. **Non utilizzare mai il tapis roulant con un generatore o un gruppo di continuità UPS.**
3. **Non rimuovere mai alcun coperchio senza aver prima scollegato l'alimentazione.**
4. **Non esporre mai il tapis roulant alla pioggia o all'umidità.** L'unità non è progettata per l'uso all'aperto, vicino a piscine o in ambienti con elevata umidità.

METODI DI MESSA A TERRA



Guida al funzionamento

Display della console



1. **Inclinazione:** mostra l'inclinazione corrente. Premere INCLINE $\wedge/\vee$ per impostare l'inclinazione da -3% a 10%.
2. **Distanza:** mostra la distanza percorsa.
3. **Tempo:** mostra il tempo di allenamento. Inizia da 0:00. Quando viene raggiunto il tempo massimo, il tapis roulant si ferma.
4. **Calorie:** mostra il numero di calorie bruciate.
5. **Frequenza cardiaca:** tenere entrambi i sensori della frequenza cardiaca sulle maniglie con entrambe le mani o collegarsi a un sensore della frequenza cardiaca Bluetooth: dopo circa 5 secondi, la console visualizzerà la frequenza cardiaca.
6. **Velocità:** mostra la velocità attuale. Premere SPEED +/- per regolarla.

Funzioni dei pulsanti della console

1. **Ventola:** premere per accendere/modificare il livello/spegnere la ventola.
 - 1 pressione: Livello 1
 - 2 pressioni: Livello 2
 - 3 pressioni: Off
 2. **INCLINAZIONE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** selezione rapida dell'inclinazione.
 3. **VELOCITÀ (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Selezione rapida della velocità.
 4. **MODALITÀ:** Seleziona la modalità di conto alla rovescia: tempo, distanza o calorie. Premi START/PAUSA per iniziare.
 - Conto alla rovescia del tempo** - In modalità standby, premere MODE fino a quando la finestra TIME mostra il valore predefinito. Impostare il tempo utilizzando INCLINE +/- o SPEED +/- . Premere START/PAUSE per iniziare.
 - Conto alla rovescia per distanza** - Come sopra, ma selezionare DISTANCE.
 - Conto alla rovescia delle calorie** - Come sopra, ma selezionare CALORIE.
- INCLINAZIONE $\vee$:** Diminuisci l'inclinazione
INCLINAZIONE $\wedge$: Aumenta l'inclinazione
START/PAUSE: Avvia o mette in pausa l'allenamento
STOP: interrompere l'allenamento
VELOCITÀ -: Ridurre la velocità di 0,1
VELOCITÀ +: Aumenta la velocità di 0,1

PROGRAMMI DI ALLENAMENTO (PROG)

Programmi predefiniti

In modalità standby, premere PROG per selezionare uno dei 26 programmi. Impostare il tempo utilizzando SPEED +/- e premere START/PAUSE.

- Ogni programma è composto da 16 sezioni.
- È possibile modificare manualmente la velocità e l'inclinazione durante il programma.
- Una volta completate tutte le sezioni, il tapis roulant si fermerà automaticamente.

Programmi utente (U1-U5)

- Selezionare utente (U1-U5)
- Imposta il tempo di allenamento
- Premere MODE per passare alle impostazioni della sezione 1
- Imposta l'inclinazione e la velocità per ciascuna delle 16 sezioni
- Al termine, premere START/PAUSE

Tempo massimo: 99 minuti

Programmi di controllo della frequenza cardiaca (HR1-HR3)

È necessario un sensore di frequenza cardiaca Bluetooth (si consiglia una fascia toracica). Assicurarsi che il dispositivo sia collegato prima di iniziare.

Avvio del programma HP

1. In modalità standby, premere PROG fino a quando non appare HP1, HP2 o HP3.
2. Selezionare un programma
3. Imposta il tempo di allenamento
4. Premere START

Programma	Età predefinita	Frequenza cardiaca target (BPM)	Velocità massima
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Regolazione delle impostazioni della frequenza cardiaca

1. Premere MODE per impostare l'età (15-80 anni)
2. Premere nuovamente MODE per impostare il BPM (100-210)
3. Premere MODE per impostare il tempo
4. Premere START

TEST DEL TESSUTO ADIPOSO

A. In modalità standby, premere il pulsante "PROG." fino a quando sul display non appare "FAT". Utilizzare i pulsanti "SPEED-" / "SPEED+" o "INCLINE-" / "INCLINE+" per impostare il proprio sesso (F-1).

B. Premere "MODE" per confermare e procedere alle impostazioni:

- F-2: età
- F-3: altezza
- F-4: peso Impostare i valori utilizzando i pulsanti "SPEED-" / "SPEED+" o "INCLINE-" / "INCLINE+", confermare ciascuno con il pulsante "MODE".

C. Premere "MODE" per passare a F-5. Tenere premuti i sensori del polso per 5 secondi: il valore del grasso corporeo apparirà sul display. È possibile confrontare il risultato con la tabella di riferimento.

Test del grasso corporeo			
F-1	Sesso	01-Maschio	02-Femmina
F-2	Età	10-99	
F-3	Altezza	100-200	
F-4	Peso	20-150	
F-5	Quantità di grasso	≤19	Magro
		=(20-25)	Normale
		=(26-29)	Sovrappeso
		≥30	Obeso

Non considerare i risultati del test come valori medici; essi hanno solo scopo illustrativo.

Connessione Bluetooth con le applicazioni Kinomap

- Aggiungi un nuovo dispositivo, clicca su "FTMS" nell'interfaccia "TREADMILL".
- Seleziona il nome Bluetooth che inizia con "TERRUN 275" e premi "START/PAUSE" sul tapis roulant.

Zwift

- Seleziona "RUN SPEED" nell'interfaccia "PAIRED DEVICES".
- Seleziona il nome Bluetooth che inizia con "TERRUN 275" e premi "START/PAUSE".

Fitshow

- Seleziona "Treadmill" come tipo di dispositivo.
- Seleziona il nome Bluetooth che inizia con "TERRUN 275".

Audio Bluetooth

Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo e cerca un nome che inizia con "TERRUN 275-A". L'audio del tuo dispositivo verrà riprodotto attraverso l'altoparlante del tapis roulant.

Puoi regolare il volume sia dal tuo dispositivo che utilizzando i pulsanti sul tapis roulant.

Connessione a sensori di frequenza cardiaca wireless

Il tapis roulant supporta sensori di frequenza cardiaca Bluetooth compatibili con il protocollo Bluetooth®.

Requisiti del dispositivo:

- Funzione di trasmissione della frequenza cardiaca
- Supporto per il protocollo Bluetooth® standard

Prima del collegamento:

- La funzione di trasmissione della frequenza cardiaca è solitamente disattivata per impostazione predefinita
- Abilitata nelle impostazioni del dispositivo per visualizzare la frequenza cardiaca sul tapis roulant

Note sulla connessione:

- Il dispositivo deve trovarsi entro 5 metri dal tapis roulant
- Una volta abilitata la trasmissione, il tapis roulant rileverà automaticamente e visualizzerà la frequenza cardiaca

Opzioni di ricarica del dispositivo

Metodo 1: USB Collegare il dispositivo alla porta USB utilizzando un cavo.

Metodo 2: ricarica wireless Se il dispositivo supporta questa funzione, posizionalo sulla superficie di ricarica designata.

Assicurati che il tuo dispositivo sia compatibile con la ricarica wireless.

Funzione di promemoria lubrificazione

Dopo aver percorso 300 chilometri (187 miglia), il tapis roulant richiede manutenzione. Il sistema emetterà un segnale acustico ogni 10 secondi e sul display apparirà il messaggio "OIL".

Aggiungere olio al centro del nastro di corsa secondo le istruzioni del manuale d'uso. Al termine, tenere premuto il pulsante "STOP" per 3 secondi in modalità standby: il segnale di avvertimento scomparirà.

Funzione di blocco di sicurezza

In qualsiasi modalità, se si rimuove la chiave di sicurezza, il tapis roulant si fermerà. Il display mostrerà "----" e verrà emesso un segnale di avvertimento. Il dispositivo non riprenderà a funzionare fino a quando la chiave non verrà reinserita.

Funzione di risparmio energetico

Se il tapis roulant rimane in modalità standby per 10 minuti senza alcuna attività, il sistema entrerà in modalità risparmio energetico e il display si spegnerà. Per riaccenderlo, premere un tasto qualsiasi.

Precauzioni

1. Inizia l'allenamento a bassa velocità e tieniti ai corrimano finché non ti senti sicuro.
2. Inserire la chiave di sicurezza nella console e agganciare il cavo di sicurezza ai propri indumenti.
3. Per terminare l'allenamento in sicurezza, premere "STOP" o tirare il cavo di sicurezza: il tapis roulant si fermerà immediatamente.

TABELLA DIAGNOSTICA - problemi, cause e soluzioni

Problema / Codice di errore	Possibile causa	Azione consigliata
Il tapis roulant non si avvia	Non collegato all'alimentazione elettrica	Collegare il cavo alla presa di corrente
	Manca la chiave di sicurezza ("-----" sulla console)	Inserire la chiave di sicurezza nella console
	Il nastro di scorrimento non è centrato	Regolare la tensione del nastro utilizzando le viti del rullo posteriore
Il display non funziona	Cavi allentati	Controllare tutti i cavi tra il PCB e il pannello di controllo
E01 – Sovraccarico del software	Consumo di corrente eccessivo	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo
E02 – Sovraccarico hardware	Consumo eccessivo di corrente	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo
E03 – Protezione da surriscaldamento della scheda di controllo	Danno o surriscaldamento	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo
E04 – Tensione di ingresso troppo bassa	Tensione troppo bassa	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo
E05 – Tensione di ingresso troppo alta	Tensione troppo alta	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo
E06–E09 – Errore motore/cavo	Danni al motore o al cablaggio	Controllare i cavi del motore – sostituire o riparare i collegamenti. Sostituire il motore se necessario
	Parte mobile del tapis roulant bloccata	1. Controllare le parti mobili 2. Ascoltare il motore: emette rumori strani o odore di bruciato? 3. Sostituire il motore 4. Controllare la scheda di controllo 5. Lubrificare il tapis roulant
	Tensione errata: scheda danneggiata	1. Riavvia 2. Controllare la tensione in ingresso
E10 – Protezione da sovraccarico	Consumo di corrente eccessivo	1. Spegnerne e riavviare 2. Sostituire la scheda di controllo o il motore
E12 – Errore di comunicazione del sistema	Nessuna comunicazione tra la console e il controller	1. Spegnerne e riavviare 2. Controllare i cavi – sostituirli se danneggiati 3. Sostituire la scheda di controllo o il PCB
E15 – Errore servomotore	Posizionamento errato	1. Scollegare la chiave di sicurezza 2. Premere contemporaneamente i tasti "Incline-" e "Speed-" per 3 secondi 3. Rilasciare dopo il segnale acustico: la calibrazione avrà inizio 4. Attendere il completamento del processo

MANUTENZIONE E CURA

Una pulizia regolare del tapis roulant ne prolunga la durata e ne migliora le prestazioni. Per mantenere il dispositivo in buone condizioni:

- Aspirare regolarmente tutti i componenti.
- Pulire entrambi i lati del nastro da corsa per evitare che la polvere si accumuli sotto di esso.
- Tenere pulite le scarpe da ginnastica: lo sporco delle scarpe può accelerare l'usura del nastro e del piano di corsa.
- Pulire la superficie del nastro con un panno pulito e umido.
- I bambini non devono eseguire operazioni di manutenzione senza la supervisione di un adulto.

Consigli per l'uso

- Per prenderti cura al meglio del tuo tapis roulant e prolungarne la durata, ti consigliamo di spegnere la macchina per 10 minuti ogni 2 ore di utilizzo e di scollegare completamente l'alimentazione quando il tapis roulant non è in uso.
- Un nastro troppo lento può causarne lo slittamento durante la corsa. Un nastro troppo teso riduce l'efficienza del motore e aumenta l'attrito tra il rullo e il nastro.
- Tensione ottimale del nastro: può essere sollevato ad un'altezza di 50-75 mm dalla pedana.

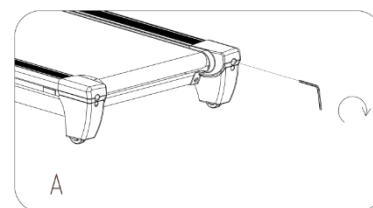
CENTRAGGIO DEL NASTRO DA CORSA

- Posizionare il tapis roulant su una superficie piana.
- Imposta la velocità su 6-9 km/h (3,7-5,6 mph).
- Centrare il nastro se si nota che si sposta su un lato.

Regolazione del nastro da corsa:

A. Se il nastro si sposta verso destra

- Ruotare la vite di regolazione sul lato destro di $\frac{1}{4}$ di giro in senso orario.
- Quindi ruotare la vite sul lato sinistro di $\frac{1}{4}$ di giro in senso antiorario.
- Se il nastro continua a spostarsi, ripetere la procedura fino a quando non è centrato.



B. Se la cinghia si sposta verso sinistra

- Ruotare la vite di regolazione sul lato sinistro di $\frac{1}{4}$ di giro in senso orario.
- Quindi ruotare la vite sul lato destro di $\frac{1}{4}$ di giro in senso antiorario.
- Se la cinghia continua a spostarsi, ripetere la procedura fino a quando non è centrata.

C. La cinghia potrebbe allentarsi nel tempo

- Per tenderla, ruotare le viti di regolazione sul lato sinistro e destro di un giro completo in senso orario.
- Controllare la tensione della cinghia.
- Ripetere il processo fino a ottenere la tensione corretta.
- Assicurarsi che entrambi i lati siano regolati in modo uniforme per mantenere il corretto allineamento del nastro.

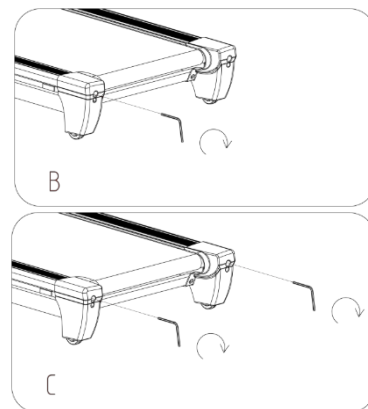
**Lubrificazione del tapis roulant**

IMPORTANTE: il tapis roulant deve essere lubrificato prima del primo utilizzo.

Perché è importante la lubrificazione?

La lubrificazione del piano di corsa e del nastro è fondamentale: l'attrito tra i due elementi influisce sulla durata e sulle prestazioni della macchina. Si consiglia di controllare regolarmente le condizioni del nastro e del piano di corsa.

Avvertenza: scollegare sempre il tapis roulant dall'alimentazione elettrica prima di pulirlo, lubrificarlo o ripararlo.

**Come lubrificare il tapis roulant:**

1. Sollevare la cinghia su un lato e applicare il lubrificante sul piano di corsa. Stendere uniformemente con un panno. Ripetere l'operazione sull'altro lato.
2. Le parti mobili devono funzionare in modo fluido e silenzioso. Eventuali irregolarità possono compromettere la sicurezza.
3. Controllare e serrare regolarmente le viti.
4. Eseguire la manutenzione del tapis roulant a intervalli regolari.

Programma di manutenzione consigliato

Tipo di utente	Tempo di utilizzo settimanale	Frequenza di manutenzione
Ricreativo	Meno di 3 ore	Ogni 6 mesi
Fitness	3-5 ore	ogni 3 mesi
Sport	più di 5 ore	ogni 2 mesi

Prekės numeris	Aprašymas	Kiekis	Prekės kodas	Aprašymas	Kiekis
A01	Apatinis rėmas	1	D10	M8*20 varžtas	4
A02	Pagrindinis rėmas	1	D11	M5*12 varžtas	4
A03	Pakreipimo rėmas	1	D12	Pavaros poveržlė	4
A04	Kablys	1	D13	ST4.2*65 varžtas	2
A05	Vertikalus vamzdis (P)	1	D14	M4*35 varžtas	2
A06	Vertikalus vamzdis (L)	1	D15	Sraigas ST4,2*16	37
A07	Konsolės rėmas	1	D16	Sraigas ST4,2*13	5
A08	Ventiliatoriaus plokštė	2	D17	M10*60 varžtas	2
A09	Servovariklio plokštė	1	D18	M10 veržlė	5
A10	Variklio tvirtinimo plokštė	2	D19	M10*45 varžtas	3
A11	Nuolydžio tvirtinimo plokštė	2	D20	M8*62 varžtas	2
A12	Spyruoklė	1	D21	M8*50 varžtas	1
A13	Spaustukas	5	D22	M10*50 varžtas	8
A14	Servovariklio rotorius	1	D23	ST2,9*8 varžtas	4
A15	Ventiliatoriaus plokštė	1	D24	Sraigas ST2,9*6	14
B01	Priekinis ritinėlis	1	D25	Plokščia poveržlė	1
B02	Galinis ritinėlis	1	E01	Signalinis kabelis – vidurinis	1
B03	Variklio diržas	1	E02	Signalinis kabelis – apatinis	1
B04	Bėgimo diržas	1	E03	Signalinis kabelis – viršutinis	1
B05	Pakopėlė	1	E04	Garsiakalbis	2
B06	5# šešiakampis raktas	1	E05	Sulankstomas jungiklis	1
B07	6# šešiakampis raktas	1	E06	Variklis	1
B08	Tepalinė alyva	1	E07	Kėlimo variklis	1
C01	Variklio viršutinis dangtis	1	E08	Pertekinės srovės jungiklis	1
C02	Variklio apatinis dangtis	1	E09	Servovariklis	1
C03	Galinis dangtelis (P)	1	E10	Maitinimo laidas	1
C04	Galinis dangtelis (L)	1	E11	Saugumo raktelio pagrindas	1
C05	Pėdos pagalvėlė	2	E12	Saugos raktas	1
C06	Apkrovis ratas	2	E13	Maitinimo lizdas	1
C07	Įvorė	8	E14	Maitinimo jungiklis	1
C08	Transporto ratas	2	E15	Greitį reguliuojantis impulsų jutiklis	1
C09	Apatinio rėmo poveržlė	2	E16	Impulsų jutiklis su nuolydžio reguliavimu	1
C10	Pagrindinio rėmo poveržlė	4	E17	Įžeminimo kabelis	2
C11	Šoninė juosta	2	E18	Prijungimo kabelis (R-120)	2
C12	Šoninė putų juosta	0,54	E19	Jungiamasis kabelis (R-200)	1
C13	Bėgimo juostos putplastis	4	E20	Prijungimo kabelis (B-230)	1
C14	EVA pagalvėlė	1	E21	Valdymo plokštė	1
C15	POM poveržlė	1	E22	IR kabelis – priekinis	1
C16	Maitinimo laido laikiklis	3	E23	IR kabelis – galinis	1
C17	Konsolės viršutinis dangtelis	1	E24	Infraraudonųjų spindulių jutiklis	1
C18	Konsolės apatinis dangtelis	1	E25	Konsolės MCU plokštė	1
C19	Rankenos putplastis	2	E26	Belaidžio įkrovimo plokštelė	1
C20	Rankenos dangtelis	2	E27	Impulsų jutiklio kabelis – viršutinė dalis	2
C21	Silikoninis belaidžio įkrovimo padas	1	E28	Greitojo mygtuko laidas	1
C22	Ventiliatoriaus dangtis	1	E29	Pakreipimo mygtuko laidas	1
C23	Reguliuojama pėdos atrama	2	E30	Ventiliatorius	1
D01	M12*98 varžtas	2	F01	Filtrai – pasirinktinai	1
D02	M12*79 varžtas	2	F02	Jungiamasis kabelis (R-120) – pasirinktinai	1
D03	M12 veržlė	4	F03	Jungiamasis kabelis (B-120) – pasirinktinai	1
D04	M8*32 varžtas	4	F04	Įžeminimo kabelis – pasirinktinai	1
D05	M8 veržlė	6	F05	M4*6 varžtas – pasirinktinai	2
D06	M8*40 varžtas	2	F06	ST4,2*19 flanšo varžtas – pasirinktinai	3
D07	Sraigas su flanšu ST4.2*19	14	F07	Filtro plokštė – pasirinktinai	1
D08	M4*8 varžtas	4	G01	Induktyvumas – pasirinktinai	1
D09	M4*12 varžtas	6	G02	M4*8 varžtas – pasirinktinai	2



Specialios instrukcijos

1. Prieš montuodami ir naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
2. Laikykitės instrukciją, kad galėtumėte ją naudoti ateityje.
3. Dėl modelio atnaujinimų produktas gali šiek tiek skirtis nuo pateiktų nuotraukų.

Elektros saugos instrukcijos

Naudodami elektros prietaisus, visada laikykitės pagrindinių saugos priemonių, įskaitant:

- Prieš naudodami bėgimo takelį, perskaitykite visas instrukcijas.

PAVOJUS – Norėdami sumažinti elektros smūgio pavojų:

- Visada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo iškart po naudojimo ir prieš valymą.

ĮSPĖJIMAS – Siekiant sumažinti nudegimų, gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų riziką:

1. Niekada nepalikite bėgimo takelio be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros tinklo. Atjunkite jį, kai nenaudojate ir prieš surinkdami ar išardydami dalis.
2. Naudokite bėgimo takelį tik pagal instrukcijoje nurodytą paskirtį. Nenaudokite gamintojo nerekomenduojamų priedų.
3. Nenaudokite bėgimo takelio, jei laidas ar kištukas yra pažeisti, jei prietaisas neveikia tinkamai, buvo numestas, pažeistas ar panardintas į vandenį. Pažeistas dalis pakeiskite naujomis iš gamintojo arba kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
4. Laikykitės laidą atokiau nuo karštų paviršių.
5. Nenaudokite bėgimo takelio, jei ventiliacijos angos yra užkimštos. Laikykitės jas švarias, be dulkių, plaukų ir kitų nešvarumų. Neįkiškite jokių daiktų į angas.
6. Nenaudokite lauke.
7. Nenaudokite vietose, kur naudojami aerosoliai arba tiekiamas deguonis.
8. Norėdami atjungti prietaisą, išjunkite bėgimo takelį ir ištraukite kištuką iš rozetės.
9. Bėgimo takelį prijunkite tik prie tinkamai įžemintos rozetės. Žr.: įžeminimo instrukcijas.
10. Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims su fizine, jutimine ar protine negalia arba nepatyrusiems asmenims, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo. Laikykitės vaikus iki 13 metų amžiaus atokiau nuo prietaiso.
11. Neneškite bėgimo takelio už maitinimo laido ir nenaudokite laido kaip rankenos.
12. Skirtas tik namų naudojimui.
13. Po naudojimo nuimkite valdymo bloką (arba raktą arba saugos kaištį) ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje. **ATSARGIAI –**

Siekiant išvengti sužalojimų, būkite ypač atsargūs lipdami ant judančio diržo arba nuo jo nulipdami. Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.

Svarbios saugos instrukcijos

Saugai ir sveikatai užtikrinti, naudokite prietaisą teisingai. Prieš montuodami ir naudodami prietaisą, perskaitykite visą instrukciją. Saugus ir veiksmingas naudojimas įmanomas tik tinkamai sumontavus, prižiūrint ir naudojant prietaisą.

- Prieš pradėdami treniruotės programą, pasitarkite su gydytoju, ypač jei vartojate vaistus, kurie veikia širdies ritmą, kraujospūdį ar cholesterolio lygį.
- Klausykitės savo kūno. Jei jaučiate skausmą, spaudimą krūtinėje, nereguliarų širdies ritmą, dusulį, galvos svaigimą ar pykinimą, nutraukite pratimus ir kreipkitės į gydytoją.
- Laikykitės vaikus ir gyvūnus atokiau nuo prietaiso. Jis skirtas naudoti tik suaugusiems.
- Bėgimo takelį pastatykite ant stabilios, lygaus paviršiaus. Rekomenduojama apsaugoti grindis ar kilimą apsaugine kilimėle. Už bėgimo takelio palikite ne mažiau kaip 240 cm laisvos erdvės, o iš abiejų pusių – po 60 cm.
- Prieš naudojimą įsitikinkite, kad visi varžtai ir veržlės yra tvirtai priveržti. Reguliariai tikrinkite techninę įrenginio būklę.
- Naudokite bėgimo takelį pagal jo paskirtį. Jei pastebite kokių nors defektų ar neįprastų garsų, nedelsdami nustokite jį naudoti.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Venkite laisvų drabužių, kurie gali užsikabinti.
- Nekiškite pirštų ar daiktų į judančias dalis.
- Prietaisas nėra skirtas terapiniams tikslams.
- Perkelkite prietaisą atsargiai, kad išvengtumėte sužalojimų ir pažeidimų.
- Laikykitės prietaisą vėsioje, sausoje vietoje. Venkite ekstremalių temperatūrų ir drėgmės.
- Prietaisas skirtas naudoti tik namuose, patalpose.
- Jei blogai jaučiatės arba susidaro kritinė situacija, abiem rankomis sugriebkite turėklus ir šokite ant šoninių turėklų.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Svarbios naudojimo instrukcijos

1. Maitinimo laidą prijunkite tiesiai prie sieninio lizdo.
2. Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.
3. Greitis nepasikeičia iš karto.
4. Būkite atsargūs treniruotės metu – dėmesio nukreipimas gali sukelti pusiausvyros praradimą ir nukritimą nuo bėgimo takelio, o tai gali sukelti rimtus sužalojimus.
5. Prietaisas paleidžiamas maža greičiu. Prieš pradėdami, atsistokite ant šoninių turėklų ir ant juostos lipkite tik tada, kai ji jau pradėjo sukstis.
6. Bėgimo takelis veikia tik įdėjus saugos raktą. Avarinės situacijos atveju ištraukite raktą, kad takelis iškart sustotų ir prietaisas išsijungtų. Įdėjus raktą, ekranas bus iš naujo nustatytas.
7. Prietaisas skirtas tik suaugusiems. Vaikai neturėtų jo naudoti ar žaisti šalia jo. Visada prižiūrėkite vaikus.
8. Nėščios ar krūtimi maitinančios moterys prieš pradėdamos mankštintis turėtų pasikonsultuoti su gydytoju.
9. Nepamirškite gerti daug skysčių treniruotės metu ir po jos.
10. Neikelkite bėgimo takelio.
11. Prieš pirmąjį naudojimą sutepinkite bėgimo takelio juostą.

Surinkimui reikalingos dalys ir įrankiai

Prieš pradėdami surinkimą, atidžiai patikrinkite, ar pakuotėje yra visi reikalingi elementai ir ar jie nėra pažeisti. Jei ko nors trūksta arba yra pažeista, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.



BĖGIMO TAKELIO SURINKIMAS

1 ŽINGSNIS: Dešinės vertikalios kolonos surinkimas

- Prijunkite signalinius kabelius E01 (apatinį) ir E02, tada įdėkite juos į rėmo angą kairėje pusėje.

Pastaba: įsitikinkite, kad montavimo metu kabeliai nebūtų suspausti.

- Pritvirtinkite dešinę vertikalią koloną (B) prie pagrindinio rėmo.
- Naudokite pridėdamą šešiakampį raktą ir varžtus – šiuo etapu jų visiškai neprisukite.

2 ŽINGSNIS: Kairės vertikalios kolonos montavimas

- Pritvirtinkite kairę vertikalią koloną (C) prie pagrindinio rėmo.
- Prisukite varžtus šešiakampi raktu.
- Kaip ir anksčiau, juos priveržkite tik laikinai.

3 ŽINGSNIS: Valdymo pulto montavimas

- Pritvirtinkite konsolės rinkinį (D) prie abiejų vertikalių kolonų.
- Prisukite varžtus šešiakampi raktu.
- Dabar visus varžtus priveržkite visam laikui. *Pastaba: dar kartą įsitikinkite, kad kabeliai nėra suspausti.*

4 ŽINGSNIS: Signalo kabelių prijungimas

1. Prijunkite dešinėje pusėje esančius kabelius: E03 prie E01 (viršuje), E15 prie E27, E15 prie E28.
2. Prijunkite laidus kairėje pusėje: E16 prie E29, E16 prie E27.
3. Įdėkite kairėje ir dešinėje pusėse esančius kabelius atgal į vamzdžius.

5 ŽINGSNIS: Priveržkite varžtus ir įdėkite saugos raktą

- Prisukite visus varžtus iš 1 ir 2 veiksmų.
- Įkiškite saugos raktą (E) į konsolę.

Surinkimas baigtas! Prieš paleidžiant bėgimo takelį, įsitikinkite, kad visi varžtai yra tvirtai priveržti naudojant įrankius.

POWERTOUC BĖGIMO TAKELIO SULANKSTYMAS IR IŠLANKSTYMAS

Svarbi informacija

Siekiant išvengti sugadinimo ir užtikrinti tinkamą „PowerTouch“ bėgimo takelio naudojimą, laikykitės šių taisyklių:

- **Nesulenkiokite ir neišskleiskite bėgimo takelio rankiniu būdu.** Prietaisas naudoja automatinę „PowerTouch“ sistemą. Rankinis valdymas gali sugadinti vidinius mechanizmus ir panaikinti garantiją.

Kaip sulankstyti ir išlankstyti bėgimo takelį

- Paspauskite mygtuką „FOLD/UNFOLD“ (Sulankstyti/Išlankstyti) dešinėje konsolės pusėje (mygtukas Nr. 1), kad pakeltumėte arba nuleistumėte bėgimo takelį.
- Bėgimo takelis sulankstysis arba išsiskleis automatiškai.

Įspėjimas: nebandykite judinti bėgimo takelį rankiniu būdu, nes tai gali sugadinti kėlimo variklį arba sukelti rėmo poslinkį. Jei bėgimo takelis nereaguoja, palaikykite mygtuką „FOLD/UNFOLD“ (Sulankstyti/Išlankstyti) nuspaustą keletą sekundžių.

Bėgimo takelio išskleidimas

Prieš išskleidžiant įsitikinkite, kad po bėgimo takelio juosta nėra žmonių, gyvūnų ar daiktų.

- Kai bėgimo takelis yra sulankstytas ir ekrane rodomas užrašas „FOLD“, trumpai paspauskite mygtuką „FOLD/UNFOLD“, kad pradėtumėte išskleidimą.
- Išskleidimo metu ekrane bus rodomas užrašas **UNFOLDING**. Baigus procesą, bėgimo takelis pereis į budėjimo režimą.
- Jei išskleidimo metu vėl paspausite mygtuką, procesas bus sustabdytas (**FOLDPAUSE**). Norėdami tęsti, paspauskite dar kartą.

Įspėjimas: Neartėkite prie bėgimo takelio išskleidimo metu. Prietaisas yra įrengtas infraraudonųjų spindulių jutikliu – jei jis aptiks žmogų ar gyvūną aptikimo zonoje, išskleidimas bus sustabdytas ir sistema išduos įspėjamąjį signalą. Pasitraukite iš aptikimo zonos – po 2–4 sekundžių išskleidimas bus atnaujintas.

Bėgimo takelio sulankstymas

Prieš sulankstydami įsitikinkite, kad ant bėgimo takelio juostos nėra žmonių, gyvūnų ar daiktų.

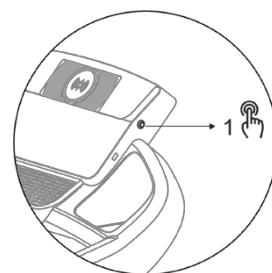
- Kai bėgimo takelis yra išskleistas, paspauskite mygtuką „FOLD/UNFOLD“ (Sulankstyti/Išskleisti), kad pradėtumėte sulankstymą.
- Sulankstymo metu ekrane bus rodomas užrašas **FOLDING**.
- Jei sulankstymo metu dar kartą paspausite mygtuką, procesas bus sustabdytas (**FOLDPAUSE**). Norėdami tęsti, paspauskite dar kartą.

Priverstinis išskleidimas

Jei bėgimo takelis yra sulankstomas ir norite jį išskleisti, 2 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „FOLD/UNFOLD“ (Sulankstyti/Išskleisti). Prietaisas pradės priverstinį išskleidimą.

Pastaba:

1. Jei kas nors stovi ant bėgimo takelio juostos ir sulankstymo kampas neviršija 30°, sistema aptiks kliūtį ir automatiškai pereis iš **SULANKSTYMO** į **IŠSILANKSTYMO** režimą.
2. Jei sulankstymo kampas viršija 30° ir aptinkama kliūtis, sulankstymas sustos, o konsolėje pasirodys pranešimas **FOLD**. Paspauskite mygtuką FOLD/UNFOLD, kad prietaisas pereitų iš **FOLDING** į **UNFOLDING** režimą ir tęstų išskleidimą.



ELEKTRINĖ INFORMACIJA

ĮSPĖJIMAS – Kad šis bėgimo takelis veiktų tinkamai, jam reikalingas tinkamas maitinimo šaltinis. Savo ir kitų naudotojų saugumo labui prieš prijungdami įrenginį įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis yra tinkamas. Netinkamas maitinimo šaltinis gali rimtai sugadinti bėgimo takelį arba kelti pavojų naudotojui.

Įžeminimas

Prietaisas turi būti įžemintas. Įžeminimas užtikrina mažiausią pasipriešinimą srovės tekėjimui ir sumažina elektros smūgio pavojų. Kištukas turi būti prijungtas prie tinkamos rozetės, kuri yra tinkamai įrengta ir įžeminta pagal vietinius reglamentus ir standartus. Įsitikinkite, kad rozetė yra tokios pačios konfigūracijos kaip prietaiso kištukas. **Nenaudokite adapterių.**

Bėgimo takelis yra skirtas naudoti standartinėje elektros grandinėje ir turi įžemintą kištuką (ilustracija A). Jei kištukas netelpa į rozetę, kreipkitės į elektriką, kad jis įmontuotų tinkamą rozetę. **Nekeiskite kištuko.**

PAVOJUS – Netinkamai prijungus įžeminimo laidą, gali įvykti elektros smūgis. Jei nesate tikri dėl tinkamo prietaiso įžeminimo, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.

SVARBŪS ĮSPĖJIMAI

1. **Niekada nenaudokite GFCI (žemės nuotėkio grandinės pertraukiklio) lizdo su šiuo bėgimo takeliu.** Laikykitės maitinimo laidą atokiau nuo judančių bėgimo takelio dalių, įskaitant kėlimo mechanizmą ir transportavimo ratus.
2. **Niekada nenaudokite bėgimo takelio su generatoriumi ar UPS maitinimo šaltiniu.**
3. **Niekada nenuimkite jokių dangčių, prieš tai neatjungę maitinimo šaltinio.**
4. **Niekada nelaikykite bėgimo takelio lietuje ar drėgmėje.** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti lauke, prie baseinų ar didelės drėgmės aplinkoje.

Naudojimo instrukcija

Konsolės ekranas



1. **Nuolydis:** rodo esamą nuolydį. Paspauskite INCLINE ↑/↓, kad nustatytumėte nuolydį nuo -3 % iki 10 %.



2. **Atstumas:** rodo nueitą atstumą.



3. **Laikas:** rodo treniruotės laiką. Pradžią – 0:00. Pasiekus maksimalų laiką, bėgimo takelis sustos.



4. **Kalorijos:** rodo sudegintų kalorijų skaičių.



5. **Širdies ritmas:** Laikykitės abiem rankomis širdies ritmo jutiklius ant rankenų arba prijunkite „Bluetooth“ širdies ritmo jutiklį – po maždaug 5 sekundžių konsolėje bus rodomas jūsų širdies ritmas.



6. **Greitis:** rodo dabartinį greitį. Norėdami jį reguliuoti, paspauskite SPEED +/-.

Konsolės mygtukų funkcijos

1. **Ventiliatorius:** Paspauskite, kad įjungtumėte / pakeistumėte lygį / išjungtumėte ventiliatorių.
 - 1 paspaudimas: 1 lygis
 - 2 paspaudimai: 2 lygis
 - 3 paspaudimai: išjungta
2. **INCLINE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Greitas nuolydžio pasirinkimas.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Greitas greičio pasirinkimas.
4. **MODE:** Pasirinkite atgalinio skaičiavimo režimą: laiką, atstumą arba kalorijas. Norėdami pradėti, paspauskite START/PAUSE.
Laiko atgalinis skaičiavimas – budėjimo režimu spauskite MODE, kol TIME lange pasirodys numatytoji vertė. Nustatykite laiką naudodami INCLINE +/- arba SPEED +/- . Spauskite START/PAUSE, kad pradėtumėte.
Atstumo atgalinis skaičiavimas – kaip ir aukščiau, bet pasirinkite DISTANCE.
Kalorijų skaičiavimas – kaip ir aukščiau, bet pasirinkite KALORIJOS.
INCLINE ↑: sumažinti nuolydį
INCLINE ↓: Padidinti nuolydį
START/PAUSE: Pradėti arba pristabdyti treniruotę
STOP: Sustabdyti treniruotę
SPEED -: Sumažinti greitį 0,1
SPEED +: Padidinti greitį 0,1

TRENIRUOTĖS PROGRAMOS (PROG)

Numatytosios programos

Budėjimo režimu paspauskite PROG, kad pasirinkite vieną iš 26 programų. Nustatykite laiką naudodami SPEED +/- ir paspauskite START/PAUSE.

- Kiekviena programa susideda iš 16 dalių.
- Programos metu galite rankiniu būdu keisti greitį ir nuolydį.
- Kai visos sekcijos bus baigtos, bėgimo takelis automatiškai sustos.

Vartotojo programos (U1–U5)

- Pasirinkite vartotoją (U1–U5)
- Nustatykite treniruotės laiką
- Paspauskite MODE, kad pereitumėte prie 1 dalies nustatymų
- Nustatykite nuolydį ir greitį kiekvienam iš 16 etapų
- Baigę, paspauskite START/PAUSE

Maksimalus laikas: 99 minutės

Širdies ritmo kontrolės programos (HR1–HR3)

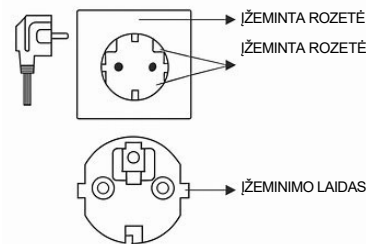
Reikalingas „Bluetooth“ širdies ritmo jutiklis (rekomenduojama krūtinės juosta). Prieš pradėdami įsitikinkite, kad prietaisas yra prijungtas.

HP programos paleidimas

1. Budėjimo režimu spauskite PROG, kol pasirodys HP1, HP2 arba HP3.
2. Pasirinkite programą
3. Nustatykite treniruotės trukmę
4. Paspauskite START

Programa	Numatytasis amžius	Tikslinis širdies ritmas (BPM)	Maksimalus greitis
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

ĮŽEMINIMO METODAI



Ėirdies ritmo nustatymų reguliavimas

1. Paspauskite MODE, kad nustatytumėte savo amžių (15-80 metų)
2. Paspauskite MODE dar kartą, kad nustatytumėte BPM (100-210)
3. Paspauskite MODE, kad nustatytumėte laiką
4. Paspauskite START

RIEBALINIO AUDINIO TESTAS

A. Budėjimo režimu spauskite mygtuką **PROG.** kol ekrane pasirodys **AT** Naudodami mygtukus **SPEED-** / **SPEED+** arba **ANCLINE-** / **ANCLINE+** mygtukus, kad nustatytumėte savo lytį (F-1).

B. Paspauskite **MODE** kad patvirtintumėte ir pereitumėte prie nustatymų:

- F-2: amžius
- F-3: agis
- F-4: svoris Nustatykite reikšmes naudodami mygtukus **SPEED-** / **SPEED+** arba **ANCLINE-** / **ANCLINE+** kiekvieną patvirtinkite mygtuku **MODE**

C. Paspauskite **MODE** kad pereitumėte prie F-5. Laikykite pulso jutiklius 5 sekundes ir ekrane pasirodys kano riebalų vertė. Rezultatą galite palyginti su atskaitos lentele.

Kano riebalų testas			
F-1	Lytis	01-Vyras	02-Moteris
F-2	Amžius		10-99
F-3	Agis		100
F-4	Svoris		20
F-5	Riebalų kiekis	0-9	Liesos
		=(20-25)	Normalus
		=(26-29)	Antsvoris
		≥30	Nutukimas

Testo rezultatą nelaikykite medicininiu vertimi; jie pateikiami tik iliustravimo tikslais.

Bluetooth ryšys su Kinomap programomis

- Pridėkite naują žingsnį spustelėkite **TMS** sąsajoje **READMILL**
- Pasirinkite Bluetooth pavadinimą, prasidedantį **TERRUN 275** ir paspauskite **START/PAUSE** ant bSgimo takelio.

Zwift

- Pasirinkite **UN SPEED** (**PAIRED DEVICES**) sąsajoje.
- Pasirinkite Bluetooth pavadinimą, prasidedantį **TERRUN 275** ir paspauskite **START/PAUSE**

Fitshow

- Pasirinkite **Readmill** kaip žingsnio tipą
- Pasirinkite Bluetooth pavadinimą, prasidedantį **TERRUN 275**

Bluetooth garso žingsnis

Įjunkite Bluetooth savo žingsnyje ir ieškokite pavadinimo, prasidedančio **TERRUN 275-A** Garso žaigą iš įsą žingsnio bus atkurtas per bSgimo takelio garsiakalbį

Garsumą galite reguliuoti tiek savo žingsnyje, tiek naudodami bSgimo takelio mygtukus.

Ryšys su belaidžiais ėirdies ritmo jutikliais

bSgimo takelis palaiko Bluetooth ėirdies ritmo jutiklius, suderinamus su Bluetooth Ė protokolui.

Žingsnio reikalavimai:

- Ėirdies ritmo perdavimo funkcija
- Standartinio Bluetooth Ė protokolo palaikymas

Priejungiant:

- Ėirdies ritmo perdavimo funkcija paprastai yra įjungta pagal numatytuosius nustatymus
- Įjunkite į prietaiso nustatymuose, kad bSgimo takelyje būtų rodomas įsą ėirdies ritmas

Prijungimo pastabos:

- Žingsnis turi būti ne toliau kaip 5 metrai nuo bSgimo takelio
- Įjungus perdavimą, bSgimo takelis automatiškai aptiks ir parodys įsą ėirdies ritmą

Žingsnio žrovimo galimybės

1 metodas: USB Prijunkite žingsnį prie USB prievado naudodami kabelį

2 metodas: belaidis žrovimas Jei įsą žingsnis palaiko įjungimą, padėkite į įsą specialaus žrovimo paviršiaus.

Įsitinkite, kad įsą žingsnis yra suderinamas su belaidžiu žrovimu.

Tepimo priminimo funkcija

Nuvažius 300 kilometrą (187 mylių), bSgimo takelis turi būti prifinans. Sistema kas 10 sekundžių skels įsą signalą, o ekrane pasirodys pranešimas **IL** (tepimas).

Pagal naudojimo instrukciją įilkite aliejaus žbSgimo juostos centrą. Baigę, budėjimo režimu 3 sekundes laikykite nuspaužę mygtuką **STOP** ir įsą signalas išnyks.

Saugos ufrakto funkcija

Bet kuriame režime, jei įgimsite saugos raktą, bSgimo takelis sustos. Ekrane bus rodomas **A--** ir skambės įsą signalas. Prietaisas neatsinaujins, kol raktas nebus įstas atgal.

Energijos taupymo funkcija

Jei bSgimo takelis 10 minučių ilieka budėjimo režimu be jokios veiklos, sistema pereis į energijos taupymo režimą ir ekranas išsijungs. Norėdami įvėl įjungti, paspauskite bet kurį mygtuką.

Atsargumo priemonės

1. Pradskite treniruotį! Štu greičiu ir laikykite šuolį turėdami, kol pasijusite užtikrintai.
2. Nėskite saugos raktą į konsolę ir pritvirtinkite saugos virvę prie savo drabužių.
3. Norsdami saugiai baigti treniruotę, paspauskite STOP arba patraukite saugos virvę iš bSgimo takelis iš karto sustos.

DIAGNOSTIKOS LENTELĖ su problemomis, priežastys ir sprendimai

Problema / Klaidos kodas	Galima priežastis	Rekomenduojami veiksmai
B Sgimo takelis nepradeda veikti	Neprijungtas prie maitinimo šaltinio	Prijunkite laidą prie elektros lizdo
	NSr saugos raktelio (A-----) konsolėje	Nėskite saugos raktą į konsolę
	B Sgimo juosta nesu centruota	Sureguliuokite diržo žemumą naudodami galinius ritinius varžtus
Ekranas neveikia	Laisvi kabeliai	Patikrinkite visus kabelius tarp PCB ir valdymo skydelio
E01 su Programos žingsnis perkrova	Pernelyg didelis srovės suvartojimas	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę
E02 su Aparatūros perkrova	Pernelyg didelis srovės suvartojimas	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę
E03 su Valdymo plokštės perkaitimo apsauga	Pažeidimas arba perkaitimas	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę
E04 su Per mažą žingsnį žampa	Per mažą žampą	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę
E05 su Žingsnį žampa per didelį	Per didelį žampą	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę
E06 su E09 su Variklio/kabelio gedimas	Variklio arba laidų pažeidimas	Patikrinkite variklio kabelius ir pakeiskite arba pataisykite jungtis. Jei reikia, pakeiskite variklį
	Užsikimšusi judamoji bSgimo takelio dalis	1. Patikrinkite judančias dalis 2. Klausykite variklio ar ar jis sklaidžia keistus garsus ar degimo kvapą? 3. Pakeiskite variklį 4. Patikrinkite valdymo plokštę 5. Sutepti bSgimo takelį
	Neteisinga žampa ir pažeista plokštė	1. Pradskite iš naujo 2. Patikrinkite žingsnį žampą
E10 su Apsauga nuo perkrovos	Pernelyg didelis srovės suvartojimas	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Pakeiskite valdymo plokštę arba variklį
E12 su Sistemos ryšio klaida	NSr ryšio tarp konsolės ir valdiklio	1. Išjunkite ir paleiskite iš naujo 2. Patikrinkite kabelius ir jei jie pažeisti, pakeiskite 3. Pakeiskite valdymo plokštę arba PCB
E15 su Servovariklio klaida	Neteisingas padėties nustatymas	1. Atjunkite saugos raktą 2. 3 sekundes vienu metu spauskite mygtukus Ancline-0 ir Speed-0 3. Atleiskite po pyptelėjimo ir prasidejęs kalibravimas 4. Palaukite, kol procesas bus baigtas

PRIEžiūra IR PRIEžiūra

Reguliarus bSgimo takelio valymas prailgina jo tarnavimo laiką ir pagerina veikimą. Kad prietaisas būtų geros būklės:

- Reguliariai siurbkite visus komponentus.
- Valykite abiejas bSgimo juostos puses, kad po jos nesikaupytų dulks.
- Laikykite sportinius batelius švarius ir nešvarumai nuo batelių gali pagreitinti juostos ir bSgimo platformos nusidėvimą.
- bSgimo juostos paviršius nuvalykite švariu, drėgnu skudurėliu.
- Vaikai neturėtų atlikti priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.

Naudojimo rekomendacijos

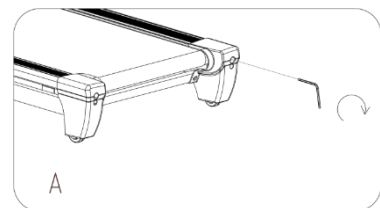
- Norsdami geriau prižiūrėti savo bSgimo takelį ir pratinti jo tarnavimo laiką, rekomenduojama kas 2 valandas po naudojimo išjungti aparatą 10 minučių ir visiškai atjungti maitinimo šaltinį, kai bSgimo takelis nenaudojamas.
- Per daug laisvas bSgimo diržas gali slysti bSgimo metu. Per daug žemtas diržas sumažina variklio efektyvumą ir padidina trintį tarp ritinio ir diržo.
- Optimalus diržo žemumas: gali būti pakeltas iki 50-75 mm aukščio nuo bSgimo lentos.

BEGIMO JUOSTOS CENTRAVIMAS

- Pastatykite bSgimo takelį ant lygaus paviršiaus.
- Nustatykite greitį 36-9 km/h (3,7-5,6 mph).
- Jei pastebite, kad juosta pasislinko vieną pusę, ją išlyginkite. bSgimo juostos reguliavimas:

A. Jei juosta pasislinko dešinėn

- Pasukite reguliavimo varžtą dešinėn pusę, jei į apsisukimo pagal laikrodžio rodyklę.
- Tada pasukite kairę pusę esant varžtą į apsisukimo prieš laikrodžio rodyklę.
- Jei diržas toliau juda, kartokite šį procesą, kol jis bus centruotas.

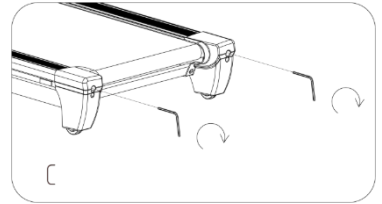
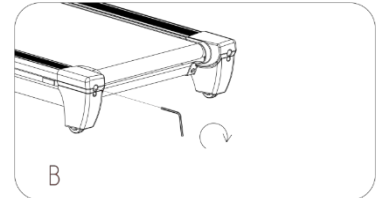


B. Jei diržas juda 3kairi

- Pasukite reguliavimo varžtą kairėje pusėje į apsisukimo pagal laikrodžio rodyklę.
- Tada pasukite dešinėje pusėje esantį varžtą į apsisukimo prieš laikrodžio rodyklę.
- Jei diržas toliau juda, kartokite procedūrą, kol jis bus centruotas.

C. Diržas laikui bėgant gali atsileisti

- Norėdami jį priveržti, pasukite reguliavimo varžtus kairėje ir dešinėje pusėse pagal laikrodžio rodyklę vienu pilnu apsisukimu.
- Patikrinkite diržo tempimą.
- Kartokite šią procedūrą, kol tempimas bus tinkamas.
- Užtikrinkite, kad abi pusės būtų sureguliuotos tolygiai, kad diržas būtų tinkamai išlygintas.

**Bėgimo takelio tepimas**

SVARBU: Bėgimo takelis turi būti suteptamas prieš pirmą naudojimą.

Kodėl tepimas yra svarbus?

Bėgimo takelio ir bėgimo juostos tepimas yra labai svarbus, nes jis tarpusavio trintis turi žalos treniruoklio tarnavimo laikui ir veikimui. Rekomenduojama reguliariai tikrinti juostos ir bėgimo takelio būklę.

Įspėjimas: prieš valydami, tepdami arba remontuodami bėgimo takelį visada atjunkite įtaku elektros tinklą.

Kaip tepti bėgimo takelį

1. Pakelkite diržą iš vienos pusės ir užtepkite tepalą ant bėgimo platformos. Tolygiai paskirstykite audiniu. Pakartokite tą patį kitos pusės.
2. Judamosios dalys turi veikti sklandžiai ir tyliai. Netolygumai gali turėti žalos saugumui.
3. Reguliariai tikrinkite ir priveržkite varžtus.
4. Reguliariai atlikite bėgimo takelio techninio priežiūros grafikus.

Rekomenduojamas techninio priežiūros grafikas

Vartotojo tipas	Savaitinis naudojimo laikas	Priežiūros dažnumas
Pramoginis	Mėgiau nei 3 valandos	kas 6 mėnesius
Fitnessas	3-5 valandos	kas 3 mėnesius
Sportas	daugiau nei 5 valandos	kas 2 mėnesius

Prece s numurs	Apraksts	Daudzums	Daļas numurs	Apraksts	Daudzums
A01	Apakšējais rāmis	1	D10	M8*20 skrūve	4
A02	Galvenais rāmis	1	D11	M5*12 skrūve	4
A03	Noliecamais rāmis	1	D12	Pavasara paplāksne	4
A04	Āķis	1	D13	ST4.2*65 skrūve	2
A05	Vertikālā caurule (P)	1	D14	M4*35 skrūve	2
A06	Vertikālā caurule (L)	1	D15	Skava ST4.2*16	37
A07	Konsoles rāmis	1	D16	Skrūve ST4.2*13	5
A08	Ventilatora plāksne	2	D17	M10*60 skrūve	2
A09	Servomotora plāksne	1	D18	M10 uzgrieznis	5
A10	Motora stiprinājuma plāksne	2	D19	M10*45 skrūve	3
A11	Noīmes fiksācijas plāksne	2	D20	M8*62 skrūve	2
A12	Atspere	1	D21	M8*50 skrūve	1
A13	Skava	5	D22	M10*50 skrūve	8
A14	Servomotora rotors	1	D23	ST2.9*8 skrūve	4
A15	Ventilatora plāksne	1	D24	Skrūve ST2.9*6	14
B01	Priekšējais veltnis	1	D25	Plakana paplāksne	1
B02	Aizmugurējais veltnis	1	E01	Signāla kabelis – centrālais	1
B03	Motora sikсна	1	E02	Signāla kabelis – apakšējais	1
B04	Skriešanas josta	1	E03	Signāla kabelis – augšējais	1
B05	Kāpši	1	E04	Skajrunis	2
B06	5# sešstūra atslēga	1	E05	Salokāmais slēdzis	1
B07	Sešstūra atslēga Nr. 6	1	E06	Motors	1
B08	Eļļošanas eļļa	1	E07	Paceļšanas motors	1
C01	Motora augšējais vāks	1	E08	Pārslodzes slēdzis	1
C02	Motora apakšējais vāks	1	E09	Servodzinējs	1
C03	Aizmugurējais vāks (P)	1	E10	Barošanas vads	1
C04	Aizmugurējais vāks (L)	1	E11	Drošības atslēgas pamatne	1
C05	Kāju balsts	2	E12	Drošības atslēga	1
C06	Slodzes ritenis	2	E13	Strāvas pieslēgums	1
C07	Ieliktnis	8	E14	Ieslēgšanas slēdzis	1
C08	Transporta ritenis	2	E15	Ātruma regulējams impulsu sensors	1
C09	Apakšējā rāmja paplāksne	2	E16	Impulsu sensors ar slūpuma regulēšanu	1
C10	Galvenā rāmja paplāksne	4	E17	Zemējuma kabelis	2
C11	Sānu sloksne	2	E18	Savienojuma kabelis (R-120)	2
C12	Sānu sloksnes putuplasts	0,54	E19	Savienojuma kabelis (R-200)	1
C13	Skriešanas lentes putuplasts	4	E20	Savienojuma kabelis (B-230)	1
C14	EVA spilventiņš	1	E21	Vadības panelis	1
C15	POM paplāksne	1	E22	IR kabelis – priekšā	1
C16	Strāvas vada turētājs	3	E23	IR kabelis – aizmugurē	1
C17	Konsoles augšējais vāks	1	E24	Infrasarkanais sensors	1
C18	Konsoles apakšējais vāks	1	E25	Konsoles MCU plate	1
C19	Rokturis no putuplasta	2	E26	Bezvadu uzlādes plāksne	1
C20	Rokturis	2	E27	Impulsu sensora kabelis – augšdaļa	2
C21	Silikona bezvadu uzlādes paliktnis	1	E28	Ātruma pogas kabelis	1
C22	Ventilatora pārsegs	1	E29	Pagrieziena pogas kabelis	1
C23	Regulējama kāju atbalsta plāksne	2	E30	Ventilators	1
D01	M12*98 skrūve	2	F01	Filtrs – pēc izvēles	1
D02	M12*79 skrūve	2	F02	Savienojuma kabelis (R-120) – papildus aprīkojums	1
D03	M12 uzgrieznis	4	F03	Savienojuma kabelis (B-120) – papildus aprīkojums	1
D04	M8*32 skrūve	4	F04	Zemējuma kabelis – pēc izvēles	1
D05	M8 uzgrieznis	6	F05	M4*6 skrūve – pēc izvēles	2
D06	M8*40 skrūve	2	F06	ST4.2*19 atloka skrūve – pēc izvēles	3
D07	Skrūve ar atloku ST4.2*19	14	F07	Filtra plāksne – papildaprīkojums	1
D08	M4*8 skrūve	4	G01	Induktīvā pretestība – pēc izvēles	1
D09	M4*12 skrūve	6	G02	M4*8 skrūve – pēc izvēles	2



Īpašas instrukcijas

1. Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas lūdzu rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
2. Saglabājiet rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.
3. Produkts var nedaudz atšķirties no attēlos redzamajiem modeļiem, jo ir veikti modeļu atjauninājumi.

Elektrodrošības instrukcijas

Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr ievērojiet pamata drošības pasākumus, tostarp:

- Pirms skrejceļa lietošanas izlasiet visus norādījumus.

BĪSTAMI — Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku:

- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla uzreiz pēc lietošanas un pirms tīrīšanas.

BRĪDINĀJUMS — Lai samazinātu apdegumu, ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai traumu risku:

1. Nekad neatstājiet skrejceļu bez uzraudzības, ja tas ir pieslēgts elektrotīklam. Atvienojiet to no elektrotīkla, ja to nelietojat, kā arī pirms detaļu montāžas vai demontāžas.
2. Lietojiet skrejceļu tikai atbilstoši lietošanas instrukcijā norādītajam. Nelietojiet piederumus, ko ražotājs nav ieteicis.
3. Nelietojiet skrejceļu, ja vadu vai spraudni ir bojāts, ja ierīce nedarbojas pareizi, ir kritusi, bojāta vai iegremdēta ūdenī. Bojātās detaļas nomainiet pret jaunām no ražotāja vai sazinieties ar autorizētu servisa centru.
4. Nenovietojiet vadu uz karstām virsmām.
5. Nelietojiet skrejceļu, ja ventilācijas atveres ir bloķētas. Uzturiet tās tīras no putekļiem, matiem un citiem netīrumiem. Neievietojiet atverēs nekādus priekšmetus.
6. Nelietojiet ārpus telpām.
7. Nelietojiet vietās, kur tiek izmantoti aerosoli vai tiek pievadīts skābeklis.
8. Lai atvienotu ierīci, izslēdziet skrejceļu un izvelciet kontaktdakšu no rozetes.
9. Skrejceļu pieslēdziet tikai pareizi iezemētai rozetei. Skatīt: zemējuma instrukcijas.
10. Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar fiziskām, sensorālām vai garīgām invaliditātēm, kā arī nepieredzējušām personām, ja vien tās nepārrauga persona, kas atbild par to drošību. Neļaujiet bērniem, kas jaunāki par 13 gadiem, piekļūt ierīcei.
11. Nenēsājiet skrejceļu, turot to aiz barošanas vada, un neizmantojiet vadu kā rokturi.
12. Tikai lietošanai mājās.
13. Pēc lietošanas noņemiet vadības bloku (vai atslēgu vai drošības tapu) un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā. **UZMANĪBU – Lai izvairītos no traumām, īpaši uzmanieties, uzkāpjot uz kustīgās lentes vai nokāpjot no tās. Pirms lietošanas izlasiet instrukcijas.**

Svarīgi drošības norādījumi

Lai nodrošinātu drošību un veselību, lietojiet ierīci pareizi. Pirms uzstādīšanas un lietošanas izlasiet visu rokasgrāmatu. Droša un efektīva lietošana ir iespējama tikai ar pareizu uzstādīšanu, apkopi un ekspluatāciju.

- Pirms treniņu programmas uzsākšanas konsultējieties ar ārstu, it īpaši, ja lietojat zāles, kas ietekmē sirdsdarbību, asinsspiedienu vai holesterīna līmeni.
- Klausieties savā ķermenī. Ja jūtat sāpes, spiedienu krūtīs, neregulāru sirdsdarbību, elpas trūkumu, reiboni vai slikta dūša, pārtrauciet vingrinājumus un konsultējieties ar ārstu.
- Nelaidiet bērnus un mājdzīvniekus pie ierīces. Tā ir paredzēta tikai pieaugušo lietošanai.
- Novietojiet skrejceļu uz stabilas, līdzenas virsmas. Ieteicams aizsargāt grīdu vai paklāju ar aizsargpaklāju. Aiz skrejceļa atstājiet vismaz 240 cm brīvas vietas, bet abās pusēs — 60 cm.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, ka visas skrūves un uzgriežņi ir cieši pievilkti. Regulāri pārbaudiet ierīces tehnisko stāvokli.
- Izmantojiet skrejceļu paredzētajam mērķim. Ja pamanāt kādus defektus vai neparastas skaņas, nekavējoties pārtrauciet to lietot.
- Valkājiet atbilstošu apģērbu. Izvairieties no plaša apģērba, kas varētu iekļerties.
- Nelieciet pirkstus vai priekšmetus kustīgajās daļās.
- Ierīce nav paredzēta terapeitiskiem nolūkiem.
- Pārvietojot ierīci, rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no traumām un bojājumiem.
- Ierīci glabājiet vēsā, sausā vietā. Izvairieties no ekstremālām temperatūrām un mitruma.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās, telpās.
- Ja jūtaties slikti vai ir ārkārtas situācija, satveriet margas ar abām rokām un uzleciet uz sānu margām.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS**Svarīgas lietošanas instrukcijas**

1. Pieslēdziet barošanas vadu tieši sienas rozetei.
2. Pirms lietošanas izlasiet instrukcijas.
3. Ātruma izmaiņas nenotiek uzreiz.
4. Esiet uzmanīgi vingrojumu laikā – uzmanības novirzīšanās var izraisīt līdzsvara zaudēšanu un krišanu no skrejceļa, kas var izraisīt nopietnas traumas.
5. Ierīce sāk darboties ar mazu ātrumu. Pirms sāk, stāvieties uz sānu margām un uzkāpiet uz skrejceļa tikai tad, kad tas ir sācis darboties.
6. Skrejceļš darbojas tikai tad, ja ir ievietota drošības atslēga. Avārijas gadījumā izņemiet atslēgu, lai nekavējoties apturētu lenti un izslēgtu ierīci. Ekrāns tiks atiestatīts, kad atslēga tiks ievietota atpakaļ.
7. Ierīce ir paredzēta tikai pieaugušajiem. Bērni nedrīkst to lietot vai spēlēties tās tuvumā. Vienmēr uzraugiet bērnus.
8. Grūtnieces vai sievietes, kas baro bērnu ar krūti, pirms vingrojumu uzsākšanas jākonsultējas ar
9. Atcerieties, ka treniņa laikā un pēc tā ir jāuzņem pietiekams daudzums šķidruma.
10. Nelieciet skrejceļu.
11. Pirms pirmās lietošanas ievietojiet skrejceļa lenti.

Montāžai nepieciešamās detaļas un instrumenti

Pirms sākt montāžu, rūpīgi pārbaudiet, vai visi iepakojumā esošie priekšmeti ir pilnīgi un nav bojāti. Ja kaut kas trūkst vai ir bojāts, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.



SKRIENŠKIRNES MONTĀŽA

1. SOLIS: Labās vertikālās kolonnas montāža

- Pievienojiet signāla kabelus E01 (apakšējais) un E02, pēc tam ievietojiet tos rāmja atvērumā kreisajā pusē.

Piezīme: Pārliecinieties, ka kabeli netiek saspiesti montāžas laikā.

- Pievienojiet labo vertikālo kolonu (B) galvenajam rāmim.
- Izmantojiet piegādāto sešstūra atslēgu un skrūves – šajā posmā tās vēl nepieskrūvējiet pilnībā.

2. SOLIS: Kreisās vertikālās kolonnas montāža

- Pievienojiet kreiso vertikālo kolonu (C) galvenajam rāmim.
- Pieskrūvējiet skrūves, izmantojot sešstūra atslēgu.
- Tāpat kā iepriekš, pievelciet tos tikai provizoriski.

3. SOLIS: Vadības pults montāža

- Uzstādiet konsoles komplektu (D) uz abām vertikālajām kolonnām.
- Pieskrūvējiet skrūves ar sešstūra atslēgu.
- Tagad visus skrūves pievelciet galīgi. *Piezīme: Vēlreiz pārliecinieties, ka kabeli nav saspiesti.*

4. SOLIS: Signāla kabelu pieslēgšana

- Pievienojiet kabelus labajā pusē: E03 pie E01 (augšā), E15 pie E27, E15 pie E28.
- Pievienojiet vadus kreisajā pusē: E16 pie E29, E16 pie E27.
- Ievietojiet kabelus kreisajā un labajā pusē atpakaļ caurulēs.

5. SOLIS: Pieskrūvējiet skrūves un ievietojiet drošības atslēgu

- Pieskrūvējiet visas skrūves no 1. un 2. soļa.
- Ievietojiet drošības atslēgu (E) konsolē.

Montāža pabeigta! Pirms skrejceļa iedarbināšanas pārliecinieties, ka visas skrūves ir cieši pievilktas, izmantojot instrumentus.

POWERTOUC SKREJCEĻA SALOKŠANA UN IZLOŠANA

Svarīga informācija

Lai izvairītos no bojājumiem un nodrošinātu PowerTouch skrejceļa pareizu lietošanu, ievērojiet šādus noteikumus:

- Nesalokiet un neizlociet skrejceļu ar rokām.** Ierīce izmanto automātisko PowerTouch sistēmu. Manuāla darbība var bojāt iekšējos mehānismus un anulēt garantiju.

Kā salocīt un izlocīt skrejceļu

- Nospiediet pogu **"FOLD/UNFOLD"** (salocīt/izlocīt) konsoles labajā pusē (poga Nr. 1), lai paceltu vai nolaistu skrejceļu.
- Skrejceļš salocīsies vai izlocīsies automātiski.

Uzmanību: nemēģiniet kustību veikt ar spēku, jo tas var sabojāt pacelšanas motoru vai izraisīt rāmja nobīdi. Ja skrejceļš nereaģē, nospiediet pogu „FOLD/UNFOLD” (SALOCĪT/ATLOCĪT) un turiet to nospiestu dažas sekundes.

Skrejceļa izvēršana

Pirms izskaušanas pārliecinieties, ka zem skrejceļa lentes nav cilvēku, dzīvnieku vai priekšmetu.

- Kad skrejceļš ir salocīts un displejā parādās uzraksts **FOLD**, īsi nospiediet pogu FOLD/UNFOLD, lai sāktu izlocīšanu.
- Izskleidīšanas laikā displejā parādīsies uzraksts **UNFOLDING**. Kad process ir pabeigts, skrejceļš pāriet gaidstāves režīmā.
- Ja izklāšanās laikā nospiedīsiet pogu atkārtoti, process tiks apturēts (**FOLDPAUSE**). Nospiediet atkārtoti, lai turpinātu.

Brīdinājums: Izskaušanas laikā nepieejiet skrejceļam. Ierīce ir aprīkota ar infrasarkanā sensoru – ja tas uztver cilvēka vai dzīvnieka klātbūtni uztveršanas zonā, izskaušana tiks apturēta un sistēma izdos brīdinājuma signālu. Atstājiet uztveršanas zonu – pēc 2–4 sekundēm izskaušana tiks atsākta.

Skrejceļa salocīšana

Pirms salocīšanas pārliecinieties, ka uz skrejceļa lentes nav cilvēku, dzīvnieku vai priekšmetu.

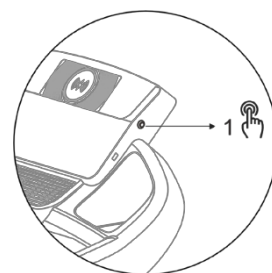
- Kad skrejceļš ir izklāts, nospiediet pogu **"FOLD/UNFOLD"** (SASKATĪT/IZSKATĪT), lai sāktu salocīšanu.
- Salocīšanas laikā displejā parādīsies uzraksts **FOLDING**.
- Ja salocīšanas laikā nospiedīsiet pogu atkārtoti, process tiks apturēts (**FOLDPAUSE**). Nospiediet atkārtoti, lai turpinātu.

Piespiedu izskaušana

Ja skrejceļš ir salocīšanas procesā un jūs vēlaties to izlocīt, nospiediet un turiet pogu **"FOLD/UNFOLD"** (salocīt/izlocīt) 2 sekundes. Ierīce sāks piespiedu izlocīšanu.

Piezīme:

- Ja kāds stāv uz skrejceļa lentes un salocīšanas leņķis nepārsniedz 30°, sistēma noteiks šķērslī un automātiski pārslēgsies no **SALOCĪŠANAS** uz **IZVĒLĒŠANAS** režīmu.
- Ja salokāmais leņķis pārsniedz 30° un tiek sastopams šķērslis, salokāšana apstāties un uz konsoles parādīsies ziņojums **FOLD**. Nospiediet pogu FOLD/UNFOLD, lai pārslēgtu ierīci no režīma **FOLDING** uz režīmu **UNFOLDING** un atsāktu izlokāšanu.



ELEKTRISKĀ INFORMĀCIJA

BRĪDINĀJUMS — Lai šis skrejceļš darbotos pareizi, ir nepieciešams atbilstošs strāvas avots. Jūsu un citu lietotāju drošības labad pirms ierīces pieslēgšanas pārliecinieties, ka strāvas avots ir atbilstošs. Neatbilstošs strāvas avots var izraisīt nopietnus skrejceļa bojājumus vai radīt risku lietotājam.

Zemējums

Ierīcei jābūt zemējumam. Zemējums nodrošina vismazāko pretestību strāvas plūsmai un samazina elektriskās strāvas trieciena risku. Spraudnis jāpievieno piemērotam kontaktligzdai, kas ir pareizi uzstādīta un zemēta saskaņā ar vietējiem noteikumiem un standartiem. Pārliecinieties, ka kontaktligzda ir tāda pati konfigurācija kā ierīces spraudnis. **Nelietojiet adapterus.**

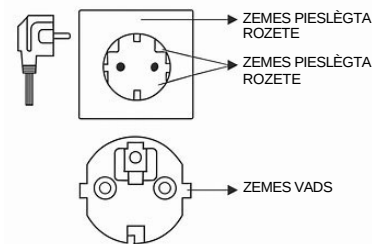
Skrejceļš ir paredzēts darbībai standarta elektriskajā ķēdē un tam ir zemējuma spraudnis (attēls A). Ja spraudnis neietilpst rozetē, sazinieties ar elektriķi, lai uzstādītu piemērotu rozeti. **Nemainiet spraudņa konstrukciju.**

BĒSTAMI - Nepareizi pieslēgts zemējuma vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Ja neesat pārliecināti par ierīces pareizu zemējumu, konsultējieties ar kvalificētu elektriķi.

SVARĪGI BRĪDINĀJUMI

1. **Nekad neizmantojiet GFCI (zemes kādas strāvas pārtraucēju) rozeti ar šo skrejceļu.** Turiet barošanas vadu tālu no skrejceļu kustīgajām daļām, tostarp pacelšanas mehānismā un transporta riteņiem.
2. **Nekad nelietojiet skrejceļu ar ģeneratoru vai UPS barošanas avotu.**
3. **Nekad nenovietojiet nekādu šķēršli, pirms neesat atvienojis strāvas padevi.**
4. **Nekad nepakāujiet skrejceļu lietuvai vai mitruma iedarbībai.** Ierīce nav paredzēta lietošanai iekšējā telpā, pie peldbaseiniem vai vidē ar augstu mitruma līmeni.

ZEMES METODES



Lietošanas pamācība

Konsoles displejs



1. **Slīpums:** parāda pašreizējo slīpumu. Nospiediet INCLINE +/-, lai iestatītu slīpumu no -3% līdz 10%.
2. **Distance:** parāda nobraukto attālumu.
3. **Laiks:** parāda treniņa laiku. Sākās no 0:00. Kad ir sasniegts maksimālais laiks, skrejceļu apstājas.
4. **Kalorijas:** parāda sadedzināto kaloriju skaitu.
5. **Sirdsdarbības ātrums:** Turiet sirdsdarbības sensoru uz rokturiem ar abām rokām vai savienojiet ar Bluetooth sirdsdarbības sensoru. Pēc aptuveni 5 sekundēm konsolē tiks parādīts jūsu sirdsdarbības ātrums.
6. **Ātrums:** parāda pašreizējo ātrumu. Nospiediet SPEED +/- (ātrums +/-), lai to pielāgotu.

Konsoles pogu funkcijas

1. **Ventilators:** Nospiediet, lai ieslēgtu/mainītu līmeni/izslēgtu ventilatoru.
 - 1 preses: 1. līmenis
 - 2 nospiedieni: 2. līmenis
 - 3 reizes nospiežot: Izslēgts
2. **SLĪPUMU (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** ātra slīpuma izvēle.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** ātra ātruma izvēle.
4. **MODE:** Izvēlieties atskaites režīmu: laiks, attālums vai kalorijas. Nospiediet START/PAUSE, lai sāktu.

Laika atskaite - gaidīšanas režīmā nospiediet MODE, līdz TIME logi parāda s noklusējuma vērtību. Iestatiet laiku, izmantojot INCLINE +/- vai SPEED +/-.

Attāluma atskaite - tā pati kā iepriekš, bet izvēlieties DISTANCE.

Kaloriju atskaite - tā pati kā iepriekš, bet izvēlieties CALORIES (kalorijas).

INCLINE +/-: Samazināt slīpumu

INCLINE +/-: Palielināt slīpumu

START/PAUSE: Sākt vai pārtraukt treniņu

STOP: Pārtraukt treniņu

SPEED -: Samazināt ātrumu par 0,1

SPEED +: Palielināt ātrumu par 0,1

TRENIŅU PROGRAMMAS (PROG)

Noklusējuma programmas

Gaidstāvēšanas režīmā nospiediet PROG, lai izvēlētos vienu no 26 programmām. Iestatiet laiku, izmantojot SPEED +/-, un nospiediet START/PAUSE.

- Katrā programmā ir 16 posmi.
- Programmas laikā varat manuāli mainīt ātrumu un slīpumu.
- Kad visas sekcijas ir pabeigtas, skrejceļu automātiski apstājas.

Lietoti ja programmas (U1-U5)

- Izvēlieties lietotāju (U1-U5)
- Iestatiet treniņa laiku
- Nospiediet MODE, lai pārietu uz 1. posma iestatījumiem
- Iestatiet slīpumu un ātrumu katram no 16 posmiem
- Kad esat pabeidzis, nospiediet START/PAUSE

Maksimālais laiks: 99 minūtes

Sirdsdarbības kontroles programmas (HR1-HR3)

Nepieciešams Bluetooth sirdsdarbības sensors (ieteicams krāgu josta). Pirms sirds ātruma mērījuma, ka ierīce ir savienota.

HP programmas sākotnējās

1. Gaidīšanas režīmā nospiediet PROG, līdz parādīsies HP1, HP2 vai HP3.
2. Izvēlieties programmu
3. Iestatiet treniņa laiku
4. Nospiediet START

Programma	Noklusējuma vecums	Mērīta sirdsdarbības frekvence (BPM)	Maksimālais ātrums
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Sirdsdarbības ātruma iestatījumu regulēšana

1. Nospiediet MODE, lai iestatītu savu vecumu (15–80 gadi)
2. Nospiediet MODE atkārtoti, lai iestatītu BPM (100–210)
3. Nospiediet MODE, lai iestatītu laiku
4. Nospiediet START

TAUKAUDU TEST

A. Gaidīšanas režīmā nospiediet pogu "PROG.", līdz displejā parādās "FAT". Izmantojiet pogas "SPEED-" / "SPEED+" vai "INCLINE-" / "INCLINE+" pogas, lai iestatītu savu dzimumu (F-1).

B. Nospiediet pogu "MODE", lai apstiprinātu un turpinātu iestatījumus:

- F-2: vecums
- F-3: augums
- F-4: svars Iestatiet vērtības, izmantojot pogas „SPEED-” / „SPEED+” vai „INCLINE-” / „INCLINE+”, un apstipriniet katru no tām ar pogu „MODE”.

C. Nospiediet "MODE", lai pārietu uz F-5. Turiet pulsa sensorus 5 sekundes — ekrānā parādīsies ķermeņa tauku vērtība. Rezultātu varat salīdzināt ar atsaucies tabulu.

Ķermeņa tauku tests			
F-1	Dzimums	01-Vīrietis	02-Sieviete
F-2	Vecums		10-99
F-3	Augums		100
F-4	Svars		20
F-5	Tauku daudzums	≤19	Vistas gaļa
		=(20-25)	Normāls
		=(26-29)	Pārmērīgs svars
		≥30	Aptaukošanās

Testu rezultātus neuzskatiet par medicīniskām vērtībām; tie ir paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem.

Bluetooth savienojums ar Kinomap lietojumprogrammām

- Pievienojiet jaunu ierīci, noklikšķiniet uz "FTMS" interfeisā "TREADMILL".
- Izvēlieties Bluetooth nosaukumu, kas sākas ar "TERRUN 275", un nospiediet "START/PAUSE" uz skrejceļa.

Zwift

- Izvēlieties "RUN SPEED" (skriešanas ātrums) interfeisā "PAIRED DEVICES" (savienotās ierīces).
- Izvēlieties Bluetooth nosaukumu, kas sākas ar "TERRUN 275", un nospiediet "START/PAUSE".

Fitshow

- Izvēlieties "Treadmill" kā ierīces tipu.
- Izvēlieties Bluetooth nosaukumu, kas sākas ar "TERRUN 275".

Bluetooth audio

Ieslēdziet Bluetooth savā ierīcē un meklējiet nosaukumu, kas sākas ar "TERRUN 275-A". Skaņa no jūsu ierīces tiks atskaņota caur skrejceļa skaļruni. Skaļumu varat regulēt gan no savas ierīces, gan izmantojot skrejceļa pogas.

Savienojums ar bezvadu sirdsdarbības sensoriem

Skrejceļš atbalsta Bluetooth sirdsdarbības sensoru, kas ir saderīgs ar Bluetooth® protokolu.

Ierīces prasības:

- Sirdsdarbības pārraides funkcija
- Atbalsts standarta Bluetooth® protokolam

Pirms savienošanas:

- Sirdsdarbības ātruma pārraides funkcija parasti ir atspējota pēc noklusējuma
- Lai skrejceļā tiktu parādīts jūsu sirdsdarbības ātrums, aktivizējiet to ierīces iestatījumos

Piezīmes par savienojumu:

- Ierīcei jāatrodas ne tālāk kā 5 metrus no skrejceļa
- Kad pārraide ir ieslēgta, skrejceļš automātiski noteiks un parādīs jūsu sirdsdarbības ātrumu

Ierīces uzlādes iespējas

1. metode: USB Savienojiet ierīci ar USB portu, izmantojot kabeli.

2. metode: bezvadu uzlāde Ja jūsu ierīce atbalsta šo funkciju, novietojiet to uz paredzētajā uzlādes virsmas.

Pārliecinieties, ka jūsu ierīce ir saderīga ar bezvadu uzlādi.

Elļošanas atgādinājuma funkcija

Pēc 300 kilometru (187 jūdzes) nobraukšanas skrejceļam ir nepieciešama apkope. Sistēma ik pēc 10 sekundēm izdos skaņas signālu, un displejā parādīsies ziņojums „OIL” (Elļa).

Pievienojiet elļu skriešanas jostas vidū saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu. Kad esat pabeidzis, turiet nospiektu pogu "STOP" 3 sekundes gaidstāves režīmā — brīdinājuma signāls pazudīs.

Drošības bloķēšanas funkcija

Jebkurā režīmā, ja izņemat drošības atslēgu, skrejceļš apstāsies. Displejā parādīsies "—" un atskanēs brīdinājuma signāls. Ierīce atsāks darbību tikai pēc atslēgas atkārtotas ievietošanas.

Enerģijas taupīšanas funkcija

Ja skrejceļš 10 minūtes atrodas gaidstāves režīmā bez jebkādas aktivitātes, sistēma pārslēdzas uz enerģijas taupīšanas režīmu un displejs izslēdzas. Lai to atkal ieslēgtu, nospiediet jebkuru pogu.

Piesardzības pasākumi

1. Sāciet treniņu ar lēnu ātrumu un turieties pie margām, līdz jūtaties pārliecināts.
2. Ievietojiet drošības atslēgu konsolē un piestipriniet drošības auklu pie apģērba.
3. Lai droši pabeigtu treniņu, nospiediet pogu "STOP" vai velciet drošības auklu — skrejceļš nekavējoties apstāsies.

DIAGNOSTIKAS TABULA — problēmas, cēloņi un risinājumi

Problēma / Kļūdas kods	Iespējamais cēlonis	Ieteicamā rīcība
Skrejceļš nedarbojas	Nav pieslēgts strāvas padevei	Iestipriniet vadu strāvas padevē
	Nav drošības atslēgas ("-----" konsolē)	Ievietojiet drošības atslēgu konsolē
	Skriešanas lente nav centrēta	Noregulējiet lentes spriegumu, izmantojot aizmugurējās veltņu skrūves
Displejs nedarbojas	Valīgi vadi	Pārbaudiet visus kabelus starp PCB un vadības paneli
E01 – Programmatūras pārslodze	Pārmērīgs strāvas patēriņš	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati
E02 – Aparatūras pārslodze	Pārmērīgs strāvas patēriņš	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati
E03 – Vadības plātnes pārkaršanas aizsardzība	Bojājums vai pārkaršana	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati
E04 – Ieejas spriegums pārāk zems	Pārāk zems spriegums	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati
E05 – Ieejas spriegums pārāk augsts	Pārāk augsts spriegums	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati
E06–E09 – Motora/kabeļa kļūda	Motora vai vadu bojājums	Pārbaudiet motora kabelus – nomainiet vai salabojiet savienojumus. Ja nepieciešams, nomainiet motoru
	Blokēta skrejceļa kustīgā daļa	1. Pārbaudiet kustīgās daļas 2. Klausieties motoru – vai tas rada divainas skaņas vai smaržo pēc apdeguma? 3. Nomainiet motoru 4. Pārbaudiet vadības plati 5. Ievietojiet skrejceļu
	Nepareizs spriegums – bojāta plāksne	1. Pārstartējiet 2. Pārbaudiet ieejas spriegumu
E10 – Pārslodzes aizsardzība	Pārmērīgs strāvas patēriņš	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Nomainiet vadības plati vai motoru
E12 – Sistēmas komunikācijas kļūda	Nav komunikācijas starp konsoli un kontrolieri	1. Izslēdziet un restartējiet 2. Pārbaudiet kabelus – ja tie ir bojāti, nomainiet tos 3. Nomainiet vadības plati vai PCB
E15 – Servomotora kļūda	Nepareiza novietojuma	1. Atvienojiet drošības atslēgu 2. Vienlaikus nospiediet pogas „Incline-” un „Speed-” un turiet tās nospiešanas 3 sekundes 3. Atlaidiet pēc signāla – sāksies kalibrēšana 4. Pagaidiet, līdz process ir pabeigts

APKOPE UN KOPŠANA

Regulāra skrejceļa tīrīšana pagarinā tā kalpošanas laiku un uzlabo veiktspēju. Lai ierīce būtu labā stāvoklī:

- Regulāri putekļsūcējiet visas detaļas.
- Notīriet skriešanas lentes abas puses, lai zem tās neuzkrātos putekļi.
- Saglabājiet sporta apavus tīrus — netīrumi no apaviem var paātrināt skrejceļa un skriešanas platformas nodilumu.
- Noslaukiet skriešanas lentes virsmu ar tīru, mitru drānu.
- Bērni nedrīkst veikt apkopes darbus bez pieaugušo uzraudzības.

Darbības ieteikumi

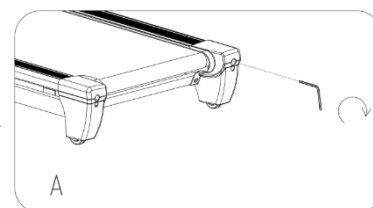
- Lai labāk koptu skrejceļu un pagarinātu tā kalpošanas laiku, ieteicams pēc katrām 2 lietošanas stundām izslēgt ierīci uz 10 minūtēm un pilnībā atvienot strāvas padevi, ja skrejceļš netiek lietots.
- Pārāk valīga skriešanas lente var izraisīt tās slīdēšanu skriešanas laikā. Pārāk saspringta lente samazina motora efektivitāti un palielina berzi starp veltņi un lenti.
- Optimālais lentes spriegums: to var pacelt 50–75 mm augstumā no skriešanas daļa.

SKRIEŠANAS LENTAS CENTRĒŠANA

- Novietojiet skrejceļu uz līdzenas virsmas.
- Iestatiet ātrumu 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Ja pamanāt, ka skrejceļš novirzās uz vienu pusi, izcentrējiet to. Skrejceļa regulēšana:

A. Ja lenta novirzās pa labi

- Pagrieziet regulēšanas skrūvi labajā pusē par ¼ apgriezienu pulksteņrādītāja virzienā.
- Pēc tam pagrieziet skrūvi kreisajā pusē par ¼ apgriezienu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
- Ja lenta turpina kustēties, atkārtojiet procesu, līdz tā ir izcentrēta.

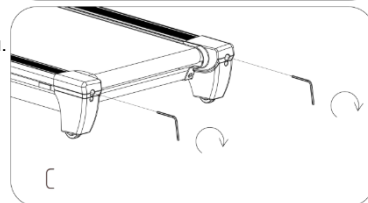
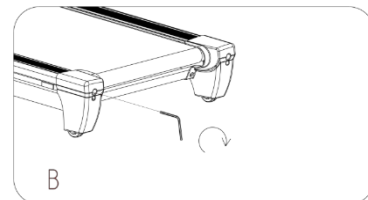


B. Ja josta pārvietojas uz kreiso pusi

- Pagrieziet regulēšanas skrūvi kreisajā pusē par ¼ apgriezienu pulksteņrādītāja virzienā.
- Tad pagrieziet skrūvi labajā pusē par ¼ apgriezienu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam.
- Ja sikсна turpina kustēties, atkārtojiet procedūru, līdz tā ir centrēta.

C. Laika gaitā sikсна var atslābt

- Lai to nostiprinātu, pagrieziet regulēšanas skrūves kreisajā un labajā pusē pa labi par vienu pilnu apgriezienu.
- Pārbaudiet siksnas spriegojumu.
- Atkārtojiet procesu, līdz spriegojums ir pareizs.
- Pārliecinieties, ka abas puses ir vienādi noregulētas, lai saglabātu pareizu siksnas izvietojumu.

**Skrejceļa eļļošana**

SVARĪGI: Skrejceļš ir jāeļļo pirms pirmās lietošanas.

Kāpēc eļļošana ir svarīga?

Svarīgi ir eļļot skrejceļa virsmu un skrejceļa lenti, jo berze starp tām ietekmē trenāžiera kalpošanas ilgumu un darbību. Ieteicams regulāri pārbaudīt lentes un skrejceļa virsmas stāvokli.

Brīdinājums: Pirms skrejceļa tīrīšanas, eļļošanas vai remonta vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves.

Kā eļļot skrejceļu:

1. Paceliet siksnu vienā pusē un uzklājiet smērvielu skriešanas platformai. Izlīdziniet to ar auduma palīdzību. Atkārtojiet to arī otrā pusē.
2. Kustīgajām daļām jādarbojas vienmērīgi un klusi. Nepareiza darbība var ietekmēt drošību.
3. Regulāri pārbaudiet un pievelciet skrūves.
4. Veiciet skrejceļa apkopi regulāri.

Ieteicamais apkopes grafiks

Lietotāja tips	Izmantošanas laiks nedēļā	Apkopes biežums
Atpūta	Mazāk nekā 3 stundas	Reizi 6 mēnešos
Fitnessa	3–5 stundas	reizi 3 mēnešos
Sports	vairāk nekā 5 stundas	reizi 2 mēnešos

Artikel nummer	Omschrijving	Aantal	Onderdeelnr	Beschrijving	Aantal
A01	Onderstel	1	D10	M8*20 schroef	4
A02	Hoofdframe	1	D11	M5*12 schroef	4
A03	Kantelraam	1	D12	Veerring	4
A04	Haak	1	D13	ST4,2*65 schroef	2
A05	Verticale buis (P)	1	D14	M4*35 schroef	2
A06	Verticale buis (L)	1	D15	Schroef ST4,2*16	37
A07	Consoleframe	1	D16	Schroef ST4,2*13	5
A08	Ventilatorplaat	2	D17	M10*60 schroef	2
A09	Servomotorplaat	1	D18	M10-moer	5
A10	Motorbevestigingsplaat	2	D19	M10*45 schroef	3
A11	Bevestigingsplaat voor hellingen	2	D20	M8*62 schroef	2
A12	Veer	1	D21	M8*50 schroef	1
A13	Klem	5	D22	M10*50 schroef	8
A14	Servomotorrotor	1	D23	ST2,9*8 schroef	4
A15	Ventilatorplaat	1	D24	Schroef ST2,9*6	14
B01	Voorste rol	1	D25	Platte ring	1
B02	Achterste rol	1	E01	Signaalkabel - midden	1
B03	Motorriem	1	E02	Signaalkabel - onder	1
B04	Hardloopriem	1	E03	Signaalkabel - boven	1
B05	Tredplank	1	E04	Luidspreker	2
B06	Inbussleutel 5#	1	E05	Knikschakelaar	1
B07	Inbussleutel 6#	1	E06	Motor	1
B08	Smeerolie	1	E07	Hefmotor	1
C01	Bovenste motorkap	1	E08	Overstroomschakelaar	1
C02	Onderdeksel van de motor	1	E09	Servomotor	1
C03	Achterdeksel (P)	1	E10	Netsnoer	1
C04	Achterpaneel (L)	1	E11	Veiligheidssleutelhouder	1
C05	Voetsteun	2	E12	Veiligheidssleutel	1
C06	Lastwiel	2	E13	Stopcontact	1
C07	Doorvoertule	8	E14	Aan/uit-schakelaar	1
C08	Transportwiel	2	E15	Snelheidsgeregelde pulssensor	1
C09	Onderste frame-ring	2	E16	Pulssensor met hellingsaanpassing	1
C10	Wasmachine voor hoofdframe	4	E17	Aardingskabel	2
C11	Zijstrip	2	E18	Aansluitkabel (R-120)	2
C12	Zijstrip schuim	0,54	E19	Aansluitkabel (R-200)	1
C13	Loopbandschuim	4	E20	Aansluitkabel (B-230)	1
C14	EVA-pad	1	E21	Besturingskaart	1
C15	POM-ring	1	E22	IR-kabel - voorzijde	1
C16	Houder voor netsnoer	3	E23	IR-kabel - achterzijde	1
C17	Bovenste afdekking van de console	1	E24	Infraroodsensor	1
C18	Onderkant van de console	1	E25	MCU-printplaat voor de console	1
C19	Handgreepschuim	2	E26	Draadloze oplaadplaat	1
C20	Dop voor handgreep	2	E27	Kabel pulssensor - bovenkant	2
C21	Draadloos oplaadstation van siliconen	1	E28	Kabel met snelknop	1
C22	Ventilatorafdekking	1	E29	Kabel kantelknop	1
C23	Verstelbaar voetkussen	2	E30	Ventilator	1
D01	M12*98-schroef	2	F01	Filter - optioneel	1
D02	M12*79 schroef	2	F02	Aansluitkabel (R-120) - optioneel	1
D03	M12-moer	4	F03	Aansluitkabel (B-120) - optioneel	1
D04	M8*32-schroef	4	F04	Aardingskabel - optioneel	1
D05	M8-moer	6	F05	M4*6 schroef - optioneel	2
D06	M8*40 schroef	2	F06	ST4,2*19 flensschroef - optioneel	3
D07	Schroef met flens ST4,2*19	14	F07	Filterplaat - optioneel	1
D08	M4*8-schroef	4	G01	Inductie - optioneel	1
D09	M4*12 schroef	6	G02	M4*8-schroef - optioneel	2



Speciale instructies

1. Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat installeert en gebruikt.
2. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
3. Het product kan enigszins afwijken van de getoonde afbeeldingen als gevolg van modelupdates.

Elektrische veiligheidsinstructies

Volg bij het gebruik van elektrische apparaten altijd de basisveiligheidsmaatregelen, waaronder:

- Lees alle instructies voordat u de loopband gebruikt.

GEVAAR - Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

- Haal altijd de stekker uit het stopcontact direct na gebruik en voor het schoonmaken.

WAARSCHUWING - Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

1. Laat de loopband nooit onbeheerd achter wanneer deze op het elektriciteitsnet is aangesloten. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderdelen monteert of demonteert.
2. Gebruik de loopband alleen zoals beschreven in de handleiding. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
3. Gebruik de loopband niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het apparaat niet goed werkt, is gevallen, beschadigd is of in water is ondergedompeld. Vervang beschadigde onderdelen door nieuwe onderdelen van de fabrikant of neem contact op met een erkend servicecentrum.
4. Houd de kabel uit de buurt van hete oppervlakken.
5. Gebruik de loopband niet als de ventilatieopeningen geblokkeerd zijn. Houd ze vrij van stof, haren en ander vuil. Steek geen voorwerpen in de openingen.
6. Niet buiten gebruiken.
7. Gebruik het apparaat niet in ruimtes waar aerosolen worden gebruikt of zuurstof wordt toegediend.
8. Om het apparaat los te koppelen, schakelt u de loopband uit en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.
9. Sluit de loopband alleen aan op een goed geaard stopcontact. Zie: aardingsinstructies.
10. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking, of door onervaren personen, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen jonger dan 13 jaar uit de buurt van het apparaat.
11. Draag de loopband niet aan het netsnoer en gebruik het snoer niet als handvat.
12. Alleen voor huishoudelijk gebruik.
13. Verwijder na gebruik de bedieningskast (of sleutel of veiligheidspen) en berg deze buiten het bereik van kinderen op. **LET OP - Om letsel te voorkomen, moet u extra voorzichtig zijn wanneer u op de bewegende band stapt of ervan afstapt. Lees de instructies voor gebruik.**

Belangrijke veiligheidsinstructies

Gebruik het apparaat op de juiste manier om veiligheid en gezondheid te garanderen. Lees de volledige handleiding voor installatie en gebruik. Veilig en effectief gebruik is alleen mogelijk bij correcte installatie, onderhoud en bediening.

- Raadpleeg uw arts voordat u met een trainingsprogramma begint, vooral als u medicijnen gebruikt die uw hartslag, bloeddruk of cholesterolgehalte beïnvloeden.
- Luister naar uw lichaam. Als u pijn, beklemming op de borst, een onregelmatige hartslag, kortademigheid, duizeligheid of misselijkheid ervaart, stop dan met sporten en raadpleeg uw arts.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen.
- Plaats de loopband op een stabiele, vlakke ondergrond. Het wordt aanbevolen om de vloer of het tapijt te beschermen met een beschermmat. Houd minimaal 240 cm vrije ruimte achter de loopband en 60 cm aan elke kant.
- Controleer voor gebruik of alle schroeven en moeren goed vastzitten. Controleer regelmatig de technische staat van het apparaat.
- Gebruik de loopband voor het beoogde doel. Als u defecten of ongebruikelijke geluiden constateert, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
- Draag geschikte kleding. Vermijd losse kleding die bekneld kan raken.
- Steek uw vingers of voorwerpen niet in bewegende delen.
- Het apparaat is niet bedoeld voor therapeutische doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat om letsel en schade te voorkomen.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats. Vermijd extreme temperaturen en vochtigheid.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Als u zich onwel voelt of een noodgeval heeft, pak dan de leuningen met beide handen vast en spring op de zijrails.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Belangrijke gebruiksaanwijzing

1. Steek de stekker van het netsnoer rechtstreeks in het stopcontact.
2. Lees de instructies voor gebruik.
3. Snelheidsveranderingen vinden niet onmiddellijk plaats.
4. Wees voorzichtig tijdens het trainen – afleiding kan leiden tot evenwichtsverlies en vallen van de loopband, wat ernstig letsel kan veroorzaken.
5. Het apparaat start op lage snelheid. Ga voor het starten op de zijrails staan en stap pas op de band als deze is gestart.
6. De loopband werkt alleen als de veiligheidssleutel is geplaatst. In geval van nood kunt u de sleutel verwijderen om de band onmiddellijk te stoppen en het apparaat uit te schakelen. Het scherm wordt gereset wanneer de sleutel opnieuw wordt geplaatst.
7. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor volwassenen. Kinderen mogen het niet gebruiken of in de buurt ervan spelen. Houd altijd toezicht op kinderen.
8. Zwangere vrouwen of vrouwen die borstvoeding geven, dienen hun arts te raadplegen voordat ze met de training beginnen.
9. Vergeet niet om tijdens en na uw training voldoende te drinken.
10. Til de loopband niet op.
11. Smeer de loopband voor het eerste gebruik.

Onderdelen en gereedschap die nodig zijn voor de montage

Controleer voordat u met de montage begint zorgvuldig of alle onderdelen in de verpakking compleet en onbeschadigd zijn. Neem contact op met de klantenservice als er iets ontbreekt of beschadigd is.



MONTAGE VAN DE LOOPBAND

STAP 1: Montage van de rechter verticale kolom

- Sluit de signaalkabels E01 (onder) en E02 aan en plaats ze vervolgens in de opening aan de linkerkant van het frame.

Opmerking: Zorg ervoor dat de kabels tijdens de installatie niet bekneld raken.

- Bevestig de rechter verticale kolom (B) aan het hoofdframe.
- Gebruik de meegeleverde inbussleutel en schroeven – draai ze in dit stadium nog niet helemaal vast.

STAP 2: De linker verticale kolom monteren

- Bevestig de linker verticale kolom (C) aan het hoofdframe.
- Draai de schroeven vast met de inbussleutel.
- Draai ze, net als eerder, alleen voorlopig vast.

STAP 3: Montage van de bedieningsconsole

- Monteer de consolekit (D) op beide verticale kolommen.
- Draai de schroeven vast met een inbussleutel.
- Draai nu alle schroeven definitief vast. *Opmerking: Controleer nogmaals of de kabels niet bekneld zitten.*

STAP 4: De signaalkabels aansluiten

1. Sluit de kabels aan de rechterkant aan: E03 op E01 (boven), E15 op E27, E15 op E28.
2. Sluit de draden aan de linkerkant aan: E16 op E29, E16 op E27.
3. Steek de kabels aan de linker- en rechterkant terug in de buizen.

STAP 5: Draai de schroeven vast en plaats de veiligheidssleutel

- Draai alle schroeven uit stap 1 en 2 vast.
- Steek de veiligheidssleutel (E) in de console.

De montage is voltooid! Controleer voordat u de loopband start of alle schroeven goed zijn vastgedraaid met behulp van gereedschap.

DE POWERTOUCHEE-LOOPBAND IN- EN UITKLAPPEN

Belangrijke informatie

Om schade te voorkomen en een correct gebruik van de PowerTouch-loopband te garanderen, dient u de volgende regels in acht te nemen:

- **Vouw de loopband niet handmatig in of uit.** Het apparaat maakt gebruik van een automatisch PowerTouch-systeem. Handmatig gebruik kan interne mechanismen beschadigen en de garantie ongeldig maken.

Hoe de loopband in- en uitklappen

- Druk op de knop "FOLD/UNFOLD" aan de rechterkant van de console (knop nr. 1) om de loopband omhoog of omlaag te brengen.
- De loopband wordt automatisch in- of uitgeklapt.

Let op: Probeer de beweging niet met de hand te forceren, omdat dit de hefmotor kan beschadigen of het frame kan verschuiven. Als de loopband niet reageert, houd dan de knop "FOLD/UNFOLD" een paar seconden ingedrukt.

De loopband uitklappen

Zorg ervoor dat er geen personen, dieren of voorwerpen onder de loopband liggen voordat u deze uitklapt.

- Wanneer de loopband is ingeklapt en het display **FOLD** weergeeft, drukt u kort op de knop FOLD/UNFOLD om het uitklappen te starten.
- Tijdens het uitklappen geeft het display **UNFOLDING** weer. Zodra het proces is voltooid, gaat de loopband in de stand-bymodus.
- Als u tijdens het uitklappen nogmaals op de knop drukt, wordt het proces gepauzeerd (**FOLDPAUSE**). Druk nogmaals om door te gaan.

Waarschuwing: Kom niet in de buurt van de loopband tijdens het uitklappen. Het apparaat is uitgerust met een infraroodsensor. Als deze de aanwezigheid van een persoon of dier in de detectiezone detecteert, wordt het uitklappen gepauzeerd en geeft het systeem een waarschuwingssignaal. Verlaat de detectiezone. Na 2-4 seconden wordt het uitklappen hervat.

De loopband opvouwen

Zorg ervoor dat er geen personen, dieren of voorwerpen op de loopband staan voordat u deze opvouwt.

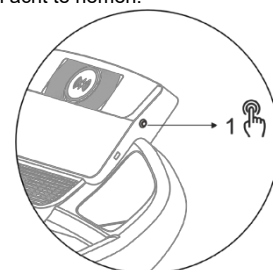
- Wanneer de loopband is uitgeklapt, drukt u op de knop "FOLD/UNFOLD" om het opvouwen te starten.
- Tijdens het opvouwen verschijnt op het display **FOLDING**.
- Als u tijdens het opvouwen nogmaals op de knop drukt, wordt het proces gepauzeerd (**FOLDPAUSE**). Druk nogmaals op de knop om door te gaan.

Gedwongen uitklappen

Als de loopband bezig is met inklappen en u wilt hem uitklappen, houd dan de knop "FOLD/UNFOLD" (inklappen/uitklappen) 2 seconden ingedrukt. Het apparaat begint dan met geforceerd uitklappen.

Opmerking:

1. Als er iemand op de loopband staat en de opvouwhoek niet groter is dan 30°, detecteert het systeem het obstakel en schakelt het automatisch over van de **modus FOLDING (OPVOUWEN)** naar **UNFOLDING (UITVOUWEN)**.
2. Als de vouwhoek groter is dan 30° en er een obstakel wordt gedetecteerd, wordt het vouwen gestopt en verschijnt het bericht **FOLD** op de console. Druk op de knop FOLD/UNFOLD om het apparaat van de modus **FOLDING** naar **UNFOLDING** te schakelen en het uitvouwen te hervatten.



ELEKTRISCHE INFORMATIE

WAARSCHUWING - Deze loopband heeft een geschikte stroombron nodig om correct te kunnen werken. Voor uw veiligheid en die van andere gebruikers moet u controleren of de stroombron correct is voordat u het apparaat aansluit. Een onjuiste stroombron kan ernstige schade aan de loopband veroorzaken of een risico vormen voor de gebruiker.

Aarding

Het apparaat moet worden geaard. Aarding zorgt voor de minste weerstand tegen de stroom en vermindert het risico op elektrische schokken. De stekker moet worden aangesloten op een geschikt stopcontact dat correct is geïnstalleerd en geaard volgens de lokale voorschriften en normen. Zorg ervoor dat het stopcontact dezelfde configuratie heeft als de stekker van het apparaat. **Gebruik geen adapters.**

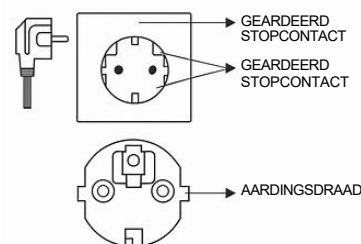
De loopband is ontworpen voor gebruik in een standaard elektrisch circuit en heeft een geaarde stekker (afbeelding A). Als de stekker niet in het stopcontact past, neem dan contact op met een elektricien om een geschikt stopcontact te installeren. **Breng geen wijzigingen aan de stekker aan.**

GEVAAR - Een onjuiste aansluiting van de aardingsdraad kan leiden tot een elektrische schok. Als u niet zeker bent van de juiste aarding van het apparaat, raadpleeg dan een gekwalificeerde elektricien.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

1. **Gebruik nooit een GFCI-stopcontact (aardlekschakelaar) met deze loopband.** Houd het netsnoer uit de buurt van bewegende onderdelen van de loopband, zoals het hefmechanisme en de transportwielen.
2. **Gebruik de loopband nooit met een generator of UPS-voeding.**
3. **Verwijder nooit afdekkingen zonder eerst de stroomtoevoer te onderbreken.**
4. **Stel de loopband nooit bloot aan regen of vocht.** Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik buitenshuis, in de buurt van zwembaden of in omgevingen met een hoge luchtvochtigheid.

AARDINGSMETHODEN



Gebruiksaanwijzing

Consoleweergave



1. **Helling:** Geeft de huidige helling weer. Druk op INCLINE $\wedge$ om de helling in te stellen van -3% tot 10%.
2. **Afstand:** Geeft de afgelegde afstand weer.
3. **Tijd:** Geeft de trainingstijd weer. Begint bij 0:00. Wanneer de maximale tijd is bereikt, stopt de loopband.
4. **Calorieën:** Geeft het aantal verbrande calorieën weer.
5. **Hartslag:** Houd de hartslagsensoren met beide handen vast aan de handgrepen of maak verbinding met een Bluetooth-hartslagsensor. Na ongeveer 5 seconden geeft het display uw hartslag weer.
6. **Snelheid:** Geeft de huidige snelheid weer. Druk op SPEED +/- om deze aan te passen.

Functies van de knoppen op de console

1. **Ventilator:** Druk hierop om de ventilator in te schakelen/het niveau te wijzigen/uit te schakelen.
 - 1 druk: Niveau 1
 - 2 keer drukken: Niveau 2
 - 3 keer indrukken: Uit
2. **HELLING (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Snelle selectie van de helling.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Snel de snelheid selecteren.
4. **MODE:** Selecteer de countdownmodus: tijd, afstand of calorieën. Druk op START/PAUZE om te beginnen.

Tijd countdown - Druk in de stand-bymodus op MODE totdat het TIME-venster de standaardwaarde weergeeft. Stel de tijd in met INCLINE-/+ of SPEED-/+ . Druk op START/PAUZE om te beginnen.

Afstand aftellen - Hetzelfde als hierboven, maar selecteer DISTANCE.

Calorieën aftellen - Hetzelfde als hierboven, maar selecteer CALORIEËN.

INCLINE $\vee$: Neerwaartse helling

INCLINE $\wedge$: Verhoog de helling

START/PAUZE: Start of pauzeer uw training

STOP: Stop de training

SPEED -: Verlaag de snelheid met 0,1

SPEED +: Verhoog de snelheid met 0,1

TRAININGSPROGRAMMA'S (PROG)

Standaardprogramma's

Druk in de stand-bymodus op PROG om uit 26 programma's te kiezen. Stel de tijd in met SPEED-/+ en druk op START/PAUZE.

- Elk programma bestaat uit 16 secties.
- U kunt de snelheid en hellingshoek tijdens het programma handmatig wijzigen.
- Zodra alle secties zijn voltooid, stopt de loopband automatisch.

Gebruikersprogramma's (U1-U5)

- Selecteer gebruiker (U1-U5)
- Stel de trainingstijd in
- Druk op MODE om naar de instellingen van sectie 1 te gaan
- Stel de hellingshoek en snelheid in voor elk van de 16 secties
- Druk op START/PAUZE wanneer u klaar bent

Maximale tijd: 99 minuten

Hartslagcontroleprogramma's (HR1-HR3)

Bluetooth-hartslagsensor vereist (borstband aanbevolen). Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten voordat u begint.

Het HP-programma starten

1. Druk in de stand-bymodus op PROG totdat HP1, HP2 of HP3 verschijnt.
2. Selecteer een programma
3. Stel de trainingstijd in
4. Druk op START

Programma	Standaardleeftijd	Doelslagfrequentie (slagen per minuut)	Maximale snelheid
HP1	30	142 BPM	8 km/u
HP2	30	161 BPM	9 km/u
HP3	30	190 BPM	10 km/u

Aanpassing hartslaginstellingen

1. Druk op MODE om uw leeftijd in te stellen (15–80 jaar)
2. Druk nogmaals op MODE om BPM (100–210) in te stellen
3. Druk op MODE om de tijd in te stellen
4. Druk op START

ADIPOSE TISSUE TEST

A. Druk in de stand-bymodus op de knop "PROG." totdat "FAT" op het display verschijnt. Gebruik de knoppen "SPEED-" / "SPEED+" of "INCLINE-" / "INCLINE+" om uw geslacht in te stellen (F-1).

B. Druk op "MODE" om te bevestigen en door te gaan naar de instellingen:

- F-2: leeftijd
- F-3: lengte
- F-4: gewicht Stel de waarden in met de knoppen "SPEED-" / "SPEED+" of "INCLINE-" / "INCLINE+" en bevestig elke waarde met de knop "MODE".

C. Druk op "MODE" om door te gaan naar F-5. Houd de polssensoren 5 seconden vast — de lichaamsvetwaarde verschijnt op het display. U kunt het resultaat vergelijken met de referentietabel.

Lichaamsvettest			
F-1	Geslacht	01-Man	02-Vrouw
F-2	Leeftijd	10-99	
F-3	Lengte	100-200	
F-4	Gewicht	20-150	
F-5	Hoeveelheid vet	≤19	Mager
		=(20-25)	Normaal
		=(26-29)	Overgewicht
		≥30	Zwaarlijvig

Beschouw de testresultaten niet als medische waarden; ze dienen uitsluitend ter illustratie.

Bluetooth-verbinding met Kinomap-applicaties

- Voeg een nieuw apparaat toe, klik op "FTMS" in de "TREADMILL"-interface.
- Selecteer de Bluetooth-naam die begint met "TERRUN 275" en druk op "START/PAUSE" op de loopband.

Zwift

- Selecteer "RUN SPEED" in de interface "PAIRED DEVICES".
- Selecteer de Bluetooth-naam die begint met "TERRUN 275" en druk op "START/PAUSE".

Fitshow

- Selecteer "Treadmill" als apparaattype.
- Selecteer de Bluetooth-naam die begint met "TERRUN 275".

Bluetooth-audio

Schakel Bluetooth in op uw apparaat en zoek naar een naam die begint met "TERRUN 275-A". Het geluid van uw apparaat wordt afgespeeld via de luidspreker van de loopband.

U kunt het volume zowel op uw apparaat als met de knoppen op de loopband regelen.

Verbinding met draadloze hartslagsensoren

De loopband ondersteunt Bluetooth-hartslagsensoren die compatibel zijn met het Bluetooth®-protocol.

Apparaatvereisten:

- Hartslagtransmissiefunctie
- Ondersteuning voor standaard Bluetooth®-protocol

Voordat u verbinding maakt:

- De hartslagtransmissiefunctie is standaard meestal uitgeschakeld
- Schakel deze functie in de apparaatinstellingen in om uw hartslag op de loopband weer te geven

Opmerkingen over de verbinding:

- Het apparaat moet zich binnen 5 meter van de loopband bevinden
- Zodra de overdracht is ingeschakeld, detecteert de loopband automatisch uw hartslag en geeft deze weer

Opladen van het apparaat

Methode 1: USB Sluit het apparaat met een kabel aan op de USB-poort.

Methode 2: Draadloos opladen Als uw apparaat deze functie ondersteunt, plaatst u het op het daarvoor bestemde oplaadoppervlak.

Zorg ervoor dat uw apparaat compatibel is met draadloos opladen.

Smeermiddelherinneringsfunctie

Na 300 kilometer (187 mijl) te hebben gelopen, moet de loopband worden onderhouden. Het systeem piept elke 10 seconden en het bericht "OIL" verschijnt op het display.

Voeg olie toe aan het midden van de loopband volgens de gebruikershandleiding. Als u klaar bent, houdt u de knop "STOP" 3 seconden ingedrukt in de stand-bymodus — het waarschuwingssignaal verdwijnt.

Veiligheidsslotfunctie

Als u in welke modus dan ook de veiligheidssleutel verwijdt, stopt de loopband. Op het display verschijnt '---' en er klinkt een waarschuwingssignaal. Het apparaat hervat pas zijn werking als de sleutel opnieuw wordt geplaatst.

Energiebesparingsfunctie

Als de loopband 10 minuten lang in de stand-bymodus blijft zonder enige activiteit, schakelt het systeem over naar de energiebesparende modus en wordt het display uitgeschakeld. Om het weer in te schakelen, drukt u op een willekeurige knop.

Voorzorgsmaatregelen

1. Begin uw training op een lage snelheid en houd de leuningen vast totdat u zich zeker voelt.
2. Steek de veiligheidssleutel in de console en maak het veiligheidskoord vast aan uw kleding.
3. Om uw training veilig te beëindigen, drukt u op "STOP" of trekt u aan het veiligheidskoord. De loopband stopt dan onmiddellijk.

DIAGNOSTISCHE TABEL met problemen, oorzaken en oplossingen

Probleem / Foutcode	Mogelijke oorzaak	Aanbevolen actie
De loopband start niet	Niet aangesloten op de stroomvoorziening	Steek de stekker in het stopcontact
	Geen veiligheidssleutel ("-----" op console)	Steek de veiligheidssleutel in de console
	Loopband niet gecentreerd	Stel de spanning van de band af met behulp van de schroeven aan de achterste rol
Display werkt niet	Losse kabels	Controleer alle kabels tussen de printplaat en het bedieningspaneel
E01 met Overbelasting van de software	Overmatig stroomverbruik	1. Schakel uit en start opnieuw op 2. Vervang de besturingskaart
E02 met Overbelasting van de hardware	Overmatig stroomverbruik	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Vervang de besturingskaart
E03 met Oververhittingsbeveiliging van de besturingskaart	Beschadiging of oververhitting	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Vervang de besturingskaart
E04 met Ingangsspanning te laag	Spanning te laag	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Vervang de besturingskaart
E05 met Ingangsspanning te hoog	Spanning te hoog	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Vervang de besturingskaart
E06 met E09 met Motor-/kabelstoring	Schade aan motor of bedrading	Controleer de motorkabels en vervang of repareren. Vervang indien nodig de motor
	Geblokkeerd bewegend deel van de loopband	1. Controleer de bewegende onderdelen 2. Luister naar de motor en maak deze vreemde geluiden of ruikt deze verbrand? 3. Vervang de motor 4. Controleer het bedieningspaneel 5. Smeer de loopband
	Onjuiste spanning en beschadigde kaart	1. Start opnieuw 2. Controleer de ingangsspanning
E10 met Overbelastingsbeveiliging	Overmatig stroomverbruik	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Vervang de besturingskaart of motor
E12 met Systeemcommunicatiefout	Geen communicatie tussen de console en de controller	1. Uitschakelen en opnieuw opstarten 2. Controleer de kabels en vervang ze indien beschadigd 3. Vervang de besturingskaart of printplaat
E15 met Servomotorfout	Onjuiste positionering	1. Koppel de veiligheidssleutel los 2. Druk tegelijkertijd 3 seconden lang op "Incline-" en "Speed-" 3. Laat los na de pieptoon en de kalibratie begint 4. Wacht tot het proces is voltooid

ONDERHOUD EN VERZORGING

Regelmatig schoonmaken van de loopband verlengt de levensduur en verbetert de prestaties. Om het apparaat in goede staat te houden:

- Stofzuig alle onderdelen regelmatig.
- Reinig beide zijden van de loopband om te voorkomen dat er zich stof onder ophoopt.
- Houd uw sportschoenen schoon. Vuil van uw schoenen kan de slijtage van de band en het loopdek versnellen.
- Veeg het oppervlak van de loopband af met een schone, vochtige doek.
- Kinderen mogen geen onderhoudstaken uitvoeren zonder toezicht van een volwassene.

Aanbevelingen voor het gebruik

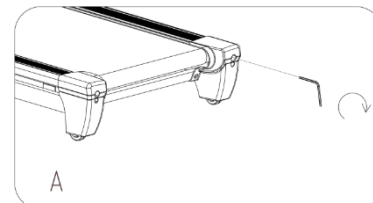
- Om uw loopband beter te onderhouden en de levensduur ervan te verlengen, wordt aanbevolen om het apparaat na elke 2 uur gebruik 10 minuten uit te schakelen en de stroomtoevoer volledig te onderbreken wanneer de loopband niet wordt gebruikt.
- Een te losse loopband kan tijdens het hardlopen gaan slippen. Een te strakke band vermindert de efficiëntie van de motor en verhoogt de wrijving tussen de rol en de band.
- Optimale bandspanning: kan worden verhoogd tot een hoogte van 50-75 mm vanaf het loopvlak.

DE LOOPBAND CENTREREN

- Plaats de loopband op een vlakke ondergrond.
- Stel de snelheid in op 6 tot 9 km/u (3,7 tot 5,6 mph).
- Centreer de band als u merkt dat deze naar één kant verschuift. Afstelling van de loopband:

A. Als de band naar rechts verschuift

- Draai de stelschroef aan de rechterkant een kwartslag met de klok mee.
- Draai vervolgens de schroef aan de linkerkant een kwartslag tegen de klok in.
- Als de band blijft verschuiven, herhaal dan het proces totdat deze gecentreerd is.



B. Als de riem naar links beweegt

- Draai de stelschroef aan de linkerkant ij slag met de klok mee.
- Draai vervolgens de schroef aan de rechterkant een kwartslag tegen de klok in.
- Als de riem blijft verschuiven, herhaal dan de procedure totdat deze gecentreerd is.

C. De riem kan na verloop van tijd losraken

- Om deze strakker te maken, draait u de stelschroeven aan de linker- en rechterkant een volledige slag met de klok mee.
- Controleer de riemspanning.
- Herhaal de procedure totdat de spanning correct is.
- Zorg ervoor dat beide zijden gelijkmatig zijn afgesteld om de juiste uitlijning van de band te behouden.

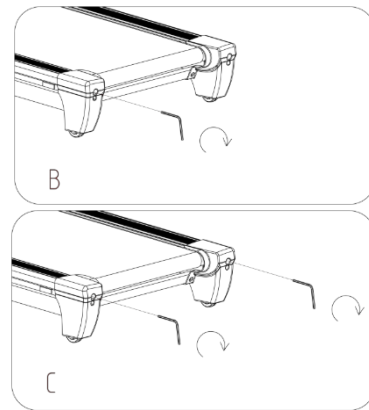
**De loopband smeren**

BELANGRIJK: De loopband moet v¹ r het eerste gebruik worden gesmeerd.

Waarom is smering belangrijk?

Het smeren van het dek en de loopband is cruciaal ò wrijving tussen beide be-nvloedt de levensduur en prestaties van het apparaat. Het wordt aanbevolen om de staat van de band en het dek regelmatig te controleren.

Waarschuwing: Koppel de loopband altijd los van de stroomvoorziening voordat u deze reinigt, smeert of repareert.

**Hoe smeert u de loopband:**

1. Til de riem aan °° n kant op en breng smeermiddel aan op het loopvlak. Verdeel het gelijkmatig met een doek. Herhaal dit aan de andere kant.
2. Bewegende onderdelen moeten soepel en stil werken. Onregelmatigheden kunnen de veiligheid be-nvloeden.
3. Controleer en draai de schroeven regelmatig vast.
4. Voer regelmatig onderhoud uit aan de loopband.

Aanbevolen onderhoudsschema

Type gebruiker	Wekelijkse gebruiksduur	Onderhoudsfrequentie
Recreatief	Minder dan 3 uur	om de 6 maanden
Fitness	3ñ5 uur	om de 3 maanden
Sport	meer dan 5 uur	om de 2 maanden

N.º de referência	Descrição	Quantidade	N.º de peça	Descrição	Quantidade
A01	Estrutura inferior	1	D10	Parafuso M8*20	4
A02	Estrutura principal	1	D11	Parafuso M5*12	4
A03	Estrutura basculante	1	D12	Arruela de mola	4
A04	Gancho	1	D13	Parafuso ST4,2*65	2
A05	Tubo vertical (P)	1	D14	Parafuso M4*35	2
A06	Tubo vertical (L)	1	D15	Parafuso ST4,2*16	37
A07	Estrutura da consola	1	D16	Parafuso ST4,2*13	5
A08	Placa do ventilador	2	D17	Parafuso M10*60	2
A09	Placa do servomotor	1	D18	Porca M10	5
A10	Placa de montagem do motor	2	D19	Parafuso M10*45	3
A11	Placa de fixação inclinada	2	D20	Parafuso M8*62	2
A12	Mola	1	D21	Parafuso M8*50	1
A13	Braçadeira	5	D22	Parafuso M10*50	8
A14	Rotor do servomotor	1	D23	Parafuso ST2,9*8	4
A15	Placa do ventilador	1	D24	Parafuso ST2,9*6	14
B01	Rolo dianteiro	1	D25	Arruela plana	1
B02	Rolo traseiro	1	E01	Cabo de sinal - central	1
B03	Correia do motor	1	E02	Cabo de sinal - inferior	1
B04	Cinto de corrida	1	E03	Cabo de sinal - superior	1
B05	Estribo	1	E04	Altifalante	2
B06	Chave Allen n.º 5	1	E05	Interruptor de mola	1
B07	Chave Allen n.º 6	1	E06	Motor	1
B08	Óleo lubrificante	1	E07	Motor de elevação	1
C01	Tampa superior do motor	1	E08	Interruptor de sobrecorrente	1
C02	Tampa inferior do motor	1	E09	Servomotor	1
C03	Tampa traseira (P)	1	E10	Cabo de alimentação	1
C04	Tampa traseira (L)	1	E11	Base da chave de segurança	1
C05	Almofada para os pés	2	E12	Chave de segurança	1
C06	Roda de carga	2	E13	Tomada de alimentação	1
C07	Buchas	8	E14	Interruptor de alimentação	1
C08	Roda de transporte	2	E15	Sensor de impulsos com controlo de velocidade	1
C09	Arruela da estrutura inferior	2	E16	Sensor de pulsação com regulação de inclinação	1
C10	Arruela da estrutura principal	4	E17	Cabo de ligação à terra	2
C11	Barra lateral	2	E18	Cabo de ligação (R-120)	2
C12	Fita lateral de espuma	0,54	E19	Cabo de ligação (R-200)	1
C13	Espuma para esteira de corrida	4	E20	Cabo de ligação (B-230)	1
C14	Almofada de EVA	1	E21	Placa de controlo	1
C15	Arruela de POM	1	E22	Cabo IR - frente	1
C16	Suporte para cabo de alimentação	3	E23	Cabo de infravermelhos - traseiro	1
C17	Tampa superior da consola	1	E24	Sensor de infravermelhos	1
C18	Tampa inferior da consola	1	E25	Placa MCU da consola	1
C19	Espuma para pega	2	E26	Placa de carregamento sem fios	1
C20	Tampa da pega	2	E27	Cabo do sensor de pulsação - parte superior	2
C21	Base de carregamento sem fios em silicone	1	E28	Cabo com botão de aceleração	1
C22	Tampa do ventilador	1	E29	Cabo do botão de inclinação	1
C23	Almofada ajustável para os pés	2	E30	Ventilador	1
D01	Parafuso M12*98	2	F01	Filtro - opcional	1
D02	Parafuso M12*79	2	F02	Cabo de ligação (R-120) - opcional	1
D03	Porca M12	4	F03	Cabo de ligação (B-120) - opcional	1
D04	Parafuso M8*32	4	F04	Cabo de ligação à terra - opcional	1
D05	Porca M8	6	F05	Parafuso M4*6 - opcional	2
D06	Parafuso M8*40	2	F06	Parafuso de flange ST4,2*19 - opcional	3
D07	Parafuso com flange ST4,2*19	14	F07	Placa de filtragem - opcional	1
D08	Parafuso M4*8	4	G01	Indutância - opcional	1
D09	Parafuso M4*12	6	G02	Parafuso M4*8 - opcional	2



Instruções especiais

1. Leia atentamente este manual do utilizador antes de instalar e utilizar o dispositivo.
2. Guarde o manual para referência futura.
3. O produto pode diferir ligeiramente das imagens apresentadas devido a atualizações do modelo.

Instruções de segurança elétrica

Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções básicas de segurança, incluindo:

- Leia todas as instruções antes de utilizar a passadeira.

PERIGO - Para reduzir o risco de choque elétrico:

- Desligue sempre o aparelho da tomada imediatamente após o uso e antes da limpeza.

AVISO - Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

1. Nunca deixe a passadeira sem vigilância quando estiver ligada à corrente elétrica. Desligue-a da tomada quando não estiver a ser utilizada e antes de montar ou desmontar peças.
2. Utilize a passadeira apenas conforme indicado no manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
3. Não utilize a passadeira se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído, se estiver danificado ou se tiver sido submerso em água. Substitua as peças danificadas por peças novas do fabricante ou contacte um centro de assistência autorizado.
4. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes.
5. Não utilize a passadeira se as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas. Mantenha-as livres de poeira, cabelos e outros detritos. Não insira quaisquer objetos nas aberturas.
6. Não utilize ao ar livre.
7. Não utilize em áreas onde sejam utilizados aerossóis ou administrado oxigénio.
8. Para desligar o dispositivo, desligue a passadeira e, em seguida, retire a ficha da tomada.
9. Ligue a passadeira apenas a uma tomada com ligação à terra adequada. Consulte: instruções de ligação à terra.
10. O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, nem por pessoas inexperientes, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança. Mantenha as crianças com menos de 13 anos afastadas do aparelho.
11. Não transporte a passadeira pelo cabo de alimentação nem utilize o cabo como pega.
12. Apenas para uso doméstico.
13. Após a utilização, remova a caixa de controlo (ou chave ou pino de segurança) e guarde-a fora do alcance das crianças. **CUIDADO - Para evitar lesões, tenha especial cuidado ao subir ou descer da esteira em movimento. Leia as instruções antes de utilizar.**

Instruções de segurança importantes

Para garantir a segurança e a saúde, utilize o dispositivo corretamente. Leia todo o manual antes da instalação e utilização. A utilização segura e eficaz só é possível com a instalação, manutenção e operação adequadas.

- Consulte o seu médico antes de iniciar um programa de treino, especialmente se estiver a tomar medicamentos que afetem a sua frequência cardíaca, pressão arterial ou níveis de colesterol.
- Ouça o seu corpo. Se sentir dor, aperto no peito, batimentos cardíacos irregulares, falta de ar, tonturas ou náuseas, interrompa o exercício e consulte o seu médico.
- Mantenha crianças e animais de estimação afastados do aparelho. Ele é destinado apenas para uso por adultos.
- Coloque a passadeira numa superfície estável e plana. Recomenda-se proteger o chão ou o tapete com um tapete protetor. Mantenha pelo menos 240 cm de espaço livre atrás da passadeira e 60 cm de cada lado.
- Antes de usar, certifique-se de que todos os parafusos e porcas estejam bem apertados. Verifique regularmente as condições técnicas do aparelho.
- Utilize a passadeira para o fim a que se destina. Se detetar algum defeito ou ruído involuntário, pare imediatamente de a utilizar.
- Use roupas adequadas. Evite roupas largas que possam ficar presas.
- Não insira os dedos ou objetos nas peças móveis.
- O dispositivo não se destina a fins terapêuticos.
- Tenha cuidado ao mover o dispositivo para evitar ferimentos e danos.
- Guarde o dispositivo num local fresco e seco. Evite temperaturas e humidade extremas.
- O dispositivo destina-se apenas a uso doméstico e interno.
- Se não se sentir bem ou tiver uma emergência, segure os corrimãos com ambas as mãos e salte para os trilhos laterais.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**Instruções de funcionamento importantes**

1. Ligue o cabo de alimentação diretamente à tomada de parede.
2. Leia as instruções antes de utilizar.
3. As mudanças de velocidade não ocorrem imediatamente.
4. Tenha cuidado durante o exercício – distrair-se pode levar à perda de equilíbrio e à queda da passadeira, o que pode resultar em lesões graves.
5. O aparelho começa a funcionar a baixa velocidade. Antes de começar, coloque os pés nas barras laterais e só pise na esteira depois de ela ter começado a funcionar.
6. A esteira só funciona com a chave de segurança inserida. Em caso de emergência, remova a chave para parar imediatamente a esteira e desligar a máquina. A tela será reiniciada quando a chave for inserida novamente.
7. O dispositivo destina-se apenas a adultos. As crianças não devem utilizá-lo nem brincar perto dele. Supervisione sempre as crianças.
8. Mulheres grávidas ou a amamentar devem consultar o seu médico antes de iniciar o exercício.
9. Lembre-se de se manter hidratado durante e após o treino.
10. Não levante a passadeira.
11. Lubrifique a correia da passadeira antes da primeira utilização.

Peças e ferramentas necessárias para a montagem

Antes de iniciar a montagem, verifique cuidadosamente se todos os itens da embalagem estão completos e sem danos. Se algum item estiver faltando ou danificado, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente.



MONTAGEM DA ESTEIRA

PASSO 1: Montagem da coluna vertical direita

- Ligue os cabos de sinal E01 (inferior) e E02 e, em seguida, coloque-os na abertura da estrutura do lado esquerdo.

Nota: Certifique-se de que os cabos não fiquem presos durante a instalação.

- Prenda a coluna vertical direita (B) à estrutura principal.
- Use a chave Allen e os parafusos fornecidos – não os aperte completamente nesta fase.

PASSO 2: Montagem da coluna vertical esquerda

- Prenda a coluna vertical esquerda (C) à estrutura principal.
- Aperte os parafusos com a chave Allen.
- Tal como anteriormente, aperte-os apenas provisoriamente.

PASSO 3: Montagem da consola de controlo

- Monte o kit da consola (D) em ambas as colunas verticais.
- Aperte os parafusos com uma chave Allen.
- Agora, aperte todos os parafusos permanentemente. *Nota: Certifique-se novamente de que os cabos não estão presos.*

PASSO 4: Ligar os cabos de sinal

- Ligue os cabos do lado direito: E03 a E01 (parte superior), E15 a E27, E15 a E28.
- Ligue os fios do lado esquerdo: E16 a E29, E16 a E27.
- Insira os cabos dos lados esquerdo e direito de volta nos tubos.

PASSO 5: Aperte os parafusos e insira a chave de segurança

- Aperte todos os parafusos das etapas 1 e 2.
- Insira a chave de segurança (E) na consola.

Montagem concluída! Antes de ligar a passadeira, certifique-se de que todos os parafusos foram apertados com firmeza usando ferramentas.

DOBRAR E DESDOBRAR A ESTEIRA POWERTOUCH

Informação importante

Para evitar danos e garantir a utilização adequada da passadeira PowerTouch, observe as seguintes regras:

- Não dobre ou desdobre a passadeira manualmente.** O dispositivo utiliza um sistema PowerTouch automático. A operação manual pode danificar os mecanismos internos e anular a garantia.

Como dobrar e desdobrar a passadeira

- Pressione o botão «FOLD/UNFOLD» (dobrar/desdobrar) no lado direito da consola (botão n.º 1) para levantar ou baixar a passadeira.
- A passadeira dobrará ou desdobrará automaticamente.

Atenção: Não tente forçar o movimento manualmente, pois isso pode danificar o motor de elevação ou fazer com que a estrutura se desloque. Se a passadeira não responder, mantenha pressionado o botão «FOLD/UNFOLD» durante alguns segundos.

Desdobrar a passadeira

Antes de desdobrar, certifique-se de que não há pessoas, animais ou objetos sob a esteira.

- Quando a passadeira estiver dobrada e o visor mostrar **FOLD**, pressione brevemente o botão FOLD/UNFOLD para começar a desdobrá-la.
- Durante o desdobramento, o visor exibirá **UNFOLDING**. Quando o processo estiver concluído, a passadeira entrará no modo de espera.
- Se premir o botão novamente durante a abertura, o processo será pausado (**FOLDPAUSE**). Prima novamente para continuar.

Aviso: Não se aproxime da passadeira durante a abertura. O dispositivo está equipado com um sensor infravermelho – se detetar a presença de uma pessoa ou animal na zona de deteção, a abertura será pausada e o sistema emitirá um sinal de aviso. Saia da zona de deteção – após 2-4 segundos, a abertura será retomada.

Dobrar a passadeira

Antes de dobrar, certifique-se de que não há pessoas, animais ou objetos na esteira.

- Quando a passadeira estiver desdobrada, pressione o botão «FOLD/UNFOLD» (Dobrar/Desdobrar) para iniciar a dobragem.
- Durante a dobragem, o visor exibirá **FOLDING**.
- Se premir o botão novamente durante a dobragem, o processo será pausado (**FOLDPAUSE**). Prima novamente para continuar.

Desdobramento forçado

Se a passadeira estiver a ser dobrada e pretender desdobrá-la, mantenha premido o botão «FOLD/UNFOLD» (Dobrar/Desdobrar) durante 2 segundos. O dispositivo iniciará o desdobramento forçado.

Nota:

- Se alguém estiver em cima da esteira e o ângulo de dobragem não exceder 30°, o sistema detectará o obstáculo e mudará automaticamente do **modo FOLDING (dobrar)** para o **modo UNFOLDING (desdobrar)**.
- Se o ângulo de dobragem exceder 30° e for encontrado um obstáculo, a dobragem será interrompida e a mensagem **FOLD** aparecerá no console. Pressione o botão FOLD/UNFOLD para mudar o dispositivo do modo **FOLDING** para **UNFOLDING** e retomar a desdobragem.

INFORMAÇÕES ELÉTRICAS

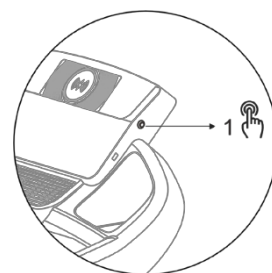


AVISO - Esta passadeira requer uma fonte de alimentação adequada para funcionar corretamente. Para sua segurança e a segurança de outros utilizadores, certifique-se de que a fonte de alimentação está correta antes de ligar o dispositivo. Uma fonte de alimentação incorreta pode causar danos graves à passadeira ou representar um risco para o utilizador.

Aterramento

O dispositivo deve ser ligado à terra. A ligação à terra proporciona a menor resistência ao fluxo de corrente e reduz o risco de choque elétrico. A ficha deve ser ligada a uma tomada adequada, devidamente instalada e ligada à terra, de acordo com os regulamentos e normas locais. Certifique-se de que a tomada tem a mesma configuração que a ficha do aparelho. **Não utilize adaptadores.**

A passadeira foi concebida para funcionar numa rede elétrica padrão e possui uma ficha com ligação à terra (ilustração A). Se a ficha não encaixar na tomada, contacte um eletricitista para instalar uma tomada adequada. **Não modifique a ficha.**

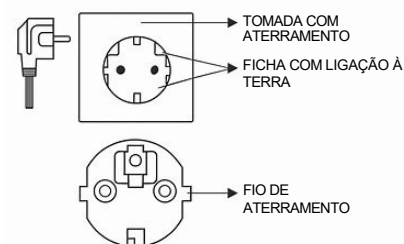


PERIGO - A ligação incorreta do fio de ligação à terra pode resultar em choque elétrico. Se não tiver a certeza sobre a ligação à terra correta do dispositivo, consulte um eletricitista qualificado.

AVISOS IMPORTANTES

1. **Nunca utilize uma tomada GFCI (interruptor de circuito de falha de ligação à terra) com esta passadeira.** Mantenha o cabo de alimentação afastado das partes móveis da passadeira, incluindo o mecanismo de elevação e as rodas de transporte.
2. **Nunca utilize a passadeira com um gerador ou fonte de alimentação UPS.**
3. **Nunca remova nenhuma tampa sem primeiro desligar a fonte de alimentação.**
4. **Nunca exponha a passadeira à chuva ou humidade.** A unidade não foi concebida para utilização no exterior, perto de piscinas ou em ambientes com elevada humidade.

MÉTODOS DE LIGAÇÃO À TERRA



Guia de operação

Ecrã da consola



1. **Inclinação:** Mostra a inclinação atual. Pressione INCLINE ^/ para definir a inclinação de -3% a 10%.
2. **Distância:** Mostra a distância percorrida.
3. **Tempo:** Mostra o tempo de exercício. Começa em 0:00. Quando o tempo máximo for atingido, a passadeira irá parar.
4. **Calorias:** Mostra o número de calorias queimadas.
5. **Frequência cardíaca:** Segure os sensores de frequência cardíaca nas pegadas com ambas as mãos ou ligue um sensor de frequência cardíaca Bluetooth — após cerca de 5 segundos, a consola exibirá a sua frequência cardíaca.
6. **Velocidade:** Mostra a velocidade atual. Pressione SPEED +/- para ajustá-la.

Funções dos botões da consola

1. **Ventilador:** Pressione para ligar/alterar o nível/desligar o ventilador.
 - 1 pressão: Nível 1
 - 2 pressões: Nível 2
 - 3 pressões: Desligado
 2. **INCLINAÇÃO (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Seleção rápida da inclinação.
 3. **VELOCIDADE (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Selecione rapidamente a velocidade.
 4. **MODOS:** Selecione o modo de contagem decrescente: tempo, distância ou calorias. Pressione START/PAUSE para começar.
 - Contagem decrescente do tempo** - No modo de espera, pressione MODE até que a janela TIME mostre o valor padrão. Defina o tempo usando INCLINE +/- ou SPEED +/-.
 - Contagem decrescente de distância** - Igual ao acima, mas selecione DISTANCE.
 - Contagem regressiva de calorias** - Igual ao anterior, mas selecione CALORIAS.
- INCLINAÇÃO ^:** Diminuir a inclinação
INCLINAÇÃO ^: Aumentar a inclinação
INICIAR/PAUSA: Inicie ou pause o seu treino
STOP: Parar o treino
VELOCIDADE -: Diminuir a velocidade em 0,1
VELOCIDADE +: Aumentar a velocidade em 0,1

PROGRAMAS DE TREINO (PROG)

Programas predefinidos

No modo de espera, pressione PROG para selecionar entre 26 programas. Defina o tempo usando SPEED +/- e pressione START/PAUSE.

- Cada programa tem 16 secções.
- Pode alterar manualmente a velocidade e a inclinação durante o programa.
- Quando todas as secções estiverem concluídas, a passadeira irá parar automaticamente.

Programas do utilizador (U1-U5)

- Selecione o utilizador (U1-U5)
- Defina o tempo de treino
- Pressione MODE para ir para as configurações da secção 1
- Defina a inclinação e a velocidade para cada uma das 16 secções
- Quando terminar, pressione START/PAUSE

Tempo máximo: 99 minutos

Programas de controlo da frequência cardíaca (HR1-HR3)

É necessário um sensor de frequência cardíaca Bluetooth (recomenda-se o uso de uma cinta torácica). Certifique-se de que o dispositivo está conectado antes de começar.

Iniciar o programa HP

1. No modo de espera, pressione PROG até aparecer HP1, HP2 ou HP3.
2. Selecione um programa
3. Defina o tempo de treino
4. Prima START

Programa	Idade padrão	Frequência cardíaca alvo (BPM)	Velocidade máxima
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Ajuste das configurações da frequência cardíaca

1. Prima MODE para definir a sua idade (15–80 anos)
2. Pressione MODE novamente para definir o BPM (100–210)
3. Pressione MODE para definir o tempo
4. Pressione START

TESTE DE TECIDO ADIPOSEO

A. No modo de espera, pressione o botão «PROG.» até que «FAT» apareça no visor. Use os botões «SPEED-» / «SPEED+» ou «INCLINE-» / «INCLINE+» para definir o seu sexo (F-1).

B. Pressione «MODE» para confirmar e prosseguir para as configurações:

- F-2: idade
- F-3: altura
- F-4: peso Defina os valores utilizando os botões «SPEED-» / «SPEED+» ou «INCLINE-» / «INCLINE+» e confirme cada um com o botão «MODE».

C. Pressione «MODE» para prosseguir para F-5. Segure os sensores de pulsação por 5 segundos — o valor da gordura corporal aparecerá no visor. Pode comparar o resultado com a tabela de referência.

Teste de gordura corporal			
F-1	Sexo	01-Masculino	02-Feminino
F-2	Idade	10-99	
F-3	Altura	100-200	
F-4	Peso	20-150	
F-5	Quantidade de gordura	≤19	Magro
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Excesso de peso
		≥30	Obesidade

Não considere os resultados dos testes como valores médicos; eles têm apenas fins ilustrativos.

Ligação Bluetooth com aplicações Kinomap

- Adicione um novo dispositivo, clique em «FTMS» na interface «TREADMILL».
- Selecione o nome Bluetooth que começa com «TERRUN 275» e pressione «START/PAUSE» na passadeira.

Zwift

- Selecione «RUN SPEED» na interface «PAIRED DEVICES».
- Selecione o nome Bluetooth que começa com «TERRUN 275» e pressione «START/PAUSE».

Fitshow

- Selecione «Treadmill» como tipo de dispositivo.
- Selecione o nome Bluetooth que começa com «TERRUN 275».

Áudio Bluetooth

Ative o Bluetooth no seu dispositivo e procure por um nome que comece com «TERRUN 275-A». O som do seu dispositivo será reproduzido através do altifalante da passadeira.

Pode ajustar o volume tanto a partir do seu dispositivo como utilizando os botões na passadeira.

Ligação a sensores de frequência cardíaca sem fios

A passadeira suporta sensores de frequência cardíaca Bluetooth compatíveis com o protocolo Bluetooth®.

Requisitos do dispositivo:

- Função de transmissão da frequência cardíaca
- Suporte para o protocolo Bluetooth® padrão

Antes de ligar:

- A função de transmissão da frequência cardíaca está normalmente desativada por predefinição
- Ative-a nas definições do dispositivo para exibir a sua frequência cardíaca na passadeira

Notas sobre a ligação:

- O dispositivo deve estar a menos de 5 metros da passadeira
- Assim que a transmissão estiver ativada, a passadeira irá detetar e exibir automaticamente a sua frequência cardíaca

Opções de carregamento do dispositivo

Método 1: USB Ligue o dispositivo à porta USB utilizando um cabo.

Método 2: Carregamento sem fios Se o seu dispositivo suportar esta funcionalidade, coloque-o na superfície de carregamento designada.

Certifique-se de que o seu dispositivo é compatível com carregamento sem fios.

Função de lembrete de lubrificação

Após percorrer 300 quilómetros (187 milhas), a passadeira requer manutenção. O sistema emitirá um sinal sonoro a cada 10 segundos e a mensagem «OIL» aparecerá no visor.

Adicione óleo ao centro da esteira, de acordo com o manual do utilizador. Quando terminar, mantenha pressionado o botão «STOP» por 3 segundos no modo de espera — o sinal de aviso desaparecerá.

Função de bloqueio de segurança

Em qualquer modo, se remover a chave de segurança, a passadeira irá parar. O visor irá mostrar "—" e um sinal de aviso irá soar. O dispositivo não irá retomar o funcionamento até que a chave seja reinserida.

Função de poupança de energia

Se a passadeira permanecer em modo de espera durante 10 minutos sem qualquer atividade, o sistema entrará em modo de poupança de energia e o visor desligar-se-á. Para o ligar novamente, prima qualquer botão.

Precauções

1. Comece o seu treino a uma velocidade lenta e segure-se nos corrimãos até se sentir confiante.
2. Insira a chave de segurança na consola e prenda o cordão de segurança à sua roupa.
3. Para terminar o treino com segurança, pressione «STOP» ou puxe o cordão de segurança — a passadeira irá parar imediatamente.

TABELA DE DIAGNÓSTICO — problemas, causas e soluções

Problema/Código de erro	Possível causa	Ação recomendada
A passadeira não arranca	Não está ligada à fonte de alimentação	Ligue o cabo à tomada
	Sem chave de segurança ("-----") no consola)	Insira a chave de segurança na consola
	Correia de corrida descentralizada	Ajuste a tensão da correia utilizando os parafusos do rolo traseiro
O visor não está a funcionar	Cabos soltos	Verifique todos os cabos entre a placa de circuito impresso e o painel de controlo
E01 – Sobrecarga de software	Consumo excessivo de corrente	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo
E02 – Sobrecarga de hardware	Consumo excessivo de corrente	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo
E03 – Proteção contra sobreaquecimento da placa de controlo	Danos ou sobreaquecimento	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo
E04 – Tensão de entrada demasiado baixa	Tensão demasiado baixa	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo
E05 – Tensão de entrada demasiado alta	Tensão demasiado alta	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo
E06–E09 – Erro no motor/cabo	Danos no motor ou na cablagem	Verifique os cabos do motor – substitua ou reparar as ligações. Substitua o motor, se necessário
	Parte móvel da passadeira bloqueada	1. Verifique as partes móveis 2. Ouça o motor – está a fazer ruídos estranhos ou cheira a queimado? 3. Substitua o motor 4. Verifique a placa de controlo 5. Lubrifique a passadeira
	Tensão incorreta – placa danificada	1. Reinicie 2. Verifique a tensão de entrada
E10 – Proteção contra sobrecarga	Consumo excessivo de corrente	1. Desligue e reinicie 2. Substitua a placa de controlo ou o motor
E12 – Erro de comunicação do sistema	Sem comunicação entre a consola e o controlador	1. Desligue e reinicie 2. Verifique os cabos – substitua se estiverem danificados 3. Substitua a placa de controlo ou PCB
E15 – Erro no servomotor	Posicionamento incorreto	1. Desligue a chave de segurança 2. Pressione «Incline-» e «Speed-» simultaneamente durante 3 segundos 3. Solte após o sinal sonoro – a calibração será iniciada 4. Aguarde a conclusão do processo

MANUTENÇÃO E CUIDADOS

A limpeza regular da passadeira prolonga a sua vida útil e melhora o desempenho. Para manter o aparelho em boas condições:

- Aspire todos os componentes regularmente.
- Limpe ambos os lados da esteira para evitar a acumulação de poeira por baixo.
- Mantenha os seus tênis de desporto limpos — a sujidade dos seus tênis pode acelerar o desgaste da esteira e da plataforma de corrida.
- Limpe a superfície da esteira com um pano limpo e húmido.
- As crianças não devem realizar tarefas de manutenção sem a supervisão de um adulto.

Recomendações de funcionamento

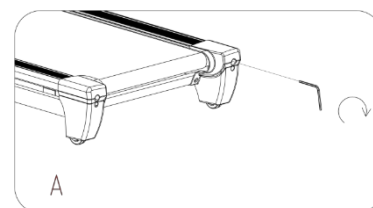
- Para cuidar melhor da sua passadeira e prolongar a sua vida útil, recomenda-se que desligue a máquina durante 10 minutos após cada 2 horas de utilização e desligue completamente a fonte de alimentação quando a passadeira não estiver a ser utilizada.
- Uma esteira muito frouxa pode causar deslizamento durante a corrida. Uma esteira muito apertada reduz a eficiência do motor e aumenta o atrito entre o rolo e a esteira.
- Tensão ideal da esteira: pode ser elevada a uma altura de 50 a 75 mm da plataforma de corrida.

CENTRAR A CORREIA DE CORRIDA

- Coloque a passadeira numa superfície plana.
- Defina a velocidade para 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Centralize a esteira se notar que ela está a desviar para um dos lados. Ajuste da esteira:

A. Se a esteira estiver desviando para a direita

- Gire o parafuso de ajuste do lado direito $\frac{1}{4}$ de volta no sentido horário.
- Em seguida, rode o parafuso do lado esquerdo $\frac{1}{4}$ de volta no sentido anti-horário.
- Se a correia continuar a mover-se, repita o processo até que ela fique centralizada.



B. Se a correia se mover para a esquerda

- Gire o parafuso de ajuste do lado esquerdo $\frac{1}{4}$ de volta no sentido horário.
- Em seguida, gire o parafuso do lado direito $\frac{1}{4}$ de volta no sentido anti-horário.
- Se a correia continuar a mover-se, repita o procedimento até que ela fique centralizada.

C. A correia pode afrouxar com o tempo

- Para apertá-la, gire os parafusos de ajuste nos lados esquerdo e direito no sentido horário uma volta completa.
- Verifique a tensão da correia.
- Repita o processo até que a tensão esteja correta.
- Certifique-se de que ambos os lados estão ajustados uniformemente para manter o alinhamento correto da correia.

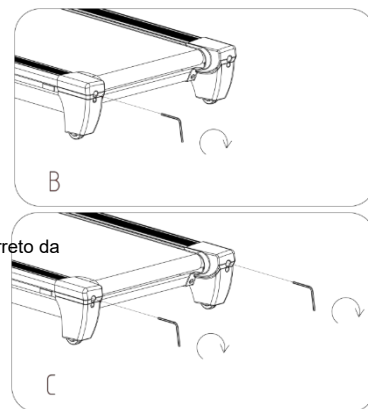
**Lubrificação da passadeira**

IMPORTANTE: A passadeira deve ser lubrificada antes da primeira utilização.

Por que é que a lubrificação é importante?

A lubrificação da plataforma e da correia de corrida é crucial — o atrito entre elas afeta a vida útil e o desempenho da máquina. Recomenda-se verificar regularmente o estado da correia e da plataforma.

Aviso: Desligue sempre a passadeira da fonte de alimentação antes de a limpar, lubrificar ou reparar.

**Como lubrificar a passadeira:**

1. Levante a correia de um lado e aplique lubrificante na plataforma de corrida. Espalhe uniformemente com um pano. Repita do outro lado.
2. As peças móveis devem funcionar de forma suave e silenciosa. Irregularidades podem afetar a segurança.
3. Verifique e aperte os parafusos regularmente.
4. Realize a manutenção da passadeira em intervalos regulares.

Cronograma de manutenção recomendado

Tipo de utilizador	Tempo de utilização semanal	Frequência de manutenção
Recreativo	Menos de 3 horas	a cada 6 meses
Fitness	3–5 horas	a cada 3 meses
Desporto	mais de 5 horas	a cada 2 meses

Număr de referință	Descriere	Cantitate	Nr. piesă	Descriere	Cantitate
A01	Cadru inferior	1	D10	Șurub M8*20	4
A02	Cadru principal	1	D11	Șurub M5*12	4
A03	Cadru basculant	1	D12	Șaibă elastică	4
A04	Cârlig	1	D13	Șurub ST4,2*65	2
A05	Țeavă verticală (P)	1	D14	Șurub M4*35	2
A06	Țeavă verticală (L)	1	D15	Șurub ST4,2*16	37
A07	Cadru consolă	1	D16	Șurub ST4,2*13	5
A08	Placă ventilator	2	D17	Șurub M10*60	2
A09	Placă servomotor	1	D18	Piuliță M10	5
A10	Placă de montare a motorului	2	D19	Șurub M10*45	3
A11	Placă de fixare pentru pantă	2	D20	Șurub M8*62	2
A12	Arc	1	D21	Șurub M8*50	1
A13	Clemă	5	D22	Șurub M10*50	8
A14	Rotor servomotor	1	D23	Șurub ST2,9*8	4
A15	Placă ventilator	1	D24	Șurub ST2,9*6	14
B01	Rolă frontală	1	D25	Șaibă plată	1
B02	Rolă spate	1	E01	Cablu de semnal - central	1
B03	Curea motor	1	E02	Cablu de semnal - inferior	1
B04	Centură de alergare	1	E03	Cablu de semnal - partea superioară	1
B05	Trepied	1	E04	Difuzor	2
B06	Cheie Allen nr. 5	1	E05	Comutator rabatabil	1
B07	Cheie Allen nr. 6	1	E06	Motor	1
B08	Ulei de lubrifiere	1	E07	Motor de ridicare	1
C01	Capac superior motor	1	E08	Înterupător de supracurent	1
C02	Capacul inferior al motorului	1	E09	Servomotor	1
C03	Capac spate (P)	1	E10	Cablu de alimentare	1
C04	Capac spate (L)	1	E11	Baza cheii de siguranță	1
C05	Tălpă de sprijin	2	E12	Cheie de siguranță	1
C06	Roată de sarcină	2	E13	Priză de alimentare	1
C07	Bucșă	8	E14	Comutator de alimentare	1
C08	Roată de transport	2	E15	Senzor de impulsuri cu control al vitezei	1
C09	Șaibă cadru inferior	2	E16	Senzor de puls cu reglare a înclinării	1
C10	Șaibă pentru cadrul principal	4	E17	Cablu de împământare	2
C11	Bandă laterală	2	E18	Cablu de conectare (R-120)	2
C12	Bandă laterală din spumă	0,54	E19	Cablu de conectare (R-200)	1
C13	Spumă pentru banda de alergare	4	E20	Cablu de conectare (B-230)	1
C14	Tampoane EVA	1	E21	Panou de comandă	1
C15	Șaibă din POM	1	E22	Cablu IR - față	1
C16	Suport pentru cablu de alimentare	3	E23	Cablu IR - spate	1
C17	Capacul superior al consolei	1	E24	Senzor cu infraroșu	1
C18	Capac inferior al consolei	1	E25	Placă MCU a consolei	1
C19	Spumă pentru mâner	2	E26	Placă de încărcare fără fir	1
C20	Capac pentru mâner	2	E27	Cablu senzor de puls - partea superioară	2
C21	Suport de încărcare fără fir din silicon	1	E28	Cablu cu buton de viteză	1
C22	Capac ventilator	1	E29	Cablu buton de înclinare	1
C23	Suport reglabil pentru picior	2	E30	Ventilator	1
D01	Șurub M12*98	2	F01	Filtru – opțional	1
D02	Șurub M12*79	2	F02	Cablu de conectare (R-120) – opțional	1
D03	Piuliță M12	4	F03	Cablu de conectare (B-120) – opțional	1
D04	Șurub M8*32	4	F04	Cablu de împământare – opțional	1
D05	Piuliță M8	6	F05	Șurub M4*6 - opțional	2
D06	Șurub M8*40	2	F06	Șurub cu flanșă ST4,2*19 – opțional	3
D07	Șurub cu flanșă ST4,2*19	14	F07	Placă de filtrare - opțională	1
D08	Șurub M4*8	4	G01	Inductanță - opțional	1
D09	Șurub M4*12	6	G02	Șurub M4*8 - opțional	2



Instrucțiuni speciale

1. Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a instala și utiliza dispozitivul.
2. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.
3. Produsul poate diferi ușor de imaginile prezentate din cauza actualizărilor modelului.

Instrucțiuni de siguranță electrică

Când utilizați aparate electrice, respectați întotdeauna măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza banda de alergare.

PERICOL - Pentru a reduce riscul de electrocutare:

- Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua electrică imediat după utilizare și înainte de curățare.

AVERTISMENT - Pentru a reduce riscul de arsuri, incendiu, electrocutare sau rănire:

1. Nu lăsați niciodată banda de alergare nesupravegheată când este conectată la rețeaua electrică. Deconectați-o când nu o utilizați și înainte de a asambla sau dezambla piese.
2. Utilizați banda de alergare numai conform instrucțiunilor din manual. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător.
3. Nu utilizați banda de alergare dacă cablul sau ștecherul sunt deteriorate, dacă dispozitivul nu funcționează corect, a fost scăpat pe jos, deteriorat sau scufundat în apă. Înlocuiți piesele deteriorate cu piese noi de la producător sau contactați un centru de service autorizat.
4. Țineți cablul departe de suprafețe fierbinți.
5. Nu utilizați banda de alergare dacă orificiile de ventilație sunt blocate. Păstrați-le curate, fără praf, păr și alte resturi. Nu introduceți obiecte în orificii.
6. Nu utilizați în aer liber.
7. Nu utilizați în zone în care se utilizează aerosoli sau se administrează oxigen.
8. Pentru a deconecta dispozitivul, opriți banda de alergare și apoi scoateți ștecherul din priză.
9. Conectați banda de alergare numai la o priză cu împământare corespunzătoare. Consultați: instrucțiuni de împământare.
10. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale, sau de către persoane fără experiență, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Țineți copii cu vârsta sub 13 ani la distanță de aparat.
11. Nu transportați banda de alergare ținând-o de cablul de alimentare și nu utilizați cablul ca mâner.
12. Numai pentru uz casnic.
13. După utilizare, scoateți cutia de control (sau cheia sau știftul de siguranță) și păstrați-o în afara razei de acțiune a copiilor. **ATENȚIE - Pentru a evita rănirea, aveți grijă deosebită când urcați sau coborâți de pe banda în mișcare. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.**

Instrucțiuni importante de siguranță

Pentru a asigura siguranța și sănătatea, utilizați dispozitivul în mod corect. Citiți întregul manual înainte de instalare și utilizare. Utilizarea sigură și eficientă este posibilă numai cu o instalare, întreținere și funcționare corespunzătoare.

- Consultați medicul înainte de a începe un program de antrenament, în special dacă luați medicamente care afectează ritmul cardiac, tensiunea arterială sau nivelul colesterolului.
- Ascultați-vă corpul. Dacă simțiți durere, senzație de apăsare în piept, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, amețeli sau greață, opriți exercițiile fizice și consultați medicul.
- Țineți copiii și animalele de companie la distanță de aparat. Acesta este destinat exclusiv utilizării de către adulți.
- Așezați banda de alergare pe o suprafață stabilă și plană. Se recomandă protejarea podelei sau a covorului cu un covoraș de protecție. Păstrați cel puțin 240 cm de spațiu liber în spatele benzii de alergare și 60 cm pe fiecare parte.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate șuruburile și piulițele sunt strânse bine. Verificați periodic starea tehnică a dispozitivului.
- Utilizați banda de alergare în scopul pentru care a fost concepută. Dacă detectați defecte sau zgomote neobișnuite, încetați imediat utilizarea.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Evitați îmbrăcăminte largă care s-ar putea prinde.
- Nu introduceți degetele sau obiecte în părțile mobile.
- Aparatul nu este destinat utilizării în scopuri terapeutice.
- Manevrați dispozitivul cu precauție pentru a evita rănirea și deteriorarea.
- Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat. Evitați temperaturile și umiditatea extreme.
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării domestice, în interior.
- Dacă vă simțiți rău sau aveți o urgență, apucați balustradele cu ambele mâini și săriți pe barele laterale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI**Instrucțiuni importante de utilizare**

1. Conectați cablul de alimentare direct la priza de perete.
2. Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
3. Modificările de viteză nu se produc imediat.
4. Aveți grijă în timpul exercițiilor – distragerea atenției poate duce la pierderea echilibrului și căderea de pe banda de alergare, ceea ce poate provoca leziuni grave.
5. Aparatul pornește la viteză redusă. Înainte de a începe, stați pe balustradele laterale și pașiți pe banda de alergare numai după ce aceasta a pornit.
6. Banda de alergare funcționează numai cu cheia de siguranță introdusă. În caz de urgență, scoateți cheia pentru a opri imediat banda și a opri aparatul. Ecranul se va reseta când cheia este reintrodusă.
7. Aparatul este destinat exclusiv adulților. Copiii nu trebuie să îl utilizeze și nici să se joace în apropierea lui. Supravegheați întotdeauna copiii.
8. Femeile însărcinate sau care alăptează trebuie să consulte medicul înainte de a începe exercițiile fizice.
9. Nu uitați să vă hidratați în timpul și după antrenament.
10. Nu ridicați banda de alergare.
11. Lubrifiați banda de alergare înainte de prima utilizare.

Piese și unelte necesare pentru asamblare

Înainte de a începe asamblarea, verificați cu atenție dacă toate articolele din pachet sunt complete și intacte. Dacă lipsește sau este deteriorat vreun articol, vă rugăm să contactați serviciul clienți.



ASAMBLAREA BANDEI DE ALERGARE

PASUL 1: Asamblarea coloanei verticale din dreapta

- Conectați cablurile de semnal E01 (inferior) și E02, apoi introduceți-le în deschiderea cadrului din partea stângă.

Notă: Asigurați-vă că cablurile nu sunt strânse în timpul instalării.

- Atașați coloana verticală dreaptă (B) la cadrul principal.
- Utilizați cheia Allen și șuruburile furnizate – nu le strângeți complet în această etapă.

PASUL 2: Montarea coloanei verticale stângi

- Atașați coloana verticală stângă (C) la cadrul principal.
- Strângeți șuruburile folosind cheia Allen.
- Ca și înainte, strângeți-le doar provizoriu.

PASUL 3: Montarea consolei de comandă

- Montați kitul consolei (D) pe ambele coloane verticale.
- Strângeți șuruburile cu o cheia Allen.
- Acum strângeți definitiv toate șuruburile. *Notă: Asigurați-vă din nou că cablurile nu sunt strânse.*

PASUL 4: Conectarea cablurilor de semnal

1. Conectați cablurile din partea dreaptă: E03 la E01 (sus), E15 la E27, E15 la E28.
2. Conectați firele din partea stângă: E16 la E29, E16 la E27.
3. Reintroduceți cablurile din partea stângă și dreaptă în țevi.

PASUL 5: Strângeți șuruburile și introduceți cheia de siguranță

- Strângeți toate șuruburile din pași 1 și 2.
- Introduceți cheia de siguranță (E) în consolă.

Asamblarea este finalizată! Înainte de a porni banda de alergare, asigurați-vă că toate șuruburile au fost strânse bine cu ajutorul uneltelor.

PLIEREA ȘI DESPLIEREA BANDĂ DE ALERGARE POWERTOCH

Informații importante

Pentru a evita deteriorarea și a asigura utilizarea corectă a benzii de alergare PowerTouch, respectați următoarele reguli:

- **Nu pliați și nu depliați banda de alergare manual.** Dispozitivul utilizează un sistem automat PowerTouch. Operarea manuală poate deteriora mecanismele interne și anula garanția.

Cum se pliază și se depliază banda de alergare

- Apăsăți butonul „FOLD/UNFOLD” (PLIERE/DESPLIERE) din partea dreaptă a consolei (butonul nr. 1) pentru a ridica sau coborî banda de alergare.
- Banda de alergare se va plia sau deplia automat.

Atenție: Nu încercați să forțați mișcarea manual, deoarece acest lucru poate deteriora motorul de ridicare sau poate provoca deplasarea cadrului. Dacă banda de alergare nu răspunde, țineți apăsat butonul „FOLD/UNFOLD” (PLIERE/DESPLIERE) timp de câteva secunde.

Desfășurarea benzii de alergare

Înainte de a o desfășura, asigurați-vă că nu există persoane, animale sau obiecte sub banda de alergare.

- Când banda de alergare este pliată și afișajul indică **FOLD**, apăsați scurt butonul FOLD/UNFOLD pentru a începe desfășurarea.
- În timpul desfășurării, afișajul va indica **UNFOLDING**. Odată ce procesul este finalizat, banda de alergare va intra în modul de așteptare.
- Dacă apăsați din nou butonul în timpul desfășurării, procesul va fi întrerupt (**FOLDPAUSE**). Apăsați din nou pentru a continua.

Avertisment: Nu vă apropiați de banda de alergare în timpul desfășurării. Dispozitivul este echipat cu un senzor infraroșu – dacă detectează prezența unei persoane sau a unui animal în zona de detectare, desfășurarea va fi întreruptă și sistemul va emite un semnal de avertizare. Părăsiți zona de detectare – după 2-4 secunde, desfășurarea va fi reluată.

Plierea benzii de alergare

Înainte de pliere, asigurați-vă că nu există persoane, animale sau obiecte pe banda de alergare.

- Când banda de alergare este desfăcută, apăsați butonul „FOLD/UNFOLD” (PLIERE/DESPLIERE) pentru a începe plierea.
- În timpul plierii, afișajul va indica **FOLDING (PLIERE)**.
- Dacă apăsați din nou butonul în timpul plierii, procesul va fi întrerupt (**FOLDPAUSE**). Apăsați din nou pentru a continua.

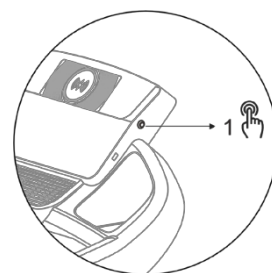
Desfășurare forțată

Dacă banda de alergare este în proces de pliere și doriți să o desfășurați, apăsați și țineți apăsat butonul „FOLD/UNFOLD” (Pliere/Desfășurare) timp de 2 secunde.

Dispozitivul va începe desfășurarea forțată.

Notă:

1. Dacă cineva stă pe banda de alergare și unghiul de pliere nu depășește 30°, sistemul va detecta obstacolul și va trece automat de la **modul FOLDING (Pliere)** la **modul UNFOLDING (Desfășurare)**.
2. Dacă unghiul de pliere depășește 30° și se întâlnește un obstacol, plierea se va opri și pe consolă va apărea mesajul **FOLD**. Apăsați butonul FOLD/UNFOLD pentru a comuta dispozitivul din **modul FOLDING** în **modul UNFOLDING** și a relua desfășurarea.



INFORMAȚII ELECTRICE

AVERTISMENT - Această bandă de alergare necesită o sursă de alimentare adecvată pentru a funcționa corect. Pentru siguranța dvs. și a celorlalți utilizatori, asigurați-vă că sursa de alimentare este corectă înainte de a conecta dispozitivul. O sursă de alimentare incorectă poate provoca daune grave benzii de alergare sau poate reprezenta un risc pentru utilizator.

Împământare

Dispozitivul trebuie să fie împământat. Împământarea oferă cea mai mică rezistență la fluxul de curent și reduce riscul de electrocutare. Ștecherul trebuie conectat la o priză adecvată, instalată și împământată corespunzător, în conformitate cu reglementările și standardele locale. Asigurați-vă că priza are aceeași configurație ca și ștecherul aparatului. **Nu utilizați adaptoare.**

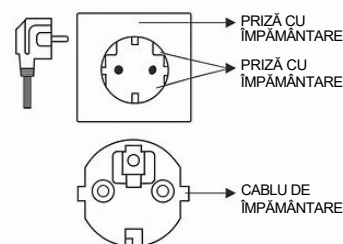
Banda de alergare este proiectată să funcționeze într-un circuit electric standard și are o priză cu împământare (ilustrația A). Dacă priza nu se potrivește în soclu, contactați un electrician pentru a instala un soclu adecvat. **Nu modificați priza.**

PERICOL - Conectarea incorectă a cablului de împământare poate provoca electrocutare. Dacă nu sunteți sigur de împământarea corectă a dispozitivului, consultați un electrician calificat.

AVERTISMENTE IMPORTANTE

1. **Nu utilizați niciodată o priză GFCI (întrerupător de circuit cu defect la împământare) cu această bandă de alergare.** Țineți cablul de alimentare departe de părțile mobile ale benzii de alergare, inclusiv mecanismul de ridicare și roțile de transport.
2. **Nu utilizați niciodată banda de alergare cu un generator sau o sursă de alimentare UPS.**
3. **Nu îndepărtați niciodată capacele fără a deconecta mai întâi sursa de alimentare.**
4. **Nu expuneți niciodată banda de alergare la ploaie sau umiditate.** Aparatul nu este conceput pentru utilizare în aer liber, în apropierea piscinelor sau în medii cu umiditate ridicată.

METODE DE ÎMPĂMÂNTARE



Ghid de utilizare

Afișajul consolei



1. **Înclinare:** Afișează înclinarea curentă. Apăsați INCLINE ' / ' pentru a seta înclinarea între -3% și 10%.
2. **Distanță:** Afișează distanța parcursă.
3. **Timp:** Afișează durata exercițiului. Începe de la 0:00. Când se atinge timpul maxim, banda de alergare se va opri.
4. **Calorii:** Afișează numărul de calorii arse.
5. **Frecvență cardiacă:** Țineți senzorii de frecvență cardiacă de pe mâner cu ambele mâini sau conectați-vă la un senzor de frecvență cardiacă Bluetooth — după aproximativ 5 secunde, consola va afișa frecvența cardiacă.
6. **Viteză:** Afișează viteza curentă. Apăsați SPEED +/- pentru a o regla.

Funcțiile butoanelor consolei

1. **Ventilator:** Apăsați pentru a porni/modifica nivelul/opri ventilatorul.
 - 1 apăsare: Nivelul 1
 - 2 apăsări: Nivelul 2
 - 3 apăsări: Oprit
2. **INCLINARE (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Selectare rapidă a înclinării.
3. **VITEZĂ (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Selectați rapid viteza.
4. **MOD:** Selectați modul de numărătoare inversă: timp, distanță sau calorii. Apăsați START/PAUZĂ pentru a începe.

Numărătoare inversă a timpului - În modul standby, apăsați MODE până când fereastra TIME afișează valoarea implicită. Setati timpul folosind INCLINE +/- sau SPEED +/- Apăsați START/PAUSE pentru a începe.

Numărătoare inversă pentru distanță - La fel ca mai sus, dar selectați DISTANCE.

Numărătoare inversă a kaloriilor - La fel ca mai sus, dar selectați CALORII.

INCLINARE ^: Scade înclinarea

INCLINARE ^: Crește înclinarea

START/PAUSE: Porniți sau întrerupeți antrenamentul

STOP: Opriți antrenamentul

SPEED -: Scade viteza cu 0,1

VITEZA +: Creșterea vitezei cu 0,1

PROGRAME DE ANTRENAMENT (PROG)

Programe implicite

În modul standby, apăsați PROG pentru a selecta unul dintre cele 26 de programe. Setati timpul folosind SPEED +/- și apăsați START/PAUSE.

- Fiecare program are 16 secțiuni.
- Puteți modifica manual viteza și înclinarea în timpul programului.
- Odată ce toate secțiunile au fost finalizate, banda de alergare se va opri automat.

Programe utilizator (U1-U5)

- Selectați utilizatorul (U1-U5)
- Setati durata antrenamentului
- Apăsați MODE pentru a accesa setările secțiunii 1
- Setati înclinarea și viteza pentru fiecare dintre cele 16 secțiuni
- Când ați terminat, apăsați START/PAUSE

Durată maximă: 99 minute

Programe de control al ritmului cardiac (HR1-HR3)

Este necesar un senzor Bluetooth pentru măsurarea ritmului cardiac (se recomandă o centură toracică). Asigurați-vă că dispozitivul este conectat înainte de a începe.

Pornirea programului HP

1. În modul standby, apăsați PROG până când apare HP1, HP2 sau HP3.
2. Selectați un program
3. Setati durata antrenamentului
4. Apăsați START

Program	Vârsta implicită	Frecvența cardiacă țintă (BPM)	Viteza maximă
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Reglarea setărilor ritmului cardiac

1. Apăsați MODE pentru a seta vârsta (15–80 ani)
2. Apăsați din nou MODE pentru a seta BPM (100–210)
3. Apăsați MODE pentru a seta ora
4. Apăsați START

TESTUL ȚESUTULUI ADIPOS

A. În modul standby, apăsați butonul „PROG.” până când pe afișaj apare „FAT”. Utilizați butoanele „SPEED-” / „SPEED+” sau „INCLINE-” / „INCLINE+” pentru a seta sexul (F-1).

B. Apăsați „MODE” pentru a confirma și a continua cu setările:

- F-2: vârsta
 - F-3: înălțime
 - F-4: greutate
- Setați valorile folosind butoanele „SPEED-” / „SPEED+” sau „INCLINE-” / „INCLINE+”, confirmați fiecare cu butonul „MODE”.

C. Apăsați „MODE” pentru a trece la F-5. Țineți senzorii de puls apăsați timp de 5 secunde — valoarea grăsimii corporale va apărea pe afișaj. Puteți compara rezultatul cu tabelul de referință.

Testul de grăsime corporală			
F-1	Sex	01-Bărbat	02-Femeie
F-2	Vârsta	10-99	
F-3	Înălțime	100-200	
F-4	Greutate	20-150	
F-5	Cantitatea de grăsime	≤19	Slab
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Supraponderal
		≥30	Obez

Nu tratați rezultatele testului ca valori medicale; acestea au doar scop ilustrativ.

Conexiune Bluetooth cu aplicațiile Kinomap

- Adăugați un dispozitiv nou, faceți clic pe „FTMS” în interfața „TREADMILL”.
- Selectați numele Bluetooth care începe cu „TERRUN 275” și apăsați „START/PAUSE” pe banda de alergare.

Zwift

- Selectați „RUN SPEED” (VITEZA DE ALERGARE) în interfața „PAIRED DEVICES” (DISPOZITIVE ASOCIAȚI).
- Selectați numele Bluetooth care începe cu „TERRUN 275” și apăsați „START/PAUSE”.

Fitshow

- Selectați „Treadmill” ca tip de dispozitiv.
- Selectați numele Bluetooth care începe cu „TERRUN 275”.

Audio Bluetooth

Activați Bluetooth pe dispozitivul dvs. și căutați un nume care începe cu „TERRUN 275-A”. Sunetul de pe dispozitivul dvs. va fi redat prin difuzorul benzii de alergare. Puteți regla volumul atât de pe dispozitivul dvs., cât și folosind butoanele de pe banda de alergare.

Conectarea la senzori wireless de ritm cardiac

Banda de alergare acceptă senzori de ritm cardiac Bluetooth compatibili cu protocolul Bluetooth®.

Cerințe privind dispozitivul:

- Funcție de transmitere a ritmului cardiac
- Suport pentru protocolul standard Bluetooth®

Înainte de conectare:

- Funcția de transmitere a ritmului cardiac este de obicei dezactivată în mod implicit
- Activați-o în setările dispozitivului pentru a afișa ritmul cardiac pe banda de alergare

Note privind conexiunea:

- Dispozitivul trebuie să se afle la o distanță de maximum 5 metri de banda de alergare
- Odată ce transmisia este activată, banda de alergare va detecta și va afișa automat ritmul cardiac

Opțiuni de încărcare a dispozitivului

Metoda 1: USB Conectați dispozitivul la portul USB folosind un cablu.

Metoda 2: Încărcare wireless Dacă dispozitivul dvs. acceptă această funcție, așezați-l pe suprafața de încărcare destinată acestui scop.

Asigurați-vă că dispozitivul dvs. este compatibil cu încărcarea wireless.

Funcția de reamintire a lubrifierii

După parcurgerea a 300 de kilometri (187 mile), banda de alergare necesită întreținere. Sistemul va emite un semnal sonor la fiecare 10 secunde, iar pe afișaj va apărea mesajul „OIL” (ULEI).

Adăugați ulei în centrul benzii de alergare conform manualului de utilizare. Când ați terminat, țineți apăsat butonul „STOP” timp de 3 secunde în modul de așteptare — semnalul de avertizare va dispărea.

Funcția de blocare de siguranță

În orice mod, dacă scoateți cheia de siguranță, banda de alergare se va opri. Afișajul va indica „---” și se va auzi un semnal de avertizare. Dispozitivul nu va relua funcționarea până când cheia nu este reintrodusă.

Funcție de economisire a energiei

Dacă banda de alergare rămâne în modul de așteptare timp de 10 minute fără nicio activitate, sistemul va intra în modul de economisire a energiei, iar afișajul se va opri. Pentru a-l reporni, apăsați orice buton.

Precauții

1. Începeți antrenamentul la o viteză redusă și țineți-vă de balustrade până când vă simțiți în siguranță.
2. Introduceți cheia de siguranță în consolă și prindeți cablul de siguranță de îmbrăcăminte.
3. Pentru a încheia antrenamentul în siguranță, apăsați butonul „STOP” sau trageți de cablul de siguranță — banda de alergare se va opri imediat.

TABEL DE DIAGNOSTIC – probleme, cauze și soluții

Problemă / Cod de eroare	Cauză posibilă	Acțiune recomandată
Banda de alergare nu pornește	Nu este conectată la sursa de alimentare	Conectați cablul la priza de alimentare
	Nu există cheia de siguranță („-----” pe consolă)	Introduceți cheia de siguranță în consolă
	Banda de alergare necentrată	Reglați tensiunea benzii folosind șuruburile rolei din spate
Afișajul nu funcționează	Cabluri slăbite	Verificați toate cablurile dintre placa de circuit imprimat și panoul de control
E01 – Supraîncărcare software	Consum excesiv de curent	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control
E02 – Supraîncărcare hardware	Consum excesiv de curent	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control
E03 – Protecție împotriva supraîncălzirii plăcii de control	Deteriorare sau supraîncălzire	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control
E04 – Tensiune de intrare prea mică	Tensiune prea mică	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control
E05 – Tensiune de intrare prea mare	Tensiune prea mare	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control
E06–E09 – Eroare motor/cabluri	Motor sau cabluri deteriorate	Verificați cablurile motorului – înlocuiți sau reparați conexiunile. Înlocuiți motorul, dacă este necesar
	Blocarea părții mobile a benzii de alergare	1. Verificați părțile mobile 2. Ascultați motorul – scoate zgomote ciudate sau miroase a ars? 3. Înlocuiți motorul 4. Verificați placa de control 5. Lubrifiați banda de alergare
	Tensiune incorectă – placă deteriorată	1. Reporniți 2. Verificați tensiunea de intrare
E10 – Protecție la suprasarcină	Consum excesiv de curent	1. Opriti și reporniți 2. Înlocuiți placa de control sau motorul
E12 – Eroare de comunicare a sistemului	Nu există comunicare între consolă și controler	1. Opriti și reporniți 2. Verificați cablurile – înlocuiți-le dacă sunt deteriorate 3. Înlocuiți placa de control sau PCB
E15 – Eroare servomotor	Poziționare incorectă	1. Deconectați cheia de siguranță 2. Apăsați simultan butoanele „Incline-” și „Speed-” timp de 3 secunde 3. Eliberați după semnalul sonor – calibrarea va începe 4. Așteptați finalizarea procesului

ÎNTREȚINERE ȘI ÎNGRIJIRE

Curățarea regulată a benzii de alergare prelungeste durata de viață a acesteia și îmbunătățește performanța. Pentru a menține dispozitivul în stare bună:

- Aspirați regulat toate componentele.
- Curățați ambele părți ale benzii de alergare pentru a preveni acumularea de praf sub aceasta.
- Păstrați-vă pantofii de sport curați — murdăria de pe pantofi poate accelera uzura benzii și a platformei de alergare.
- Ștergeți suprafața benzii de alergare cu o cârpă curată și umedă.
- Copiii nu trebuie să efectueze operațiuni de întreținere fără supravegherea unui adult.

Recomandări de utilizare

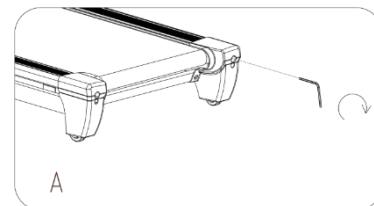
- Pentru a îngriji mai bine banda de alergare și a-i prelungi durata de viață, se recomandă să opriți aparatul timp de 10 minute după fiecare 2 ore de utilizare și să deconectați complet sursa de alimentare atunci când banda de alergare nu este utilizată.
- O bandă de alergare prea slăbită poate provoca alunecarea acesteia în timpul alergării. O bandă prea strânsă reduce eficiența motorului și crește frecarea între rolă și bandă.
- Tensiunea optimă a benzii: poate fi ridicată la o înălțime de 50-75 mm de la platforma de alergare.

CENTRAREA BENZII DE ALERGARE

- Așezați banda de alergare pe o suprafață plană.
- Setati viteza la 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Centrați banda dacă observați că se deplasează într-o parte. Reglarea benzii de alergare:

A. Dacă banda se deplasează spre dreapta

- Rotiți șurubul de reglare din partea dreaptă cu ¼ de tură în sensul acelor de ceasornic.
- Apoi rotiți șurubul din partea stângă cu ¼ de tură în sens invers acelor de ceasornic.
- Dacă banda continuă să se deplaseze, repetați procesul până când aceasta este centrată.



B. Dacă centura se deplasează spre stânga

- Rotiți șurubul de reglare din partea stângă cu ¼ de tură în sensul acelor de ceasornic.
- Apoi rotiți șurubul din partea dreaptă cu ¼ de tură în sens antiorar.
- Dacă cureaua continuă să se deplaseze, repetați procedura până când aceasta se centrează.

C. Cureaua se poate slăbi în timp

- Pentru a o strânge, rotiți șuruburile de reglare din partea stângă și dreaptă cu o rotație completă în sensul acelor de ceasornic.
- Verificați tensiunea curelei.
- Repetați procesul până când tensiunea este corectă.
- Asigurați-vă că ambele părți sunt reglate uniform pentru a menține alinierea corectă a benzii.

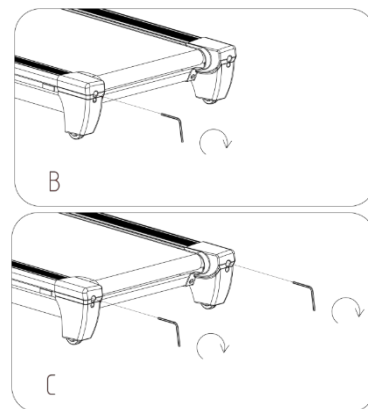
**Lubrifierea benzii de alergare**

IMPORTANT: Banda de alergare trebuie lubrifiată înainte de prima utilizare.

De ce este importantă lubrifierea?

Lubrifierea platformei și a benzii de alergare este esențială — frecarea dintre acestea afectează durata de viață și performanța aparatului. Se recomandă verificarea periodică a stării benzii și a platformei.

Avertisment: Deconectați întotdeauna banda de alergare de la sursa de alimentare înainte de a o curăța, lubrifia sau repara.

**Cum se lubrifiază banda de alergare:**

1. Ridicați centura pe o parte și aplicați lubrifianț pe platforma de alergare. Întindeți uniform cu o cârpă. Repetați pe cealaltă parte.
2. Piese mobile trebuie să funcționeze lin și silențios. Neregularitățile pot afecta siguranța.
3. Verificați și strângeți șuruburile în mod regulat.
4. Efectuați întreținerea benzii de alergare la intervale regulate.

Program de întreținere recomandat

Tipul de utilizator	Timp de utilizare săptămânal	Frecvența întreținerii
Recreational	Mai puțin de 3 ore	La fiecare 6 luni
Fitness	3-5 ore	la fiecare 3 luni
Sport	mai mult de 5 ore	la fiecare 2 luni

Číslo dielu	Popis	Množstvo	Číslo dielu	Popis	Množstvo
A01	Spodný rám	1	D10	Skrutka M8*20	4
A02	Hlavný rám	1	D11	Skrutka M5*12	4
A03	Naklápací rám	1	D12	Pružná podložka	4
A04	Háčik	1	D13	Skrutka ST4,2*65	2
A05	Vertikálna rúrka (P)	1	D14	Skrutka M4*35	2
A06	Vertikálna rúrka (L)	1	D15	Skrutka ST4,2*16	37
A07	Rám konzoly	1	D16	Skrutka ST4,2*13	5
A08	Doska ventilátora	2	D17	Skrutka M10*60	2
A09	Doska servomotora	1	D18	Matica M10	5
A10	Montážna doska motora	2	D19	Skrutka M10*45	3
A11	Upevňovacia doska na svah	2	D20	Skrutka M8*62	2
A12	Pružina	1	D21	Skrutka M8*50	1
A13	Svorka	5	D22	Skrutka M10*50	8
A14	Rotor servomotora	1	D23	Skrutka ST2,9*8	4
A15	Ventilátorová doska	1	D24	Skrutka ST2,9*6	14
B01	Predný valec	1	D25	Plochá podložka	1
B02	Zadný valček	1	E01	Signálny kábel – stredný	1
B03	Pás motora	1	E02	Signálny kábel – spodný	1
B04	Bežecový pás	1	E03	Signálny kábel – horný	1
B05	Stúpačka	1	E04	Reproduktor	2
B06	Imbusový kľúč č. 5	1	E05	Sklopný spínač	1
B07	Imbusový kľúč č. 6	1	E06	Motor	1
B08	Mazací olej	1	E07	Zdvíhací motor	1
C01	Horný kryt motora	1	E08	Nadprúdový vypínač	1
C02	Spodný kryt motora	1	E09	Servomotor	1
C03	Zadný kryt (P)	1	E10	Napájací kábel	1
C04	Zadný kryt (L)	1	E11	Základňa bezpečnostného kľúča	1
C05	Podložka pod nohu	2	E12	Bezpečnostný kľúč	1
C06	Oporné koleso	2	E13	Napájacia zásuvka	1
C07	Puzdro	8	E14	Vypínač napájania	1
C08	Prepravné koliesko	2	E15	Snímač impulzov s reguláciou rýchlosti	1
C09	Podložka spodného rámu	2	E16	Snímač pulzu s nastavením sklonu	1
C10	Podložka hlavného rámu	4	E17	Uzemňovací kábel	2
C11	Bočný pásik	2	E18	Pripojovací kábel (R-120)	2
C12	Bočná penová lišta	0,54	E19	Pripojovací kábel (R-200)	1
C13	Penová podložka pod bežecový pás	4	E20	Pripojovací kábel (B-230)	1
C14	EVA podložka	1	E21	Ovládací panel	1
C15	Podložka z POM	1	E22	IR kábel – predný	1
C16	Držiak napájacieho kábla	3	E23	IR kábel – zadný	1
C17	Horný kryt konzoly	1	E24	Infračervený senzor	1
C18	Spodný kryt konzoly	1	E25	Doska MCU konzoly	1
C19	Penová rukoväť	2	E26	Bezdrôtová nabíjacia podložka	1
C20	Kryt rukoväte	2	E27	Kábel snímača pulzu – horná časť	2
C21	Silikónová bezdrôtová nabíjacia podložka	1	E28	Kábel s tlačidlom rýchlosti	1
C22	Kryt ventilátora	1	E29	Kábel tlačidla naklápania	1
C23	Nastaviteľná podložka pod nohu	2	E30	Ventilátor	1
D01	Skrutka M12*98	2	F01	Filter – voliteľný	1
D02	Skrutka M12*79	2	F02	Pripojovací kábel (R-120) – voliteľné príslušenstvo	1
D03	Matica M12	4	F03	Pripojovací kábel (B-120) – voliteľné	1
D04	Skrutka M8*32	4	F04	Uzemňovací kábel – voliteľné	1
D05	Matica M8	6	F05	Skrutka M4*6 – voliteľná	2
D06	Skrutka M8*40	2	F06	Prírubová skrutka ST4,2*19 – voliteľná	3
D07	Skrutka s prírubou ST4,2*19	14	F07	Filtrovaná doska – voliteľná	1
D08	Skrutka M4*8	4	G01	Indukčnosť – voliteľná	1
D09	Skrutka M4*12	6	G02	Skrutka M4*8 – voliteľná	2



Osobitné pokyny

1. Pred inštaláciou a používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
2. Návod si uchovajte pre budúce použitie.
3. Produkt sa môže mierne líšiť od zobrazených obrázkov v dôsledku aktualizácií modelu.

Pokyny týkajúce sa elektrickej bezpečnosti

Pri používaní elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

- Pred použitím bežeckého pásu si prečítajte všetky pokyny.

NEBEZPEČENSTVO – Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom:

- Vždy odpojte spotrebič zo siete ihneď po použití a pred čistením.

VAROVANIE – Aby ste znížili riziko popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

1. Nikdy nenechávajte bežecký pás bez dozoru, keď je pripojený k elektrickej sieti. Odpojte ho, keď ho nepoužívate a pred montážou alebo demontážou častí.
2. Behací pás používajte iba v súlade s pokynmi v návode. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca.
3. Nepoužívajte bežecký pás, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, ak zariadenie nefunguje správne, ak spadlo, bolo poškodené alebo ponorené do vody. Poškodené časti vymeňte za nové od výrobcu alebo kontaktujte autorizované servisné stredisko.
4. Kábel držte ďalej od horúcich povrchov.
5. Nepoužívajte bežecký pás, ak sú ventilačné otvory upchané. Udržujte ich bez prachu, vlasov a iných nečistôt. Nevkladajte do otvorov žiadne predmety.
6. Nepoužívajte vonku.
7. Nepoužívajte v priestoroch, kde sa používajú aerosóly alebo sa podáva kyslík.
8. Na odpojenie zariadenia vypnite bežecký pás a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
9. Behací pás pripájajte iba do riadne uzemnených zásuviek. Pozrite si: pokyny na uzemnenie.
10. Zariadenie nie je určené na používanie osobami s fyzickým, zmyslovým alebo mentálnym postihnutím ani neskúsenými osobami, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti mladšie ako 13 rokov držte mimo dosahu zariadenia.
11. Behací pás neprenášajte za napájací kábel a kábel nepoužívajte ako rukoväť.
12. Iba na domáce použitie.
13. Po použití odstráňte ovládací box (alebo kľúč alebo bezpečnostnú poistku) a uložte ho mimo dosahu detí. **POZOR – Aby ste sa vyhlí zraneniu, buďte obzvlášť opatrní pri nastupovaní na pohybujúci sa pás a vystupovaní z neho. Pred použitím si prečítajte pokyny.**

Dôležité bezpečnostné pokyny

Aby ste zaistili bezpečnosť a zdravie, používajte zariadenie správne. Pred inštaláciou a použitím si prečítajte celý návod. Bezpečné a efektívne používanie je možné len pri správnej inštalácii, údržbe a prevádzke.

- Pred začatím tréningového programu sa poraďte so svojím lekárom, najmä ak užívate lieky, ktoré ovplyvňujú vašu srdcovú frekvenciu, krvný tlak alebo hladinu cholesterolu.
- Počúvajte svoje telo. Ak pocítite bolesť, tlak na hrudníku, nepravidelný srdcový tep, dýchavičnosť, závraty alebo nevoľnosť, prestaňte cvičiť a poraďte sa so svojím lekárom.
- Deti a domáce zvieratá držte ďalej od zariadenia. Je určené iba pre dospelých.
- Behací pás umiestnite na stabilný, rovný povrch. Odporúča sa chrániť podlahu alebo koberec ochrannou podložkou. Za behacím pásom a po oboch stranách ponechajte voľný priestor minimálne 240 cm.
- Pred použitím sa uistite, že sú všetky skrutky a matice pevne utiahnuté. Pravidelne kontrolujte technický stav zariadenia.
- Behací pás používajte na určený účel. Ak zistíte akékoľvek poruchy alebo nezvyčajné zvuky, okamžite prestaňte zariadenie používať.
- Noste vhodné oblečenie. Vyhnite sa voľnému oblečeniu, ktoré by sa mohlo zachytiť.
- Nevkladajte prsty ani predmety do pohyblivých častí.
- Zariadenie nie je určené na terapeutické účely.
- Pri presúvaní zariadenia postupujte opatrne, aby nedošlo k poraneniu alebo poškodeniu.
- Zariadenie skladujte na chladnom a suchom mieste. Vyhnite sa extrémnym teplotám a vlhkosti.
- Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie v interiéri.
- Ak sa necítite dobre alebo máte núdzovú situáciu, uchopte oboma rukami madlá a preskočte na bočné lišty.

TOTO NÁVOD SI UCHOVAJTE

Dôležité pokyny na obsluhu

1. Napájací kábel zapojte priamo do zásuvky.
2. Pred použitím si prečítajte pokyny.
3. Zmena rýchlosti nenastane okamžite.
4. Pri cvičení buďte opatrní – rozptýlenie môže viesť k strate rovnováhy a pádu z bežeckého pásu, čo môže mať za následok vážne zranenie.
5. Zariadenie sa spúšťa pri nízkej rýchlosti. Pred spustením sa postavte na bočné lišty a na pás nastúpte až po jeho spustení.
6. Behací pás funguje iba s vloženým bezpečnostným kľúčom. V prípade núdze vyberte kľúč, aby sa pás okamžite zastavil a stroj sa vypol. Po opätovnom vložení kľúča sa obrazovka resetuje.
7. Toto zariadenie je určené iba pre dospelých. Deti by ho nemali používať ani sa s ním hrať. Deti vždy dozorujte.
8. Tehotné alebo dojčiacie ženy by sa mali pred začatím cvičenia poradiť so svojím lekárom.
9. Nezabudnite dodržiavať pitný režim počas cvičenia a po ňom.
10. Nezdvíhajte bežecký pás.
11. Pred prvým použitím namažte pás bežeckého pásu.

Diely a náradie potrebné na montáž

Pred začatím montáže starostlivo skontrolujte, či sú všetky položky v balení kompletne a nepoškodené. Ak niečo chýba alebo je poškodené, kontaktujte zákaznícky servis.



MONTÁŽ BEŽECKÉHO PÁSMA

KROK 1: Montáž pravého vertikálneho stĺpika

- Pripojte signálne káble E01 (spodný) a E02 a vložte ich do otvoru v ráme na ľavej strane.

Poznámka: Uistite sa, že káble nie sú počas inštalácie stlačené.

- Pripevnite pravý vertikálny stĺpik (B) k hlavnému rámu.
- Použite dodaný imbusový kľúč a skrutky – v tejto fáze ich ešte úplne neutiahnite.

KROK 2: Montáž ľavého vertikálneho stĺpika

- Pripevnite ľavý vertikálny stĺpik (C) k hlavnému rámu.
- Skrutky dotiahnite pomocou imbusového kľúča.
- Rovnako ako predtým ich dotiahnite len dočasne.

KROK 3: Montáž ovládacej konzoly

- Namontujte súpravu konzoly (D) na oba vertikálne stĺpiky.
- Skrutky utiahnite pomocou imbusového kľúča.
- Teraz pevne dotiahnite všetky skrutky. *Poznámka: Ešte raz sa uistite, že káble nie sú stlačené.*

KROK 4: Pripojenie signálnych káblov

1. Pripojte káble na pravej strane: E03 k E01 (hore), E15 k E27, E15 k E28.
2. Pripojte vodiče na ľavej strane: E16 k E29, E16 k E27.
3. Vložte káble na ľavej a pravej strane späť do rúrok.

KROK 5: Uťahnite skrutky a vložte bezpečnostný kľúč

- Uťahnite všetky skrutky z krokov 1 a 2.
- Vložte bezpečnostný kľúč (E) do konzoly.

Montáž je dokončená! Pred spustením bežeckého pásu sa uistite, že všetky skrutky sú pevne utiahnuté pomocou náradia.

SKLADANIE A ROZKLADANIE BEŽECKÉHO PÁSMA POWERTOCH

Dôležité informácie

Aby ste predišli poškodeniu a zabezpečili správne používanie bežeckého pásu PowerTouch, dodržiavajte nasledujúce pravidlá:

- **Behací pás neskladajte ani nerozkladajte ručne.** Zariadenie používa automatický systém PowerTouch. Ručná obsluha môže poškodiť vnútorné mechanizmy a zrušiť platnosť záruky.

Ako zložiť a rozložiť bežecký pás

- Stlačte tlačidlo „FOLD/UNFOLD“ (ZLOŽIŤ/ROZLOŽIŤ) na pravej strane konzoly (tlačidlo č. 1), aby ste bežecký pás zdvihli alebo spustili.
- Behací pás sa automaticky zloží alebo rozloží.

Upozornenie: Nepokúšajte sa pohyb vynútiť ručne, pretože by to mohlo poškodiť zdvíhací motor alebo spôsobiť posunutie rámu. Ak bežecký pás nereaguje, podržte tlačidlo „FOLD/UNFOLD“ (ZLOŽIŤ/ROZLOŽIŤ) stlačené niekoľko sekúnd.

Rozloženie bežeckého pásu

Pred rozložením sa uistite, že pod pásom bežeckého pásu sa nenachádzajú žiadne osoby, zvieratá ani predmety.

- Keď je bežecký pás zložený a na displeji sa zobrazuje **nápis FOLD**, stlačte krátko tlačidlo FOLD/UNFOLD, aby sa začal rozkladať.
- Počas rozkladania sa na displeji zobrazí **nápis UNFOLDING**. Po dokončení procesu sa bežecký pás prepne do pohotovostného režimu.
- Ak počas rozkladania stlačíte tlačidlo znovu, proces sa pozastaví (**FOLDPAUSE**). Stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

Upozornenie: Počas rozkladania sa nepribližujte k bežeckému pásu. Zariadenie je vybavené infračerveným senzorom – ak zistí prítomnosť osoby alebo zvieratá v detekčnej zóne, rozkladanie sa pozastaví a systém vydá varovný signál. Opustíte detekčnú zónu – po 2–4 sekundách sa rozkladanie obnoví.

Skladanie bežeckého pásu

Pred zložením sa uistite, že na bežeckom pásu nie sú žiadne osoby, zvieratá ani predmety.

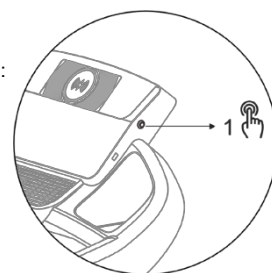
- Keď je bežecký pás rozložený, stlačte tlačidlo „FOLD/UNFOLD“ (Skladiť/Rozložiť) na spustenie skladania.
- Počas skladania sa na displeji zobrazí nápis **FOLDING**.
- Ak počas skladania stlačíte tlačidlo znovu, proces sa pozastaví (**FOLDPAUSE**). Stlačte ho znovu, aby ste pokračovali.

Nútené rozloženie

Ak je bežecký pás v procese skladania a chcete ho rozložiť, stlačte a podržte tlačidlo „FOLD/UNFOLD“ (Skladiť/Rozložiť) po dobu 2 sekúnd. Zariadenie začne nútené rozkladanie.

Poznámka:

1. Ak niekto stojí na pásu bežeckého pásu a uhol skladania nepresahuje 30°, systém zistí prekážku a automaticky prejde z režimu **SKLADANIA** do režimu **ROZKLADANIA**.
2. Ak uhol zloženia presiahne 30° a narazí na prekážku, zloženie sa zastaví a na konzole sa zobrazí správa **FOLD**. Stlačte tlačidlo FOLD/UNFOLD, aby ste zariadenie prepnu z režimu **FOLDING** do režimu **UNFOLDING** a pokračovali v rozkladaní.



ELEKTRICKÉ INFORMÁCIE

VAROVANIE – Tento bežecký pás vyžaduje na správnu prevádzku vhodný zdroj napájania. Pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných používateľov sa pred pripojením zariadenia uistite, že zdroj napájania je správny. Nesprávny zdroj napájania môže spôsobiť vážne poškodenie bežeckého pásu alebo predstavovať riziko pre používateľa.

Uzemnenie

Zariadenie musí byť uzemnené. Uzemnenie poskytuje najmenší odpor voči prúdu a znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Zástrčka musí byť pripojená k vhodnej zásuvke, ktorá bola správne nainštalovaná a uzemnená v súlade s miestnymi predpismi a normami. Uistite sa, že zásuvka má rovnakú konfiguráciu ako zástrčka zariadenia. **Nepoužívajte adaptéry.**

Behací pás je navrhnutý na prevádzku v štandardnom elektrickom obvode a má uzemnenú zástrčku (obrázok A). Ak zástrčka nezapadá do zásuvky, kontaktujte elektrikára, aby nainštaloval vhodnú zásuvku. **Zástrčku nemodifikujte.**

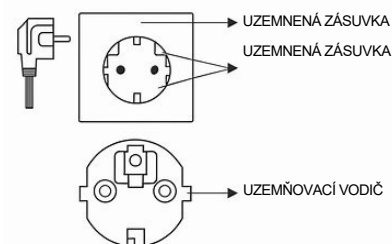
NEBEZPEČENSTVO – Nesprávne pripojenie uzemňovacieho vodiča môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

Ak si nie ste istí správnym uzemnením zariadenia, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

1. **Nikdy nepoužívajte zásuvku GFCI (prerušovač zemného skratu) s týmto bežeckým pásom.** Udržujte napájací kábel mimo pohyblivých častí bežeckého pásu, vrátane zdvíhacieho mechanizmu a transportných koliesok.
2. **Nikdy nepoužívajte bežecký pás s generátorom alebo napájacím zdrojom UPS.**
3. **Nikdy neodstraňujte žiadne kryty bez predchádzajúceho odpojenia napájania.**
4. **Behací pás nikdy nevystavujte dažďu ani vlhkosti.** Prístroj nie je určený na použitie vonku, v blízkosti bazénov ani v prostredí s vysokou vlhkosťou.

METÓDY UZEMNENIA



Návod na obsluhu

Displej konzoly



1. **Sklon:** Zobrazuje aktuálny sklon. Stlačením tlačidla INCLINE $\wedge/\wedge$ nastavíte sklon od -3 % do 10 %.
2. **Vzdialenosť:** Zobrazuje prejdenu vzdialenosť.
3. **Čas:** Zobrazuje čas cvičenia. Začína od 0:00. Po dosiahnutí maximálneho času sa bežecký pás zastaví.
4. **Kalórie:** Zobrazuje počet spálených kalórií.
5. **Srdcová frekvencia:** Držte senzory srdcovej frekvencie na rukovätiach oboma rukami alebo sa pripojte k senzoru srdcovej frekvencie Bluetooth – po približne 5 sekundách konzola zobrazí vašu srdcovú frekvenciu.
6. **Rýchlosť:** Zobrazuje aktuálnu rýchlosť. Stlačte tlačidlo SPEED +/- na jej nastavenie.

Funkcie tlačidiel konzoly

1. **Ventilátor:** Stlačte pre zapnutie/zmenu úrovne/vypnutie ventilátora.
 - 1 stlačenie: Úroveň 1
 - 2 stlačenia: Úroveň 2
 - 3 stlačenia: Vypnuté
 2. **SKLON (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Rýchly výber sklonu.
 3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Rýchly výber rýchlosti.
 4. **MODE:** Výber režimu odpočítavania: čas, vzdialenosť alebo kalórie. Stlačte START/PAUSE na začatie.
 - Odpočítavanie času** – V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo MODE, kým sa v okienku TIME nezobrazí predvolená hodnota. Nastavte čas pomocou tlačidiel INCLINE +/- alebo SPEED +/-.
 - Odpočítavanie vzdialenosti** – rovnako ako vyššie, ale vyberte DISTANCE.
 - Odpočítavanie kalórií** – rovnako ako vyššie, ale vyberte možnosť KALÓRIE.
- SKLON ∇ :** Znížte sklon
INCLINE $\wedge$: Zvýšit' sklon
START/PAUSE: Spustíte alebo pozastavíte tréning
STOP: Zastaviť tréning
SPEED -: Zníženie rýchlosti o 0,1
SPEED +: Zvýšenie rýchlosti o 0,1

TRÉNINGOVÉ PROGRAMY (PROG)

Prednastavené programy

V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo PROG a vyberte si jeden z 26 programov. Nastavte čas pomocou tlačidiel SPEED +/- a stlačte tlačidlo START/PAUSE.

- Každý program má 16 častí.
- Počas programu môžete ručne meniť rýchlosť a sklon.
- Po dokončení všetkých častí sa bežecký pás automaticky zastaví.

Užívateľské programy (U1–U5)

- Vyberte používateľa (U1–U5)
- Nastavte tréningový čas
- Stlačte tlačidlo MODE, aby ste prešli k nastaveniam sekcie 1
- Nastavte sklon a rýchlosť pre každú z 16 častí
- Po dokončení stlačte tlačidlo START/PAUSE

Maximálny čas: 99 minút

Programy kontroly srdcovej frekvencie (HR1–HR3)

Potrebný je snímač srdcovej frekvencie Bluetooth (odporúča sa hrudný pás). Pred začatím sa uistite, že je zariadenie pripojené.

Spustenie programu HP

1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo PROG, kým sa nezobrazí HP1, HP2 alebo HP3.
2. Vyberte program
3. Nastavte tréningový čas
4. Stlačte tlačidlo START

Program	Predvolený vek	Cieľová srdcová frekvencia (BPM)	Maximálna rýchlosť
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 tepov za minútu	9 km/h
HP3	30	190 tepov za minútu	10 km/h

Nastavenie srdcovej frekvencie

1. Stlačte tlačidlo MODE a nastavte svoj vek (15–80 rokov).
2. Stlačte znovu tlačidlo MODE, aby ste nastavili BPM (100–210).
3. Stlačte tlačidlo MODE, aby ste nastavili čas.
4. Stlačte tlačidlo START.

TEST TUKOVÉHO TKANIVA

A. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „PROG.“, kým sa na displeji nezobrazí „FAT“. Pomocou tlačidiel „SPEED-“ / „SPEED+“ alebo „INCLINE-“ / „INCLINE+“ nastavte svoje pohlavie (F-1).

B. Stlačte tlačidlo „MODE“ na potvrdenie a pokračujte v nastaveniach:

- F-2: vek
- F-3: výška
- F-4: hmotnosť. Nastavte hodnoty pomocou tlačidiel „SPEED-“ / „SPEED+“ alebo „INCLINE-“ / „INCLINE+“ a každú z nich potvrdte tlačidlom „MODE“.

C. Stlačte tlačidlo „MODE“, aby ste prešli na F-5. Držte snímače pulzu 5 sekúnd – na displeji sa zobrazí hodnota telesného tuku. Výsledok môžete porovnať s referenčnou tabuľkou.

Test telesného tuku			
F-1	Pohlavie	01-Muž	02-Žena
F-2	Vek	10-99	
F-3	Výška	100-200	
F-4	Hmotnosť	20	
F-5	Množstvo tuku	≤19	Chudé
		=(20-25)	Normálne
		=(26-29)	Nadváha
		≥30	Obezita

Výsledky testov nepovažujte za lekárske hodnoty; slúžia iba na ilustračné účely.

Bluetooth pripojenie s aplikáciami Kinomap

- Pridajte nové zariadenie, kliknite na „FTMS“ v rozhraní „TREADMILL“.
- Vyberte názov Bluetooth začínajúci na „TERRUN 275“ a stlačte tlačidlo „START/PAUSE“ na bežeckom páse.

Zwift

- V rozhraní „PAIRED DEVICES“ (SPÁROVANÉ ZARIADENIA) vyberte „RUN SPEED“ (RÝCHLOSŤ BEHU).
- Vyberte názov Bluetooth začínajúci na „TERRUN 275“ a stlačte „START/PAUSE“.

Fitshow

- Ako typ zariadenia vyberte „Treadmill“ (Behací pás).
- Vyberte názov Bluetooth začínajúci na „TERRUN 275“.

Bluetooth Audio

Zapnite Bluetooth na vašom zariadení a vyhľadajte názov začínajúci na „TERRUN 275-A“. Zvuk z vášho zariadenia sa bude prehrávať cez reproduktor bežeckého pásu.

Hlasitosť môžete nastaviť buď na vašom zariadení, alebo pomocou tlačidiel na bežeckom páse.

Pripojenie k bezdrôtovým snímačom srdcovej frekvencie

Behací pás podporuje Bluetooth snímače srdcovej frekvencie kompatibilné s protokolom Bluetooth®.

Požiadavky na zariadenie:

- Funkcia prenosu srdcovej frekvencie
- Podpora štandardného protokolu Bluetooth

Pred pripojením:

- Funkcia prenosu srdcovej frekvencie je zvyčajne štandardne vypnutá.
- Aktivujte ju v nastaveniach zariadenia, aby sa vaša srdcová frekvencia zobrazovala na bežeckom páse

Poznámky k pripojeniu:

- Zariadenie by malo byť vo vzdialenosti do 5 metrov od bežeckého pásu
- Po aktivácii prenosu bežecký pás automaticky zistí a zobrazí vašu srdcovú frekvenciu

Možnosti nabíjania zariadenia

Metóda 1: USB Pripojte zariadenie k USB portu pomocou kábla.

Metóda 2: Bezdrôtové nabíjanie Ak vaše zariadenie podporuje túto funkciu, umiestnite ho na určenú nabíjaciu plochu.

Uistite sa, že vaše zariadenie je kompatibilné s bezdrôtovým nabíjaním.

Funkcia pripomienky mazania

Po prebehnutí 300 kilometrov (187 míľ) vyžaduje bežecký pás údržbu. Systém bude každých 10 sekúnd pípať a na displeji sa zobrazí správa „OIL“ (olej).

Pridať olej do stredu bežeckého pásu podľa návodu na použitie. Po dokončení podržte tlačidlo „STOP“ stlačené 3 sekundy v pohotovostnom režime – varovný signál zmizne.

Funkcia bezpečnostného zámku

V akomkoľvek režime sa bežecký pás zastaví, ak vyberiete bezpečnostný kľúč. Na displeji sa zobrazí „---“ a zaznie varovný signál. Zariadenie nebude pokračovať v prevádzke, kým kľúč znovu nezadáte.

Funkcia úspory energie

Ak bežecký pás zostane v pohotovostnom režime 10 minút bez akejkoľvek aktivity, systém prejde do režimu úspory energie a displej sa vypne. Ak ho chcete opäť zapnúť, stlačte ľubovoľné tlačidlo.

Bezpečnostné opatrenia

1. Začnite cvičenie pomalou rýchlosťou a držte sa madiel, kým sa nebudete cítiť istí.
2. Vložte bezpečnostný kľúč do konzoly a pripnite bezpečnostnú šnúru k svojmu oblečeniu.
3. Ak chcete bezpečne ukončiť tréning, stlačte tlačidlo „STOP“ alebo potiahnite bezpečnostnú šnúru – bežecký pás sa okamžite zastaví.

DIAGNOSTICKÁ TABUĽKA – problémy, príčiny a riešenia

Problém / Chybový kód	Možná príčina	Odporúčané opatrenie
Behací pás sa nespustí	Nie je pripojený k napájaniu	Zapojte kábel do elektrickej zásuvky
	Chýba bezpečnostný kľúč („-----“) na konzole	Vložte bezpečnostný kľúč do konzoly
	Bežecký pás nie je vystredený	Nastavte napnutie pásu pomocou zadných skrutiek valčeka
Displej nefunguje	Voľné káble	Skontrolujte všetky káble medzi doskou plošných spojov a ovládacím panelom
E01 – Pretaženie softvéru	Nadmerná spotreba prúdu	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel
E02 – Pretaženie hardvéru	Nadmerná spotreba prúdu	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel
E03 – Ochrana proti prehriatiu ovládacej dosky	Poškodenie alebo prehriatie	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel
E04 – Príliš nízke vstupné napätie	Príliš nízke napätie	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel
E05 – Príliš vysoké vstupné napätie	Príliš vysoké napätie	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel
E06–E09 – Chyba motora/kábla	Poškodenie motora alebo kabeláže	Skontrolujte káble motora – vymeňte alebo opravte pripojenia. V prípade potreby vymeňte motor
	Zablokovaná pohyblivá časť bežeckého pásu	1. Skontrolujte pohyblivé časti 2. Počúvajte motor – nevydáva podivné zvuky alebo necítiť zápach spáleniny? 3. Vymeňte motor 4. Skontrolujte ovládací panel 5. Namažte bežecký pás
	Nesprávne napätie – poškodená doska	1. Reštartujte 2. Skontrolujte vstupné napätie
E10 – Ochrana proti preťaženiu	Nadmerná spotreba prúdu	1. Vypnite a reštartujte 2. Vymeňte ovládací panel alebo motor
E12 – Chyba komunikácie systému	Žiadna komunikácia medzi konzolou a ovládačom	1. Vypnite a reštartujte 2. Skontrolujte káble – ak sú poškodené, vymeňte ich 3. Vymeňte ovládací panel alebo dosku plošných spojov
E15 – Chyba servomotora	Nesprávne umiestnenie	1. Odpojte bezpečnostný kľúč 2. Stlačte súčasne tlačidlá „Incline-“ a „Speed-“ na 3 sekundy 3. Po pípnutí tlačidla uvoľnite – začne sa kalibrácia 4. Počkajte, kým sa proces dokončí

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Pravidelné čistenie bežeckého pásu predlžuje jeho životnosť a zlepšuje výkon. Aby ste udržali zariadenie v dobrom stave:

- Všetky komponenty pravidelne vysávajte.
- Vyčistite obe strany bežeckého pásu, aby sa pod ním nehromadil prach.
- Udržujte svoje športové topánky čisté – nečistoty z topánok môžu urýchliť opotrebenie pásu a bežeckej plochy.
- Povrch bežeckého pásu utierajte čistou, vlhkou handričkou.
- Deti by nemali vykonávať údržbu bez dozoru dospelých.

Odporúčania pre prevádzku

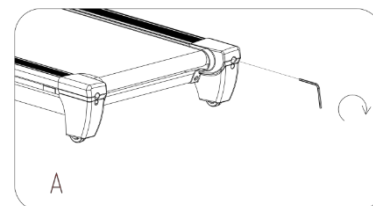
- Aby ste sa o svoj bežecký pás lepšie starali a predĺžili jeho životnosť, odporúčame po každých 2 hodinách používania stroj na 10 minút vypnúť a keď bežecký pás nepoužívate, úplne odpojiť napájanie.
- Príliš voľný bežecký pás môže spôsobiť jeho preklzávanie počas behu. Príliš napnutý pás znižuje účinnosť motora a zvyšuje trenie medzi valčekom a pásom.
- Optimálne napnutie pásu: možno zdvihnúť do výšky 50–75 mm od bežeckej dosky.

CENTROVANIE BEŽECKÉHO PÁSA

- Umístite bežecký pás na rovný povrch.
- Nastavte rýchlosť na 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Ak zistíte, že sa pás posúva na jednu stranu, vycentrujte ho. Nastavenie bežeckého pásu:

A. Ak sa pás posúva doprava

- Otočte nastavovací skrutku na pravej strane o ¼ otáčky v smere hodinových ručičiek.
- Potom otočte skrutku na ľavej strane o ¼ otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- Ak sa pás naďalej posúva, opakujte tento postup, kým nie je vystredený.



B. Ak sa pás posúva doľava

- Otočte nastavovací skrutku na ľavej strane o ¼ otáčky v smere hodinových ručičiek.
- Potom otočte skrutku na pravej strane o ¼ otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- Ak sa remeň naďalej pohybuje, postup opakujte, kým nie je vystredený.

C. Pás sa môže časom uvoľniť

- Na jeho napnutie otočte nastavovacie skrutky na ľavej a pravej strane o jednu otáčku v smere hodinových ručičiek.
- Skontrolujte napnutie remeňa.
- Opakujte postup, kým nie je napnutie správne.
- Uistite sa, že obe strany sú nastavené rovnomerne, aby sa zachovalo správne vyrovnanie pásu.

**Mazanie bežeckého pásu**

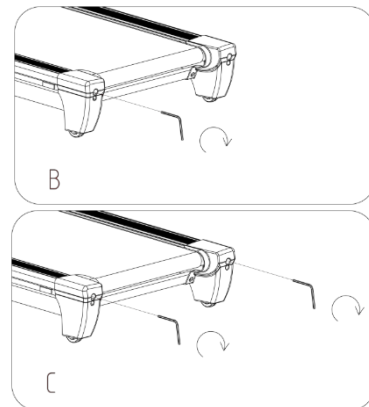
DÔLEŽITÉ: Bežecký pás je potrebné pred prvým použitím namazať.

Prečo je mazanie dôležité?

Mazanie dosky a bežeckého pásu je veľmi dôležité – trenie medzi nimi ovplyvňuje životnosť a výkon stroja.

Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav pásu a dosky.

Upozornenie: Pred čistením, mazaním alebo opravou vždy odpojte bežecký pás od napájania.

**Ako mazanie bežeckého pásu:**

1. Zdvihnite pás na jednej strane a naneste mazivo na bežecú plochu. Rovnomerne rozotrite handričkou. Opakujte na druhej strane.
2. Pohyblivé časti by mali fungovať plynulo a ticho. Nepravidelnosti môžu ovplyvniť bezpečnosť.
3. Pravidelne kontrolujte a dotiahnite skrutky.
4. Vykonávajte údržbu bežeckého pásu v pravidelných intervaloch.

Odporúčany harmonogram údržby

Typ používateľa	Týždenná doba používania	Frekvencia údržby
Rekreačné	Menej ako 3 hodiny	každých 6 mesiacov
Fitness	3–5 hodín	každé 3 mesiace
Šport	viac ako 5 hodín	každé 2 mesiace

Številka izdelka	Opis	Količina	Številka dela	Opis	Količina
A01	Spodnji okvir	1	D10	Vijak M8*20	4
A02	Glavni okvir	1	D11	Vijak M5*12	4
A03	Naklonni okvir	1	D12	Vzmetna podložka	4
A04	Kavelj	1	D13	Vijak ST4,2*65	2
A05	Vertikalna cev (P)	1	D14	Vijak M4*35	2
A06	Vertikalna cev (L)	1	D15	Vijak ST4,2*16	37
A07	Okvir konzole	1	D16	Vijak ST4,2*13	5
A08	Plošča ventilatorja	2	D17	Vijak M10*60	2
A09	Plošča servomotora	1	D18	M10 matica	5
A10	Plošča za pritrditev motorja	2	D19	Vijak M10*45	3
A11	Pritrdilna plošča za naklon	2	D20	Vijak M8*62	2
A12	Vzmet	1	D21	Vijak M8*50	1
A13	Sponka	5	D22	Vijak M10*50	8
A14	rotor servomotora	1	D23	Vijak ST2,9*8	4
A15	Plošča ventilatorja	1	D24	Vijak ST2,9*6	14
B01	Sprednji valjček	1	D25	Ploščata podložka	1
B02	Zadnji valjček	1	E01	Signalni kabel – sredinski	1
B03	Motorni pas	1	E02	Signalni kabel – spodnji	1
B04	Tekalni pas	1	E03	Signalni kabel – zgornji del	1
B05	Stopnica	1	E04	Zvočnik	2
B06	Allen ključ 5#	1	E05	Zložljivo stikalo	1
B07	Imbus ključ 6#	1	E06	Motor	1
B08	Mazalno olje	1	E07	Dvižni motor	1
C01	Zgornji pokrov motorja	1	E08	Pretokovno stikalo	1
C02	Spodnji pokrov motorja	1	E09	Servomotor	1
C03	Zadnji pokrov (P)	1	E10	Napajalni kabel	1
C04	Zadnji pokrov (L)	1	E11	Osnova za varnostni ključ	1
C05	Podloga za noge	2	E12	Varnostni ključ	1
C06	Nosilno kolo	2	E13	Vtičnica	1
C07	Vložek	8	E14	Stikalo za vklop	1
C08	Transportno kolo	2	E15	Senzor impulzov z regulacijo hitrosti	1
C09	Podložka spodnjega okvirja	2	E16	Senzor utripa z nastavitvijo naklona	1
C10	Podložka glavnega okvira	4	E17	Ozemljitveni kabel	2
C11	Stranski trak	2	E18	Priključni kabel (R-120)	2
C12	Stranski penasti trak	0,54	E19	Priključni kabel (R-200)	1
C13	Penasta podlaga za tekalni trak	4	E20	Priključni kabel (B-230)	1
C14	EVA podloga	1	E21	Krmlina plošča	1
C15	POM podložka	1	E22	IR kabel – spredaj	1
C16	Nosilec napajalnega kabla	3	E23	IR kabel – zadaj	1
C17	Zgornji pokrov konzole	1	E24	Infrardeči senzor	1
C18	Spodnji pokrov konzole	1	E25	Plošča MCU konzole	1
C19	Penasta ročajna obloga	2	E26	Plošča za brezžično polnjenje	1
C20	Pokrovček ročaja	2	E27	Kabel senzorja utripa – zgornji del	2
C21	Silikonska podlaga za brezžično polnjenje	1	E28	Kabel s tipko za hitrost	1
C22	Pokrov ventilatorja	1	E29	Kabel za gumb za nagib	1
C23	Nastavljiva podlaga za stopalo	2	E30	Ventilator	1
D01	Vijak M12*98	2	F01	Filter – neobvezno	1
D02	Vijak M12*79	2	F02	Priključni kabel (R-120) – neobvezno	1
D03	M12 matica	4	F03	Priključni kabel (B-120) – neobvezno	1
D04	Vijak M8*32	4	F04	Ozemljitveni kabel – neobvezno	1
D05	M8 matica	6	F05	Vijak M4*6 – neobvezno	2
D06	Vijak M8*40	2	F06	Vijak s prirobnico ST4,2*19 – neobvezno	3
D07	Vijak s prirobnico ST4,2*19	14	F07	Filtrska plošča – opoijsko	1
D08	Vijak M4*8	4	G01	Induktivnost – neobvezno	1
D09	Vijak M4*12	6	G02	Vijak M4*8 – neobvezno	2



Posebna navodila

1. Pred namestitvijo in uporabo naprave pazljivo preberite ta navodila za uporabo.
2. Navodila shranite za poznejšo uporabo.
3. Izdelek se lahko zaradi posodobitev modela nekoliko razlikuje od prikazanih slik.

Navodila za električno varnost

Pri uporabi električnih naprav vedno upoštevajte osnovna varnostna navodila, vključno z naslednjim:

- Pred uporabo tekalne steze preberite vsa navodila.

NEVARNOST – Da zmanjšate tveganje za električni udar:

- Napravo vedno izključite iz omrežja takoj po uporabi in pred čiščenjem.

OPOZORILO – Da zmanjšate tveganje za opekline, požar, električni udar ali poškodbe:

1. Nikoli ne puščajte tekalne steze brez nadzora, ko je priključena na električno omrežje. Izključite jo iz električnega omrežja, ko je ni v uporabi in pred sestavljanjem ali razstavljanjem delov.
2. Tekalno stezo uporabljajte samo v skladu z navodili v priročniku. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
3. Ne uporabljajte tekalne steze, če je kabel ali vtič poškodovan, če naprava ne deluje pravilno, je padla, je poškodovana ali je bila potopljena v vodo. Poškodovane dele zamenjajte z novimi od proizvajalca ali se obrnite na pooblaščen servisni center.
4. Kabel hranite stran od vročih površin.
5. Ne uporabljajte tekalne steze, če so prezračevalne odprtine zamašene. Poskrbite, da so brez prahu, las in drugih nečistoč. V odprtine ne vstavljajte nobenih predmetov.
6. Ne uporabljajte na prostem.
7. Ne uporabljajte na območjih, kjer se uporabljajo aerosoli ali se dovaja kisik.
8. Za odklop naprave izklopite tekalno stezo in izvlecite vtič iz vtičnice.
9. Tekalno stezo priključite samo na pravilno ozemljeno vtičnico. Glejte: navodila za ozemljitev.
10. Naprava ni namenjena uporabi osebam s fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi motnjami ali neizkušenim osebam, razen če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost. Otroke, mlajše od 13 let, držite stran od naprave.
11. Tekalne steze ne nosite za napajalni kabel in kabla ne uporabljajte kot ročaj.
12. Samo za domačo uporabo.
13. Po uporabi odstranite kontrolno omarico (ali ključ ali varnostni zatič) in jo shranite izven dosega otrok. **PREVIDNO – Da bi se izognili poškodbam, bodite posebno previdni pri stopanju na gibljivi trak ali pri sestopanju z njega. Pred uporabo preberite navodila.**

Pomembna varnostna navodila

Za zagotovitev varnosti in zdravja napravo uporabljajte pravilno. Pred namestitvijo in uporabo preberite celoten priročnik. Varno in učinkovito uporabo je mogoče doseči le s pravilno namestitvijo, vzdrževanjem in delovanjem.

- Pred začetkom vadbenega programa se posvetujte s svojim zdravnikom, zlasti če jemljete zdravila, ki vplivajo na vaš srčni utrip, krvni tlak ali raven holesterola.
- Poslušajte svoje telo. Če občutite bolečine, stiskanje v prsih, nepravilen srčni utrip, zasoplost, omotico ali slabost, prenehajte z vadbo in se posvetujte z zdravnikom.
- Otroke in hišne živali držite stran od naprave. Naprava je namenjena izključno odraslim.
- Tekalno stezo postavite na stabilno, ravno površino. Priporočljivo je, da tla ali preprogo zaščitite z zaščitno podlogo. Za tekalno stezo pustite vsaj 240 cm prostora, na vsaki strani pa 60 cm.
- Pred uporabo se prepričajte, da so vsi vijaki in matice dobro priviti. Redno preverjajte tehnično stanje naprave.
- Tekalno stezo uporabljajte za predvideni namen. Če opazite kakršne koli napake ali nenavadne zvoke, takoj prenehajte z uporabo.
- Nosite ustrezna oblačila. Izogibajte se ohlapnim oblačilom, ki bi se lahko zataknila.
- Ne vstavljajte prstov ali predmetov v gibljive dele.
- Naprava ni namenjena terapevtskim namenom.
- Pri premikanju naprave bodite previdni, da se izognete poškodbam in poškodbam.
- Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu. Izogibajte se ekstremnim temperaturam in vlagi.
- Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo v zaprtih prostorih.
- Če se ne počutite dobro ali imate nujni primer, se z obema rokama oprimate ročaje in skočite na stranske ograje.

HRANITE TE NAVODILA**Pomembna navodila za uporabo**

1. Napajalni kabel priključite neposredno v vtičnico.
2. Pred uporabo preberite navodila.
3. Spremembe hitrosti se ne zgodijo takoj.
4. Bodite previdni med vadbo – motnje pozornosti lahko povzročijo izgubo ravnotežja in padec s tekalne steze, kar lahko privede do hudih poškodb.
5. Naprava se zažene z nizko hitrostjo. Pred začetkom vaje se postavite na stranske ročaje in stopite na trak šele, ko se je ta že zažgal.
6. Tekalna steza deluje samo, če je vstavljen varnostni ključ. V nujnem primeru odstranite ključ, da se trak takoj ustavi in naprava izklopi. Zaslon se ponastavi, ko ključ ponovno vstavite.
7. Naprava je namenjena izključno odraslim. Otroci je ne smejo uporabljati ali se igrati v njeni bližini. Otroke vedno nadzorujte.
8. Noseče ženske ali ženske, ki dojijo, se morajo pred začetkom vadbe posvetovati s svojim zdravnikom.
9. Ne pozabite, da morate med vadbo in po njej piti dovolj tekočine.
10. Ne dvigujte tekalne steze.
11. Pred prvo uporabo namastite tekalni trak.

Deli in orodje, potrebni za sestavo

Pred začetkom sestavljanja skrbno preverite, ali so vsi deli v paketu popolni in nepoškodovani. Če kaj manjka ali je poškodovano, se obrnite na službo za pomoč strankam.



SKLADANJE TEKALNE PISTOLE

KORAK 1: Sestavljanje desnega navpičnega stebra

- Povežite signalna kabla E01 (spodnji) in E02, nato ju vstavite v odprtino okvirja na levi strani.

Opomba: Poskrbite, da se kabli med namestitvijo ne stisnejo.

- Pritrdite desni navpični steber (B) na glavni okvir.
- Uporabite priloženi imbus ključ in vijake – v tej fazi jih ne privijajte do konca.

KORAK 2: Namestitev levega navpičnega stebra

- Pritrdite levi navpični steber (C) na glavni okvir.
- Vijake privijte z imbus ključem.
- Tako kot prej jih privijte le začasno.

KORAK 3: Namestitev krmilne konzole

- Namestite komplet konzole (D) na oba navpična stebra.
- Zategnite vijake z imbus ključem.
- Sedaj trajno privijte vse vijake. *Opomba: Ponovno se prepričajte, da kabli niso stisnjeni.*

KORAK 4: Priključitev signalnih kablov

- Povežite kable na desni strani: E03 z E01 (zgoraj), E15 z E27, E15 z E28.
- Povežite žice na levi strani: E16 z E29, E16 z E27.
- Kable na levi in desni strani ponovno vstavite v cevi.

KORAK 5: Zategnite vijake in vstavite varnostni ključ

- Zategnite vse vijake iz korakov 1 in 2.
- Vstavite varnostni ključ (E) v konzolo.

Sestava je končana! Preden zaženete tekalo stezo, se prepričajte, da so vsi vijaki varno zategnjeni z orodjem.

SKLADANJE IN RAZSKLADANJE TEKALNE POVRŠINE POWERTOUCH

Pomembne informacije

Da bi preprečili poškodbe in zagotovili pravilno uporabo tekalne steze PowerTouch, upoštevajte naslednja pravila:

- Tekalne steze ne zlagajte in razlagajte ročno.** Naprava uporablja avtomatski sistem PowerTouch. Ročno upravljanje lahko poškoduje notranje mehanizme in razveljavi garancijo.

Kako zložiti in razložiti tekalo stezo

- Pritisnite gumb »FOLD/UNFOLD« (ZLOŽI/RAZLOŽI) na desni strani konzole (gumb št. 1), da dvignete ali spustite tekalo stezo.
- Tekalna steza se bo samodejno zložila ali razložila.

Previdnost: Ne poskušajte gibanja izvesti ročno, saj lahko poškodujete dvigalni motor ali povzročite premik okvirja. Če tekalna steza ne reagira, nekaj sekund pridržite gumb »FOLD/UNFOLD«.

Raztezanje tekalne steze

Pred raztezanjem se prepričajte, da pod tekalnim trakom ni oseb, živali ali predmetov.

- Ko je tekalna steza zložena in na zaslonu piše **FOLD**, kratko pritisnite gumb FOLD/UNFOLD, da se začne raztezanje.
- Med raztezanjem se na zaslonu prikaže **UNFOLDING**. Ko je postopek končan, tekalna steza preide v stanje pripravljenosti.
- Če med raztezanjem ponovno pritisnete gumb, se postopek zaustavi (**FOLDPAUSE**). Ponovno pritisnite, da nadaljujete.

Opozorilo: Med raztezanjem se ne približujte tekalni stezi. Naprava je opremljena z infrardečim senzorjem – če zazna prisotnost osebe ali živali v območju zaznavanja, se raztezanje zaustavi in sistem oddaja opozorilni signal. Zapustite območje zaznavanja – po 2–4 sekundah se raztezanje nadaljuje.

Zlaganje tekalne steze

Pred zlaganjem se prepričajte, da na tekalni stezi ni oseb, živali ali predmetov.

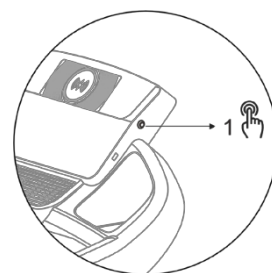
- Ko je tekalna steza raztegnjena, pritisnite gumb »FOLD/UNFOLD« (Zložiti/Raztegniti), da začnete zlaganje.
- Med zlaganjem se na zaslonu prikaže **napis FOLDING**.
- Če med zlaganjem ponovno pritisnete gumb, se postopek zaustavi (**FOLDPAUSE**). Za nadaljevanje ponovno pritisnite gumb.

Prisilno raztezanje

Če je tekalna steza v procesu zlaganja in jo želite raztegniti, pritisnite in držite gumb »FOLD/UNFOLD« (ZLOŽI/RAZTEZNI) 2 sekundi. Naprava bo začela prisilno raztezanje.

Opomba:

- Če nekdo stoji na tekalni stezi in kot zlaganja ne presega 30°, bo sistem zaznal oviro in samodejno preklopil iz načina **ZLAGANJA** v način **RAZKLANJA**.
- Če kot zlaganja presega 30° in se pojavi ovira, se zlaganje ustavi in na konzoli se prikaže sporočilo **FOLD**. Pritisnite gumb FOLD/UNFOLD, da napravo preklopite iz načina **FOLDING** v način **UNFOLDING** in nadaljujete z razlaganjem.



ELEKTRIČNE INFORMACIJE

OPOZORILO – Ta tekalna steza za pravilno delovanje potrebuje ustrezen vir napajanja. Zaradi vaše varnosti in varnosti drugih uporabnikov pred priklopom naprave preverite, ali je vir napajanja ustrezen. Neustrezen vir napajanja lahko povzroči resno poškodbo tekalne steze ali predstavlja tveganje za uporabnika.

Ozemljitev

Naprava mora biti ozemljena. Ozemljitev zagotavlja najmanjši upor toku in zmanjšuje tveganje za električni udar. Vtič mora biti priključen na ustrezno vtičnico, ki je pravilno nameščena in ozemljena v skladu z lokalnimi predpisi in standardi. Preverite, ali ima vtičnica enako konfiguracijo kot vtič naprave. **Ne uporabljajte adapterjev.**

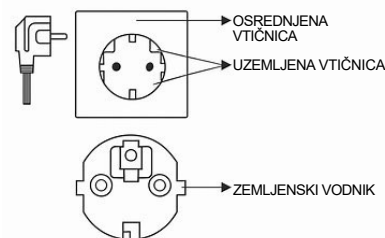
Tekalna steza je zasnovana za delovanje v standardnem električnem omrežju in ima ozemljen vtič (slika A). Če vtič ne ustreza vtičnici, se obrnite na električarja, da namesti ustrezno vtičnico. **Vtiča ne spreminjajte.**

NEVARNOST – Nepravilno priključitev ozemljitvenega kabla lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani o pravilni ozemljitvi naprave, se posvetujte s kvalificiranim električarjem.

POMEMBNO OPOZORILO

1. **Nikoli ne uporabljajte vtičnice GFCI (prekinjevalnik tokokroga pri napaki ozemljitve) s tem tekalnim trakom.** Napajalni kabel hranite stran od gibljivih delov tekalnega traku, vključno z dvigalnim mehanizmom in transportnimi kolesi.
2. **Tekalne steze nikoli ne uporabljajte z generatorjem ali napajalnikom UPS.**
3. **Nikoli ne odstranjujte pokrovov, ne da bi najprej odklopili napajanje.**
4. **Tekalne steze nikoli ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Naprava ni namenjena za uporabo na prostem, v bližini bazenov ali v okoljih z visoko vlažnostjo.

NAČINI ZEMLJENJA



Navodila za uporabo

Zaslon konzole



1. **Naklon:** Prikazuje trenutni naklon. Pritisnite INCLINE ^/°, da nastavite naklon od -3 % do 10 %.



2. **Razdalja:** Prikaže prevoženo razdaljo.



3. **Čas:** Prikaže čas vadbe. Začne se pri 0:00. Ko je dosežen najdaljši čas, se tekalna steza ustavi.



4. **Kalorije:** Prikaže število porabljenih kalorij.



5. **Srčni utrip:** Z obema rokama primite senzorje srčnega utripa na ročajih ali se povežite z Bluetooth senzorjem srčnega utripa – po približno 5 sekundah bo konzola prikazala vaš srčni utrip.



6. **Hitrost:** Prikaže trenutno hitrost. Za nastavev pritisnite SPEED +/-.

Funkcije gumbov na konzoli

1. **Ventilator:** Pritisnite, da vklopite/spremenite stopnjo/izklopite ventilator.
 - 1 pritisk: Stopnja 1
 - 2 pritiska: stopnja 2
 - 3 pritiska: Izklop
 2. **NAKLON (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Hitra izbira naklona.
 3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Hitra izbira hitrosti.
 4. **MODE:** Izberite način odštevanja: čas, razdalja ali kalorije. Za začetek pritisnite START/PAUSE.
 - Odštevanje časa** – V stanju pripravljenosti pritisnite MODE, dokler se v oknu TIME ne prikaže privzeta vrednost. Čas nastavite s pomočjo INCLINE +/- ali SPEED +/-.
 - Odštevanje razdalje** – Enako kot zgoraj, vendar izberite DISTANCE.
 - Odštevanje kalorij** – enako kot zgoraj, vendar izberite KALORIJE.
- NAKLON ^:** Zmanjšajte naklon
INCLINE ^: Povečajte naklon
START/PAUSE: Začetek ali prekinitev vadbe
STOP: Ustavite vadbo
SPEED -: Zmanjšajte hitrost za 0,1
SPEED +: Povečajte hitrost za 0,1

TRENINGSKI PROGRAMI (PROG)

Privzeti programi

V stanju pripravljenosti pritisnite PROG, da izberete enega od 26 programov. Nastavite čas s SPEED +/- in pritisnite START/PAUSE.

- Vsak program ima 16 delov.
- Med programom lahko ročno spreminjate hitrost in naklon.
- Ko so vsi deli zaključeni, se tekalna steza samodejno ustavi.

Uporabniški programi (U1–U5)

- Izberite uporabnika (U1–U5)
- Nastavite čas treninga
- Pritisnite MODE, da preidete na nastavitve odseka 1
- Nastavite naklon in hitrost za vsakega od 16 odsekov
- Ko ste končali, pritisnite START/PAUSE

Najdaljši čas: 99 minut

Programi za nadzor srčnega utripa (HR1–HR3)

Potreben je senzor srčnega utripa Bluetooth (priporočljiv je pas za prsni koš). Preden začnete, se prepričajte, da je naprava povezana.

Začetek programa HP

1. V stanju pripravljenosti pritisnite PROG, dokler se ne prikaže HP1, HP2 ali HP3.
2. Izberite program
3. Nastavite čas treninga
4. Pritisnite START

Program	Privzeta starost	Ciljna srčna frekvenca (BPM)	Največja hitrost
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Nastavitev srčnega utripa

1. Pritisnite MODE, da nastavite svojo starost (15–80 let).
2. Ponovno pritisnite MODE, da nastavite BPM (100–210).
3. Pritisnite MODE, da nastavite čas.
4. Pritisnite START

TEST MAŠČOBNEGA TKIVA

A. V stanju pripravljenosti pritisnite gumb »PROG.«, dokler se na zaslonu ne prikaže »FAT«. S pomočjo gumbov »SPEED-« / »SPEED+« ali »INCLINE-« / »INCLINE+«, da nastavite svoj spol (F-1).

B. Pritisnite »MODE«, da potrdite in nadaljujete z nastavitvami:

- F-2: starost
- F-3: višina
- F-4: teža Vrednosti nastavite s tipkami »SPEED-« / »SPEED+« ali »INCLINE-« / »INCLINE+« in vsako potrdite s tipko »MODE«.

C. Pritisnite »MODE«, da nadaljujete s F-5. Držite senzorje za merjenje pulza 5 sekund – na zaslonu se bo prikazala vrednost telesne maščobe. Rezultat lahko primerjate z referenčno tabelo.

Test telesne maščobe			
F-1	Spol	01-Moški	02-Ženska
F-2	Starost		10-99
F-3	Višina		100
F-4	Teža		20
F-5	Količina maščobe	≤19	Pusto
		=(20-25)	Normalno
		=(26-29)	Prekomerna telesna teža
		≥30	Debel

Rezultatov testa ne obravnavajte kot medicinske vrednosti; namenjeni so le za ilustrativne namene.

Bluetooth povezava z aplikacijami Kinomap

- Dodajte novo napravo, kliknite »FTMS« v vmesniku »TREADMILL«.
- Izberite ime Bluetooth, ki se začne z »TERRUN 275«, in pritisnite »START/PAUSE« na tekalni stezi.

Zwift

- V vmesniku »PAIRED DEVICES« izberite »RUN SPEED«.
- Izberite ime Bluetooth, ki se začne z »TERRUN 275«, in pritisnite »START/PAUSE«.

Fitness

- Izberite »Treadmill« kot vrsto naprave.
- Izberite ime Bluetooth, ki se začne z »TERRUN 275«.

Bluetooth avdio

Vklopite Bluetooth na svoji napravi in poiščite ime, ki se začne z »TERRUN 275-A«. Zvok iz vaše naprave se bo predvajal prek zvočnika tekalne steze. Glasnost lahko nastavite tako na svoji napravi kot tudi s pomočjo gumbov na tekalni stezi.

Povezava z brezžičnimi senzorji srčnega utripa

Tekalna steza podpira Bluetooth senzorje srčnega utripa, ki so združljivi s protokolom Bluetooth®.

Zahteve naprave:

- Funkcija prenosa srčnega utripa
- Podpora standardnega protokola Bluetooth

Pred priključitvijo:

- Funkcija prenosa srčnega utripa je običajno privzeto onemogočena.
- Omogočite jo v nastavitvah naprave, da se vaš srčni utrip prikaže na tekalni stezi

Opombe o povezavi:

- Naprava mora biti v radiju 5 metrov od tekalne steze
- Ko je prenos omogočen, bo tekalna steza samodejno zaznavala in prikazovala vaš srčni utrip

Možnosti polnjenja naprave

Metoda 1: USB Napravo priključite na USB-vrata s kablom.

Metoda 2: Brezžično polnjenje Če vaša naprava podpira to funkcijo, jo položite na določeno površino za polnjenje.

Preverite, ali je vaša naprava združljiva z brezžičnim polnjenjem.

Funkcija opozorila za mazanje

Po pretečenih 300 kilometrih (187 milj) je treba tekalno stezo vzdrževati. Sistem bo vsake 10 sekund oddajal zvočni signal, na zaslonu pa se bo prikazalo sporočilo »OIL«.

V skladu z navodili za uporabo dodajte olje v sredino tekalne steze. Ko končate, v stanju pripravljenosti 3 sekunde pridržite gumb »STOP« – opozorilni signal bo izginil.

Funkcija varnostne ključavnice

V katerem koli načinu se tekalna steza ustavi, če odstranite varnostni ključ. Na zaslonu se prikaže »---« in zazvoni opozorilni signal. Naprava ne bo nadaljevala delovanja, dokler ne vstavite ključa nazaj.

Funkcija varčevanja z energijo

Če tekalna steza ostane v stanju pripravljenosti 10 minut brez kakršne koli aktivnosti, sistem preide v varčevalni način in zaslon se izklopi. Da ga ponovno vklopite, pritisnite kateri koli gumb.

Varnostni ukrepi

1. Vadbo začnite s počasno hitrostjo in se držite za ročaje, dokler se ne počutite varno.
2. Vstavite varnostni ključ v konzolo in pritrdite varnostni kabel na svoja oblačila.
3. Da varno končate vadbo, pritisnite »STOP« ali potegnite varnostni kabel – tekalna steza se bo takoj ustavila.

DIAGNOSTIČNA TABELA – težave, vzroki in rešitve

Težava / Koda napake	Možni vzrok	Priporočeno dejanje
Tekalna steza se ne zažene	Ni priključen na napajanje	Vtičnico priključite v električno omrežje
	Ni varnostnega ključa („-----“ na konzoli)	Vstavite varnostni ključ v konzolo
	Tekalni trak ni centriran	Nastavite napetost traku z zadnjimi vijaki valja
Zaslon ne deluje	Ohlapni kabl	Preverite vse kable med tiskanim vezjem in nadzorno ploščo
E01 – Preobremenitev programske opreme	Prekomerna poraba toka	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo
E02 – Preobremenitev strojne opreme	Prekomerna poraba toka	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo
E03 – Zaščita pred pregrevanjem krmilne plošče	Poškodba ali pregrevanje	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo
E04 – Premajhna vhodna napetost	Napetost je prenizka	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo
E05 – Previsoka vhodna napetost	Napetost je previsoka	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo
E06–E09 – Napaka motorja/kabla	Poškodba motorja ali ožičenja	Preverite kable motorja – zamenjajte ali popravite priključke. Po potrebi zamenjajte motor
	Zablokiran gibljivi del tekalne steze	1. Preverite gibljive dele 2. Poslušajte motor – ali oddaja nenavadne zvoke ali diši po zažganem? 3. Zamenjajte motor 4. Preverite krmilno ploščo 5. Namastite tekalno stezo
	Nepravilna napetost – poškodovana plošča	1. Ponovno zaženite 2. Preverite vhodno napetost
E10 – Zaščita pred preobremenitvijo	Prekomerna poraba toka	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Zamenjajte krmilno ploščo ali motor
E12 – Napaka v komunikaciji sistema	Ni komunikacije med konzolo in krmilnikom	1. Izklopite in ponovno zaženite 2. Preverite kable – zamenjajte jih, če so poškodovani 3. Zamenjajte krmilno ploščo ali tiskano vezje
E15 – Napaka servomotora	Nepravilno pozicioniranje	1. Odklopite varnostni ključ 2. Hkrati pritisnite tipki „Incline-“ in „Speed-“ za 3 sekunde 3. Sprostite po pisk – kalibracija se bo začela 4. Počakajte, da se postopek zaključi

VZDRŽEVANJE IN NEGOVANJE

Redno čiščenje tekalne steze podaljšuje njeno življenjsko dobo in izboljša njeno delovanje. Da bo naprava ostala v dobrem stanju:

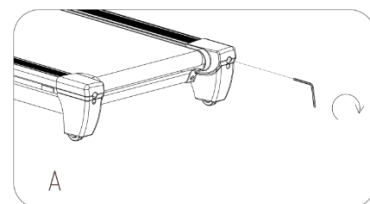
- Redno sesajte vse komponente.
- Očistite obe strani tekalnega traku, da se pod njim ne nabira prah.
- Skrbite za čistočo športnih copat – umazanja s copat lahko pospeši obrabo traku in tekalne površine.
- Površino tekalnega traku obrišite s čisto, vlažno krpo.
- Otroci ne smejo opravljati vzdrževalnih del brez nadzora odraslih.

Priporočila za uporabo

- Da bi boljše skrbeli za vaš tekalni trak in podaljšali njegovo življenjsko dobo, priporočamo, da napravo po vsaki 2 urah uporabe za 10 minut izklopite in jo popolnoma odklopite od napajanja, ko je tekalni trak v mirovanju.
- Preveč ohlapien tekalni trak lahko med tekom povzroči zdrs. Preveč napet trak zmanjša učinkovitost motorja in poveča trenje med valjem in trakom.
- Optimalna napetost traku: lahko se dvigne na višino 50–75 mm od tekalne plošče.

CENTRIRANJE TEKALNEGA TRAKU

- Postavite tekalno stezo na ravno površino.
 - Nastavite hitrost na 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
 - Če opazite, da se trak premika na eno stran, ga poravnajte. Nastavitev tekalnega traku:
- A. Če se trak premika v desno
- Zavrtite nastavni vijak na desni strani za $\frac{1}{4}$ obrata v smeri urinega kazalca.
 - Nato zavrtite vijak na levi strani za $\frac{1}{4}$ obrata v nasprotni smeri urinega kazalca.
 - Če se trak še vedno premika, ponovite postopek, dokler se ne poravna.



B. Če se pas premika v levo

- Zavrtite nastavni vijak na levi strani za $\frac{1}{4}$ obrata v smeri urinega kazalca.
- Nato zavrtite vijak na desni strani za $\frac{1}{4}$ obrata v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Če se pas še naprej premika, postopek ponovite, dokler se ne poravna.

C. Pas se sčasoma lahko popusti

- Da ga zategnete, zavrtite nastavne vijake na levi in desni strani za en polni obrat v smeri urinega kazalca.
- Preverite napetost pasu.
- Postopek ponavljajte, dokler napetost ni pravilna.
- Prepričajte se, da sta obe strani enakomerno nastavljeni, da se ohrani pravilna poravnava traku.

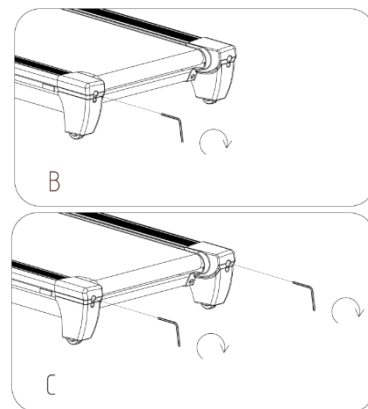
**Mazanje tekalne steze**

POMEMBNO: Tekalno stezo je treba pred prvo uporabo namazati.

Zakaj je mazanje pomembno?

Mazanje tekalne površine in tekalnega traku je ključnega pomena – trenje med njima vpliva na življenjsko dobo in zmogljivost naprave. Priporočljivo je redno preverjati stanje traku in tekalne površine.

Opozorilo: Pred čiščenjem, mazanjem ali popraviлом tekalne steze vedno odklopite napajanje.

**Kako mazati tekalno stezo:**

1. Dvignite pas na eni strani in nanesite mazivo na tekalno površino. Enakomerno razporedite z krpo. Ponovite na drugi strani.
2. Gibljivi deli morajo delovati gladko in tiho. Nepravilnosti lahko vplivajo na varnost.
3. Redno preverjajte in zategujte vijake.
4. Redno vzdržujte tekalno stezo.

Priporočeni urnik vzdrževanja

Vrsta uporabnika	Tedenski čas uporabe	Pogostost vzdrževanja
Rekreativna	Manj kot 3 ure	vsakih 6 mesecev
Fitnes	3–5 ur	vsake 3 mesece
Šport	več kot 5 ur	vsakih 2 mesecev

Artikel nummer	Beskrivning	Antal	Artikelnr.	Beskrivning	Antal
A01	Nedre ram	1	D10	M8*20 skruv	4
A02	Huvudram	1	D11	M5*12-skruv	4
A03	Tilt-ram	1	D12	Fjäderbricka	4
A04	Krok	1	D13	ST4,2*65 skruv	2
A05	Vertikalt rör (P)	1	D14	M4*35 skruv	2
A06	Vertikalt rör (L)	1	D15	Skruv ST4,2*16	37
A07	Konsolram	1	D16	Skruv ST4,2*13	5
A08	Fläktplatta	2	D17	M10*60 skruv	2
A09	Servomotorplatta	1	D18	M10-mutter	5
A10	Motorens monteringsplatta	2	D19	M10*45 skruv	3
A11	Fästplatta för sluttning	2	D20	M8*62 skruv	2
A12	Fjäder	1	D21	M8*50 skruv	1
A13	Klämma	5	D22	M10*50-skruv	8
A14	Servomotorns rotor	1	D23	ST2,9*8 skruv	4
A15	Fläktplatta	1	D24	Skruv ST2,9*6	14
B01	Främre rulle	1	D25	Plattbricka	1
B02	Bakre rulle	1	E01	Signalkabel – mitt	1
B03	Motorrem	1	E02	Signalkabel – nedre	1
B04	Löpbälte	1	E03	Signalkabel – övre	1
B05	Fotsteg	1	E04	Högtalare	2
B06	Insexnyckel 5#	1	E05	Fällbrytare	1
B07	Insexnyckel nr 6	1	E06	Motor	1
B08	Smörjolja	1	E07	Lyftmotor	1
C01	Motorns övre kåpa	1	E08	Överströmsbrytare	1
C02	Motorns underdel	1	E09	Servomotor	1
C03	Bakre lock (P)	1	E10	Nät-kabel	1
C04	Bakre lucka (L)	1	E11	Säkerhetsnyckelbas	1
C05	Fotplatta	2	E12	Säkerhetsnyckel	1
C06	Lasthjul	2	E13	Eluttag	1
C07	Genomföring	8	E14	Strömbrytare	1
C08	Transporthjul	2	E15	Hastighetsstyrd pulssensor	1
C09	Undre rambricka	2	E16	Pulssensor med lutningsjustering	1
C10	Bricka till huvudram	4	E17	Jordkabel	2
C11	Sidolist	2	E18	Anslutningskabel (R-120)	2
C12	Sidolist av skumplast	0,54	E19	Anslutningskabel (R-200)	1
C13	Löpbandskum	4	E20	Anslutningskabel (B-230)	1
C14	EVA-dyna	1	E21	Styrkort	1
C15	POM-bricka	1	E22	IR-kabel – framsida	1
C16	Hållare för nätsladd	3	E23	IR-kabel – bak	1
C17	Konsolens övre lock	1	E24	Infraröd sensor	1
C18	Konsolens underdel	1	E25	Konsolens MCU-kort	1
C19	Skumgummi till handtag	2	E26	Trådlös laddningsplatta	1
C20	Handtagslock	2	E27	Kabel till pulssensor – övre	2
C21	Trådlös laddningsplatta i silikon	1	E28	Kabel med snabbknapp	1
C22	Fläktskydd	1	E29	Kabel till lutningsknapp	1
C23	Justerbar fotplatta	2	E30	Fläkt	1
D01	M12*98-skruv	2	F01	Filter – tillval	1
D02	M12*79 skruv	2	F02	Anslutningskabel (R-120) – tillval	1
D03	M12-mutter	4	F03	Anslutningskabel (B-120) – tillval	1
D04	M8*32-skruv	4	F04	Jordkabel – tillval	1
D05	M8-mutter	6	F05	M4*6-skruv – tillval	2
D06	M8*40 skruv	2	F06	ST4,2*19 fläns-skruv – tillval	3
D07	Skruv med fläns ST4,2*19	14	F07	Filterplatta – tillval	1
D08	M4*8-skruv	4	G01	Induktans – tillval	1
D09	M4*12-skruv	6	G02	M4*8-skruv – tillval	2



Särskilda anvisningar

1. Läs denna bruksanvisning noggrant innan du installerar och använder enheten.
2. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.
3. Produkten kan skilja sig något från bilderna på grund av modelluppdateringar.

Elektriska säkerhetsinstruktioner

När du använder elektriska apparater ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive:

- Läs alla instruktioner innan du använder löpbandet.

FARA – För att minska risken för elstötar:

- Koppla alltid bort apparaten från elnätet omedelbart efter användning och före rengöring.

VARNING – För att minska risken för brännskador, brand, elstötar eller skador:

1. Lämna aldrig löpbandet utan uppsikt när det är anslutet till elnätet. Koppla ur det när det inte används och innan du monterar eller demonterar delar.
2. Använd löpbandet endast enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
3. Använd inte löpbandet om sladden eller kontakten är skadad, om enheten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats eller hamnat i vatten. Byt ut skadade delar mot nya från tillverkaren eller kontakta ett auktoriserat servicecenter.
4. Håll kabeln borta från heta ytor.
5. Använd inte löpbandet om ventilationsöppningarna är blockerade. Håll dem fria från damm, hår och annat skräp. För inte in några föremål i öppningarna.
6. Använd inte utomhus.
7. Använd inte i utrymmen där aerosoler används eller syre administreras.
8. För att koppla bort enheten, stäng av löpbandet och dra sedan ut kontakten ur uttaget.
9. Anslut löpbandet endast till ett ordentligt jordat uttag. Se: jordningsinstruktioner.
10. Enheten är inte avsedd att användas av personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller av oerfarna personer, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Håll barn under 13 år borta från enheten.
11. Bär inte löpbandet i strömsladden och använd inte sladden som handtag.
12. Endast för hemmabruk.
13. Efter användning, ta bort kontrollboxen (eller nyckeln eller säkerhetsnålen) och förvara den utom räckhåll för barn. **VARNING –**

För att undvika skador, var särskilt försiktig när du kliver på eller av det rörliga bandet. Läs instruktionerna före användning.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Använd enheten på rätt sätt för att säkerställa säkerhet och hälsa. Läs igenom hela manualen före installation och användning. Säker och effektiv användning är endast möjlig med korrekt installation, underhåll och drift.

- Rådfråga din läkare innan du påbörjar ett träningsprogram, särskilt om du tar mediciner som påverkar din hjärtfrekvens, blodtryck eller kolesterolnivåer.
- Lyssna på din kropp. Om du upplever smärta, tryck över bröstet, oregelbundna hjärtslag, andnöd, yrsel eller illamående, avbryt träningen och kontakta din läkare.
- Håll barn och husdjur borta från apparaten. Den är endast avsedd för vuxna.
- Placera löpbandet på en stabil, plan yta. Det rekommenderas att skydda golvet eller mattan med en skyddsmatta. Håll minst 240 cm fritt utrymme bakom löpbandet och 60 cm på varje sida.
- Innan användning, se till att alla skruvar och muttrar är ordentligt åtdragna. Kontrollera regelbundet enhetens tekniska skick.
- Använd löpbandet för avsett ändamål. Om du upptäcker några fel eller ovanliga ljud, sluta omedelbart att använda det.
- Bär lämpliga kläder. Undvik lösa kläder som kan fastna.
- Stick inte in fingrarna eller föremål i rörliga delar.
- Enheten är inte avsedd för terapeutiska ändamål.
- Var försiktig när du flyttar enheten för att undvika skador och personskador.
- Förvara enheten på en sval, torr plats. Undvik extrema temperaturer och fuktighet.
- Enheten är endast avsedd för hemmabruk inomhus.
- Om du mår dåligt eller har ett akutfall, ta tag i handräcken med båda händerna och hoppa upp på sidoskenorna.

BEVARA DESSA INSTRUKTIONER**Viktiga bruksanvisningar**

1. Anslut strömsladden direkt till vägguttaget.
2. Läs instruktionerna före användning.
3. Hastighetsförändringar sker inte omedelbart.
4. Var försiktig under träningen – distraktioner kan leda till att du tappar balansen och faller av löpbandet, vilket kan resultera i allvarliga skador.
5. Enheten startar med låg hastighet. Ställ dig på sidoräcken innan du startar och kliv först upp på bandet när det har startat.
6. Löpbandet fungerar endast när säkerhetsnyckeln är isatt. I nödfall, ta bort nyckeln för att omedelbart stoppa bandet och stänga av maskinen. Skärmen återställs när nyckeln sätts in igen.
7. Enheten är endast avsedd för vuxna. Barn ska inte använda den eller leka i närheten av den. Håll alltid uppsikt över barn.
8. Gravida eller ammande kvinnor bör rådfråga sin läkare innan de börjar träna.
9. Kom ihåg att dricka tillräckligt med vätska under och efter träningen.
10. Lyft inte löpbandet.
11. Smörj löpbandets rem innan första användningen.

Delar och verktyg som krävs för montering

Innan du påbörjar monteringen, kontrollera noggrant att alla delar i förpackningen är kompletta och oskadade. Om något saknas eller är skadat, vänligen kontakta kundtjänst.



MONTERING AV LÖPBAND

STEG 1: Montera den högra vertikala kolonnen

- Anslut signalkablarna E01 (nedre) och E02 och placera dem sedan i ramöppningen på vänster sida.
- Obs! Se till att kablarna inte kläms fast under installationen.*

- Fäst den högra vertikala kolonnen (B) på huvudramen.
- Använd den medföljande insexnyckeln och skruvarna – dra inte åt dem helt i detta skede.

STEG 2: Montera den vänstra vertikala kolonnen

- Fäst den vänstra vertikala kolonnen (C) på huvudramen.
- Dra åt skruvarna med insexnyckeln.
- Som tidigare, dra bara åt dem provisoriskt.

STEG 3: Montera kontrollkonsolen

- Montera konsolsatsen (D) på båda vertikala pelarna.
- Dra åt skruvarna med insexnyckeln.
- Dra nu åt alla skruvar ordentligt. *Obs! Kontrollera igen att kablarna inte är inklämda.*

STEG 4: Ansluta signalkablarna

- Anslut kablarna på höger sida: E03 till E01 (överst), E15 till E27, E15 till E28.
- Anslut kablarna på vänster sida: E16 till E29, E16 till E27.
- Sätt tillbaka kablarna på vänster och höger sida i rören.

STEG 5: Dra åt skruvarna och sätt i säkerhetsnyckeln

- Dra åt alla skruvar från steg 1 och 2.
- Sätt in säkerhetsnyckeln (E) i konsolen.

Monteringen är klar! Innan du startar löpbandet, se till att alla skruvar är ordentligt åtdragna med verktyg.

FÄLL IN OCH FÄLL UT POWERTOCH-LÖPANDEMATTAN

Viktig information

För att undvika skador och säkerställa korrekt användning av PowerTouch-löpbandet, följ följande regler:

- Vik inte ihop eller fäll inte ut löpbandet manuellt.** Enheten använder ett automatiskt PowerTouch-system. Manuell användning kan skada interna mekanismer och ogiltigförklara garantin.

Hur man fäller ihop och fäller ut löpbandet

- Tryck på knappen "FOLD/UNFOLD" på höger sida av konsolen (knapp nr 1) för att höja eller sänka löpbandet.
- Löpbandet fälls ihop eller fälls ut automatiskt.

Varning: Försök inte tvinga fram rörelsen manuellt, eftersom detta kan skada lyftmotorn eller få ramen att förskjutas.

Om löpbandet inte reagerar, håll ned knappen "FOLD/UNFOLD" i några sekunder.

Fälla upp löpbandet

Innan du fäller ut löpbandet, se till att det inte finns några personer, djur eller föremål under löpbandets rem.

- När löpbandet är hopfällt och displayen visar **FOLD**, tryck kort på knappen FOLD/UNFOLD för att börja fälla ut det.
- Under uppfällningen visar displayen **UNFOLDING**. När processen är klar går löpbandet in i standby-läge.
- Om du trycker på knappen igen under uppfällningen pausas processen (**FOLDPAUSE**). Tryck igen för att fortsätta.

Varning: Närma dig inte löpbandet under uppfällningen. Enheten är utrustad med en infraröd sensor – om den upptäcker en person eller ett djur i detekteringszonen pausas uppfällningen och systemet avger en varningssignal. Lämna detekteringszonen – efter 2–4 sekunder återupptas uppfällningen.

Fälla ihop löpbandet

Innan du fäller ihop löpbandet, se till att det inte finns några personer, djur eller föremål på löpbandets band.

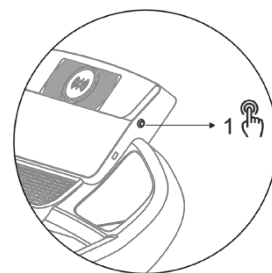
- När löpbandet är utfällt trycker du på knappen "FOLD/UNFOLD" för att starta hopfällningen.
- Under vikningen visas **FOLDING** på displayen.
- Om du trycker på knappen igen under vikningen pausas processen (**FOLDPAUSE**). Tryck igen för att fortsätta.

Tvingad uppfällning

Om löpbandet håller på att fällas ihop och du vill fälla ut det, håll knappen "FOLD/UNFOLD" intryckt i 2 sekunder. Enheten börjar då fällas ut med kraft.

Obs!

- Om någon står på löpbandets bälte och vikningsvinkeln inte överstiger 30° kommer systemet att upptäcka hindret och automatiskt växla från **FOLDING-läge** till **UNFOLDING-läge**.
- Om vikningsvinkeln överstiger 30° och ett hinder upptäcks, avbryts vikningen och meddelandet **FOLD** visas på konsolen. Tryck på knappen FOLD/UNFOLD för att växla enheten från **FOLDING-** till **UNFOLDING-läge** och återuppta utfällningen.



ELEKTRISK INFORMATION

WARNING – Denna löpband kräver en lämplig strömkälla för att fungera korrekt. För din säkerhet och andra användares säkerhet, se till att strömkällan är korrekt innan du ansluter enheten. En felaktig strömkälla kan orsaka allvariga skador på löpbandet eller utgöra en risk för användaren.

Jordning

Enheten måste vara jordad. Jordning ger minst motstånd mot strömflödet och minskar risken för elstötar. Kontakten måste anslutas till ett lämpligt uttag som har installerats korrekt och jordats i enlighet med lokala föreskrifter och standarder. Se till att uttaget har samma konfiguration som apparatens kontakt. **Använd inte adapterar.**

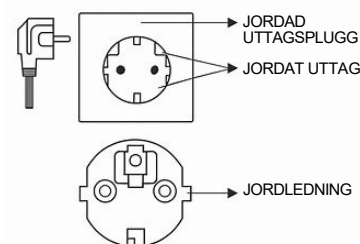
Löpbandet är konstruerat för att användas i ett standarduttag och har en jordad kontakt (bild A). Om kontakten inte passar i uttaget, kontakta en elektriker för att installera ett lämpligt uttag. **Modifiera inte kontakten.**

FARA – Felaktig anslutning av jordledningen kan orsaka elstötar. Om du är osäker på hur enheten ska jordas korrekt, kontakta en behörig elektriker.

VIKTIGA VARNINGAR

1. **Använd aldrig ett GFCI-uttag (jordfelsbrytare) med detta löpband.** Håll strömsladden borta från löpbandets rörliga delar, inklusive lyftmekanismen och transporthjulen.
2. **Använd aldrig löpbandet med en generator eller UPS-strömförsörjning.**
3. **Ta aldrig bort några kåpor utan att först koppla bort strömförsörjningen.**
4. **Utsätt aldrig löpbandet för regn eller fukt.** Enheten är inte avsedd för användning utomhus, nära simbassänger eller i miljöer med hög luftfuktighet.

JORDNINGSMETODER



Användningsguide

Konsoldisplay



1. **Lutning:** Visar aktuell lutning. Tryck på INCLINE ^/v för att ställa in lutningen från -3 % till 10 %.
2. **Distans:** Visar den sträcka som har tillryggagagts.
3. **Tid:** Visar träningstiden. Börjar vid 0:00. När maximal tid har uppnåtts stannar löpbandet.
4. **Kalorier:** Visar antalet förbrända kalorier.
5. **Hjärtfrekvens:** Håll hjärtfrekvenssensorerna på handtagen med båda händerna eller anslut till en Bluetooth-hjärtfrekvenssensor – efter cirka 5 sekunder visar konsolen din hjärtfrekvens.
6. **Hastighet:** Visar aktuell hastighet. Tryck på SPEED +/- för att justera den.

Konsolens knappfunktioner

1. **Fläkt:** Tryck för att slå på/ändra nivån/stänga av fläkten.
 - 1 tryck: Nivå 1
 - 2 tryckningar: Nivå 2
 - 3 tryckningar: Av
2. **LUTNING (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Snabb val av lutning.
3. **SPEED (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Snabbval av hastighet.
4. **MODE:** Välj nedräkningsläge: tid, distans eller kalorier. Tryck på START/PAUSE för att starta.

Tidsnedräkning – I standby-läge, tryck på MODE tills fönstret TIME visar standardvärdet. Ställ in tiden med INCLINE-/+ eller SPEED-/+ . Tryck på START/PAUSE för att starta.

Avståndsnedräkning – Samma som ovan, men välj DISTANCE.

Kaloriräkning – Samma som ovan, men välj KALORIER.

LUTNING ^: Minska lutningen

INCLINE ^: Öka lutningen

START/PAUSE: Starta eller pausa träningen

STOP: Avbryt träningen

SPEED -: Minska hastigheten med 0,1

SPEED +: Öka hastigheten med 0,1

TRÄNINGSPROGRAM (PROG)

Standardprogram

I standby-läge trycker du på PROG för att välja mellan 26 program. Ställ in tiden med SPEED-/+ och tryck på START/PAUSE.

- Varje program har 16 sektioner.
- Du kan manuellt ändra hastigheten och lutningen under programmet.
- När alla sektioner har slutförts stannar löpbandet automatiskt.

Användarprogram (U1–U5)

- Välj användare (U1–U5)
- Ställ in träningstid
- Tryck på MODE för att gå till inställningarna för sektion 1
- Ställ in lutning och hastighet för var och en av de 16 sektionerna
- När du är klar, tryck på START/PAUSE

Maximal tid: 99 minuter

Program för pulsstyrning (HR1–HR3)

Bluetooth-pulsmätare krävs (bröstmått rekommenderas). Se till att enheten är ansluten innan du börjar.

Starta HP-programmet

1. I standby-läge trycker du på PROG tills HP1, HP2 eller HP3 visas.
2. Välj ett program
3. Ställ in träningstiden
4. Tryck på START

Program	Standardålder	Målpuls (BPM)	Maxhastighet
HP1	30	142 BPM	8 km/h
HP2	30	161 BPM	9 km/h
HP3	30	190 BPM	10 km/h

Justering av pulsinställningar

1. Tryck på MODE för att ställa in din ålder (15–80 år)
2. Tryck på MODE igen för att ställa in BPM (100–210)
3. Tryck på MODE för att ställa in tiden
4. Tryck på START

TEST AV FETTVÄVNAD

A. I standby-läge trycker du på knappen "PROG." tills "FAT" visas på displayen. Använd knapparna "SPEED-" / "SPEED+" eller "INCLINE-" / "INCLINE+" för att ställa in ditt kön (F-1).

B. Tryck på "MODE" för att bekräfta och gå vidare till inställningarna:

- F-2: ålder
- F-3: längd
- F-4: vikt Ställ in värdena med knapparna "SPEED-" / "SPEED+" eller "INCLINE-" / "INCLINE+" och bekräfta varje värde med knappen "MODE".

C. Tryck på "MODE" för att gå vidare till F-5. Håll pulssensorerna intryckta i 5 sekunder – kroppsfettvärdet visas på displayen. Du kan jämföra resultatet med referenstabellen.

Kroppsfettstest			
F-1	Kön	01-Man	02-Kvinna
F-2	Ålder		10-99
F-3	Längd		100
F-4	Vikt		20
F-5	Fettmängd	≤19	Magert
		=(20-25)	Normal
		=(26-29)	Övervikt
		≥30	Fet

Betrakta inte testresultaten som medicinska värden; de är endast avsedda för illustrativa ändamål.

Bluetooth-anslutning med Kinomap-applikationer

- Lägg till en ny enhet, klicka på "FTMS" i gränssnittet "TREADMILL".
- Välj Bluetooth-namnet som börjar med "TERRUN 275" och tryck på "START/PAUSE" på löpbandet.

Zwift

- Välj "RUN SPEED" i gränssnittet "PAIRED DEVICES".
- Välj Bluetooth-namnet som börjar med "TERRUN 275" och tryck på "START/PAUSE".

Fitshow

- Välj "Treadmill" som enhetstyp.
- Välj Bluetooth-namnet som börjar med "TERRUN 275".

Bluetooth-ljud

Aktivera Bluetooth på din enhet och sök efter ett namn som börjar med "TERRUN 275-A". Ljudet från din enhet spelas upp via löpbandets högtalare. Du kan justera volymen både från din enhet och med knapparna på löpbandet.

Anslutning till trådlösa pulsmätare

Löpbandet stöder Bluetooth-pulsmätare som är kompatibla med Bluetooth®-protokollet.

Krav på enheten:

- Funktion för överföring av puls
- Stöd för standard Bluetooth®-protokoll

Innan anslutning:

- Funktionen för överföring av hjärtfrekvens är vanligtvis inaktiverad som standard.
- Aktivera den i enhetens inställningar för att visa din hjärtfrekvens på löpbandet

Anmärkingar om anslutning:

- Enheten ska befinna sig inom 5 meter från löpbandet
- När överföringen är aktiverad kommer löpbandet automatiskt att upptäcka och visa din hjärtfrekvens

Alternativ för laddning av enheten

Metod 1: USB Anslut enheten till USB-porten med en kabel.

Metod 2: Trådlös laddning Om din enhet stöder den här funktionen placerar du den på den avsedda laddningsytan.

Se till att din enhet är kompatibel med trådlös laddning.

Påminnelsefunktion för smörjning

Efter att ha körts 300 kilometer (187 miles) behöver löpbandet underhållas. Systemet piper var 10:e sekund och meddelandet "OIL" visas på displayen.

Tillsätt olja i mitten av löpbandet enligt bruksanvisningen. När du är klar håller du ned STOP-knappen i 3 sekunder i standbyläge – varningssignalen försvinner.

Säkerhetslåsfunktion

I vilket läge som helst stannar löpbandet om du tar bort säkerhetsnyckeln. Displayen visar "---" och en varningssignal ljuder. Enheten återupptar inte driften förrän nyckeln sätts in igen.

Energisparfunktion

Om löpbandet förblir i standby-läge i 10 minuter utan någon aktivitet, går systemet in i energisparläge och displayen stängs av. För att slå på den igen, tryck på valfri knapp.

Försiktighetsåtgärder

1. Börja träningen med låg hastighet och håll i handräcken tills du känner dig säker.
2. Sätt in säkerhetsnyckeln i konsolen och fäst säkerhetslinan i dina kläder.
3. För att avsluta träningen på ett säkert sätt, tryck på "STOP" eller dra i säkerhetslinan – löpbandet stannar omedelbart.

DIAGNOSTISK TABELL – problem, orsaker och lösningar

Problem/Felkod	Möjlig orsak	Rekommenderad åtgärd
Löpbandet startar inte	Inte ansluten till strömförsörjningen	Anslut sladden till eluttaget
	Ingen säkerhetsnyckel ("-----" på konsolen)	Sätt in säkerhetsnyckeln i konsolen
	Löpbandet är inte centrerat	Justera bandets spänning med hjälp av de bakre rullskruvarna
Displayen fungerar inte	Lösa kablar	Kontrollera alla kablar mellan kretskortet och kontrollpanelen
E01 – Programvaruöverbelastning	För hög strömförbrukning	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkortet
E02 – Hårdvaruöverbelastning	För hög strömförbrukning	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkortet
E03 – Överhettningsskydd för styrkort	Skada eller överhettning	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkortet
E04 – Ingångsspänningen är för låg	Spänningen är för låg	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkortet
E05 – Ingångsspänningen är för hög	Spänningen är för hög	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkortet
E06–E09 – Motor-/kabelfel	Skada på motor eller kablage	Kontrollera motorkablarna – byt ut eller reparera anslutningarna. Byt ut motorn om det behövs
	Blockerad rörlig del av löpbandet	1. Kontrollera de rörliga delarna 2. Lyssna på motorn – låter den konstigt eller luktar det bränt? 3. Byt ut motorn 4. Kontrollera styrkortet 5. Smörj löpbandet
	Felaktig spänning – skadad kretskort	1. Starta om 2. Kontrollera ingångsspänningen
E10 – Överbelastningsskydd	För hög strömförbrukning	1. Stäng av och starta om 2. Byt ut styrkort eller motor
E12 – Systemkommunikationsfel	Ingen kommunikation mellan konsolen och styrenheten	1. Stäng av och starta om 2. Kontrollera kablarna – byt ut dem om de är skadade 3. Byt ut styrkortet eller kretskortet
E15 – Servomotorfel	Felaktig positionering	1. Koppla bort säkerhetsnyckeln 2. Tryck samtidigt på "Incline-" och "Speed-" i 3 sekunder 3. Släpp efter pipet – kalibreringen startar 4. Vänta tills processen är klar

UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

Regelbunden rengöring av löpbandet förlänger dess livslängd och förbättrar prestandan. För att hålla enheten i gott skick:

- Dammsug alla komponenter regelbundet.
- Rengör båda sidorna av löpbandet för att förhindra att damm samlas under det.
- Håll dina sportskor rena – smuts från dina skor kan påskynda slitaget på bandet och löpplattformen.
- Torka av löpbandets yta med en ren, fuktig trasa.
- Barn bör inte utföra underhållsarbete utan vuxens tillsyn.

Rekommendationer för användning

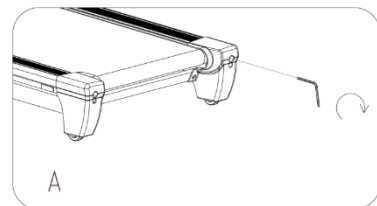
- För att bättre ta hand om ditt löpband och förlänga dess livslängd rekommenderas att du stänger av maskinen i 10 minuter efter varje 2 timmars användning och kopplar bort strömförsörjningen helt när löpbandet inte används.
- Ett löpband som är för löst kan göra att det glider under löpningen. Ett band som är för spänt minskar motorns effektivitet och ökar friktionen mellan rullen och bandet.
- Optimal remspänning: kan höjas till en höjd av 50–75 mm från löpbandet.

CENTRERA LÖPBANDET

- Placera löpbandet på en plan yta.
- Ställ in hastigheten på 6–9 km/h (3,7–5,6 mph).
- Centra bandet om du märker att det förskjuts åt ena sidan. Justering av löpbandet:

A. Om bandet förskjuts åt höger

- Vrid justeringsskruven på höger sida ¼ varv medurs.
- Vrid sedan skruven på vänster sida ¼ varv moturs.
- Om bandet fortsätter att röra sig, upprepa processen tills det är centrerat.



B. Om remmen rör sig åt vänster

- Vrid justeringsskruven på vänster sida ¼ varv medurs.
- Vrid sedan skruven på höger sida ¼ varv moturs.
- Om remmen fortsätter att röra sig, upprepa proceduren tills den är centrerad.

C. Remmen kan lossna med tiden

- För att spänna det, vrid justeringsskruvarna på vänster och höger sida ett helt varv medurs.
- Kontrollera remspänningen.
- Upprepa proceduren tills spänningen är korrekt.
- Se till att båda sidorna är jämnt justerade för att bibehålla korrekt reminriktning.

**Smörjning av löpbandet**

VIKTIGT: Löpbandet måste smörjas före första användningen.

Varför är smörjning viktigt?

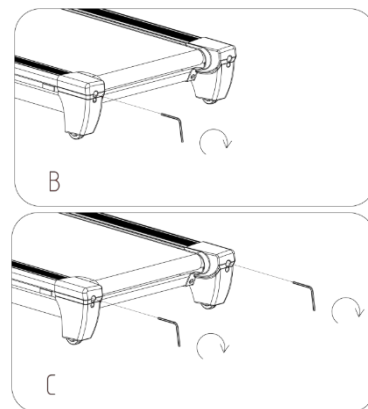
Det är mycket viktigt att smörja löpbandet och löpmatans – friktionen mellan dem påverkar maskinens livslängd och prestanda. Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar bandets och löpmatans skick. Varning: Koppla alltid bort löpbandet från strömförsörjningen innan du rengör, smörjer eller reparerar det.

Så smörjer du löpbandet:

1. Lyft upp remmen på ena sidan och smörj löpbandet. Sprid smörjmedlet jämnt med en trasa. Upprepa på andra sidan.
2. Rörliga delar ska fungera smidigt och tyst. Oregelbundenheter kan påverka säkerheten.
3. Kontrollera och dra åt skruvarna regelbundet.
4. Utför underhåll på löpbandet med jämna mellanrum.

Rekommenderat underhållsschema

Typ av användare	Veckans användningstid	Underhållsfrekvens
Fritidsanvändning	Mindre än 3 timmar	Var sjätte månad
Fitness	3–5 timmar	var tredje månad
Sport	mer än 5 timmar	varannan månad



Номер деталі	Опис	Кількість	Артикул	Опис	Кількість
A01	Нижня рама	1	D10	Гвинт M8*20	4
A02	Основна рама	1	D11	Гвинт M5*12	4
A03	Похила рама	1	D12	Пружинна шайба	4
A04	Гачок	1	D13	Гвинт ST4,2*65	2
A05	Вертикальна труба (P)	1	D14	Гвинт M4*35	2
A06	Вертикальна труба (L)	1	D15	Гвинт ST4,2*16	37
A07	Рама консолі	1	D16	Гвинт ST4,2*13	5
A08	Кришка вентилятора	2	D17	Гвинт M10*60	2
A09	Пластина сервомотора	1	D18	Гайка M10	5
A10	Кріпильна пластина двигуна	2	D19	Гвинт M10*45	3
A11	Кріпильна пластина для похилої поверхні	2	D20	Гвинт M8*62	2
A12	Пружина	1	D21	Гвинт M8*50	1
A13	Затискач	5	D22	Гвинт M10*50	8
A14	Ротор сервомотора	1	D23	Гвинт ST2,9*8	4
A15	Кришка вентилятора	1	D24	Гвинт ST2,9*6	14
B01	Передній ролик	1	D25	Плоска шайба	1
B02	Задній ролик	1	E01	Сигнальний кабель — центральний	1
B03	Ремінь двигуна	1	E02	Сигнальний кабель — нижній	1
B04	Біговий ремінь	1	E03	Сигнальний кабель — верхній	1
B05	Підніжка	1	E04	Динамік	2
B06	Шестигранний ключ № 5	1	E05	Складаний вимикач	1
B07	Шестигранний ключ № 6	1	E06	Двигун	1
B08	Мастило	1	E07	Підйомний двигун	1
C01	Верхня кришка двигуна	1	E08	Вимикач надструму	1
C02	Нижня кришка двигуна	1	E09	Сервомотор	1
C03	Задня кришка (P)	1	E10	Шнур живлення	1
C04	Задня кришка (L)	1	E11	Основа запобіжного ключа	1
C05	Підставка для ніг	2	E12	Захисний ключ	1
C06	Навантажувальне колесо	2	E13	Розетка живлення	1
C07	Втулка	8	E14	Вимикач живлення	1
C08	Транспортне колесо	2	E15	Імпульсний датчик з регулюванням швидкості	1
C09	Шайба нижньої рами	2	E16	Датчик імпульсів з регулюванням нахилу	1
C10	Шайба основної рами	4	E17	Кабель заземлення	2
C11	Бічна планка	2	E18	З'єднувальний кабель (R-120)	2
C12	Бічна пінопластова смуга	0,54	E19	З'єднувальний кабель (R-200)	1
C13	Пінопласт для бігової доріжки	4	E20	З'єднувальний кабель (B-230)	1
C14	Подушка з EVA	1	E21	Плата управління	1
C15	Шайба з POM	1	E22	ІЧ-кабель — передній	1
C16	Тримач шнура живлення	3	E23	Інфрачервоний кабель — задній	1
C17	Верхня кришка консолі	1	E24	Інфрачервоний датчик	1
C18	Нижня кришка консолі	1	E25	Плата мікроконтролера консолі	1
C19	Пінопластова ручка	2	E26	Пластина для бездротової зарядки	1
C20	Кришка ручки	2	E27	Кабель датчика пульсу — верхній	2
C21	Силіконова бездротова зарядна підставка	1	E28	Кабель з кнопкою прискорення	1
C22	Кришка вентилятора	1	E29	Кабель кнопки нахилу	1
C23	Регульована підставка для ніг	2	E30	Вентилятор	1
D01	Гвинт M12*98	2	F01	Фільтр — опція	1
D02	Гвинт M12*79	2	F02	З'єднувальний кабель (R-120) — опція	1
D03	Гайка M12	4	F03	З'єднувальний кабель (B-120) — опція	1
D04	Гвинт M8*32	4	F04	Кабель заземлення — опція	1
D05	Гайка M8	6	F05	Гвинт M4*6 — опціонально	2
D06	Гвинт M8*40	2	F06	Гвинт з фланцем ST4,2*19 — опція	3
D07	Гвинт з фланцем ST4,2*19	14	F07	Фільтрувальна пластина — опція	1
D08	Гвинт M4*8	4	G01	Індуктивність — опціонально	1
D09	Гвинт M4*12	6	G02	Гвинт M4*8 — опціонально	2



Спеціальні вказівки

1. Перед встановленням та використанням пристрою уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
2. Збережіть інструкцію для подальшого використання.
3. Продукт може дещо відрізнятися від зображених на малюнках через оновлення моделі.

Інструкції з електробезпеки

Під час використання електроприладів завжди дотримуйтесь основних правил безпеки, зокрема:

- Перед використанням бігової доріжки прочитайте всі інструкції.

НЕБЕЗПЕКА - Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом:

- Завжди відключайте прилад від мережі відразу після використання та перед чищенням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Щоб зменшити ризик опіків, пожежі, ураження електричним струмом або травм:

1. Ніколи не залишайте бігову доріжку без нагляду, коли вона підключена до електромережі. Відключайте її від мережі, коли вона не використовується, а також перед складанням або розбиранням деталей.
2. Використовуйте бігову доріжку тільки відповідно до інструкцій, наведених у посібнику. Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
3. Не використовуйте бігову доріжку, якщо шнур або вилка пошкоджені, якщо пристрій не працює належним чином, був упущений, пошкоджений або занурений у воду. Замініть пошкоджені деталі новими від виробника або зверніться до авторизованого сервісного центру.
4. Тримайте кабель подалі від гарячих поверхонь.
5. Не використовуйте бігову доріжку, якщо вентиляційні отвори заблоковані. Тримайте їх чистими від пилу, волосся та іншого сміття. Не вставляйте будь-які предмети в отвори.
6. Не використовуйте на відкритому повітрі.
7. Не використовуйте в приміщеннях, де застосовуються аерозолі або подається кисень.
8. Щоб відключити пристрій, вимкніть бігову доріжку, а потім витягніть вилку з розетки.
9. Підключайте бігову доріжку тільки до розетки з належним заземленням. Див.: інструкції щодо заземлення.
10. Пристрій не призначений для використання особами з фізичними, сенсорними або психічними вадами, а також недосвідченими особами, за винятком випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку. Тримайте дітей віком до 13 років подалі від пристрою.
11. Не переносьте бігову доріжку за шнур живлення і не використовуйте шнур як ручку.
12. Тільки для домашнього використання.
13. Після використання зніміть блок управління (або ключ чи запобіжний штифт) і зберігайте його в недоступному для дітей місці. **УВАГА - Щоб уникнути травм, будьте особливо обережні, наступаючи на рухому стрічку або сходячи з неї. Перед використанням прочитайте інструкцію.**

Важливі інструкції з безпеки

Для забезпечення безпеки та здоров'я використовуйте пристрій правильно. Перед установкою та використанням прочитайте всю інструкцію. Безпечно та ефективно використання можливе лише за умови правильної установки, обслуговування та експлуатації.

- Перед початком тренувальної програми проконсультуйтеся з лікарем, особливо якщо ви приймаєте ліки, що впливають на частоту серцевих скорочень, артеріальний тиск або рівень холестерину.
- Прислухайтесь до свого організму. Якщо ви відчуваєте біль, стиснення в грудях, нерегулярне серцебиття, задишку, запаморочення або нудоту, припиніть тренування і проконсультуйтеся з лікарем.
- Тримайте дітей і домашніх тварин подалі від пристрою. Він призначений тільки для використання дорослими.
- Встановіть бігову доріжку на стабільній рівній поверхні. Рекомендуються захистити підлогу або килим захисним килимком. Залиште щонайменше 240 см вільного простору позаду бігової доріжки та 60 см з кожного боку.
- Перед використанням переконайтеся, що всі гвинти та гайки надійно затягнуті. Регулярно перевіряйте технічний стан пристрою.
- Використовуйте бігову доріжку за призначенням. Якщо ви виявили будь-які дефекти або незвичайні звуки, негайно припиніть її використання.
- Носіть відповідний одяг. Уникайте вільного одягу, який може зачепитися.
- Не вставляйте пальці або предмети в рухомі частини.
- Пристрій не призначений для терапевтичних цілей.
- Будьте обережні під час переміщення пристрою, щоб уникнути травм і пошкоджень.
- Зберігайте пристрій у прохолодному, сухому місці. Уникайте впливу екстремальних температур і вологості.
- Пристрій призначений виключно для домашнього використання в приміщенні.
- Якщо ви почуваетесь зле або у вас виникла надзвичайна ситуація, візьміться обома руками за поручні та перестрибніть на бічні рейки.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ**Важливі інструкції з експлуатації**

1. Підключіть шнур живлення безпосередньо до розетки.
2. Перед використанням прочитайте інструкції.
3. Зміна швидкості відбувається не відразу.
4. Будьте обережні під час тренування – відволікання уваги може призвести до втрати рівноваги та падіння з бігової доріжки, що може спричинити серйозні травми.
5. Пристрій запускається на низькій швидкості. Перед початком тренування встаньте на бічні поручні і ступайте на стрічку тільки після її запуску.
6. Бігова доріжка працює тільки з вставленим запобіжним ключем. У разі надзвичайної ситуації витягніть ключ, щоб негайно зупинити стрічку і вимкнути прилад. Екран скине налаштування, коли ключ буде вставлений знову.
7. Пристрій призначений тільки для дорослих. Діти не повинні ним користуватися або гратися поблизу нього. Завжди наглядайте за дітьми.
8. Вагітні або жінки, які годують груддю, повинні проконсультуватися з лікарем перед початком занять.
9. Не забувайте пити воду під час і після тренування.
10. Не піднімайте бігову доріжку.
11. Перед першим використанням змастіть ремінь бігової доріжки.

Деталі та інструменти, необхідні для складання

Перед початком складання ретельно перевірте, чи всі елементи в комплекті є в наявності та чи не пошкоджені. Якщо щось відсутнє або пошкоджене, зверніться до служби підтримки клієнтів.



ЗБИРАННЯ БІГОВОЇ ДОРОЖКИ

КРОК 1: Збірка правої вертикальної колони

- Підключіть сигнальні кабелі E01 (нижній) і E02, а потім розмістіть їх у отворі рами з лівого боку.

Примітка: Переконайтеся, що кабелі не затиснуті під час монтажу.

- Прикріпіть праву вертикальну колону (B) до основної рами.
- Використовуйте шестигранний ключ і гвинти, що входять до комплекту, – на цьому етапі не затягуйте їх до кінця.

КРОК 2: Монтаж лівої вертикальної колони

- Прикріпіть ліву вертикальну колону (C) до основної рами.
- Затягніть гвинти за допомогою шестигранного ключа.
- Як і раніше, затягуйте їх лише тимчасово.

КРОК 3: Монтаж консолі управління

- Встановіть комплект консолі (D) на обидві вертикальні колони.
- Затягніть гвинти шестигранним ключем.
- Тепер остаточно затягніть всі гвинти. *Примітка: ще раз переконайтеся, що кабелі не затиснуті.*

КРОК 4: Підключення сигнальних кабелів

- Підключіть кабелі з правого боку: E03 до E01 (зверху), E15 до E27, E15 до E28.
- Підключіть дроти з лівого боку: E16 до E29, E16 до E27.
- Вставте кабелі з лівого і правого боків назад у труби.

КРОК 5: Затягніть гвинти та вставте запобіжний ключ

- Затягніть всі гвинти з кроків 1 і 2.
- Вставте запобіжний ключ (E) у консоль.

Збірка завершена! Перед запуском бігової доріжки переконайтеся, що всі гвинти надійно затягнуті за допомогою інструментів.

СКЛАДАННЯ ТА РОЗКЛАДАННЯ БІГОВОЇ ДОРОЖКИ POWERTOUCH

Важлива інформація

Щоб уникнути пошкодження та забезпечити належне використання бігової доріжки PowerTouch, дотримуйтеся таких правил:

- Не складайте та не розкладайте бігову доріжку вручну.** Пристрій використовує автоматичну систему PowerTouch. Ручне керування може пошкодити внутрішні механізми та призвести до втрати гарантії.

Як скласти та розкласти бігову доріжку

- Натисніть кнопку «**FOLD/UNFOLD**» (**СКЛАДАТИ/РОЗКЛАДАТИ**) з правого боку консолі (кнопка № 1), щоб підняти або опустити бігову доріжку.
- Бігова доріжка складеться або розкладеться автоматично.

Застереження: не намагайтеся примусово рухати бігову доріжку вручну, оскільки це може пошкодити підйомний двигун або призвести до зміщення рами. Якщо бігова доріжка не реагує, утримуйте кнопку «**FOLD/UNFOLD**» (**СКЛАДАТИ/РОЗКЛАДАТИ**) протягом декількох секунд.

Розкладання бігової доріжки

Перед розкладанням переконайтеся, що під біговою доріжкою немає людей, тварин або предметів.

- Коли бігова доріжка складена і на дисплеї відображається напис **FOLD**, коротко натисніть кнопку **FOLD/UNFOLD**, щоб почати розкладання.
- Під час розкладання на дисплеї з'явиться напис **UNFOLDING**. Після завершення процесу бігова доріжка перейде в режим очікування.
- Якщо під час розкладання натиснути кнопку ще раз, процес буде призупинено (**FOLDPAUSE**). Натисніть ще раз, щоб продовжити.

Попередження: Не наближайте до бігової доріжки під час розкладання. Пристрій оснащений інфрачервоним датчиком – якщо він виявить присутність людини або тварини в зоні виявлення, розкладання буде призупинено, а система видасть попереджувальний сигнал. Залиште зону виявлення – через 2-4 секунди розкладання буде продовжено.

Складання бігової доріжки

Перед складанням переконайтеся, що на біговій доріжці немає людей, тварин або предметів.

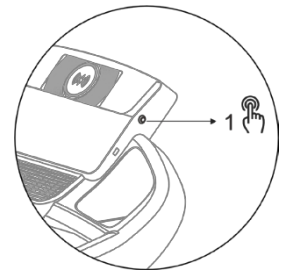
- Коли бігова доріжка розкладена, натисніть кнопку «**FOLD/UNFOLD**» (**Скласти/Розкласти**), щоб почати складання.
- Під час складання на дисплеї з'явиться напис **FOLDING**.
- Якщо під час складання натиснути кнопку ще раз, процес буде призупинено (**FOLDPAUSE**). Натисніть ще раз, щоб продовжити.

Примусове розкладання

Якщо бігова доріжка знаходиться в процесі складання і ви хочете її розкласти, натисніть і утримуйте кнопку «**FOLD/UNFOLD**» (**Скласти/Розкласти**) протягом 2 секунд. Пристрій почне примусове розкладання.

Примітка:

- Якщо хтось стоїть на стрічці бігової доріжки і кут складання не перевищує 30°, система виявить перешкоду і автоматично перейде з режиму **FOLDING** (**СКЛАДАННЯ**) в режим **UNFOLDING** (**РОЗКЛАДАННЯ**).
- Якщо кут складання перевищує 30° і зустрічається перешкода, складання зупиниться, а на консолі з'явиться повідомлення **FOLD**. Натисніть кнопку **FOLD/UNFOLD**, щоб перевести пристрій з режиму **FOLDING** в режим **UNFOLDING** і продовжити розкладання.



ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЕЛЕКТРИЧНУ СИСТ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Для правильної роботи цієї бігової доріжки необхідне відповідне джерело живлення. Для вашої безпеки та безпеки інших користувачів перед підключенням пристрою переконайтеся, що джерело живлення є правильним. Неправильне джерело живлення може спричинити серйозні пошкодження бігової доріжки або становити небезпеку для користувача.

Заземлення

Пристрій повинен бути заземлений. Заземлення забезпечує найменший опір протіканню струму та зменшує ризик ураження електричним струмом. Вилку необхідно підключити до відповідної розетки, яка була правильно встановлена та заземлена відповідно до місцевих норм та стандартів. Переконайтеся, що розетка має таку саму конфігурацію, як і вилка приладу. **Не використовуйте перехідники.**

Бігова доріжка призначена для роботи в стандартній електричній мережі і має заземлений штекер (ілюстрація А). Якщо штекер не підходить до розетки, зверніться до електрика для встановлення відповідної розетки. **Не модифікуйте штекер.**

НЕБЕЗПЕКА - Неправильне підключення заземлювального дроту може призвести до ураження електричним струмом. Якщо ви не впевнені в правильності заземлення пристрою, зверніться до кваліфікованого електрика.

ВАЖЛИВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. **Ніколи не використовуйте розетку з пристроєм захисного відключення (GFCI) з цією біговою доріжкою.** Тримайте шнур живлення подалі від рухомих частин бігової доріжки, включаючи підйомний механізм і транспортувальні колеса.
2. **Ніколи не використовуйте бігову доріжку з генератором або джерелом безперебійного живлення.**
3. **Ніколи не знімайте кришки, не відключивши попередньо джерело живлення.**
4. **Ніколи не піддавайте бігову доріжку впливу дощу або вологи.** Пристрій не призначений для використання на відкритому повітрі, поблизу басейнів або в умовах високої вологості.

Інструкція з експлуатації

Дисплей консолі



1. **Нахил:** показує поточний нахил. Натисніть INCLINE $\wedge$, щоб встановити нахил від -3% до 10%.
2. **Відстань:** показує пройдений шлях.
3. **Час:** показує час тренування. Починається з 0:00. Коли буде досягнуто максимальний час, бігова доріжка зупиниться.
4. **Калорії:** показує кількість спалених калорій.
5. **Частота серцевих скорочень:** тримайте датчики частоти серцевих скорочень на руках обома руками або підключіть датчик частоти серцевих скорочень через Bluetooth — приблизно через 5 секунд консоль відобразить вашу частоту серцевих скорочень.
6. **Швидкість:** показує поточну швидкість. Натисніть SPEED +/- для її регулювання.

Функції кнопок консолі

1. **Вентилятор:** натисніть, щоб увімкнути/змінити рівень/вимкнути вентилятор.
 - 1 натискання: Рівень 1
 - 2 натискання: Рівень 2
 - 3 натискання: Вимкнено
2. **НАХИЛ (-3, 0, 2, 4, 6, 8, 10):** Швидкий вибір нахилу.
3. **ШВИДКІСТЬ (2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16):** Швидкий вибір швидкості.
4. **MODE:** Вибір режиму відліку: час, відстань або калорії. Натисніть START/PAUSE, щоб почати.
Відлік часу — у режимі очікування натискайте MODE, поки у вікні TIME не з'явиться значення за замовчуванням. Встановіть час за допомогою INCLINE +/- або SPEED +/- . Натисніть START/PAUSE, щоб почати.
Відлік відстані - Те саме, що й вище, але виберіть DISTANCE.
Відлік калорій - Те саме, що й вище, але виберіть CALORIES.
НАХИЛ $\downarrow$: Зменшити нахил
INCLINE $\wedge$: Збільшити нахил
START/PAUSE: Почати або призупинити тренування
STOP: зупинка тренування
SPEED -: Зменшити швидкість на 0,1
ШВИДКІСТЬ +: Збільшення швидкості на 0,1

ПРОГРАМИ ТРЕНУВАНЬ (PROG)

Стандартні програми

У режимі очікування натисніть PROG, щоб вибрати одну з 26 програм. Встановіть час за допомогою SPEED +/- і натисніть START/PAUSE.

- Кожна програма має 16 розділів.
- Ви можете вручну змінювати швидкість і нахил під час програми.
- Після завершення всіх етапів бігова доріжка автоматично зупиниться.

Користувачькі програми (U1-U5)

- Виберіть користувача (U1-U5)
- Встановіть час тренування
- Натисніть MODE, щоб перейти до налаштувань секції 1
- Встановіть нахил і швидкість для кожної з 16 секцій
- Після завершення натисніть START/PAUSE

Максимальний час: 99 хвилин

Програми контролю серцевого ритму (HR1-HR3)

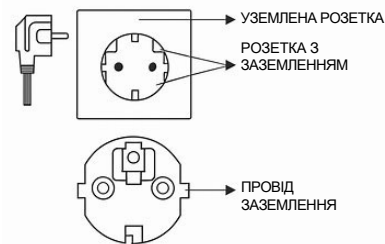
Необхідний датчик серцевого ритму Bluetooth (рекомендується нагрудний ремінь). Перед початком переконайтеся, що пристрій підключено.

Запуск програми HP

1. У режимі очікування натисніть PROG, поки не з'явиться HP1, HP2 або HP3.
2. Виберіть програму
3. Встановіть час тренування
4. Натисніть START

Програма	Вік за замовчуванням	Цільова частота серцевих скорочень (у ударах на хвилину)	Максимальна швидкість
HP1	30	142	8 км/год
HP2	30	161	9 км/год
HP3	30	190	10 км/год

МЕТОДИ ЗАЗЕМЛЕННЯ



Регулювання налаштувань частоти серцебиття

1. Натисніть MODE, щоб встановити свій вік (15–80 років)
2. Натисніть MODE ще раз, щоб встановити BPM (100–210)
3. Натисніть MODE, щоб встановити час
4. Натисніть START

ТЕСТ НА ЖИРОВУ ТКАНИНУ

A. У режимі очікування натисніть кнопку «PROG.», поки на дисплеї не з'явиться «FAT». За допомогою кнопок «SPEED-» / «SPEED+» або «INCLINE-» / «INCLINE+», щоб встановити свою стать (F-1).

B. Натисніть «MODE», щоб підтвердити та перейти до налаштувань:

- F-2: вік
- F-3: зріст
- F-4: вага Встановіть значення за допомогою кнопок «SPEED-» / «SPEED+» або «INCLINE-» / «INCLINE+», підтверджуючи кожне з них кнопкою «MODE».

C. Натисніть «MODE», щоб перейти до F-5. Утримуйте датчики пульсу протягом 5 секунд — на дисплеї з'явиться значення жиру в організмі. Ви можете порівняти результат з довідковою таблицею.

Тест на вміст жиру в організмі			
F-1	Стать	01-Чоловік	02-Жінка
F-2	Вік		10-99
F-3	Зріст		100-200
F-4	Вага		20
F-5	Кількість жиру	≤19	Без жиру
		=(20-25)	Норма
		=(26-29)	Надмірна вага
		≥30	Ожиріння

Не розглядайте результати тесту як медичні показники; вони носять виключно ілюстративний характер.

Bluetooth-з'єднання з додатками Kinomap

- Додайте новий пристрій, натисніть «FTMS» в інтерфейсі «TREADMILL».
- Виберіть ім'я Bluetooth, що починається з «TERRUN 275», і натисніть «START/PAUSE» на біговій доріжці.

Zwift

- Виберіть «RUN SPEED» в інтерфейсі «PAIRED DEVICES».
- Виберіть ім'я Bluetooth, що починається з «TERRUN 275», і натисніть «START/PAUSE».

Fitshow

- Виберіть «Бігова доріжка» як тип пристрою.
- Виберіть ім'я Bluetooth, що починається з «TERRUN 275».

Аудіо через Bluetooth

Увімкніть Bluetooth на своєму пристрої та знайдіть ім'я, що починається з «TERRUN 275-A». Звук з вашого пристрою буде відтворюватися через динамік бігової доріжки.

Ви можете регулювати гучність як на своєму пристрої, так і за допомогою кнопок на біговій доріжці.

Підключення до бездротових датчиків серцевого ритму

Бігова доріжка підтримує Bluetooth-датчики серцевого ритму, сумісні з протоколом Bluetooth®.

Вимоги до пристрою:

- Функція передачі частоти серцевого ритму
- Підтримка стандартного протоколу Bluetooth®

Перед підключенням:

- Функція передачі частоти серцевих скорочень зазвичай вимкнена за замовчуванням
- Увімкніть її в налаштуваннях пристрою, щоб відображати частоту серцебиття на біговій доріжці

Примітки щодо підключення:

- Пристрій повинен знаходитися на відстані не більше 5 метрів від бігової доріжки
- Після увімкнення передачі бігова доріжка автоматично виявить і відобразить ваш пульс

Варіанти заряджання пристрою

Спосіб 1: USB Підключіть пристрій до USB-порту за допомогою кабелю.

Спосіб 2: Бездротова зарядка Якщо ваш пристрій підтримує цю функцію, покладіть його на призначену для зарядки поверхню.

Переконайтеся, що ваш пристрій сумісний з бездротовою зарядкою.

Функція нагадування про змащення

Після пробігу 300 кілометрів (187 миль) бігова доріжка потребує технічного обслуговування. Система буде видавати звуковий сигнал кожні 10 секунд, а на дисплеї з'явиться повідомлення «OIL» (МАСЛО).

Додайте масло в центр бігової доріжки відповідно до інструкції з експлуатації. Після закінчення утримуйте кнопку «STOP» протягом 3 секунд у режимі очікування — попереджувальний сигнал зникне.

Функція блокування безпеки

У будь-якому режимі, якщо ви виймете запобіжний ключ, бігова доріжка зупиниться. На дисплеї з'явиться «---» і пролунає попереджувальний сигнал.

Пристрій не відновить роботу, поки ключ не буде вставлений назад.

Функція енергозбереження

Якщо бігова доріжка залишається в режимі очікування протягом 10 хвилин без будь-якої активності, система перейде в режим енергозбереження, а дисплей вимкнеться. Щоб знову увімкнути його, натисніть будь-яку кнопку.

Запобіжні заходи

1. Почніть тренування з повільної швидкості і тримайтеся за поручні, поки не відчуєте впевненість.
2. Вставте запобіжний ключ у консоль і прикріпіть запобіжний шнур до одягу.
3. Щоб безпечно завершити тренування, натисніть кнопку «STOP» або потягніть за шнур безпеки — бігова доріжка негайно зупиниться.

ДІАГНОСТИЧНА ТАБЛИЦЯ — проблеми, причини та рішення

Проблема / Код помилки	Можлива причина	Рекомендовані дії
Бігова доріжка не запускається	Не підключена до джерела живлення	Підключіть шнур до розетки
	Відсутній запобіжний ключ («-----» на консолі)	Вставте запобіжний ключ у консоль
	Бігова доріжка не відцентрована	Відрегулюйте натяг стрічки за допомогою гвинтів заднього ролика
Дисплей не працює	Ослаблені кабелі	Перевірте всі кабелі між друкованою платою та панеллю керування
E01 – Перевантаження програмного забезпечення	Надмірне споживання струму	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління
E02 – Перевантаження апаратного забезпечення	Надмірне споживання струму	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління
E03 – Захист від перегріву плати управління	Пошкодження або перегрів	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління
E04 – Занадто низька вхідна напруга	Напруга занадто низька	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління
E05 – Надто висока вхідна напруга	Напруга занадто висока	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління
E06–E09 – Помилка двигуна/кабелю	Пошкодження двигуна або проводки	Перевірте кабелі двигуна – замініть або відремонтуйте з'єднання. Замініть двигун, якщо необхідно
	Заблокована рухома частина бігової доріжки	1. Перевірте рухомі частини 2. Прислухайтеся до двигуна – чи не видає він дивних звуків або чи не відчувається запах горілого? 3. Замініть двигун 4. Перевірте плату управління 5. Змастіть бігову доріжку
	Неправильна напруга – пошкоджена плата	1. Перезавантажте 2. Перевірте вхідну напругу
E10 – Захист від перевантаження	Надмірне споживання струму	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Замініть плату управління або двигун
E12 – Помилка зв'язку системи	Відсутність зв'язку між консоллю та контролером	1. Вимкніть і перезавантажте 2. Перевірте кабелі – замініть пошкоджені 3. Замініть плату управління або друковану плату
E15 – Помилка сервомотора	Неправильне положення	1. Від'єднайте запобіжний ключ 2. Одночасно натисніть кнопки «Incline-» і «Speed-» і утримуйте їх протягом 3 секунд 3. Відпустіть після звукового сигналу – почнеться калібрування 4. Дочекайтеся завершення процесу

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

Регулярне чищення бігової доріжки продовжує термін її служби та покращує продуктивність. Щоб підтримувати пристрій у належному стані:

- Регулярно пилососьте всі компоненти.
- Очищайте обидві сторони бігової доріжки, щоб запобігти накопиченню пилу під нею.
- Підтримуйте спортивне взуття в чистоті — бруд з взуття може прискорити зношування стрічки та бігової платформи.
- Протирайте поверхню бігової доріжки чистою вологою ганчіркою.
- Діти не повинні виконувати роботи з технічного обслуговування без нагляду дорослих.

Рекомендації щодо експлуатації

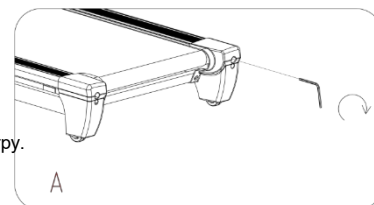
- Щоб краще доглядати за біговою доріжкою та продовжити термін її експлуатації, рекомендується вимикати прилад на 10 хвилин після кожних 2 годин використання та повністю відключати джерело живлення, коли бігова доріжка не використовується.
- Занадто вільний біговий ремінь може спричинити його ковзання під час бігу. Занадто натягнутий ремінь знижує ефективність двигуна та збільшує тертя між роликом і ремнем.
- Оптимальне натягнення стрічки: можна підняти на висоту 50–75 мм від бігової дошки.

ЦЕНТРУВАННЯ БІГОВОЇ ДОШКИ

- Встановіть бігову доріжку на рівній поверхні.
- Встановіть швидкість 6–9 км/год (3,7–5,6 миль/год).
- Відцентруйте стрічку, якщо ви помітили, що вона зміщується вбік. Регулювання бігової стрічки:

А. Якщо стрічка зміщується вправо

- Поверніть регулювальний гвинт з правого боку на ¼ обороту за годинниковою стрілкою.
- Потім поверніть гвинт з лівого боку на ¼ обороту проти годинникової стрілки.
- Якщо ремінь продовжує зміщуватися, повторюйте процес, поки він не буде вирівняний по центру.



B. Якщо ремінь рухається вліво

- Поверніть регулювальний гвинт з лівого боку на $\frac{1}{4}$ обороту за годинниковою стрілкою.
- Потім поверніть гвинт з правого боку на $\frac{1}{4}$ обороту проти годинникової стрілки.
- Якщо ремінь продовжує рухатися, повторіть процедуру, поки він не буде вирівняний по центру.

C. З часом ремінь може ослабнути

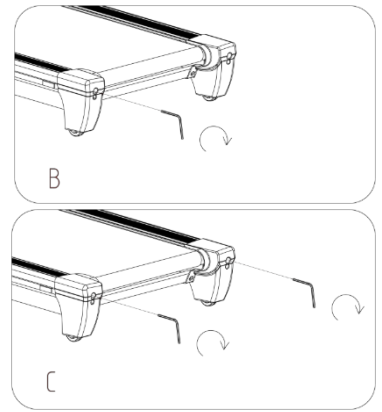
- Щоб затягнути його, поверніть регулювальні гвинти з лівого і правого боків за годинниковою стрілкою на один повний оберт.
- Перевірте натяг ременя.
- Повторюйте процедуру, поки натяг не стане правильним.
- Переконайтеся, що обидві сторони відрегульовані рівномірно, щоб зберегти правильне вирівнювання ременя.

**Змащування бігової доріжки**

ВАЖЛИВО: Бігову доріжку необхідно змастити перед першим використанням.

Чому змащення є важливим?

Змащування деки та бігової доріжки є надзвичайно важливим — тертя між ними впливає на термін експлуатації та продуктивність тренажера. Рекомендується регулярно перевіряти стан ременя та деки.
Попередження: Перед чищенням, змащуванням або ремонтом бігової доріжки завжди відключайте її від джерела живлення.

**Як змащувати бігову доріжку:**

1. Підніміть ремінь з одного боку і нанесіть мастило на бігову дошку. Рівномірно розподіліть його за допомогою тканини. Повторіть процедуру з іншого боку.
2. Рухомі частини повинні працювати плавно і тихо. Нерівномірність роботи може вплинути на безпеку.
3. Регулярно перевіряйте та затягуйте гвинти.
4. Регулярно проводьте технічне обслуговування бігової доріжки.

Рекомендований графік технічного обслуговування

Тип користувача	Тижневий час використання	Частота технічного обслуговування
Рекреаційний	Менше 3 годин	Кожні 6 місяців
Фітнес	3–5 годин	кожні 3 місяці
Спорт	більше 5 годин	кожні 2 місяці



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem, w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrahasználatához, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzam, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....
EAN code:.....
Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszczonej na stronie internetowej: <https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....
EAN-Code:.....
Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciavállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
- egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
- a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
- mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
- a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
- nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
- az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsukló stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
- lejáratú idő,
- önjavítás,
- a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciavállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som återopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



PRODUCER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká

Republika SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl